

# Průručka uživateľa



PEUGEOT **508**



# Service Box

<http://public.servicebox.peugeot.com>

Vďaka internetovej stránke Internet SERVICE BOX vám PEUGEOT umožňuje bezplatné a jednoduché prehliadnutie dokumentácie o vašom vozidle "on line".

Jednoduchý a ergonomický SERVICE BOX vám umožňuje prístup:

- k Príručke užívateľa vášho vozidla,
- k archívu Dokumentácie o vozidle.



## Vaše vozidlo žije na internete!

Získajte prístup k najnovším aktuálnym informáciám.

Pripojte sa na <http://public.servicebox.peugeot.com> :

- zvolte si požadovaný jazyk,
- aby ste si prehliadli Dokumentáciu o vozidle, kliknite na spojenie v zóne "Špecifický prístup",

Otvorí sa okno, ktoré vám umožní prístup k súboru príručiek užívateľa...

- zvolte si vaše vozidlo,
  - vyberte si typ karosérie a následne dátum edície príručky,
- nakoniec kliknite na rubriku, ktorá vás zaujíma.



### Prosím, venujte pozornosť nasledovnému:

Montáž výbavy alebo elektropríslušenstva, ktoré nie je schválené spoločnosťou Automobiles PEUGEOT, môže spôsobiť poruchu elektronického systému vášho vozidla. Ďakujeme vám, že túto skutočnosť rešpektujete a doporučujeme vám skontaktovať sa so zástupcom značky PEUGEOT, ktorý vám predstavi výbavu a značkou schválené príslušenstvo.

# VITAJTE

Ďakujeme, že ste si vybrali PEUGEOT 508.

Táto príručka užívateľa je zostavená tak, aby ste mohli plne využívať vaše vozidlo vo všetkých situáciách každodenného života.

Nájdete tu tiež, hneď na prvých stranách, podrobný obsah, po ktorom nasleduje rýchle oboznámenie sa s vozidlom, určené na jednoduchšie spoznanie vášho vozidla.

Všetky detaily, týkajúce sa vášho vozidla, ako sú komfort, bezpečnosť a praktické informácie, sú uvedené v tejto príručke, aby ste mohli oceniť jeho kvality a lepšie ho využívať.

Každý model môže obsahovať len časť výbavy uvedenej v tejto príručke v závislosti od úrovne vyhotovenia, modelov, verzii a od charakteristík krajín, v ktorých sa predáva.

## Vysvetlivky

### **Výstraha:**

tento znak označuje výstrahy, ktoré musíte bezpodmienečne rešpektovať z dôvodu vašej vlastnej bezpečnosti ako aj bezpečnosti iných a tým nezvyšovali riziko poškodenia vášho vozidla.

### **Informácia:**

tento znak sústreďí vašu pozornosť na doplňujúce informácie, ktoré vám uľahčia použitie vášho vozidla.

### **Ochrana životného prostredia:**

tento znak sprevádza rady, týkajúce sa ochrany životného prostredia.

### **Odkaz na stranu:**

tento znak vás upozorňuje na strany, uvádzajúce podrobnosti o funkcii.

<b>Zoznámenie sa s vozidlom</b>		<b>Otvárania</b>	<b>2</b>	<b>Jazda</b>	<b>4</b>
		Kľúč s diaľkovým ovládaním	39	Štartovanie-vypnutie motora	94
		Alarm	48	Elektrická parkovacia brzda	96
		Elektrické ovládanie otvárania okien	50	Ručná parkovacia brzda	103
		Kufor	52	Manuálna prevodovka	104
		Motorizovaný kufor (SW)	53	Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa	105
		Panoramatické strešné okno (SW)	56	Automatická prevodovka	106
		Palivová nádrž	58	Manuálna riadená 6-stupňová prevodovka	110
		Ochranná palivová vložka Diesel	59	Stop & Štart	114
<b>Kontrola činnosti</b>				Asistent pri rozjazde do svahu	117
Združený prístroj	20			Zobrazenie v zornom poli vodiča (Head-up displej)	118
Kontrolky	21			Obmedzovač rýchlosti	121
Ukazovatele	31			Regulátor rýchlosti	123
Palubný počítač	36			Parkovací asistent	125
				Meranie voľného miesta na parkovanie	127
		<b>Komfort</b>	<b>3</b>	<b>Viditeľnosť</b>	<b>5</b>
		Predné sedadlá	61	Ovládače osvetlenia	129
		Zadné sedadlá	66	Automatické rozsvietenie svetiel	134
		Spätné zrkadlá	68	Nastavenie svetlometov	137
		Nastavenie volantu	70	Natáčacie osvetlenie	138
		Výbava interiéru	71	Ovládanie stieračov skla	140
		Výbava kufra (Hatchback)	74	Automatické stieranie	142
		Výbava kufra (SW)	75	Stropné osvetlenie	144
		Kúrenie a vetranie	80	Timené osvetlenie	145
		Manuálna klimatizácia	82		
		Automatická dvojfónová klimatizácia	84		
		Automatická štvorfónová klimatizácia	87		
		Odrosovanie - Rozmrazovanie zadného okna	92		
		Programovateľné kúrenie / vetranie	93		

## Bezpečnosť detí

**6**

Detské sedačky	146
Detské sedačky ISOFIX	152

## Bezpečnosť

**7**

Ukazovatele smeru	157
Núdzový alebo asistenčný hovor	158
Zvuková výstraha	158
Detekcia podhustenia pneumatík	159
Systém ESP	160
Bezpečnostné pásy	163
Airbagy	166

## Praktické informácie

**8**

Sada na dočasnú opravu pneumatiky	170
Výmena kolesa	176
Výmena žiarovky	183
Výmena poistky	192
12 V batéria	196
Úsporný režim energie	199
Výmena ramienka stierača skla	200
Odtahovanie vozidla	201
Vlečenie prívesu	202
Inštalácia strešných tyčí	204
Príslušenstvo	205

## Kontroly

**9**

Otvorenie kapoty	208
Porucha z dôvodu úplného vyčerpania paliva (Diesel)	209
Benzínové motory	210
Dieselové motory	211
Kontrola hladín	213
Kontroly	216

## Technické parametre

**10**

Benzínové pohonné jednotky	218
Hmotnosti pre benzínové motory	219
Pohonné jednotky Diesel	221
Hmotnosti pre motory Diesel	224
Rozmery	227
Identifikačné prvky	228

## Audio a telematika

Núdzový alebo asistenčný hovor	229
Výbava JBL	231
WIP Nav+	233
Autorádio	287

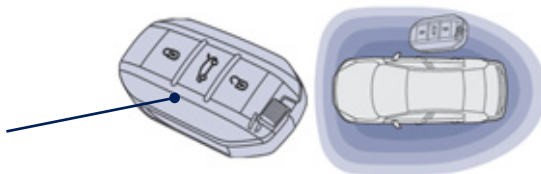
## Abecedný register

## Vizuálne vyhľadávanie

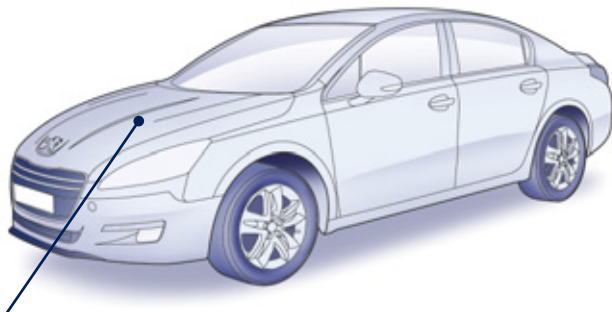
## V exteriéri

### Elektronický kľúč: Prístup a Štartovanie Hands free

Tento systém vám umožňuje otvorenie, zatvorenie a naštartovanie vozidla, ak máte kľúč pri sebe a v určenej zóne.



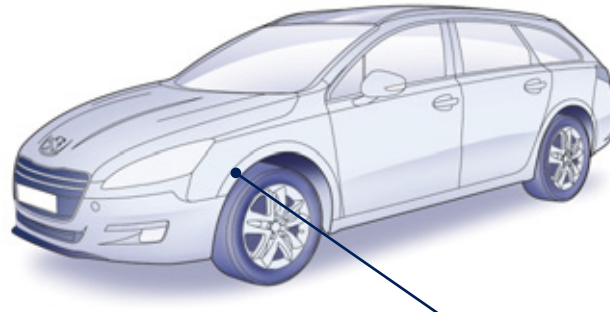
▶ 39, 94



### Stop & Štart

Pri zastavení vozidla uvedie tento systém motor dočasne do pohotovostného režimu (červené svetlá, dopravné zápchy, iné...). Motor sa automaticky opäť uvedie do chodu akonáhle sa s vozidlom budete chcieť pohnúť. Funkcia Stop & Štart umožňuje zníženie spotreby paliva, množstva znečisťujúcich emisií a zároveň ponúka komfort absolútneho ticha pri zastavení.

▶ 114



### Systém merania voľného miesta na parkovanie

Tento systém meria veľkosť miesta a informuje vás o možnosti parkovania.

▶ 127

## V exteriéri

### Parkovací asistent v smere dopredu a v spätnom chode

Táto výbava vás pri manévrovaní s vozidlom upozorňuje na prekážky nachádzajúce sa pred alebo za vozidlom.

▶ 125



### Motorizovaný kufr (SW)

Tento systém vám, za pomoci tlačidla, umožňuje jednoduché otvorenie alebo zatvorenie kufru vďaka jeho motorizácii.

▶ 53



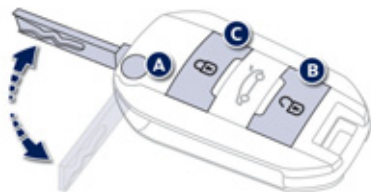
### Sada na dočasnú opravu pneumatiky

Táto sada je kompletný systém, pozostávajúci z kompresora a plniaceho prípravku, ktorá vám umožní vykonať dočasnú opravu pneumatiky.

▶ 170

## Otvorenie

### Kľúč s diaľkovým ovládaním



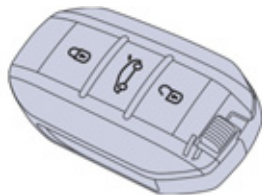
- A. Rozloženie/Zloženie kľúča.
- B. Odomknutie vozidla.



#### Ostatné funkcie...

- C. Uzamknutie vozidla.  
Lokalizácia vozidla.

### Systém Prístup a Štartovanie Hands free

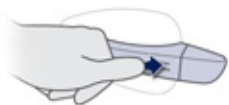


▶ 39



### Otvorenie

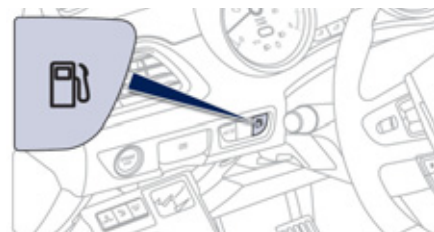
S elektronickým kľúčom pri sebe, nachádzajúcim sa v určenej zóne, vsuňte ruku za rukoväť dverí, čím odomknete vozidlo. Následne rukoväť potiahnite a dvere otvorte.



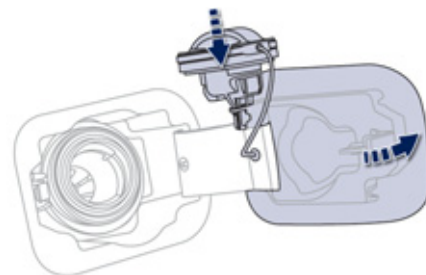
### Zatvorenie

S elektronickým kľúčom nachádzajúcim sa v určenej zóne zatlačte prstom na rukoväť dverí (v mieste označenia), čím vozidlo uzamknete.

### Palivová nádrž



1. Otvorenie krytu palivovej nádrže.



2. Otvorenie a uchytenie uzáveru palivovej nádrže.

Obsah palivovej nádrže: približne 72 litrov (alebo 55 litrov v závislosti od verzie).

▶ 58

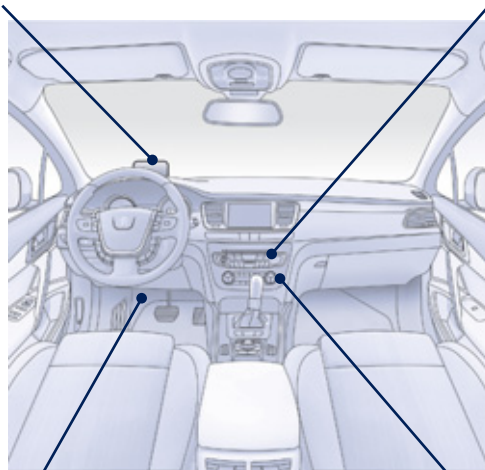


## V interiéri

### Zobrazenie v zornom poli vodiča

Toto zariadenie premieta rýchlosť vozidla a informácie regulátora/obmedzovača rýchlosti na lamely v zornom poli vodiča tak, aby vodič mohol zrakom sledovať vozovku i naďalej.

▶ 118



### Tlmené osvetlenie

V prípade nedostatočného svetla vám toto tlmené osvetlenie kabíny zlepší viditeľnosť vo vnútri vozidla.

▶ 145

### Audio systém a komunikačný systém

Tieto zariadenia využívajú najnovšie technológie: autorádio kompatibilné s MP3, prehrávač USB, sadu hands-free Bluetooth, navigáciu s farebnou obrazovkou, doplnkové zásuvky, audio systém Hi-Fi.

#### WIP Nav+

▶ 233

#### Autorádio

▶ 287

**JBL**

Ak je váš PEUGEOT 508 vybavený systémom audio Hi-Fi značky JBL, bol tento systém zostavený na mieru interiéru vášho vozidla.

### Automatická klimatizácia

Táto výbava vám po nastavení úrovne komfortu umožňuje automaticky riadiť túto úroveň v závislosti od vonkajších klimatických podmienok.

#### Manuálna

▶ 82

#### Dvojzónová

▶ 84

#### Štvorzónová

▶ 87

## Ovládacie pásma



Rozsvietenie svetelnej kontrolky vám oznamuje stav zodpovedajúcej funkcie.



Masáž.

▶ 65



Asistent diaľkových svetiel.

▶ 135



Systém merania voľného miesta na parkovanie.

▶ 127



Alarm.

▶ 48



Elektrická parkovacia brzda.

▶ 96



Štartovanie/vypnutie motora pomocou elektronického kľúča.

▶ 94



Otvorenie kufru.

▶ 52, 53



Otvorenie krytu palivovej nádrže.

▶ 58



Neutralizácia systému ESP/ASR.

▶ 160



Detická elektrická bezpečnostná poistka.

▶ 156



Kontrolka programovateľného kúrenia.

▶ 93



Neutralizácia parkovacieho asistenta.

▶ 126



Neutralizácia Stop & Štart.

▶ 115



Zobrazenie v zornom poli vodiča (on/off, nastavenia).

▶ 118

# Pohodné usadenie

## Predné sedadlá

### Manuálne nastavenia

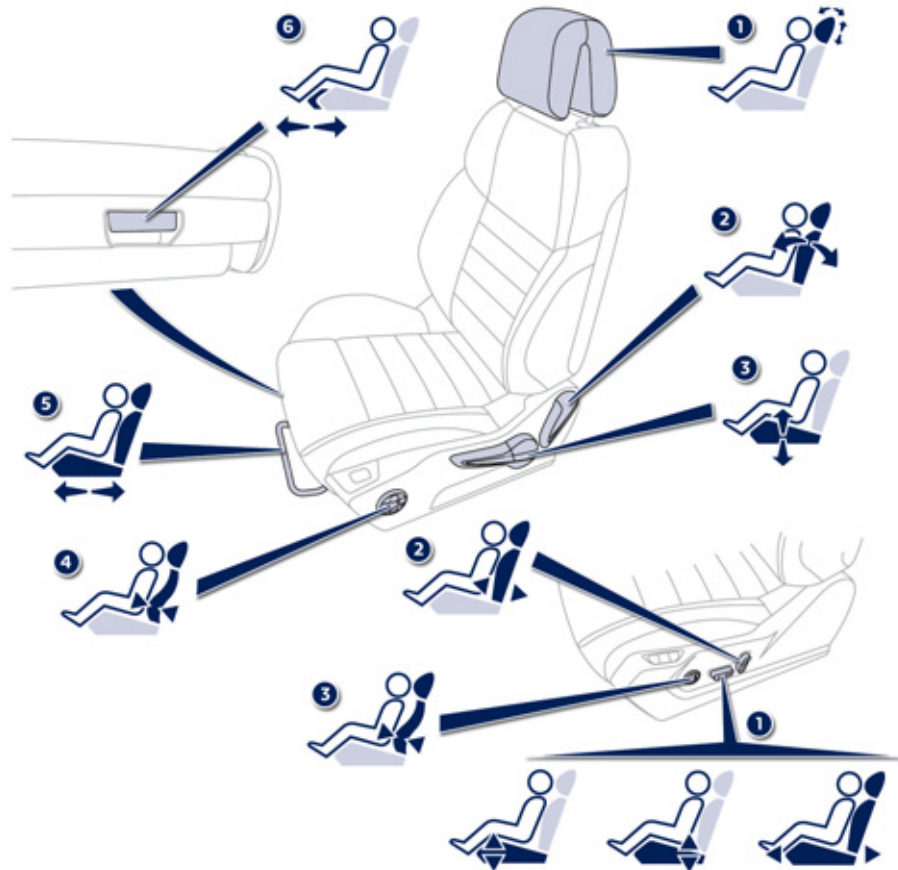
1. Nastavenie výšky a sklonu opierky hlavy.
2. Nastavenie sklonu operadla.
3. Nastavenie výšky sedacej časti sedadla.
4. Nastavenie bedrovej opierky.
5. Pozdĺžne nastavenie sedadla.
6. Nastavenie sedacej časti.

▶ 61

### Elektrické nastavenia

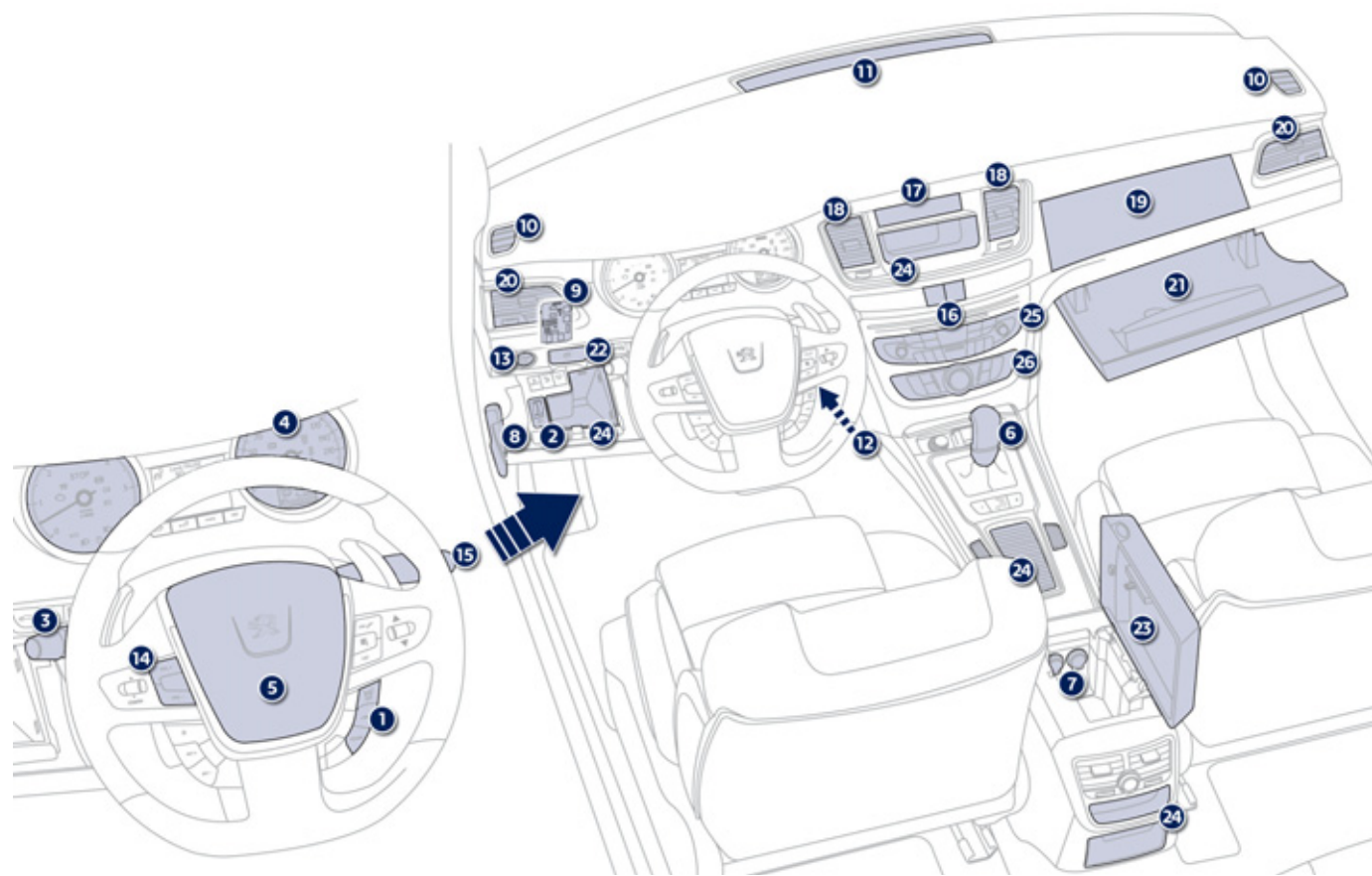
1. Nastavenie sklonu, výšky sedacej časti sedadla a pozdĺžne nastavenie.
2. Nastavenie sklonu operadla.
3. Nastavenie bedrovej opierky.

▶ 62



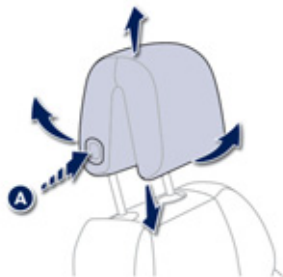
## Miesto vodiča

1. Ovládanie regulátora rýchlosti/obmedzovača rýchlosti.
2. Výškové nastavenie svetlometov.
3. Ovládanie osvetlenia a ukazovateľov smeru.
4. Združený prístroj.
5. Airbag vodiča.  
Zvuková výstraha.
6. Radiaca páka.
7. 12 V zásuvka pre príslušenstvo.  
Zásuvka USB/Jack.
8. Ovládanie otvárania kapoty.
9. Poistková skrinka.
10. Rozmrazovacia dýza okna predných dverí.
11. Rozmrazovacia dýza čelného skla.
12. Zámok riadenia a štartovanie pomocou kľúča.
13. Štartovanie pomocou elektronického kľúča.
14. Ovládanie autorádia pri volante.
15. Ovládanie stieračov/ostrekovačov skla/palubného počítača.
16. Tlačidlo núdzovej výstražnej signalizácie a centrálného zamykania.
17. Multifunkčný displej.
18. Stredné nastaviteľné a uzatvárateľné vetracie otvory.
19. Airbag spolujazdca.
20. Bočné nastaviteľné a uzatvárateľné vetracie otvory.
21. Príručná skrinka/Neutralizácia airbagu spolujazdca.
22. Elektrická parkovacia brzda.
23. Stredná opierka laktov s uložným priestorom.
24. Odkladacie priestory (podľa verzie).
25. Autorádio.
26. Ovládanie kúrenia/klimatizácie.



## Pohodné usadenie

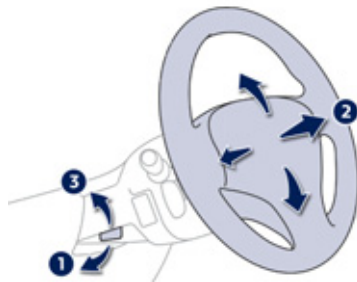
### Nastavenie opierky hlavy



Polohu opierky hlavy znížite zatlačením tlačidla **A**. Opierku hlavy nadvihnete tak, že jej pohyb smerom hore budete doprevádzať až do požadovanej polohy. Sklon opierky nastavíte tak, že jej spodnú časť vychýlite smerom dopredu alebo dozadu.

▶ 64

### Nastavenie volantu

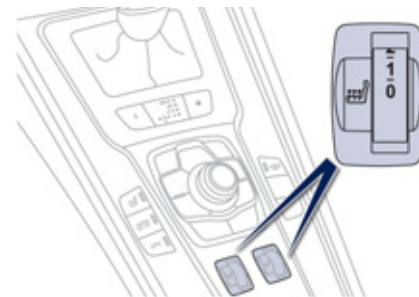


1. Odistenie ovládača.
2. Nastavenie výšky a hĺbky.
3. Zaistenie ovládača.

**!** Z bezpečnostných dôvodov je nevyhnutné vykonávať tieto operácie na zastavenom vozidle.

▶ 70

### Ovládač vyhrievania sedadiel

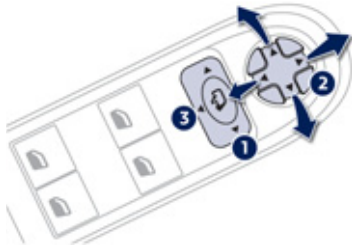


- 0: vypnuté.
- 1: mierne.
- 2: stredné.
- 3: intenzívne.

▶ 64

# Pohodlné usadenie

## Vonkajšie spätné zrkadlá



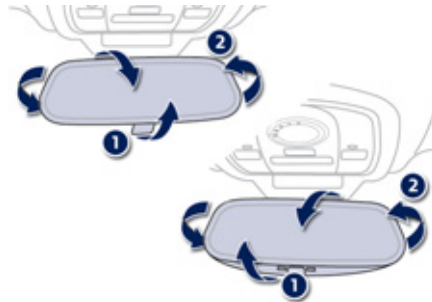
### Nastavenie

1. Voľba spätného zrkadla.
2. Nastavenie polohy zrkadla.
3. Zrušenie voľby spätného zrkadla.

▶ 68

**i** Ďalšie funkcie k dispozícii...  
Sklopenie/Vyklopenie.

## Vnútorné spätné zrkadlo



### Manuálny model svetlo/tma

1. Voľba polohy "svetlo".
2. Nastavenie spätného zrkadla.

### Automatický model svetlo/tma

1. Automatické snímanie režimu svetlo/tma.
2. Nastavenie spätného zrkadla.

▶ 70

## Predné bezpečnostné pásy

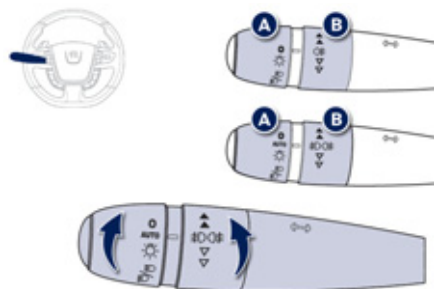


1. Inštalácia popruhu.
2. Zapnutie spony.
3. Overenie správneho uzamknutia zámku potiahnutím za popruh.



▶ 163

# Správne videnie


## Osvetlenie



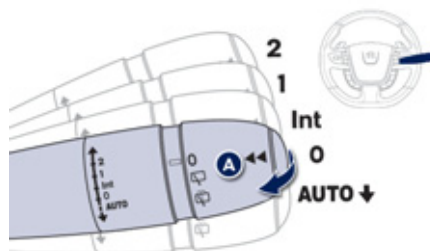
### Prstenek A

- O** Zhasnuté svetlá.
- AUTO** Automatické rozsvietenie svetiel.
-  Parkovacie svetlá.
-  Stretávacie/diaľkové svetlá.

### Prstenek B

-  Predné a zadné hmlové svetlá.
- ▶ 130**

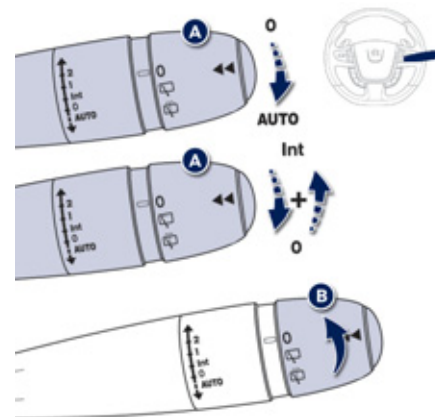
## Stierače skla



### Ovládač A: predné stierače skla

- 2. Rýchle stieranie.
  - 1. Štandardné stieranie.
  - Int. Prerušované stieranie.
  - 0. Vypnutie.
  - AUTO** Automatické stieranie.
- ↓ Jednorázové stieranie: krátkym zatlačením potiahnite ovládač smerom k vám.
- Ostrekovač skla: dlhým zatlačením potiahnite ovládač smerom k vám.

**▶ 140**



### Uvedenie do činnosti "AUTO"



- ☞ Krátko zatlačte ovládač smerom dole.

### Vypnutie činnosti "AUTO"

- ☞ Druhýkrát krátko zatlačte ovládač smerom dole alebo ovládač umiestnite do inej polohy: Int, 1 alebo 2.

**▶ 142**

### Prstenek B: zadný stierač skla



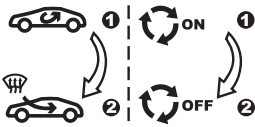




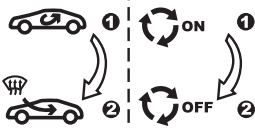





- O** Vypnutie.
-  Prerušované stieranie.
-  Ostrekovač skla.

**▶ 141**



# Správne vetranie

## Rady pre nastavenia v interiéri

Želám si ...	Kúrenie alebo manuálna klimatizácia				
	Rozloženie vzduchu	Prietok vzduchu	Recirkulácia vzduchu / Vstup vzduchu z exteriéru	Teplota	Manuálna A/C
TEPLO					
CHLAD					<b>ON</b>
ODROSOVANIE ROZMRAZOVANIE					<b>ON</b>

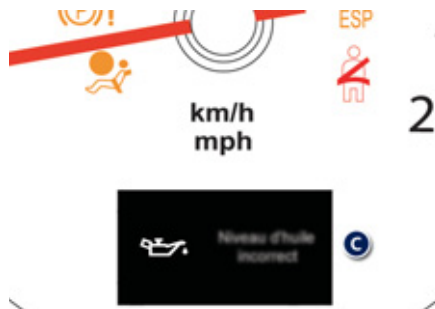
**Automatická klimatizácia :** prednostne použite automatickú činnosť zatlačením tlačidla " AUTO ".

## Správna kontrola Združený prístroj



Pri zapnutí zapaľovania prejdú ručičky celým ukazovateľom a vrátia sa do polohy 0.

- A. Zapnuté zapaľovanie, ručička musí ukazovať zostávajúce množstvo paliva.
- B. Motor v chode, združená kontrolka minimálnej hladiny musí zhasnúť.



- C. Zapnuté zapaľovanie, displej združeného prístroja zobrazuje hladinu oleja. Ak sú hladiny nedostatočné, doplňte ich.

▶ 35

## Kontrolky



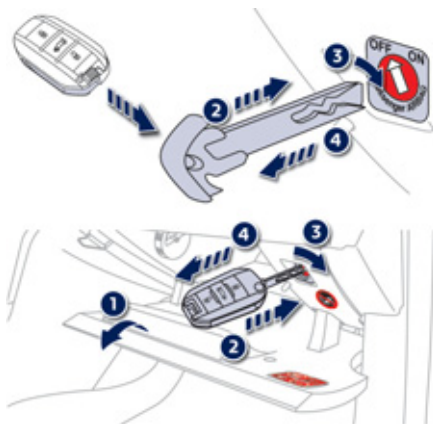
1. Zapnuté zapaľovanie, oranžové a červené výstražné kontrolky sa rozsvietia.
2. Motor v chode, tie isté kontrolky musia zhasnúť.

Ak ostanú kontrolky i naďalej rozsvietené, obráťte sa na príslušnú stranu príručky.

▶ 21

# Bezpečnosť cestujúcich

## Airbag predného spolujazdca



1. Otvorenie príručnej skrinky.
2. Vsunutie kľúča.
3. Voľba polohy:  
**"ON"** (aktivácia), s predným spolujazdcom alebo detskou sedačkou "čelom k smeru jazdy",  
**"OFF"** (neutralizácia), s detskou sedačkou "chrbtom k smeru jazdy".
4. Vytiahnutie kľúča v pridržianej polohe.

▶ 167

## Predné bezpečnostné pásy a predný airbag spolujazdca



- A. Kontrolka nezapnutého/odopnutého predného bezpečnostného pásu.
- B. Kontrolka poruchy airbagov.
- C. Kontrolka aktivácie predného airbagu spolujazdca.

▶ 164

▶ 167

# Správne riadenie

## Stop & Štart

### Prechod motora do režimu STOP

**ECO** Kontrolka "ECO" sa rozsvieti na združenom prístroji a motor sa dá do pohotovostného režimu. Na vozidle **s manuálnou riadenou prevodovkou** a pri rýchlosti nižšej ako 6 km/h, zatlačte brzdový pedál alebo umiestnite radiacu páku do polohy **N**.

V niektorých konkrétnych prípadoch nemusí byť režim STOP dostupný, kontrolka "ECO" bliká niekoľko sekúnd, potom zhasne.

▶ 114

### Prechod motora do režimu ŠTART

**ECO** Kontrolka "ECO" zhasne a motor sa naštartuje. Na vozidle **s manuálnou riadenou prevodovkou**:

- radiaca páka v polohe **A** alebo **M**, uvoľnite brzdový pedál,
- alebo radiaca páka v polohe **N** a uvoľnený brzdový pedál, umiestnite radiacu páku do polohy **A** alebo **M**,
- alebo zaradíte spätný chod.

V niektorých konkrétnych prípadoch sa režim ŠTART môže spustiť automaticky, kontrolka "ECO" bliká niekoľko sekúnd, potom zhasne.

▶ 115



### Neutralizácia / Opätovná aktivácia

Kedykoľvek môžete neutralizovať systém stlačením ovládača "ECO OFF", kontrolka tlačidla sa zasvieti.

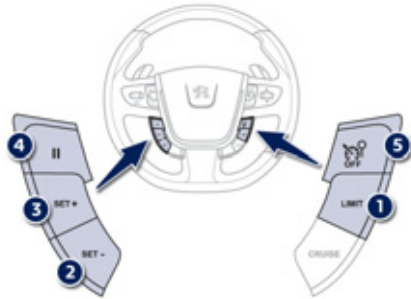
**i** Systém sa automaticky opätovne aktivuje pri každom novom naštartovaní kľúčom.

**!** Pred doplnením paliva alebo pred každým zásahom pod kapotou musíte nevyhnutne kľúčom prerušiť kontakt.

▶ 115

# Správne riadenie

## Obmedzovač rýchlosti "LIMIT"

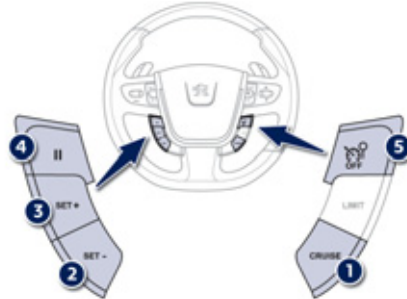


1. Voľba režimu obmedzovača.
2. Zníženie naprogramovanej hodnoty.
3. Zvýšenie naprogramovanej hodnoty.
4. Prerušenie/obnovenie obmedzovania (pauza).
5. Vypnutie obmedzovania.

Nastavenia sa musia vykonať pri motore v chode.

▶ 121

## Regulátor rýchlosti "CRUISE"



1. Voľba režimu regulátora.
2. Zníženie naprogramovanej hodnoty.
3. Zvýšenie naprogramovanej hodnoty.
4. Prerušenie/obnovenie regulovania (pauza).
5. Vypnutie regulovania.

Aby bola hodnota naprogramovaná alebo aktivovaná, musí byť rýchlosť vozidla vyššia ako 40 km/h, s minimálne 4. zaradeným prevodovým stupňom na manuálnej prevodovke (2. prevodovým stupňom na manuálnej riadenej alebo automatickej prevodovke).

▶ 123

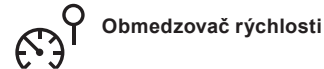
## Zobrazenia na združenom prístroji



Ak bol zvolený režim regulátora alebo obmedzovača rýchlosti, zobrazí sa na združenom prístroji príslušné hlásenie.

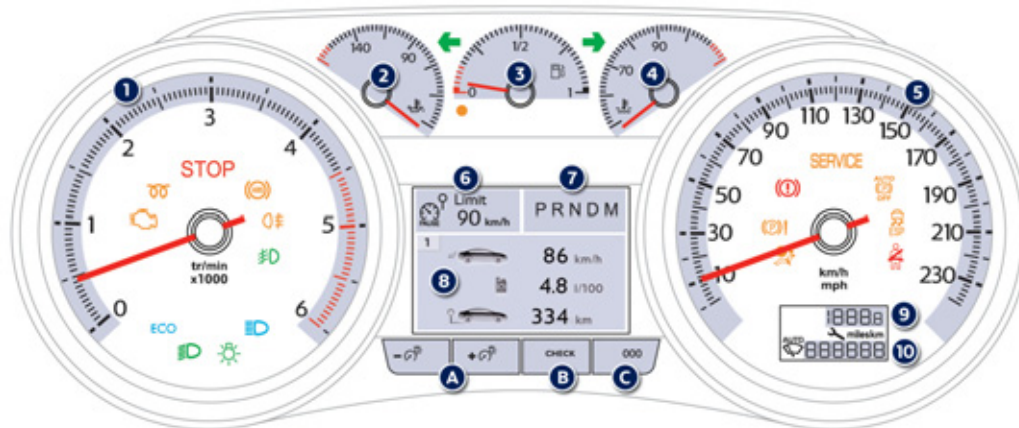


Regulátor rýchlosti



Obmedzovač rýchlosti

## Združený prístroj, benzín-Diesel



### Ukazovatele a displeje

1. Otáčkomer (x 1000 ot/min alebo rpm), odstupňovanie v závislosti od pohonnej jednotky (benzín alebo Diesel).
2. Ukazovateľ teploty motorového oleja.
3. Palivová odmerka.
4. Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny.
5. Ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph).
6. Informácie regulátora alebo obmedzovača rýchlosti.
7. Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa na manuálnej prevodovke alebo poloha ovládača a prevodového stupňa na

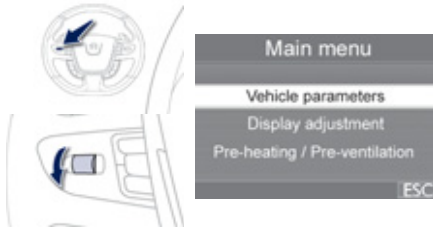
manuálnej riadenej prevodovke alebo automatickej prevodovke.

8. Zóna zobrazenia: výstražné správy alebo správy o stave funkcií, palubný počítač.
9. Denné počítadlo kilometrov (km alebo míle).
10. Automatické stieranie skiel  
Ukazovateľ údržby (km alebo míle), potom celkové počítadlo kilometrov.  
Tieto dve funkcie sa zobrazujú postupne pri zapnutí zapaľovania.

### Ovládacie tlačidlá

- A. Reostat hlavného osvetlenia.
- B. Zobrazenie zoznamu výstražných správ. Vyvolanie informácie o údržbe vozidla.
- C. Vynulovanie denného počítadla kilometrov.

## Displej združeného prístroja



Na zastavenom vozidle použite pre presúvanie sa v jednotlivých menu za účelom konfigurácie parametrov vozidla (výbava určená pre jazdu alebo komfort, ...) kruhový ovládač, nachádzajúci sa vľavo od volantu.

- Otočenie (mimo menu): množstvo rôznych aktívnych funkcií, ktoré sú k dispozícii.
- Zatláčenie: prístup do hlavného menu, potvrdenie výberu.
- Otočenie (v menu): premiestnenie v menu zdola nahor alebo zhora nadol.

## Hlavné menu

1 Vehicle settings  
Parametre vozidla

2 Driving position setting  
Privítanie vodiča

2 Unlocking boot only  
Odomknutie len kufra

2 Driving assistance  
Pomoc pri jazde

3 Speeds memorised  
Uložené rýchlosti

3 Rear wiper in reverse gear  
Zadný štierač skla v činnosti pri spätnom chode

3 Parking brake automatic  
Automatická parkovacia brzda

2 Lighting  
Osvetlenie

3 Welcome lighting  
Privítacie osvetlenie

3 Follow-me-home headlamps  
Sprievodné osvetlenie

3 Directional headlamps  
Natačacie svetlomety

1 Screen settings  
Nastavenia displeja

2 Language  
Jazyk

2 Units  
Jednotka

3 Fuel consumption  
Spotreba

3 Temperature  
Teplota

2 Colours  
Harmónia

1 Preheating/Preventilation  
Predkúrenie / Predvetranie

2 Settings  
Parametre

## Kontroly

Vizuálne označenia, ktoré informujú vodiča o uvedení určitého systému do činnosti (kontroly činnosti alebo neutralizácie) alebo vzniku poruchy (výstražná kontrolka).

### Pri zapnutí zapaľovania

Pri zapnutí zapaľovania vozidla sa určité výstražné kontrolky rozsvietia po dobu niekoľkých sekúnd na združenom prístroji a/alebo na displeji združeného prístroja. Tieto kontrolky musia zhasnúť, akonáhle je motor naštartovaný.

V prípade pretrvávajúceho svietenia kontrolky, skôr ako uvediete vozidlo do pohybu, oboznámte sa s významom príslušnej výstražnej kontrolky.








### Združené výstrahy

Rozsvietenie niektorých kontroliek môže byť doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja. Kontrolka sa môže rozsvietiť natrvalo alebo môže blikať.

! Niektoré kontrolky sa môžu prejavíť oboma spôsobmi. Len porovnanie spôsobu svietenia a stavu funkcie vozidla umožňuje zistiť, či je daná situácia štandardná alebo signalizuje vznik poruchy.




## Kontroly činnosti

Rozsvietenie jednej z nasledujúcich kontroliek na združenom prístroji a/alebo displeji združeného prístroja potvrdzuje uvedenie príslušného systému do činnosti.




Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	<b>Ľavý ukazovateľ smeru</b>	bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom dole.	
	<b>Pravý ukazovateľ smeru</b>	bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom hore.	
	<b>Parkovacie svetlá</b>	trvalo.	Ovládač osvetlenia je v polohe "Parkovacie svetlá".	
	<b>Stretávacie svetlá</b>	trvalo.	Ovládač osvetlenia je v polohe "Stretávacie svetlá".	
	<b>Diaľkové svetlá</b>	trvalo.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom k vám.	Potiahnite ovládač a vrátite sa k stretávacím svetlám.
	<b>Predné hmlové svetlomety</b>	trvalo.	Predné hmlové svetlomety sú zapnuté.	Otočte ovládací prsteneč dvakrát smerom dozadu, čím deaktivujete hmlové svetlomety.
	<b>Zadné hmlové svetlá</b>	trvalo.	Zadné hmlové svetlá sú zapnuté.	Otočte ovládací prsteneč smerom dozadu, čím deaktivujete hmlové svetlá.

**i** Viac informácií o ovládači osvetlenia získate v kapitole "Viditeľnosť".



Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	<b>Predhrievanie dieselového motora</b>	trvalo.	Spínacia skrinka je v druhej polohe (Kontakt).	Skôr ako motor naštartujete, počkajte na zhasnutie kontrolky*. Doba rozsvietenia je závislá od klimatických podmienok (pri extrémnych klimatických podmienkach to môže byť až približne 30 sekúnd). Ak motor neštartuje, opäť zapnite zapaľovanie a počkajte, kým kontrolka nezhasne, potom naštartujte motor.
	<b>Parkovacia brzda</b>	trvalo.	Parkovacia brzda je zatiahnutá alebo zle uvoľnená.	Uvoľnite parkovaciu brzdú a kontrolka zhasne; noha je na brzdovom pedáli. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Viac informácií o parkovacej brzde získate v kapitole "Jazda".
	<b>Deaktivácia automatických funkcií elektrickej parkovacej brzdy</b>	trvalo.	Funkcie "automatické zatiahnutie" (pri vypnutí motora) a "automatické uvoľnenie" sú deaktivované alebo majú poruchu.	Ak automatické zatiahnutie / uvoľnenie nie je možné, aktivujte funkciu (podľa krajiny určenia) prostredníctvom konfiguračného menu vozidla alebo sa obráťte na sieť PEUGEOT prípadne kvalifikovaný servis. Brzda môže byť manuálne uvoľnená pri dodržaní postupu núdzového odomknutia. Viac informácií o elektrickej parkovacej brzde získate v kapitole "Jazda".



\* Ak je súčasťou výbavy vášho vozidla Prístup a štartovanie Hands free, zhasnutie kontrolky je okamžité.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	<b>Automatické stieranie</b>	trvalo.	Ovládanie stierača je spustené smerom dolu.	Automatické stieranie čelného skla je aktivované.
	<b>Systém airbagu spolujazdca</b>	trvalo na displeji kontroliek bezpečnostných pásov a čelného airbagu spolujazdca.	Ovládač, nachádzajúci sa v príručnej skrinke, je zatlačený v polohe <b>"ON"</b> . Čelný airbag spolujazdca je aktivovaný. V tomto prípade neinštalujte detskú sedačku do polohy "chrbtom k smeru jazdy".	Pre neutralizáciu čelného airbagu spolujazdca zatlačte ovládač do polohy <b>"OFF"</b> . V tomto prípade môžete inštalovať detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy".
	<b>Stop &amp; Start</b>	pevné.	Funkcia Stop & Start uviedla motor do režimu STOP v závislosti na zastavení vozidla (červená na semafore, zápchy, ďalšie...).	Kontrolka zhasne a motor sa automaticky rozbehne v režime ŠTART, keď si budete želať s vozidlom odísť.
		bliká niekoľko sekúnd, potom zhasne.	Režim STOP momentálne nie je k dispozícii alebo sa automaticky spustil režim ŠTART.	Ďalšie informácie týkajúce sa zvláštnych prípadov režimu STOP a START nájdete v kapitole "Jazda - § Stop & Start".

## Kontroly neutralizácie

Rozsvietenie jednej z nasledujúcich kontroliek potvrdzuje úmyselné vypnutie činnosti príslušného systému.

Rozsvietenie môže sprevádzať zvukový signál a správa zobrazená na displeji združeného prístroja.

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti / Pozorovania	
	<b>Systém airbagu spolujazdca</b>	trvalo na združenom prístroji a/alebo na displeji kontroliek bezpečnostných pásov a čelného airbagu spolujazdca.	Ovládač, nachádzajúci sa v príručnej skrinke je v polohe <b>"OFF"</b> . Čelný airbag spolujazdca je neutralizovaný.	Nastavte ovládač do polohy <b>"ON"</b> , čím aktivujete čelný airbag spolujazdca. V tomto prípade neinštalujte detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy".
	<b>ESP/ASR</b>	trvalo.	Tlačidlo (umiestnené na výsuvnom paneli, v ľavej spodnej časti prístrojovej dosky) je aktivované. Jeho svetelná kontrolka je rozsvietená. ESP/ASR je deaktivované. ESP: dynamická kontrola stability. ASR: pritišmykový systém kolies.	Zatlačte na tlačidlo, čím aktivujete ESP/ASR. Svetelná kontrolka zhasne. Systém ESP/ASR sa automaticky uvedie do činnosti pri naštartovaní vozidla. V prípade deaktivácie sa systém automaticky opätovne aktivuje pri rýchlosti vozidla vyššej ako približne 50 km/h.






## Výstražné kontrolky





Pri motore v chode alebo za jazdy, signalizuje rozsvietenie nasledovných kontroliek vznik poruchy, vyžadujúcej si zásah vodiča.




Akákoľvek porucha, ktorá má za následok rozsvietenie výstražnej kontrolky, musí byť predmetom podrobnej diagnostiky, vo forme prečítania si združenej správy zobrazenej na displeji združeného prístroja.




V prípade problémov sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti / Pozorovania
<b>STOP</b>	<b>STOP</b>	trvalo, združená s inou výstražnou kontrolkou a doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji.	Je združená s prasknutou pneumatikou, brzdením, posilňovačom riadenia, tlakom motorového oleja, teplotou chladiacej kvapaliny alebo závažnejšou elektrickou poruchou.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok, pretože hrozí riziko vypnutia motora. Vozidlo zaparkujte, vypnite zapaľovanie a kontaktujte sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.
<b>SERVICE</b>	<b>Servisná</b>	rozsvietená prechodne.	Nezávažné poruchy, ktoré nie sú doprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky.	Identifikujte poruchu tak, že si prečítate správu zobrazenú na displeji, napríklad: <ul style="list-style-type: none"> <li>- hladina motorového oleja,</li> <li>- zanesenie filtra na pevné častice (Diesel),</li> <li>- posilňovač riadenia,</li> <li>- nezávažná elektrická porucha.</li> <li>- ...</li> </ul> V prípade iného typu poruchy sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.
		trvalo.	Vážne poruchy, ktoré nie sú doprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky.	Identifikujte poruchu tak, že si prečítate správu zobrazenú na displeji a urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	<b>Elektricky ovládaná parkovacia brzda</b>	blikajúca.	Elektricky ovládaná parkovacia brzda sa automaticky nezatahne. Porucha zatahnutia/uvoľnenia brzdy.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Zaparkujte vozidlo na vodorovnom povrchu, vypnite zapalovanie a obráťte sa na servisnú sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.
	<b>Porucha elektricky ovládanej parkovacej brzdy</b>	trvalo.	Elektricky ovládaná parkovacia brzda zlyháva.	Urychlene sa obráťte na servisnú sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis. Brzda môže byť uvoľnená manuálne. Viac informácií o elektricky ovládanej parkovacej brzde získate v kapitole "Jazda".
	<b>Deaktivácia automatických funkcií elektrickej parkovacej brzdy</b>	trvalo.	Funkcie "automatické zatahnutie" (pri vypnutí motora) a "automatické uvoľnenie" sú deaktivované alebo majú poruchu.	Ak automatické zatahnutie / uvoľnenie nie je možné, aktivujte funkciu (podľa krajiny určenia) prostredníctvom konfiguračného menu vozidla alebo sa obráťte na sieť PEUGEOT prípadne kvalifikovaný servis. Brzda môže byť manuálne uvoľnená pri dodržaní postupu núdzového odomknutia. Viac informácií o elektrickej parkovacej brzde získate v kapitole "Jazda".
	<b>Brzdzenie</b>	trvalo.	Výrazný pokles hladiny v brzdovom okruhu.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Doplňte hladinu vhodnou kvapalinou odporúčanou PEUGEOT. Ak problém pretrváva, nechajte si okruh preveriť v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.
		trvalo, združená s kontrolkou ABS.	Porucha elektronického deliča brzdného účinku (REF).	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

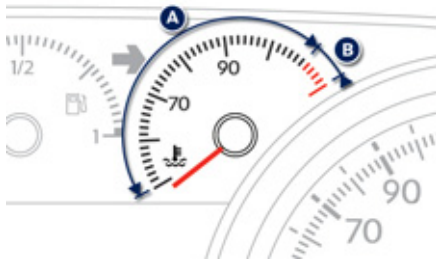
Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	<b>Protiblokovací systém kolies (ABS)</b>	trvalo.	Porucha protiblokovacieho systému kolies.	Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdenia. Jazdite opatrne s obmedzenou rýchlosťou a urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovaný servis.
	<b>Dynamická kontrola stability (ESP/ASR)</b>	blikajúca.	Systém ESP/ASR sa aktivuje.	Systém optimalizuje prenos hnacej sily a prispieva k zlepšeniu smerovej stability vozidla.
		trvalo.	Porucha systému ESP/ASR, s výnimkou prípadu neutralizácie (zatlačenie tlačidla a rozsvietenie jeho svetelnej kontrolky).	Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.
	<b>Systém autodiagnostiky motora</b>	trvalo.	Porucha systému na znižovanie škodlivín.	Kontrolka musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, ak nezhasne, obráťte sa urýchlene na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovaný servis.
		blikajúca.	Porucha systému kontroly motora.	Riziko poškodenia katalyzátora. Nechajte skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.
	<b>Minimálna hladina paliva</b>	trvalo s ručičkou v červenej zóne.	Pri prvom rozsvietení vám zostáva v palivovej nádrži približne <b>7 litrov</b> paliva. V tomto okamihu začína vozidlo jazdiť na rezervné množstvo paliva.	Bezpodmienečne doplňte palivo, aby ste sa vyhli poruche. Kontrolka sa opätovne rozsvieti po každom naštartovaní, pokiaľ nebude palivo dostatočne doplnené. Nikdy nejazdite s vozidlom až do úplného spotrebovania paliva, mohlo by dôjsť k poškodeniu systému na redukcii škodlivín a vstrekovacieho systému.

Kontrolka na displeji združeného prístroja		Stav	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	<b>Tlak motorového oleja</b>	trvalo.	Porucha mazacieho okruhu motora.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Zaparkujte vozidlo, vypnite zapaľovanie a obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovaný servis.
	<b>Nabitie batérie</b>	trvalo.	Porucha obvodu nabíjania batérie (zanesené alebo uvoľnené svorky, povolený alebo pretrhnutý remeň alternátora...).	Kontrolka musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, že nezhasne obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovaný servis.
	<b>Otvorené dvere</b>	trvalo, združená so správou signalizujúcou príslušné dvere, ak je rýchlosť vozidla nižšia ako 10 km/h.  trvalo, združená so správou signalizujúcou príslušné dvere a doprevádzaná zvukovým signálom, ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h.	Jedny z dverí alebo kufor zostali otvorené.	Zatvorte príslušné dvere.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	<b>Nezapnutý(é) / odopnutý(é) bezpečnostný(é) pás(y)</b>	trvalo, následne blikajúca, doprevádzaná zvukovým signálom so vzrastajúcou intenzitou.	Jeden z pásov nebol zapnutý alebo bol odopnutý.	Potiahnite za popruh, potom vsuňte západku do zámku.
	<b>Airbagy</b>	rozsvietená prechodne.	Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd a následne pri otočení kľúča v spínacej skrinke zhasne.	Musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, ak nezhasne, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovaný servis.
		trvalo.	Porucha jedného zo systémov airbagov alebo pyrotechnických napínačov bezpečnostných pásov.	Nechajte skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.
	<b>Natáčacie svetlomety</b>	blikajúca.	Porucha systému natáčacích svetlometov.	Nechajte skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.



## Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny



Zapnutý motor, ak sa ručička nachádza:

- v zóne **A**, teplota je správna,
- v zóne **B**, teplota je príliš vysoká; výstražná centrálna kontrolka **STOP** sa rozsvieti, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja.

**Bezpodmienečne zastavte vaše vozidlo v čo najlepších bezpečnostných podmienkach.**

Skôr ako motor vypnete, počkajte niekoľko minút. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

Po niekoľkých minútach jazdy teplota a tlak v chladiacom okruhu vzrastú.

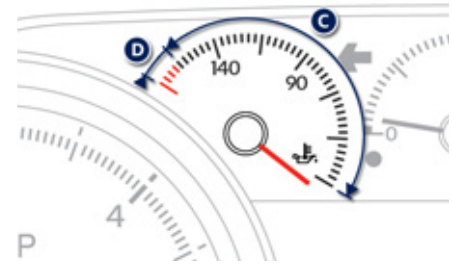
Hladinu doplňte nasledovne:

- ☞ počkajte na vychladnutie motora,
- ☞ odskrutkujte uzáver o dve otáčky a nechajte poklesnúť tlak,
- ☞ po poklesnutí tlaku odstráňte uzáver,
- ☞ doplňte hladinu až po označenie "MAXI".



Pri doplňovaní hladiny chladiacej kvapaliny hrozí riziko popálenia a preto buďte opatrný. Neprekračujte maximálnu hladinu (označenie na nádržke).

## Ukazovateľ teploty motorového oleja



Pri zapnutí zapaľovania alebo na vozidle za jazdy udáva teplotu motorového oleja.

Ručička v zóne **C**, teplota je správna.

Ručička v zóne **D**, teplota je príliš vysoká.

Znížením rýchlosti vášho vozidla dosiahnete pokles teploty.

## CHECK (autotest vozidla)

### Automatický test

Ak je kľúč v polohe zapnuté zapaľovanie, zobrazia sa všetky kontrolky testovaných funkcií. Po uplynutí niekoľkých sekúnd kontrolky zhasnú. Počas tejto doby prebieha CHECK (automatický test).

V prípade, že nebola zistená žiadna "závažnejšia" porucha, môžete vozidlo naštartovať.

### V prípade poruchy

V prípade zistenia "menej závažnej" poruchy: zobrazí sa jedna alebo viac výstražných kontroliek, ktoré následne zmiznú. Môžete naštartovať vaše vozidlo, avšak urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

V prípade zistenia "závažnejšej" poruchy: jedna alebo viac výstražných kontroliek ostane zobrazených, doprevádzaných kontrolkou STOP alebo SERVIS.

Neštartujte vaše vozidlo.

Urýchlene kontaktujte sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

### Manuálny test



Zatlačením tlačidla "CHECK" na združenom prístroji sa spustí CHECK (manuálny test vozidla). Táto funkcia umožňuje rozpoznať v každom okamihu (kľúč v polohe zapnuté zapaľovanie alebo motor v chode) všetky existujúce výstrahy.

**Displej združeného prístroja zobrazuje pri motore v chode, za jazdy vozidla, výstražné kontrolky (v prípade poruchy).**

**i** Po dobu vypnutia airbagu spolujazdca\* príslušná kontrolka ostáva trvalo zobrazená.

## Reostat osvetlenia



Pri rozsvietených svetlách zatlačte na ovládač **B** pre zvýšenie intenzity osvetlenia miesta vodiča a tlmeného osvetlenia interiéru vozidla alebo na ovládač **A** pre jej zníženie. Ovládač pustíte, keď intenzita osvetlenia dosiahla požadovanú úroveň.

\* Podľa krajiny určenia.

## Ukazovateľ údržby

Systém, ktorý informuje vodiča o termíne nasledujúcej prehliadky, ktorú je potrebné vykonať v súlade s plánom údržby výrobcu. Tento termín je vypočítaný na základe posledného vynulovania ukazovateľa údržby.

Je stanovený v závislosti od dvoch parametrov:

- prejdená vzdialenosť,
- uplynutá doba od poslednej prehliadky.



### Termín prehliadky za viac ako 3 000 km

Pri zapnutí zapaľovania sa na displeji nezobrazí žiadna informácia o údržbe.

### Termín prehliadky v rozmedzí 1 000 km a 3000 km

Pri zapnutí zapaľovania po dobu 5 sekúnd sa rozsvieti kľúč znázorňujúci údržbu. Riadok zobrazenia prejdených kilometrov vám udáva počet kilometrov, ktoré ešte môžete prejsť do nasledovnej prehliadky vozidla.

**Napríklad:** zostáva vám ešte 2 800 km do nasledujúcej prehliadky.

Pri zapnutí zapaľovania po dobu 5 sekúnd displej zobrazí:



Po uplynutí 5 sekúnd od zapnutia zapaľovania **znak kľúča zhasne**; počítadlo kilometrov sa vráti do pôvodného režimu. Displej udáva celkovo a denne prejdené kilometre.



### Termín prehliadky za menej ako 1 000 km

**Napríklad:** ostáva vám ešte 900 km do nasledujúcej prehliadky vozidla.

Pri zapnutí zapaľovania po dobu 5 sekúnd displej zobrazí:



Po uplynutí 5 sekúnd od zapnutia zapaľovania sa počítadlo kilometrov vráti do pôvodného režimu. **Znak kľúča ostane rozsvietený**, čím vás upozorní na blížiacu sa prehliadku.



**i** Rozsvietenie kľúča je doprevádzané správou na displeji združeného prístroja.

## Zmeškaný termín prehladky

Pri každom zapnutí zapaľovania po dobu 5 sekúnd vám **blíkajúci znak kľúča** signalizuje, že je potrebné urýchlene vykonať prehladku.

**Napríklad:** prekročili ste termín prehladky o 300 km.

Pri zapnutí zapaľovania po dobu 5 sekúnd displej zobrazí:



Po uplynutí 5 sekúnd od zapnutia zapaľovania sa počítadlo kilometrov vráti do pôvodného režimu. **Znak kľúča ostane nepretržite rozsvietený.**



**i** Vzdialenosť, ostávajúca na prejedenie, môže byť ovplyvnená časom, v závislosti od návykov vodiča pri jazde. Znak kľúča sa teda môže rozsvietiť aj v prípade, ak ste prekročili lehotu dvoch rokov.

## Vynulovanie ukazovateľa údržby



Po každej prehliadke vozidla musí byť ukazovateľ údržby vynulovaný.

Z tohto dôvodu postupujte nasledovne:

- ☞ vypnite zapaľovanie,
- ☞ zatlačte na tlačidlo vynulovania denného počítadla kilometrov a podržte ho zatlačené,
- ☞ zapnite zapaľovanie; displej počítadla kilometrov sa postupne vynuluje,
- ☞ ak displej zobrazuje "0", uvoľnite tlačidlo; znak kľúča zmizne.

**i** Ak si želáte po tomto úkone odpojiť batériu, uzamknite vozidlo a počkajte minimálne päť minút, aby bolo vynulovanie skutočne vykonané.

## Vyvolanie informácie o údržbe

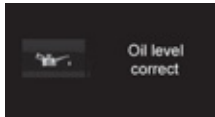
Prístup k informácii o údržbe máte v ktoromkoľvek okamihu.

- ☞ Zatlačte na tlačidlo vynulovania denného počítadla kilometrov. Informácia o údržbe sa zobrazí na niekoľko sekúnd a následne zmizne.

## Ukazovateľ hladiny motorového oleja

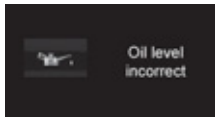
Systém, ktorý informuje vodiča o správnej alebo nesprávnej hladine oleja v motore. Táto informácia sa zobrazuje pri zapnutí zapaľovania po informácii o údržbe, a to po dobu niekoľkých sekúnd.

**i** Akákoľvek kontrola hladiny oleja sa správne vykoná vtedy, ak je vozidlo v horizontálnej polohe a s vypnutým motorom po dobu viac ako 30 minút.



### Správna hladina oleja

Je signalizovaná zobrazením správy na displeji združeného prístroja.



### Nedostatok oleja

Je signalizovaný zobrazením správy na displeji združeného prístroja.

V prípade, že sa nedostatok oleja potvrdí aj manuálnou kontrolou pomocou ručnej odmerky hladiny oleja, bezpodmienečne doplňte úroveň hladiny, aby ste sa vyhli poškodeniu motora.



### Porucha odmerky hladiny oleja

Je signalizovaná zobrazením správy na displeji združeného prístroja. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

### Manuálna odmerka

S umiestnením manuálnej odmerky oleja a doplnením hladiny oleja v závislosti od typu vášho motora sa môžete oboznámiť v kapitole "Kontroly".

Na odmerke sú označené dve úrovne hladiny:



- **A** = maxi, nikdy neprekračujte túto hladinu,
- **B** = mini, doplňte hladinu cez nalievací otvor, pričom použite olej vhodný pre váš typ motora.

## Celkové počítadlo kilometrov



Celkové počítadlo kilometrov sa zobrazuje v zóne **A** displeja a denné počítadlo kilometrov v zóne **B**.

### Vynulovanie denného počítadla kilometrov

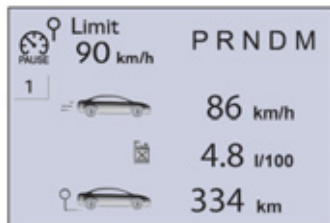


Ak je denné počítadlo kilometrov zobrazené, zatlačte počas niekoľkých sekúnd na tlačidlo.

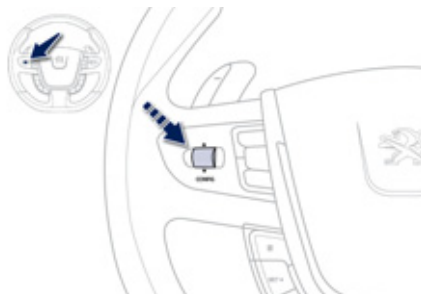
# Palubný počítač

System, ktorý udáva aktuálne informácie o prejdennom úseku (autonómia, spotreba...).

## Displej združeného prístroja

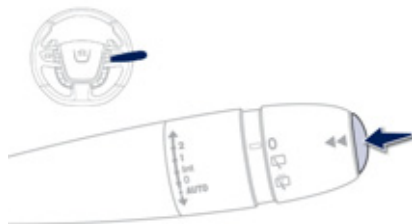


## Zobrazenia údajov



1

☞ Pre postupné zobrazenie jednotlivých záložiek palubného počítača zatlačte na **ovládač na volante**.

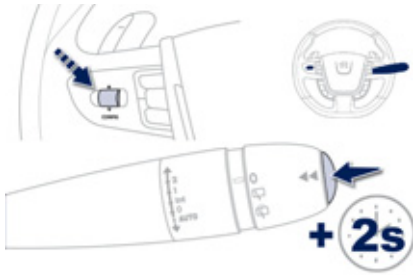


2

☞ Alebo na koniec ovládača stieračov skla.

- Záložka okamžitých informácií s:
  - dojazdom vozidla,
  - okamžitou spotrebou,
  - meradlo času systému Stop & Start.
- Záložka úseku "1" s:
  - priemernou rýchlosťou, pre prvý úsek.
  - priemernou spotrebou,
  - prejdenu vzdialenosťou,
- Záložka úseku "2" s:
  - priemernou rýchlosťou, pre druhý úsek.
  - priemernou spotrebou,
  - prejdenu vzdialenosťou,

## Vynulovanie úseku



☞ Ak je požadovaný úsek zobrazený, zatlačte na ovládač po dobu viac ako dve sekundy alebo použite kruhový ovládač na ľavej strane volantu.

Úseky "1" a "2" sú nezávislé na seba a s rovnakým použitím.

Úsek "1" umožňuje vykonať napríklad denný výpočet a úsek "2" mesačný výpočet.

## Niekoľko definícií...



### Jazdný dosah (autonómia)

(km alebo míle)

Udáva počet kilometrov, ktoré je ešte možné najazdiť s palivom zostávajúcim v nádrži, a to v závislosti od priemernej spotreby na niekoľkých posledných najjazdených kilometroch.

**i** Táto hodnota môže kolísať v dôsledku zmeny štýlu jazdy alebo profilu vozovky, pri ktorých dôjde k veľkej zmene okamžitej spotreby.

Akonáhle je jazdný dosah nižší než 30 km, zobrazia sa pomlčky. Po doplnení najmenej piatich litrov paliva je znova vypočítaný jazdný dosah a zobrazí sa, keď je väčší než 100 km.

**i** Ak počas jazdy svietia nepretržite pomlčky namiesto čísel, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.



### Okamžitá spotreba

(l/100 km alebo km/l alebo mpg)  
Ide o priemernú spotrebu paliva za niekoľko posledných sekúnd.

**i** Táto informácia sa zobrazuje až od rýchlosti 30 km/h.



### Priemerná spotreba

(l/100 km alebo km/l alebo mpg)  
Ide o priemerné množstvo spotrebovaného paliva od posledného vynulovania počítača.



### Priemerná rýchlosť

(km/h alebo mph)  
Ide o priemernú rýchlosť počítanú od posledného vynulovania počítača (zapnuté zapaľovanie).



### **Počítadlo času funkcie Stop & Start**

(minúty/sekundy alebo hodiny/  
minúty)

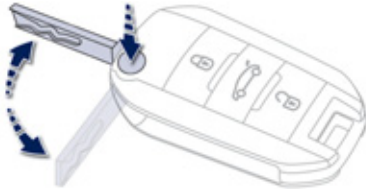
Ak je vaše vozidlo vybavené  
funkciou Stop & Start, počítadlo  
času kumuluje trvanie režimu  
STOP počas jazdy.

Vynuluje sa pri každom spustení  
kontaktu kľúčom.



## Kľúč s diaľkovým ovládaním

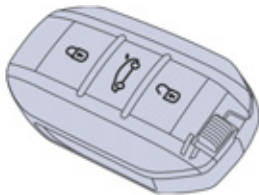
Systém umožňujúci centrálné otvorenie alebo uzavretie vozidla prostredníctvom zámku alebo na diaľku. Zabezpečuje taktiež lokalizáciu a štartovanie vozidla ako aj ochranu proti jeho odcudzeniu.



### Rozloženie kľúča

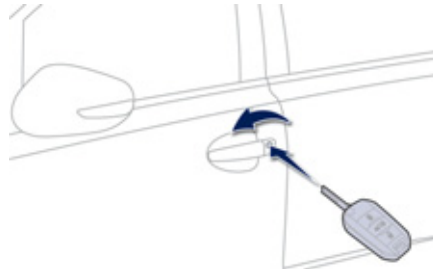
☞ Zatlačením na tlačidlo kľúč rozložíte.

## System "Prístup a štartovanie Hands free"



Systém umožňujúci otvorenie, zatvorenie a naštartovanie vozidla pri uchovaní si elektronického kľúča pri sebe. Môže byť taktiež použitý ako diaľkové ovládanie.

## Otvorenie vozidla Celkové odomknutie



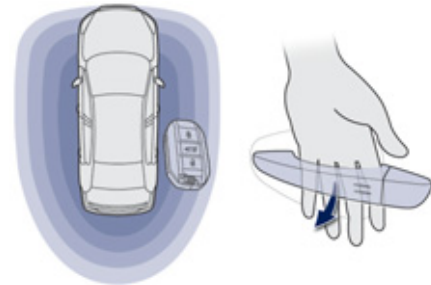
### Pomocou kľúča

☞ Otočením kľúča smerom dopredu vozidlo odomknete.

### Pomocou diaľkového ovládania



☞ Zatlačením na otvorený zámok vozidlo odomknete.  
Nepretržité zatlačenie tohto tlačidla umožní automatické otvorenie okien.



### Pomocou elektronického kľúča

☞ V rámci určenej zóny pomocou elektronického kľúča, ktorý máte pri sebe, vsuňte ruku za rukoväť dverí, čím odomknete vozidlo, následne rukoväť potiahnite a dvere otvorte. Ak sa elektronický kľúč nachádza v určenej zóne, môžu vaši spolucestujúci taktiež otvoriť dvere.



Odomknutie vozidla je signalizované rýchlym blikaním smerových svetiel po dobu približne dvoch sekúnd. Súčasne, v závislosti od vašej verzie, sa vyklopia vonkajšie spätné zrkadlá.

## Selektívne odomknutie



Zadanie parametrov je možné prostredníctvom konfiguračného menu displeja združeného prístroja. Štandardne je aktivované celkové odomknutie vozidla.

## Pomocou diaľkového ovládania



Pre odomknutie dverí vodiča zatlačte jedenkrát na otvorený zámok.

Pre odomknutie ostatných dverí a kufru zatlačte druhýkrát na otvorený zámok.

## Pomocou elektronického kľúča

- Pre odomknutie dverí vodiča pomocou elektronického kľúča, ktorý máte pri sebe, vsuňte ruku za rukoväť dverí vodiča a následne ju potiahnite, čím dvere otvoríte.
- Pre celkové odomknutie vozidla vsuňte ruku za jednu z rukovätí dverí ostatných spolujazdcov na tej strane vozidla, na ktorej sa nachádza elektronický kľúč a následne ju potiahnite, čím dvere otvoríte.

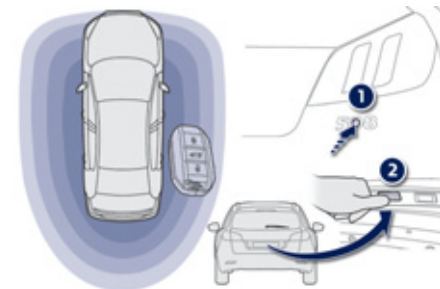
**i** Každé odomknutie je signalizované rýchlym blikaním smerových svetiel po dobu približne dvoch sekúnd. Súčasne sa, v závislosti od verzie vášho vozidla, vyklopia vonkajšie spätné zrkadlá.

## Odomknutie kufru

### Pomocou diaľkového ovládania



Zatlačením tohto tlačidla odomknete vozidlo a otvoríte kufor.



### Pomocou elektronického kľúča

S elektronickým kľúčom, nachádzajúcim sa v určenej zóne, zatlačte na tlačidlo 1 (Hatchback) alebo nadvihnite páčku 2 (SW), čím odomknete vozidlo a otvoríte kufor.

## Funkcia aktivovaný kufor



Nastavenie parametrov tejto funkcie je možné prostredníctvom konfiguračného menu displeja združeného prístroja.

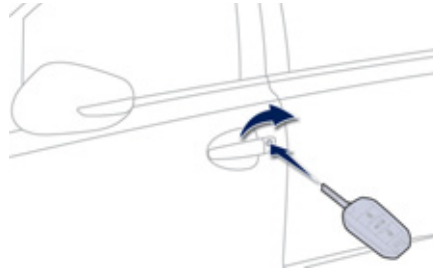
Štandardne je táto funkcia deaktivovaná.

- ☞ Pomocou diaľkového ovládania alebo elektronického kľúča odomknite a/alebo otvorte len kufor.



Nezabudnite kufor opätovne uzamknúť.

## Zatvorenie vozidla Jednoduché zamknutie



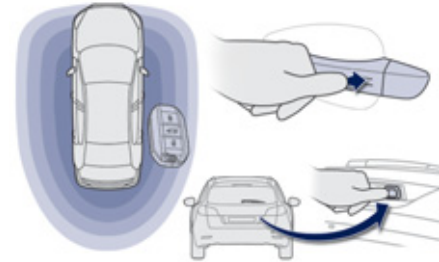
### Pomocou kľúča

- ☞ Otočením kľúča smerom dozadu celkovo uzamknete vozidlo.

### Pomocou diaľkového ovládania



- ☞ Zatlačením na zatvorený zámok celkovo uzamknete vozidlo.



### Pomocou elektronického kľúča

- ☞ S elektronickým kľúčom, nachádzajúcim sa v určenej zóne, prstom zatlačte rukoväť dverí (v oblasti označenia), čím vozidlo uzamknete.
- ☞ Z batožinového priestoru (platí len pre SW), s elektronickým kľúčom nachádzajúcim sa v určenej zóne zatlačte na tlačidlo, čím vozidlo uzamknete.



Pridržanie tlačidla uzamknutia (kľúč, diaľkové ovládanie alebo manuálne) umožní automatické zatvorenie okien a otváracej strechy.

**i** Uzamknutie je signalizované trvalým rozsvietením ukazovateľov smeru po dobu približne dvoch sekúnd. Súčasne, v závislosti od vašej verzie, sa sklopia vonkajšie spätné zrkadlá.

Vozidlo nie je možné uzamknúť v prípade, ak bol elektronický kľúč ponechaný vo vnútri vozidla.

Po dlhšie trvajúcom parkovaní vozidla sú funkcie elektronického kľúča odstavené z dôvodu ochrany batérie vozidla pred jej vybitím. Na odomknutie vozidla teda použite funkciu diaľkového ovládania elektronického kľúča.

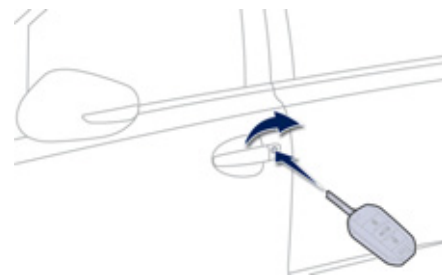
**!** Z bezpečnostných dôvodov (deti v aute) nikdy nenechávajte kľúče vo vozidle a to aj keď odchádzate na krátky čas. Pozor na možnosť krádeže, predovšetkým, ak sa elektronický kľúč nachádza v určenej zóne a vaše vozidlo je odomknuté.

**i** Ak ostali jedny z dverí alebo kufor otvorené, alebo ste ponechali elektronický kľúč vo vnútri vozidla, centrálné uzamknutie neprebehne. V prípade neúmyselného otvorenia vozidla, ktoré bolo uzamknuté, sa vozidlo automaticky opäť uzamkne po uplynutí približne tridsiatich sekúnd, s výnimkou prípadu otvorených dverí.

Sklopenie a vyklopenie vonkajších spätných zrkadiel pomocou diaľkového ovládania je možné neutralizovať v sieti PEUGEOT.

## Super-uzamknutie

**!** Super-uzamknutie vyradí z činnosti vonkajšie a vnútorné ovládanie dverí. Neutralizuje taktiež tlačidlo centrálného manuálneho ovládania. Ak je vozidlo super-uzamknuté, nikdy nenechávajte žiadnu osobu v jeho interiéri.



### Pomocou kľúča

- ☞ Otočením kľúča v zámku dverí vodiča smerom dozadu celkovo uzamknete vozidlo.
- ☞ Ďalším otočením kľúča v zámku dverí vodiča smerom dozadu, do piatich nasledujúcich sekúnd, vozidlo super-uzamknete.

## Pomocou diaľkového ovládania



☞ Zatlačením na zatvorený zámok celkovo uzamknete vozidlo alebo zatlačením na zatvorený zámok po dobu viac ako dve sekundy automaticky zatvoríte navyše aj okná.

☞ Ďalším zatlačením na zatvorený zámok, do piatich nasledujúcich sekúnd, vozidlo super-uzamknete.



**i** Super-uzamknutie je signalizované trvalým rozsvietením smerových svetiel po dobu približne dvoch sekúnd.

## Pomocou elektronického kľúča

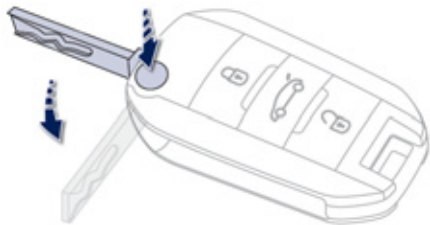
Cez dvere:

- ☞ Pomocou elektronického kľúča, ktorý sa nachádza v určenej zóne, zatlačte prstom na rukoväť dverí (na označenom mieste), čím vozidlo uzamknete.
- ☞ V priebehu piatich sekúnd opäť zatlačte na rukoväť, čím dosiahnete super-uzamknutie vozidla.

Cez kufor (len na SW) :

- ☞ Pomocou elektronického kľúča, ktorý sa nachádza v určenej zóne, zatlačte na tlačidlo, čím vozidlo uzamknete.
- ☞ V priebehu piatich sekúnd opäť zatlačte na tlačidlo, čím dosiahnete super-uzamknutie vozidla.

## Zamknutie / odomknutie vozidla z interiéru



### Zloženie kľúča

- ☞ Zatláčením tohto tlačidla kľúč zložíte.



- ☞ Zatláčajte na tlačidlo. Umožní vám zamknúť alebo odomknúť dvere a kufr.

! Ak je vozidlo superuzamknuté, tlačidlo je nefunkčné. V tomto prípade použite kľúč alebo diaľkové ovládanie na odomknutie vášho vozidla.

### Centrálne automatické zamykanie dverí

Dvere sa môžu automaticky uzamknúť počas jazdy (rýchlosť vyššia ako 10 km/h). Túto funkciu môžete aktivovať alebo neutralizovať zatláčením tlačidla až po zobrazenie správy "Auto-uzamknutie dverí aktivované alebo deaktivované".

! Pri jazde so zamknutými dverami sa môže v naliehavom prípade sťažiť prístup záchranárov do interiéru vozidla.

### Lokalizácia vozidla

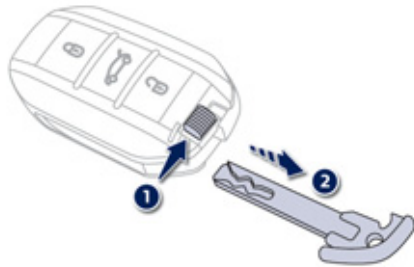


- ☞ Stlačte tlačidlo so zamknutým visiacim zámkom na nájdenie zamknutého vozidla na parkovisku.

Rozsvieti sa stropné osvetlenie a na niekoľko sekúnd začnú blikať smerové svetlá.

## Núdzový postup

### Núdzové otvorenie-zatvorenie pomocou elektronického kľúča



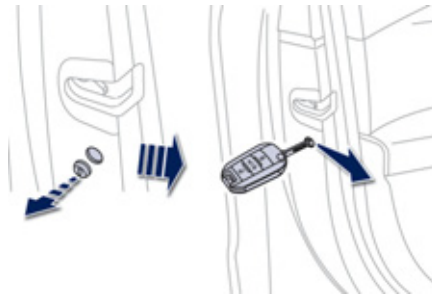
Integrovaný kľúč slúži na zamknutie a odomknutie vozidla v prípade, ak elektronický kľúč nie je funkčný:

- opotrebovaná batéria, vybitá alebo odpojená batéria vozidla, ...
- vozidlo sa nachádza v zóne s vysokým elektromagnetickým žiarením.
- ☞ Potiahnite za tlačidlo 1 a vytiahnite integrovaný kľúč 2.
- ☞ Otvorte alebo zatvorte vozidlo pomocou kľúča.

### Manuálne uzamknutie

#### Dvere vodiča

Vsuňte kľúč do zámky, čím dvere uzamknete alebo odomknete.



#### Dvere spolujazdco

- ☞ Na zadných dverách skontrolujte, či nie je aktivovaná detská bezpečnostná poistka.
- ☞ Pomocou kľúča odstráňte čiernu krytku, umiestnenú na hrane dverí.
- ☞ Opatrne vsuňte kľúč do otvoru a následne bez toho, aby ste ním otočili, premiestnite západku smerom k vnútornej strane dverí.
- ☞ Kľúč vytiahnite a založte krytku na pôvodné miesto.

### Porucha diaľkového ovládania

Po odpojení batérie, výmene baterky alebo v prípade poruchy diaľkového ovládania nemôžete otvoriť, zavrieť a lokalizovať vaše vozidlo.

- ☞ Najskôr použite kľúč na otvorenie alebo zatvorenie vášho vozidla.
  - ☞ Následne reinitializujte diaľkové ovládanie.
- Ak problém pretrváva i naďalej, urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

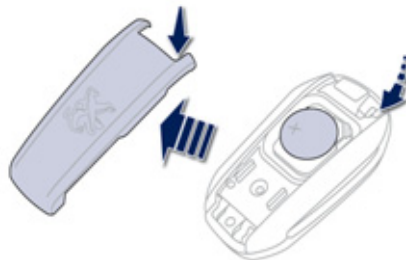
### Reinicializácia pomocou diaľkového ovládania

- ☞ Zapnite zapaľovanie.
  - ☞ Následne zatlačte na jedno z tlačidiel diaľkového ovládania po dobu niekoľkých sekúnd.
  - ☞ Vypnite zapaľovanie.
- Diaľkové ovládanie je opäť funkčné.

## Reinicializácia pomocou elektronického kľúča

- ☞ Vypnite zapalovanie.
  - ☞ Okamžite zatlačte na jedno z tlačidiel diaľkového ovládania po dobu niekoľkých sekúnd.
  - ☞ Zapnite zapalovanie.
- Elektronický kľúč je opäť plne funkčný.

## Výmena batérie kľúča



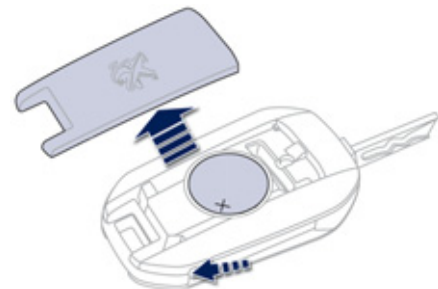
Batéria ref.: CR2032/3-voltová.  
Táto náhradná batéria je k dispozícii v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.  
V prípade potreby výmeny batérie sa na displeji združeného prístroja zobrazí správa.

- ☞ Odistite kryt batérie pomocou malého skrutkovača v oblasti výrezu.
- ☞ Nadvihnite kryt.
- ☞ Vytiahnite opotrebovanú batériu z jej umiestnenia.
- ☞ Vložte novú batériu správnym smerom na príslušné miesto.
- ☞ Zaisťte kryt oddelenia batérie.



Baterky diaľkového ovládania nikdy nezhadzujte, obsahujú kovy škodlivé pre životné prostredie. Odovzdajte ich na tento účel určenom zbernom mieste.

## Výmena batérie elektronického kľúča



Batéria ref.: CR2032 / 3 voltová.  
Táto náhradná batéria je k dispozícii v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.  
V prípade potreby výmeny batérie sa na displeji združeného prístroja zobrazí správa.

- ☞ Odistite kryt pomocou ostrého nástroja v oblasti výrezu na kľúčenku.
- ☞ Vytiahnite opotrebovanú batériu.
- ☞ Vložte novú batériu správnym smerom na príslušné miesto.
- ☞ Zaisťte priestor batérie tak, že zasuniete najskôr jeho prednú časť.
- ☞ Reinicializujte elektronický kľúč.



## **! Strata kľúčov, diaľkového ovládania, elektronického kľúča**

Obráťte sa na sieť PEUGEOT s technickým preukazom od vozidla a dokladom o vašej totožnosti. Sieť PEUGEOT tak bude môcť získať kód kľúča a kód imobilizéra pre objednanie nového kľúča.

### **Diaľkové ovládanie**

Vysokofrekvenčné diaľkové ovládanie je citlivé zariadenie; nemanipulujte s ním preto vo vreckách vášho odevu, hrozí riziko nežiadúceho otvorenia vášho vozidla.

Vyhňte sa manipulácii s tlačidlami diaľkového ovládania mimo dosah a dohľad vášho vozidla. Riskujete uvedenie diaľkového ovládania do nefunkčného stavu. Nevyhnutná by bola následná reinicializácia diaľkového ovládania.

Diaľkové ovládanie nie je funkčné, pokiaľ je kľúč v spínacej skrinke zapaľovania a to aj pri vypnutom zapaľovaní.

### **Uzavretie vozidla**

Jazda s uzamknutými dverami vozidla môže sťažiť záchranné práce na vozidle v prípade nehody.

Z bezpečnostných dôvodov (deti vo vozidle), ak opúšťate vozidlo aj na krátky časový úsek, vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky zapaľovania alebo si zoberte elektronický kľúč so sebou.

### **Elektrické rušenie**

Elektronický kľúč pre Prístup a Štartovanie Hands free môže byť v niektorých situáciách nefunkčný a to predovšetkým, ak sa nachádza v blízkosti elektronického zariadenia: telefón, prenosný počítač, intenzívne magnetické polia, ...

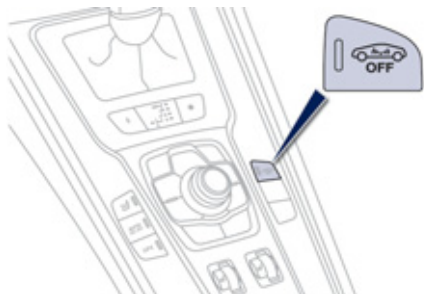
### **Zabezpečovacia ochrana proti krádeži**

Na systéme elektronického blokovania štartovania nevykonávajte žiadne zásahy alebo zmeny, mohlo by to spôsobiť jeho poruchu. Nezabudnite volant pootočiť, aby ste zablokovali riadenie.

### **Pri kúpe ojazdeného vozidla**

Nechajte si nahrať kľúče do pamäti v sieti PEUGEOT, čo vám umožní presvedčiť sa, či ste majiteľom všetkých na vozidlo vydaných kľúčov.

## Alarm



Ochranný a odstrašujúci systém proti odcudzeniu a vykradnutiu vášho vozidla. Zabezpečuje nasledujúce typy ochrany.

### - Obvodová

Systém kontroluje vstupy do vozidla. Alarm sa uvedie do činnosti v prípade, ak sa niekto pokúsi otvoriť dvere, kufror alebo kapotu.

### - Priestorová

Systém kontroluje vnútorný priestor vozidla. Alarm sa uvedie do činnosti v prípade, ak niekto rozbije okno, vnikne do vozidla alebo sa pohybuje v jeho interiéri.

### - Proti nadvihnutiu

Systém kontroluje pohyby vozidla. Alarm sa uvedie do činnosti v prípade nadvihnutia, premiestnenia alebo narazenia do vozidla.

### ! Funkcia autoochrany

Systém kontroluje vlastné prvky v prípade ich vyradenia z činnosti. Alarm sa uvedie do činnosti v prípade odpojenia alebo poškodenia batérie, centrálného ovládania alebo káblov sirény.

Akýkoľvek zásah na systéme alarmu musí byť vykonaný v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

## Zatvorenie vozidla pri aktivácii kompletného systému alarmu

### Aktivácia

- ☞ Vypnite zapalovanie a opustite vozidlo.
- ☞ Zatlačte na tlačidlo uzamknutia na diaľkovom ovládaní alebo vozidlo uzamknite prostredníctvom systému "Prístup a Štartovanie Hands free".

Systém kontroly je aktivovaný; svetelná kontrolka tlačidla bliká v intervale jednej sekundy. Následne po zatlačení tlačidla uzamknutia na diaľkovom ovládaní alebo po uzamknutí prostredníctvom systému "Prístup a Štartovanie Hands free" sa aktivuje obvodová ochrana po uplynutí 5 sekúnd a priestorová ochrana, ako aj ochrana proti nadvihnutiu po uplynutí 45 sekúnd.

V prípade, ak sú jedny z dverí alebo kufror nesprávne uzavreté, vozidlo nie je uzamknuté, avšak obvodová ochrana sa aktivuje po uplynutí 45 sekúnd súčasne s priestorovou ochranou a ochranou proti nadvihnutiu.

## Neutralizácia priestorovej ochrany



- ☞ Zatlačte na tlačidlo odomknutia na diaľkovom ovládaní alebo vozidlo odomknite prostredníctvom systému "Prístup a Štartovanie Hands free".



- Systém priestorovej ochrany je neutralizovaný; svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

## Zatvorenie vozidla len pri aktívnej obvodovej ochrane

Neutralizujte priestorovú ochranu a ochranu proti nadvihnutiu, aby ste sa vyhlí prípadnému neúmyselnému spusteniu alarmu v niektorých špecifických prípadoch ako sú:

- ponechanie pootvoreného okna,
- umývanie vozidla,
- výmena kolesa,
- vlečenie vášho vozidla,
- preprava vozidla loďou.

## Neutralizácia priestorovej ochrany a ochrany proti nadvihnutiu



- ☞ Vypnite zapaľovanie a do desiatich sekúnd zatlačte na toto tlačidlo, až po trvalé rozsvietenie svetelnej kontrolky.

- ☞ Opustite vozidlo.



- ☞ Okamžite zatlačte na tlačidlo uzamknutia na diaľkovom ovládaní alebo vozidlo uzamknite prostredníctvom systému "Prístup a Štartovanie Hands free".

Aktivovaná ostane len obvodová ochrana; svetelná kontrolka tlačidla bliká v intervale jednej sekundy. Aby bola táto neutralizácia aktívna, musí sa vykonať po každom vypnutí zapaľovania.

## Opätovná aktivácia priestorovej ochrany a ochrany proti nadvihnutiu



- ☞ Pre neutralizáciu obvodovej ochrany zatlačte na tlačidlo odomknutia na diaľkovom ovládaní alebo vozidlo odomknite prostredníctvom systému "Prístup a Štartovanie Hands free".



- ☞ Pre aktiváciu všetkých ochranných funkcií alarmu zatlačte na tlačidlo uzamknutia na diaľkovom ovládaní alebo vozidlo uzamknite prostredníctvom systému "Prístup a Štartovanie Hands free".



Svetelná kontrolka tlačidla opäť bliká v intervale jednej sekundy.

## Spustenie alarmu

Je signalizované po dobu tridsiatich sekúnd rozozvučaním sirény a blikaním smerových svetiel.

Ochranné funkcie ostávajú aktívne až do jedenásteho spustenia alarmu v rade po sebe.



Pri odomknutí vozidla pomocou diaľkového ovládaní alebo prostredníctvom systému "Prístup a Štartovanie Hands free" vás rýchle blikanie svetelnej kontrolky tlačidla informuje, že alarm bol uvedený do činnosti počas vašej neprítomnosti. Pri zapnutí zapaľovania sa blikanie okamžite preruší.

## Porucha diaľkového ovládania

Ochranné funkcie alarmu deaktivujete nasledovne:

- ☞ Odomknite vozidlo pomocou kľúča v zámku dverí vodiča.
- ☞ Otvorte dvere; alarm sa uvedie do činnosti.
- ☞ Zapnite zapaľovanie, alarm sa vypne. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

## Zatvorenie vozidla bez aktivácie alarmu

- ☞ Uzamknite alebo super-uzamknite vozidlo pomocou kľúča v zámku dverí vodiča.

## Porucha činnosti

Pri zapnutí zapaľovania signalizuje trvalé rozsvietenie svetelnej kontrolky tlačidla poruchu systému.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise

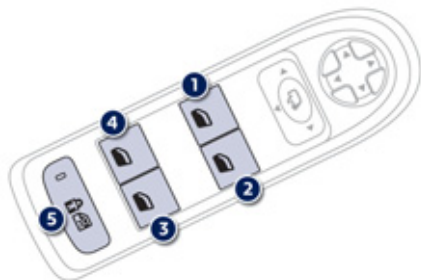
## Automatická aktivácia\*

2 minúty po zatvorení posledných dverí alebo kufru sa systém aktivuje automaticky.

- ☞ Aby ste sa vyhlí spusteniu alarmu pri vstupe do vozidla, vopred zatlačte na tlačidlo odomknutia na diaľkovom ovládaní alebo vozidlo odomknite prostredníctvom systému "Prístup a Štartovanie Hands free".

\* Podľa krajiny určenia.

# Elektrické ovládanie otvárania okien



1. Ovládač elektrického otvárania predného ľavého okna.
2. Ovládač elektrického otvárania predného pravého okna.
3. Ovládač elektrického otvárania pravého zadného okna.
4. Ovládač elektrického otvárania ľavého zadného okna.
5. Neutralizácia ovládačov elektrického otvárania okien, umiestnených na zadných miestach, uzamknutie zadných dverí (detská bezpečnostná poistka).

## Ručné ovládanie

Pre otvorenie alebo zatvorenie okna zatlačte na ovládač alebo ho zatiahnite bez prechodu bodu odporu. Okno sa zastaví ihneď, ako ovládač pustíte.

## Automatická činnosť (podľa verzie)

Pre úplné otvorenie alebo zatvorenie okna zatlačte na ovládač alebo ho zatiahnite až za bod odporu: okno sa úplne otvorí alebo zavrie, ihneď ako ovládač pustíte. Ďalším zatlačením zastavíte pohyb okna.

Po vytiahnutí kľúča zo zapaľovania ostávajú ovládače okien nefunkčné po uplynutí jednej minúty.

Po tomto intervale sú všetky úkony otvárania okien nefunkčné, pre ich opätovnú aktiváciu zasuňte kľúč do zapaľovania.

## Ochrana proti privretiu

Ak sa okno na strane vodiča zaviera a narazí na nejakú prekážku, zastaví sa a znovu sa čiastočne otvorí.

V prípade, že sa okno pri zatváraní zastaví, späť otvorí a prechádza do režimu ochrany proti privretiu, ovládačom okno úplne otvorte a ihneď zatvorte, až pokiaľ sa okno zavrie úplne.

Pridržte ovládač po dobu približne 1 sekundy následne na zatvorenie okna.

Počas týchto úkonov je funkcia proti privretiu nefunkčná.

## Vypnutie ovládania zadných okien

Pre zachovanie maximálnej bezpečnosti pri transporte detí zatlačte na ovládač 5, čím vypnete z činnosti otváranie okien bez ohľadu na ich pozíciu.

Vnútorne ovládače zadných dverí sú taktiež neutralizované.

Tlačidlo zatlačené, ovládače sú vypnuté.

Tlačidlo vysunuté, ovládače sú aktívne.

## Reinicializácia ovládania okien

Po opätovnom pripojení batérie musíte reinicializovať funkciu proti privretiu.

Funkcia proti privretiu je počas týchto operácií nefunkčná:

- otvorte okno na maximum, potom ho zatvárajte, okno po každom zatlačení ovládača stúpne o niekoľko centimetrov, úkon opakujte až do úplného uzavretia okna,
- držte zatlačený ovládač po dobu minimálne 1 sekundy po dosiahnutí polohy, okno zatvorené.



Vyberte kľúč od zapalovania vždy, ak vozidlo opúšťate a to aj na krátky čas.

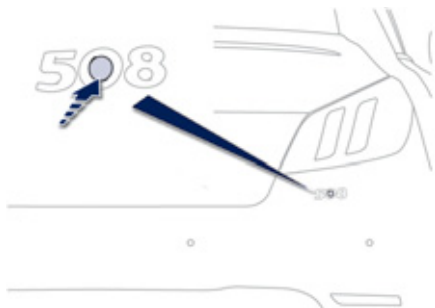
V prípade privretia oknom pri manipulácii so systémom zatvárania okien je potreba zmeniť smer pohybu okna. Za týmto účelom zatlačte na príslušný ovládač.

Ak vodič aktivuje ovládanie okna spolujazdca, je povinný sa presvedčiť, že úplnému zavretiu okna nebráni žiadna osoba ani predmet.

Vodič sa musí presvedčiť, že spolujazdci používajú správne systém zatvárania okien.

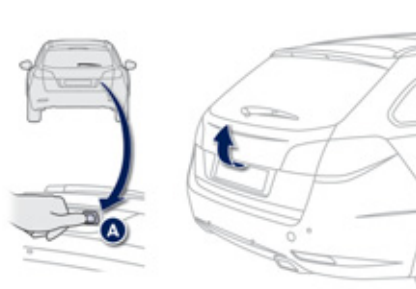
Pri úkonoch s oknami dajte pozor na deti.

## Kufor Otvorenie



### Hatchback

- ☞ Po celkovom odomknutí vozidla diaľkovým ovládaním alebo kľúčom zatlačte na toto tlačidlo.



### SW

- ☞ Po úplnom odomknutí vozidla pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča zatlačte páčku **A** smerom hore a nadvihnite kufor.



### Z interiéru

Pridržte toto tlačidlo zatlačené až pokiaľ nie je počuť odomknutie kufru.

## Zatvorenie

- ☞ Kufor uzavrite pomocou vnútornej rukoväte.

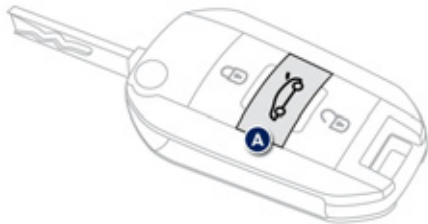
V prípade, ak je kufor nesprávne uzavretý:



- **zapnutý motor**, na displeji združeného prístroja sa zobrazí táto kontrolka a správa po dobu niekoľkých sekúnd,
- **vozidlo za jazdy** (rýchlosť vyššia ako 10 km/h), na displeji združeného prístroja sa zobrazí táto kontrolka a správa, doprevádzaná zvukovým signálom po dobu niekoľkých sekúnd.

# Motorizovaný kufor (SW)

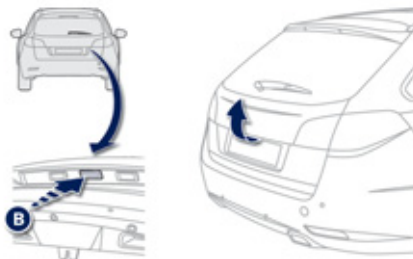
## Otvorenie



### Vozidlo uzamknuté / superuzamknuté



- ☞ Stlačte toto tlačidlo **A**, nachádzajúce sa na kľúči s diaľkovým ovládaním.



### Vozidlo odomknuté

- ☞ Stlačte tlačidlo **A** na kľúči s diaľkovým ovládaním alebo stlačte tlačidlo **B** na kufri.



### Z interiéru

- ☞ Zatlačením tohto tlačidla odomknete a otvoríte kufor.

## Nastavenie výšky otvorenia

Počas motorizovaného otvorenia kufru, v prípade, ak je výška stropu obmedzená alebo pre uľahčenie uchopenia kufru ho manuálne zablokujte v požadovanej výške. Uloženie polohy do pamäti je potvrdené zvukovým signálom.

Zmena výšky: počas motorizovaného otvorenia kufru nadvihnite až do požadovanej výšky.

## Zatvorenie



Zatlačenie tohto tlačidla **C** umožní ovládanie elektrického zatvorenia kufru.

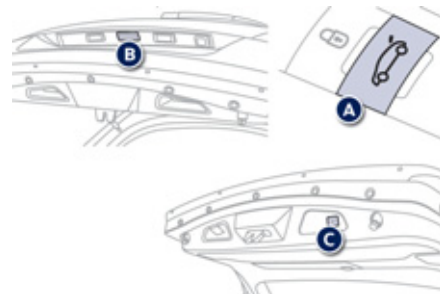
Úkonu zatvárania veka kufru ničím neprekážajte, akákoľvek prekážka elektrickému zatváraniu spôsobí zastavenie veka a jeho automatické spätné otvorenie o niekoľko centimetrov.

Manuálne zatvorenie kufru: mierne kufrom pohnite smerom hore a následne smerom dole, aby ste ho odpojili a následne ho spustíte až po úplné zatvorenie.



**Akémukoľvek zraneniu sa vyhnete tak, že zabezpečíte, aby sa žiadny z cestujúcich nenachádzal v blízkosti kufru pri jeho zatváraní a otváraní.**

## Prerušenie otvárania alebo zatvárania



Po dobu elektrického otvárania alebo zatvárania veka kufru je možné kedykoľvek jeho pohyb prerušiť:

zatláčte na vnútorné tlačidlo alebo tlačidlo **A** na kľúči s diaľkovým ovládaním alebo tlačidlo **B** alebo **C** na kufrí.



## Núdzové ovládanie (Hatchback a SW)

Zariadenie pre mechanické odomknutie kufra v prípade poruchy batérie alebo centrálneho uzamykania.



### Výstraha "boot open" (otvorený kufr)

Pri zapnutom motore alebo za jazdy, ak je kufr nesprávne uzavretý, sa na displeji združeného prístroja zobrazí správa, doprevádzaná zvukovým signálom (pri rýchlosti vyššej ako 10 km/h).

### Odomknutie

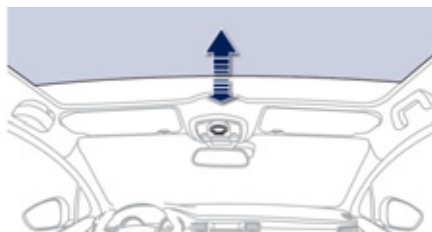
- ☞ Sklopte zadné sedadlo a získate prístup k ovládaču zámku zvnútra kufra.
- ☞ Do zámku v mieste **A** zasuňte malý skrutkovač a kufr odomknite.

## Panoramatické strešné okno (SW)

### Elektrická zatemňovacia clona



Panoramatické strešné okno vášho vozidla je z tónovaného skla a zväčšuje svetelnosť a rozhľad z interiéru vášho vozidla. Je vybavené elektricky ovládanou zatemňovacou clonou, ktorá zlepšuje tepelný komfort interiéru a akustiku.



Táto zatemňovacia clona je ovládaná elektricky prostredníctvom otočného ovládača pre otvorenie.

### Otvorenie

Otočte ovládač smerom doľava (existuje niekoľko možných nastavení otvorenia).

### Zatvorenie

Vráťte ovládač do polohy "0". Keďže poloha clony nezodpovedá polohe, uvedenej na otočnom ovládači, stlačte ovládač, aby ste dosiahli jej otvorenie až do tejto polohy.

### System proti privretiu

Ak clona narazí na nejakú prekážku počas zatvárania, zastaví sa a čiastočne sa opäť pootvorí až do 2. polohy. Po ďalšom neúspešnom pokuse môže byť nevyhnutné pristúpiť k zatvoreniu clony prostredníctvom reinitializácie systému.

## Reinicializácia systému

Po opätovnom zapojení batérie alebo v prípade poruchy vzniknutej počas pohybu clony, je za určitých podmienok nevyhnutné systém reinicializovať:

- ☞ otočte otočný ovládač do polohy úplného otvorenia,
- ☞ počkajte, pokiaľ clona zaujme úplne otvorenú polohu,
- ☞ ihneď zatlačte na otočný ovládač po dobu minimálne troch sekúnd.

V prípade neúmyselného otvorenia clony pri jej zatváraní, ihneď po zastavení clony:

- umiestnite ovládač do polohy úplného zatvorenia,
- okamžite zatlačte na otočný ovládač,
- pridržte ho zatlačený až po úplné zavretie clony.

**Počas tejto operácie je funkcia ochrany proti privretiu nefunkčná.**



V prípade privretia počas manipulácie s clonou je potrebné zmeniť smer pohybu clony. Preto otočte príslušným otočným ovládačom.

Ak vodič manipuluje s otočným ovládačom clony, musí sa presvedčiť, že nič nebráni správne zatvoreniu clony.

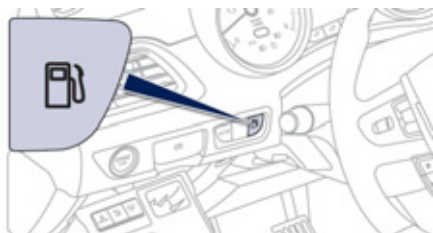
Je potrebné, aby sa vodič presvedčil, že spolujazdci správne používajú zatemňovaciu clonu.

Pri manipulácii s clonou dbajte na to, aby boli deti pod kontrolou.

# Palivová nádrž

Objem nádrže: približne 72 litrov (alebo 55 litrov v závislosti od verzie).

## Otvorenie



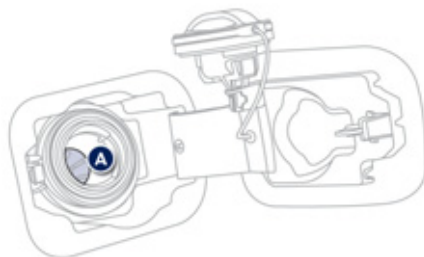
- Stlačte ovládač.

Po vypnutí zapalovania je toto tlačidlo aktívne po dobu niekoľkých minút. V prípade potreby zapalovanie opäť zapnite pre jeho následnú reaktiváciu.



S aktívnou funkciou Stop & Start, nikdy nedopĺňajte palivo, keď je motor v režime STOP; bezpodmienečne prerušte kontakt s kľúčom.

## Čerpanie pohonných hmôt



Množstvo doplneného paliva musí presahovať 5 litrov, aby mohlo byť zaznamenané odmerkou paliva.

Otvorenie uzáveru palivovej nádrže môže mať za následok zvuk nasávajúceho vzduchu. Tento pokles tlaku je úplne normálny a je zapríčinený nepriepustnosťou palivového okruhu.

- ☞ Zistíte, ktorá z palivových pištôľ distribuuje palivo určené pre motor vášho vozidla (uvedené na etikele nalepenej na kryte palivovej nádrže).
- ☞ Otvorte uzáver palivovej nádrže jeho otočením o 1/4 otáčky smerom doľava.
- ☞ Odstráňte uzáver a umiestnite ho na určený držiak (na kryte).

- ☞ Vložte palivovú pištoľ do hrdla nádrže až na doraz (tak, aby ste odklopili kovovú klapku **A**).
- ☞ Načerpajte pohonné hmoty. Po treťom vypnutí pištole v čerpaní paliva nasilu nepokračujte, mohlo by to mať za následok vznik poruchy.
- ☞ Zložte uzáver na pôvodné miesto a zatvorte ho otočením o 1/4 otáčky smerom doprava.
- ☞ Po naplnení uzatvorte veko.

Vaše vozidlo je vybavené katalyzátorom, ktorý znižuje obsah škodlivých látok vo výfukových plynoch.

**Pre benzínové motory je potrebné použiť bezolovnaté palivo.**

Plniace hrdlo má zúžený priemer, ktoré umožňuje vsunutie palivovej pištole určenej len na čerpanie benzínu.



**Pri načerpaní paliva, ktoré nezodpovedá motoru vášho vozidla, je nutné vypustiť palivo z nádrže skôr, než dôjde k spusteniu motora.**

## Minimálna hladina paliva



Ak je dosiahnutá minimálna úroveň objemu paliva v nádrži, rozsvieti sa táto kontrolka na združenom prístroji, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja.

Pri prvom rozsvietení vám v nádrži zostáva približne 7 litrov paliva.

Aby ste sa vyhli poruche, okamžite doplňte palivo.

## Prerušenie dodávky paliva

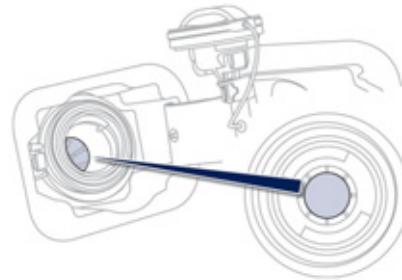
Vaše vozidlo je vybavené bezpečnostným zariadením, ktoré v prípade nárazu preruší dodávku paliva.

## Ochranná palivová vložka Diesel

Mechanické zariadenie, ktoré zabráni čerpaniu benzínu do nádrže vozidiel vybavených naftovým motorom. Taktiež zabráni poškodeniu motora v dôsledku takejto nehody.

Toto zariadenie je umiestnené na vstupnom otvore palivovej nádrže a je viditeľné po odstránení uzáveru palivovej nádrže.

### Činnosť



Pokiaľ do vašej dieselovej nádrže zavediete benzínovú pištoľ, narazí na klapku. Systém sa zaistí a zabráni plneniu.

**Nepokračujte ďalej nasilu, do hrdla palivovej nádrže zaveďte správnu pištoľ typu Diesel.**

**i** Používanie kanistra je pre pomalé plnenie nádrže stále možné. Aby ste zabezpečili správne plnenie paliva, priblížte nálevku kanistra bez toho, aby ste ju položili priamo na klapku palivovej vložky.

## Cesta do zahraničia

Naftové čerpacie pištole môžu byť rozdielne v závislosti od krajiny, prítomnosť ochrannej palivovej vložky môže znemožniť čerpanie pohonných hmôt.

Skôr ako vycestujete do zahraničia vám odporúčame, aby ste si overili v sieti PEUGEOT či je vaše vozidlo prispôsobené vybaveniu čerpacích staníc v krajine, ktorú plánujete navštíviť.

## Kvalita paliva použitého pri benzínových motoroch

Benzínové motory sú kompatibilné s benzínovými biopalivami typu E10 (s obsahom 10% etanolu), ktoré vyhovujú európskym normám EN 228 a EN 15376. Palivá typu E85 (s obsahom až 85% etanolu) sú výhradne určené pre vozidlá predávané na použitie tohto typu paliva (vozidlá BioFlex). Kvalita etanolu musí zodpovedať európskej norme EN 15293.

Výlučne v Brazílii sa predávajú špecifické vozidlá, ktoré môžu používať palivá obsahujúce až 100% etanolu (typ E100).

## Kvalita paliva použitého pre motory Diesel

Motory Diesel sú kompatibilné s biopalivami zodpovedajúcimi súčasným a pripravovaným európskym normám (nafta vyhovujúca norme EN 590 v zmesi s biopalivom vyhovujúcim norme EN 14214), ktoré môžu byť distribuované na čerpacích staniaciach (s možnosťou prímеси 0 až 7% metylesteru mastných kyselín). Pri niektorých motoroch Diesel je možné použitie biopaliva B30; avšak, toto použitie je podmienené prísnyim dodržiavaním špecifických podmienok pri údržbe vozidla. Konzultujte sieť PEUGEOT alebo [kvalifikovaný servis]. Použitie akéhokoľvek iného typu (bio)paliva (rastlinné a živočíšne oleje, výhrevný olej...) je prísne zakázané (riziko poškodenia motora a palivového okruhu).

SP95  
E10

SP98

DIESEL

# Predné sedadlá

## Manuálne nastavenia

### 1. Nastavenie výšky a sklonu opierky hlavy

Opierku nadvihnete tak, že ju potiahnete smerom hore.

Zasuniete ju tak, že pridržíte tlačidlo zatlačené a súčasne zatlačíte aj opierku hlavy (až za prekročenie bodu odporu tlačidla).

### 2. Nastavenie sklonu operadla

Posunutím ovládacej páčky smerom dopredu alebo dozadu si nastavte požadovaný sklon operadla.

### 3. Nastavenie výšky a sklonu sedáka sedadla

Posuňte ovládaciu páčku smerom hore alebo dole toľkokrát, koľkokrát je potrebné pre nastavenie požadovanej polohy.

### 4. Nastavenie bedrovej opierky

Toto zariadenie umožňuje osobitné nastavenie výšky a hĺbky bedrovej opierky.

- ☞ Smerom dopredu alebo dozadu pre zväčšenie alebo zmenšenie bedrovej opierky.
- ☞ Smerom hore alebo dole pre nastavenie výšky miesta tlaku na bedrovú časť.

### 5. Pozdĺžne nastavenie sedadla

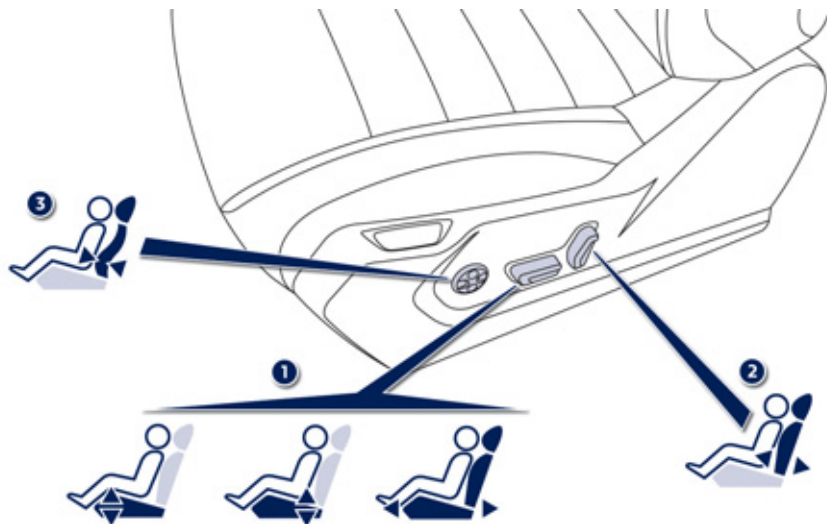
Nadvihnute ovládaciu páčku a posuňte sedadlo smerom dopredu alebo smerom dozadu.

### 6. Nastavenie vankúša

Potiahnutím rukoväte upravíte dĺžku sedacej časti.



## Elektrické nastavenia



**i** Ak sa vozidlo prešlo do energeticky úsporného režimu, otočte kľúč v zapalovaní alebo naštartujte motor.  
Elektrické funkcie sedadla vodiča sú aktívne po dobu približne jednej minúty po otvorení predných dverí. Sú neutralizované po uplynutí približne jednej minúty od vypnutia zapalovania a v úspornom režime.  
Ak si želáte ich opätovnú aktiváciu, naštartujte motor.

### 1. Nastavenie sklonu, výšky sedacej časti a pozdĺžne nastavenie

- ☞ Zdvihnutím alebo sklopením prednej časti ovládacej páčky možno zmeniť sklon sedáka.
- ☞ Zdvihnutím alebo sklopením zadnej časti ovládacej páčky možno zvyšovať alebo znižovať výšku sedáka.
- ☞ Posunutím ovládacej páčky dopredu alebo dozadu možno posúvať celé sedadlo dopredu alebo dozadu.

### 2. Nastavenie sklonu operadla

Posunutím ovládacej páčky dopredu alebo dozadu možno meniť sklon operadla.

### 3. Nastavenie bedrovej opierky

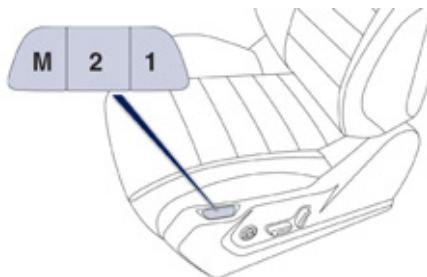
Toto zariadenie umožňuje nezávislé nastavenie výšky a hĺbky bedrovej opierky.

Stlačte páčku:

- ☞ Smerom dopredu alebo dozadu na zvýšenie alebo zníženie výšky bedrovej opierky.
- ☞ Smerom hore alebo dolu na zvýšenie alebo zníženie podpernej zóny bedrovej opierky.



## Uloženie polôh sedadla vodiča do pamäti



Systém, ktorý ukladá do pamäti polohu elektrického nastavenia sedadla vodiča, vonkajších spätných zrkadiel ako aj nastavenia zobrazenia v zornom poli vodiča. Umožňuje vám uložiť do pamäti dve polohy pomocou tlačidiel na boku sedadla vodiča.

### Uloženie polohy do pamäti pomocou tlačidiel M / 1 / 2

- ☞ Zapnite zapaľovanie.
- ☞ Nastavte vaše sedadlo, vonkajšie spätné zrkadlá a zobrazenie v zornom poli vodiča.
- ☞ Zatlačte na tlačidlo **M**, potom v priebehu štyroch nasledujúcich sekúnd zatlačte na tlačidlo **1** alebo **2**.  
Zaznie zvukový signál, ktorý vám signalizuje potvrdenie uloženia polohy do pamäti.

Uloženie novej polohy do pamäti anuluje predchádzajúcu polohu.

### Vyvolanie polohy uloženej v pamäti

#### Zapnuté zapaľovanie alebo naštartovaný motor

- ☞ Krátkym zatlačením na tlačidlo **1** alebo **2** vyvoláte príslušnú polohu.

Zaznie zvukový signál, ktorý vám signalizuje ukončenie nastavenia.

Prebiehajúci pohyb môžete prerušiť zatlačením na tlačidlo **M**, **1** alebo **2**, či využitím ovládača na nastavenie sedadla.

Návrat do polohy je počas jazdy nemožný.

Návrat do polohy sa neutralizuje približne 45 sekúnd po prerušení kontaktu.

## Funkcia uvítania

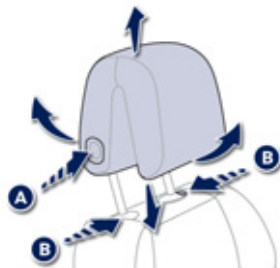
Funkcia nástupu do vozidla uľahčuje nasadenie do vozidla a vystupovanie z neho.

Po vypnutí kontaktu a otvorení dverí vodiča sa sedadlo automaticky posunie dozadu a zostane v tejto polohe do nasledujúceho nastupovania do vozidla.

Po otočení kľúča v spínacej skrinke sa sedadlo posunie dopredu a nastaví sa do polohy na riadenie vozidla, ktorá je uložená v pamäti.

Pri posúvaní sedadla skontrolujte, či automatickému pohybu nebráni osoba alebo nejaký predmet.

Pre aktiváciu alebo neutralizáciu tejto funkcie sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.



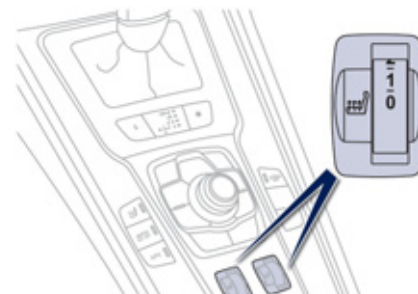
## Nastavenie výšky a sklonu opierky hlavy

- ☞ Opierku hlavy posuniete smerom nadol zatlačením tlačidla **A** až za bod odporu, zasúvanie opierky hlavy sprevádzajte až do požadovanej polohy, v ktorej tlačidlo uvoľníte.
- ☞ Vysúvanie opierky hlavy smerom nahor sprevádzajte až do požadovanej polohy.
- ☞ Nakloníte ju preklopením spodnej časti smerom dopredu alebo dozadu.
- ☞ Odstránite ju zatlačením oboch kolíkov **B** a následným potiahnutím smerom nahor.
- ☞ Späťne ju založíte tak, že konce opierky hlavy vsuniete do otvorov v rovnakom uhle ako je operadlo. Potiahnutím opierky hlavy smerom hore skontrolujte jej správne zaistenie.

**!** Opierka hlavy je vybavená výstužou, ktorej súčasťou je blokovací systém zabraňujúci posunu opierky smerom nadol; je to bezpečnostné zariadenie slúžiace v prípade nárazu.

**Opierka hlavy je správne nastavená vtedy, keď sa jej horný okraj nachádza na úrovni vrchnej časti hlavy.**

Nikdy nejazdite so zloženými opierkami hlavy; musia byť správne umiestnené a nastavené.



## Ovládanie vyhrievania sedadiel

Pri motore v chode môžu byť predné sedadlá vyhrievané osobitne.

- ☞ Použitím kruhového ovládača, umiestneného na strednej konzole, zapnete vyhrievanie a zvolíte si jeho požadovanú úroveň:

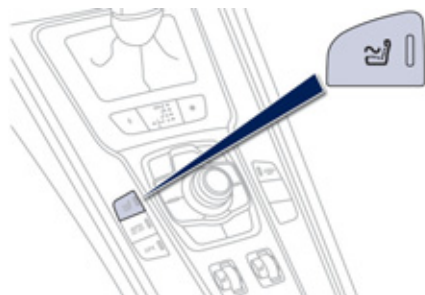
**0:** Vypnuté.

**1:** Slabé.

**2:** Stredné.

**3:** Silné.

## Funkcia masáž



Táto funkcia zaisťuje masírovanie bedrovej chrbtice vodiča a je v činnosti iba pri bežiacom motore ako aj v režime STOP funkcie Stop & Start.

### Aktivácia



☞ Stlačte toto tlačidlo.

Svetelná kontrolka sa rozsvieti a funkcia masáž sa zapne na dobu 1 hodiny. Počas tohto časového intervalu prebieha masáž v 6 minútových cykloch (po 4 minútach masáže nasledujú 2 minúty kľudovej pauzy). Systém vykoná celkom 10 masážnych cyklov. Po uplynutí jednej hodiny sa funkcia vypne, kontrolka zhasne.

### Deaktivácia



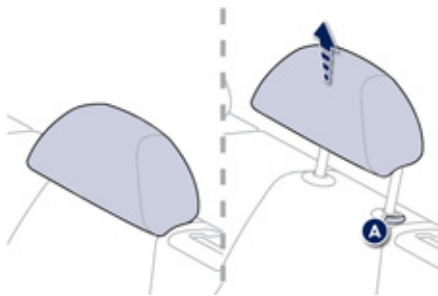
Funkciu masáž môžete kedykoľvek vypnúť stlačením tohto tlačidla.

## Zadné sedadlá

Lavica so sklopiteľnou lavou časťou (1/3) alebo pravou časťou (2/3), umožňujúcou prispôsobenie úložného priestoru kufra.

### Zadné opierky hlavy

Môžu byť umiestnené do hornej polohy (komfort a bezpečnosť) a spodnej polohy (zadné videnie).



Je možné ich taktiež demontovať.

Opierku hlavy odstránite nasledovným spôsobom:

- ☞ potiahnite ju smerom nahor až do maximálnej polohy,
- ☞ následne zatlačte kolíček **A**.



Nikdy nejazdite so zloženými opierkami hlavy; ak sú na zadných miestach spolujazdci, opierky hlavy musia byť založené a nastavené v hornej polohe.

### Sklopenie sedadla z priestoru kufra (SW)

Každá časť lavice (1/3 alebo 2/3) má vlastný ovládač pre odistenie operadla a jeho sedacej časti z priestoru kufra.



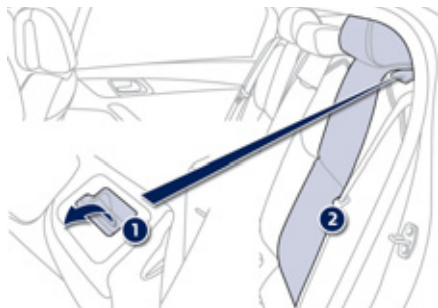
- ☞ Skontrolujte, či nič nebráni správne sklopeniu operadla (opierka hlavy, pásy, ...),
- ☞ taktiež skontrolujte, či žiaden predmet nebráni manipulácii so sedadlom, hore aj dole,



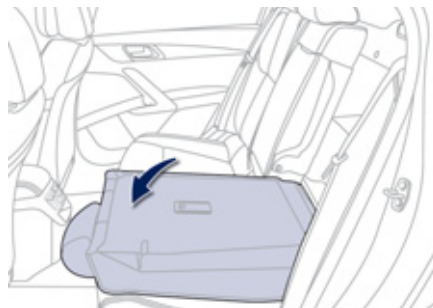
- ☞ potiahnite ovládač z priestoru kufra a potlačte operadlo.

## Sklopenie sedadla zo zadnej časti

Skontrolujte, či žiaden predmet nebráni manipulácii so sedadlom, rovnako na sedadle ako aj pod ním.



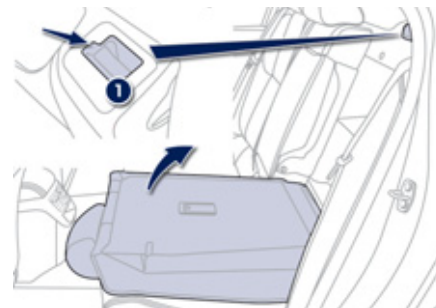
- ☞ V prípade potreby posuňte príslušné sedadlo smerom dopredu,
- ☞ skontrolujte správne umiestnenie pásu na boku operadla,
- ☞ v prípade potreby uveďte opierku hlavy do spodnej polohy alebo ju odstráňte,



- ☞ potiahnite ovládač 1 smerom dopredu, čím odistíte operadlo 2 a následne ho preklopte smerom dopredu.

## Spätné umiestnenie sedadla

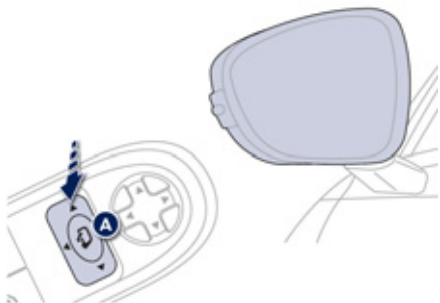
Pri spätnom umiestnení zadného sedadla na pôvodné miesto dajte pozor, aby ste neprivreli pásy a nastavili ich uzatváracie spony do správnej polohy.



- ☞ Vyrovnajte operadlo a zaistite ho, sedacia časť sa taktiež uvedie do pôvodnej polohy,
- ☞ skontrolujte, či červená kontrolka, nachádzajúca sa na úrovni ovládača 1, nie je viac viditeľná,
- ☞ opierky hlavy nadvihnite alebo ich založte.

# Spätné zrkadlá

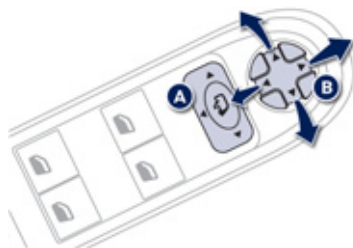
## Vonkajšie spätné zrkadlá



Každé spätné zrkadlo je vybavené nastaviteľným zrkadlom, umožňujúcim zadné bočné videnie, potrebné pri predbiehaní alebo parkovaní vozidla. Pri parkovaní v úzkom priestore môžu byť spätné zrkadlá taktiež sklopené.

### Odrosovanie - Rozmrazovanie

Odrosenie - rozmrazenie vonkajších spätných zrkadiel sa uskutoční pri zapnutom motore stlačením tlačidla pre rozmrazenie zadného okna (viď odsek "Odrosovanie - Rozmrazovanie zadného okna").



### Nastavenie

- ☞ Umiestnením ovládača **A** smerom doprava alebo doľava si zvolíte príslušné spätné zrkadlo.
- ☞ Premiestnením ovládača **B** v štyroch možných smeroch zrkadlo nastavíte.
- ☞ Umiestnite ovládač **A** späť do strednej polohy.

**i** Pozorované predmety sú v skutočnosti bližšie ako sa zdajú v spätnom zrkadle. Pre správny odhad vzdialenosti vozidiel prichádzajúcich zozadu berte tento fakt do úvahy.

### Sklopenie

- Automatické: uzamknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča.
- Manuálne: zapnuté zapaľovanie, potiahnite ovládač **A** smerom dozadu.

**i** Ak sú spätné zrkadlá sklopené pomocou ovládača **A**, pri odomknutí vozidla sa nevyklopi. Je potrebné opäť potiahnuť ovládač **A**.

### Vyklopenie

- Automatické: odomknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča.
- Manuálne: zapnuté zapaľovanie, potiahnite ovládač **A** smerom dozadu.

**i** Sklopenie a vyklopenie vonkajších spätných zrkadiel pomocou diaľkového ovládania môže byť neutralizované v sieti PEUGEOT. Pri umývaní vášho vozidla na automatickej linke sklopte spätné zrkadlá.

## Automatické nastavenie sklonu pri spätnom chode

Systém, umožňujúci pozorovanie zeme pri manévrovaní s vozidlom v spätnom chode.



## Programovanie

- ☞ Motor v chode, zaradíte spätný chod.
- ☞ Zvoľte si a postupne nastavte ľavé a pravé spätné zrkadlo.

Uvedenie polohy do pamäti je okamžité.

## Zapnutie

- ☞ Motor v chode, zaradíte spätný chod.
- ☞ Premiestnením ovládača **A** smerom doprava alebo doľava si zvolíte príslušné spätné zrkadlo.

Zvolené spätné zrkadlo sa nakloní smerom nadol do polohy, ktorá bola naprogramovaná.

## Vypnutie

- ☞ Vyradíte spätný chod a počkajte desať sekúnd.
- alebo
- ☞ Premiestnite ovládač **A** do strednej polohy. Spätné zrkadlo sa nastaví do pôvodnej polohy. Zrkadlo sa nastaví do pôvodnej polohy aj v prípade:
    - ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h,
    - ak je vypnutý motor.

## Vnútročné spätné zrkadlo

Nastaviteľné zrkadlo, ktoré umožňuje zadné stredné videnie.

Je vybavené protioslňovacím prvkom, ktorý zatmí spätné zrkadlo : toto umožní vodičovi predísť problémom v prípade oslepenia slnkom alebo odrazov od iného vozidla.



### Model svetlo/tma s manuálnym nastavením

#### Nastavenie

- ☞ Nastavte spätné zrkadlo tak, aby bolo orientované do polohy "svetlo".

#### Poloha svetlo / tma

- ☞ Potiahnutím páčky nastavíte zrkadlo do protioslňovacej polohy "tma".
- ☞ Potlačenie páčky nastavíte zrkadlo do štandardnej polohy "svetlo".

**!** Kvôli bezpečnosti musia byť spätné zrkadlá nastavené, aby sa predišlo "mŕtvemu uhlu".

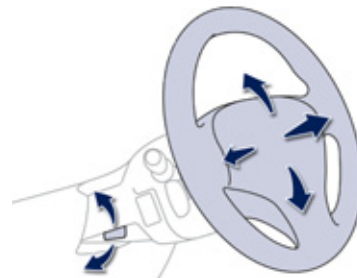


### Model svetlo/tma s automatickým nastavením

Vďaka snímaču merajúcemu intenzitu svetla prichádzajúceho zo zadnej časti vozidla, tento systém automaticky a progresívne zabezpečuje prechod medzi použitím spätného zrkadla za svetla a tmy.

**i** Na zabezpečenie optimálnej viditeľnosti počas manévrovania s vozidlom sa pri zaradení spätného chodu zrkadlo automaticky zosvetlí.

## Nastavenie volantu



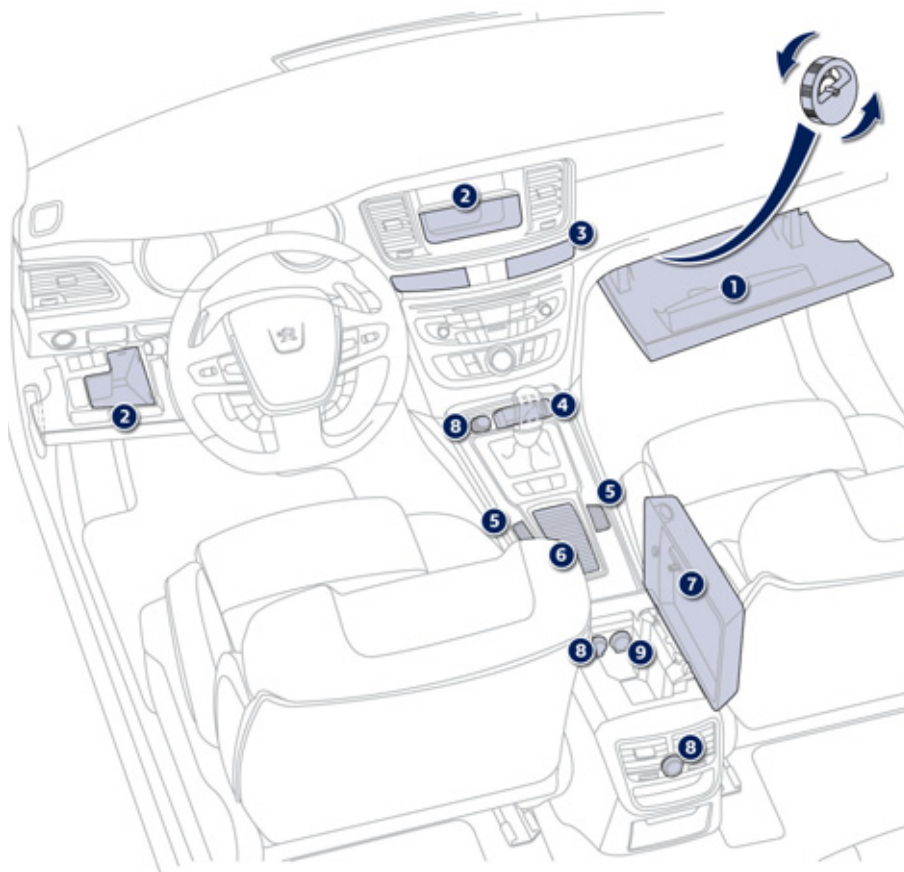
- ☞ Na zastavenom vozidle zatlačením ovládača smerom dole volant odistíte.
- ☞ Nastavte výšku a hĺbku volantu, čím ho prispôbíte vašej jazdnej polohe.
- ☞ Potiahnutím ovládača volant uzamknete.

**!** Z bezpečnostných dôvodov sa musia tieto úkony vykonávať bezpodmienečne na zastavenom vozidle.



## Výbava interiéru

1. **Chladená príručná skrinka**  
Je vybavená vetracou dýzou, z ktorej prúdi chladený vzduch a ktorá je uzatvárateľná pomocou kruhového ovládača.
2. **Úložné priestory (podľa verzie)**
3. **Rozkladací držiak pohárov/plechoviek**  
Zatlačte na kryt a držiak pohárov/plechoviek sa rozloží.
4. **Odnímateľný popolník**  
Zatlačte na kryt a popolník sa otvorí. Vyprázdnite ho tak, že ho odstránite potiahnutím smerom hore.
5. **Odkladací priestor na mince**
6. **Odkladací priestor s posuvným krytom**
7. **Predná o pierka lakt'ov**
8. **12 V zásuvky pre príslušenstvo (120 W)**  
Dodržiavajte maximálny výkon, aby nedošlo k poškodeniu vášho príslušenstva.
9. **WIP Plug– USB prehrávač**

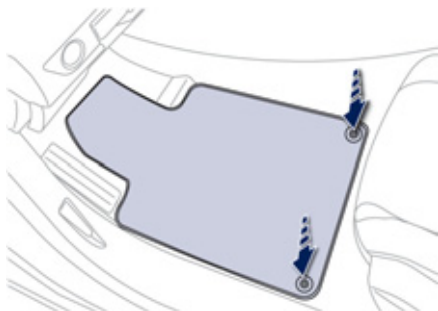


3

## Koberčeky

Odnímateľný prvok určený na ochranu podlahy vozidla.

### Montáž



Pri prvej montáži koberca na strane vodiča používajte výhradne uchytenia, ktoré vám boli dodané v priloženom obale.

Ostatné koberčeky sa jednoducho kladú na podlahu.

### Demontáž

Na strane vodiča ho demontujete nasledovne:

- ☞ posuňte sedadlo čo najviac dozadu,
- ☞ odistite uchytenia,
- ☞ koberček odstráňte.

### Spätná montáž

Spätnú montáž koberca na strane vodiča vykonáte nasledovne:

- ☞ správne umiestnite koberec,
- ☞ založte uchytenia a zatlačte ich,
- ☞ skontrolujte správne uchytenie koberčeka.

**!** Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- používajte len koberce prispôbené už existujúcim uchyteniam vo vozidle; ich použitie je nevyhnutné,
- nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

Použitie koberca, ktorý nie je homologizovaný spoločnosťou PEUGEOT môže brániť správne ovládaniu pedálov a činnosti regulátora/obmedzovača rýchlosti.

## Zadná opierka lakt'ov



- ☞ Posuňte zadnú opierku lakt'ov smerom nadol, čím zlepšíte vaše pohodlie.

Je vybavená držiakom pohárov a umožňuje taktiež prístup k miestu na lyže.

## Úchyt na lyže

Odkladací priestor na prevoz dlhých predmetov.



## Otvorenie

- ☞ Sklopte opierku lakt'ov.
- ☞ Stlačte ovládač otvárania krytu.
- ☞ Sklopte kryt.
- ☞ Predmety nakladajte zvnútra batožinového priestoru.

## WIP Plug – USB prehrávač



Toto prepojavacie zariadenie, umiestnené v prednej opierke lakt'ov (pod krytom), sa skladá z konektora JACK a USB.

Umožňuje vám pripojiť prenosné zariadenia ako napríklad prehrávač typu iPod® alebo USB kľúč.

Prehráva zvukové súbory, ktoré sú prenášané do vášho autorádia a ktoré môžete počúvať prostredníctvom palubných reproduktorov. Súbory možno prechádzať pomocou ovládacích prvkov pri volante alebo paneli autorádia a zobrazovať ich na multifunkčnom displeji.

Počas používania v USB sa môže prenosné zariadenie automaticky dobíjať.

**i** Podrobnosti súvisiace s používaním tohto zariadenia nájdete v kapitole "Audio a Telematické systémy".

## Výbava kufru (Hatchback)

### 1. Stiahnutelné háčiky

### 2. Odkladacie priečinky

S vlečným okom, klinom pre zablokovanie vozidla a sadou na dočasnú opravu pneumatiky (v závislosti od krajiny určenia a výbavy).

### 3. Upevňovacie oká

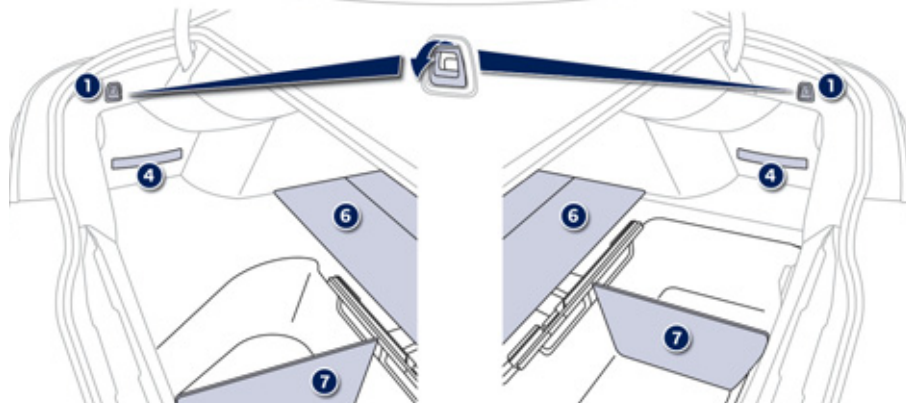
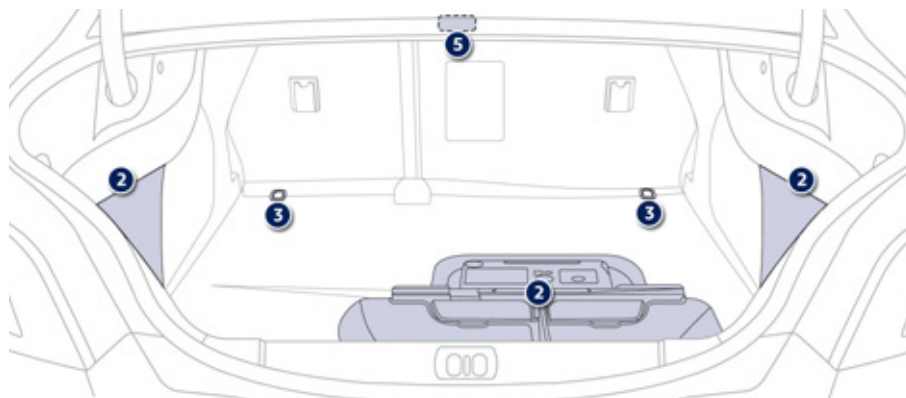
### 4. Upevňovacie popruhy

### 5. Osvetlenie kufru

### 6. Podlaha kufru

Prístup k priečinkom alebo rezervnému kolesu (v závislosti od krajiny určenia) získate tak, že podlahu nadvíhnete.

### 7. Odnímateľná priečka



## Výbava kufra (SW)

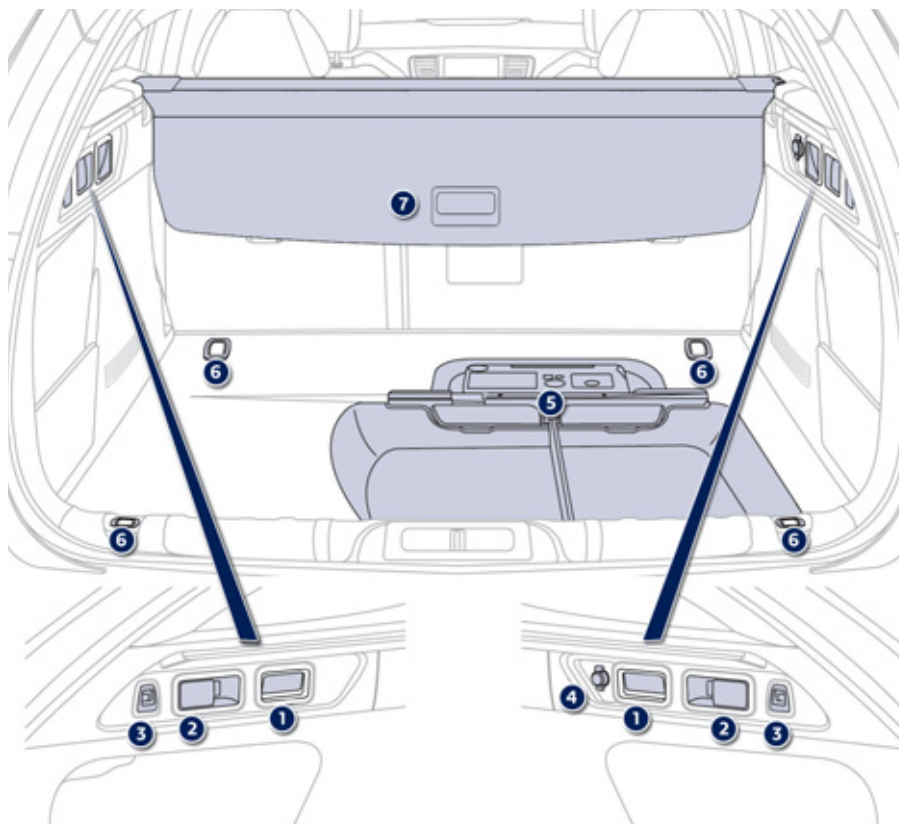
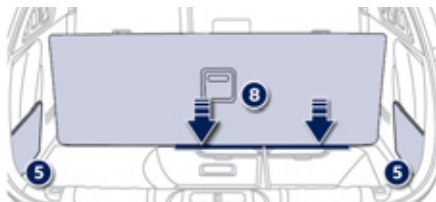
1. Osvetlenie kufra
2. Ovládače sklopenia zadných sedadiel
3. Stiahnuteľné háčiky
4. 12 V zásuvka pre príslušenstvo (120 W)
5. Odkladacie priečinky

S vlečným okom, klinom pre zablokovanie vozidla a sadou na dočasnú opravu pneumatiky (v závislosti od krajiny určenia a výbavy).

6. Upevňovacie oká
7. Prikrývka batožiny (viď nasledujúca strana)

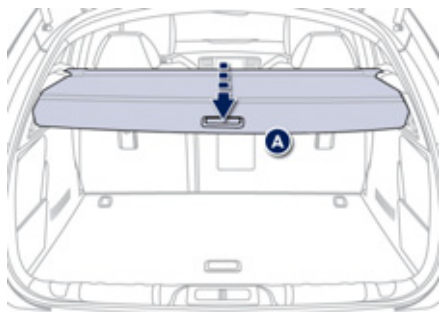
### 8. Podlaha kufra

Prístup k priečinkom alebo rezervnému kolesu (v závislosti od krajiny určenia) získate tak, že umiestnite podlahu v jej vedení do vertikálnej polohy.



# Kryt batožinového priestoru (SW)

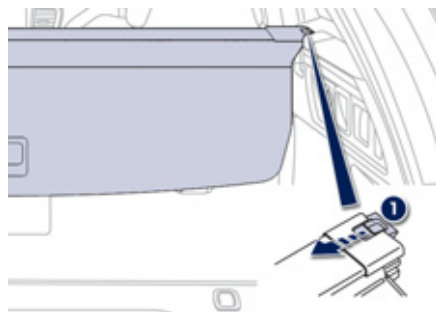
## Vkladanie



- ☞ Zľahka zatlačte na rukoväť (PRESS), kryt batožinového priestoru sa automaticky zvinie.

Pohyblivá časť **A** sa môže sklopiť pozdĺž operadla zadného sedadla.

## Vyberanie



- ☞ Stlačte ovládač **1** a nadvihnite kryt batožinového priestoru vpravo a vľavo, aby ste ho mohli vybrať.

## Inštalácia

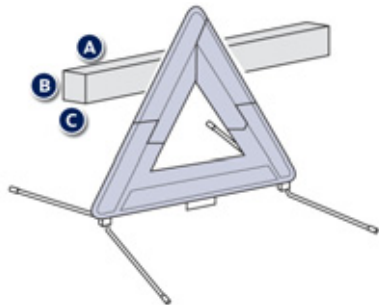


- ☞ Umiestnite ľavý okraj navíjača krytu batožinového priestoru do jeho úložného priestoru **B** za zadným sedadlom.
- ☞ Stlačte ovládač **1** navíjača a dajte ho na miesto v jeho úložnom priestore **C** vpravo.
- ☞ Uvoľnite ovládač na upevnenie krytu batožinového priestoru.
- ☞ Zviňte ho až k jeho uzamykaniu vo výške batožinového priestoru.

## Výstražný trojuholník (Odloženie)

Miesto pre odloženie zloženého výstražného trojuholníka alebo jeho odkladacieho puzdra sa nachádza vo vnútornom obložení dverí kufru.

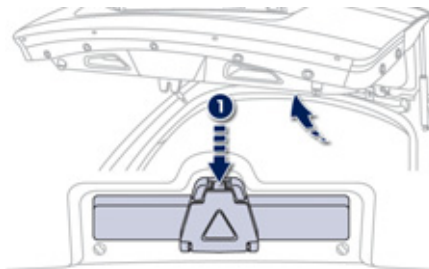
- !** Skôr ako opustíte vozidlo, zložte a umiestnite výstražný trojuholník, oblečte si bezpečnostnú vestu.



Rozmery trojuholníka (v zloženom stave) alebo jeho odkladacieho puzdra musia byť nasledovné:

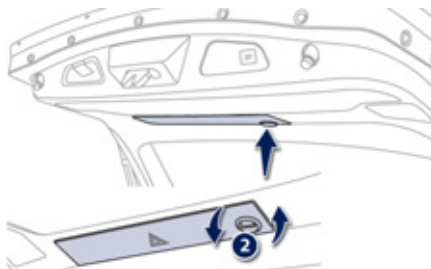
- **A:** dĺžka = 438 mm,
- **B:** výška = 56 mm,
- **C:** šírka = 38 mm.

Viac informácií o použití trojuholníka nájdete v návode výrobcu.



### Hatchback

- ☞ Zatlačte na kolíček 1 a potiahnite celok smerom k vám.



### SW

- ☞ Otočte kruhový ovládač 2 a odstráňte kryt.
- ☞ Kryt a trojuholník pridržte, aby nespadli.

## Umiestnenie trojuholníka na ceste

- ☞ Umiestnite výstražný trojuholník za vozidlo v súlade s nižšie uvedenou tabuľkou v závislosti od typu cesty a vonkajšieho svetla.

### Vzdialenosť umiestnenia (v metroch)

Cesta		Diaľnica
Deň	Noc	
50 m	80 m	150 m

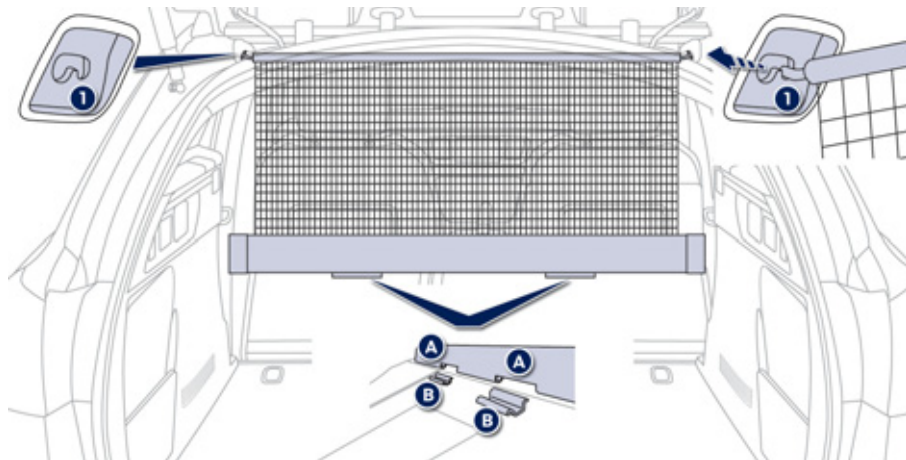
- i** Tieto hodnoty sú medzinárodné uznávané čísla. Umiestnite výstražný trojuholník v súlade s platnými miestnymi pravidlami o cestnej premávke.

Výstražný trojuholník je v ponuke ako príslušenstvo, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

## Sieť pre uchytenie vysokého nákladu (SW)

Upevnená na horných a dolných špecifických uchyteniach umožňuje využitie celého nakladacieho priestoru až po strop vozidla:

- za zadnými sedadlami (1. rad), ak sú zadné sedadlá sklopené,
- za zadnými sedadlami (2. rad).

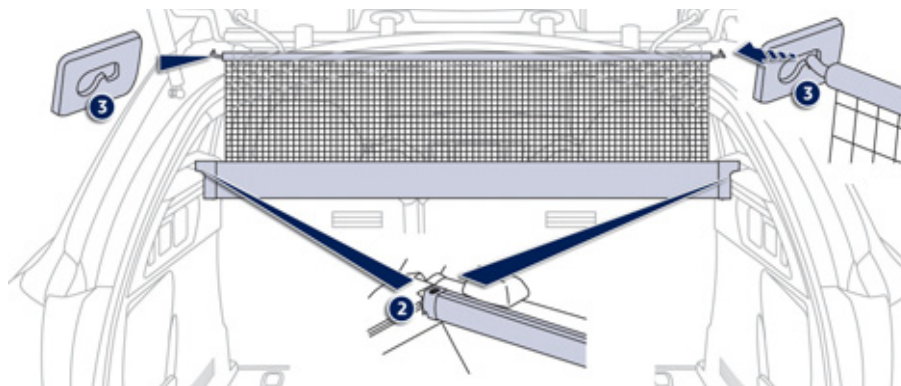


**i** Nikdy nevyrovnávajte zadné sedadlá, ak je navijak siete upevnený na sklopených operadlách.

### 1. rad

- ☞ umiestnite navijak siete nad obe koľajničky (nachádzajúce sa na zadnej strane sklopených zadných sedadiel),
- ☞ obe drážky **A** musia byť umiestnené nad oboma koľajničkami **B**. Posuňte obe koľajničky **B** do oboch drážok **A** a potlačte navijak (v pozdĺžnom smere) zprava doľava, čím ho zablokujete,
- ☞ skontrolujte, či je sieť správne uchytená a napnutá,
- ☞ sklopte zadné sedadlá,
- ☞ rozviňte upevňovaciu sieť pre vysoký náklad, nenapínajte ju,
- ☞ jeden z koncov kovovej tyče siete umiestnite do príslušného horného uchytenia **1**,
- ☞ potiahnite kovovú tyč siete a umiestnite druhý koniec do druhého horného uchytenia **1**.





## 2. rad

- ☞ zviňte a následne odstráňte prikrývku batožiny,
- ☞ umiestnite ľavý koniec navijaka **2** do držiaka prikrývky batožiny,
- ☞ umiestnite pravý koniec navijaka **2** do držiaka prikrývky batožiny a následne zaistíte jeho polohu (červený ukazovateľ),
- ☞ zo zadnej lavice rozviňte uchyťavaciu sieť vysokého nákladu tak, že ju zatlačíte a uvoľníte upevňovacie háčiky,
- ☞ umiestnite jeden z koncov kovovej tyče siete do príslušného horného uchytenia **3**,
- ☞ potiahnite kovovú tyč siete a umiestnite druhý koniec do druhého horného uchytenia **3**,
- ☞ skontrolujte, či je sieť správne uchytená a napnutá.

## Kúrenie a vetranie

Systém pre vytvorenie a zachovanie príjemných podmienok a viditeľnosti v interiéri vozidla.

### Vstup vzduchu

Vzduch, prúdiaci v interiéri vozidla, je filtrovaný a prichádza z exteriéru cez mriežku, umiestnenú v spodnej časti čelného skla alebo z interiéru pri recirkulácii vzduchu.

### Ovládače

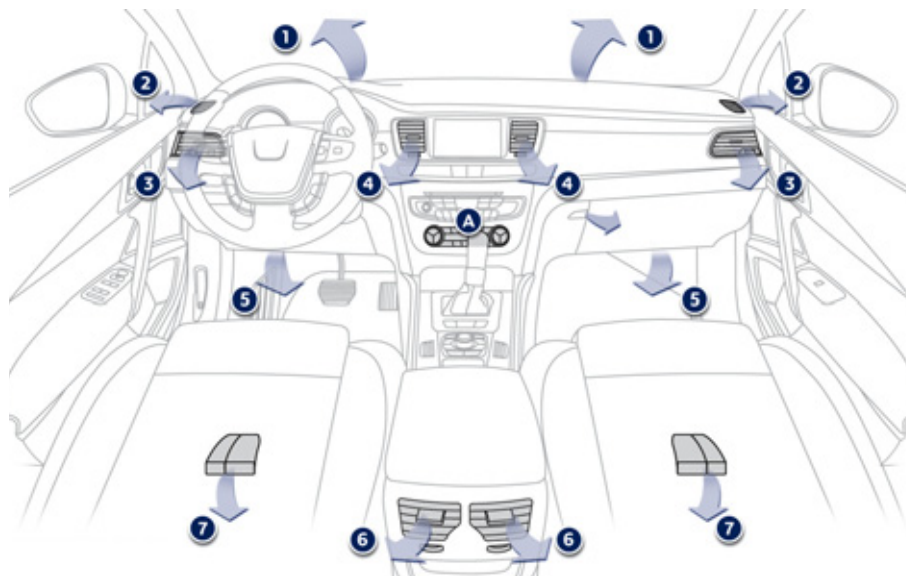
Vstupujúci vzduch prechádza rôznymi okruhmi v závislosti od ovládačov zvolených vodičom, predným spolujazdcom alebo zadnými spolujazdcami podľa úrovne výbavy.

Ovládač teploty umožňuje dosiahnuť úroveň požadovaného komfortu tak, že zmieša vzduch z rôznych okruhov.

Ovládač rozloženia vzduchu umožňuje voľbu zóny rozvádzania vzduchu v interiéri, kombináciou ovládacích tlačidiel.

Ovládač prietoku vzduchu umožňuje zvýšiť alebo znížiť rýchlosť fúkania ventilátora.

Tieto ovládače sú združené na ovládacom paneli **A** strednej konzoly.



### Distribúcia vzduchu

1. Rozmrazovacie a odrosovacie dýzy čelného skla.
2. Rozmrazovacie a odrosovacie dýzy predných bočných okien.
3. Bočné uzatvárateľné a nastaviteľné vetracie otvory.
4. Stredné uzatvárateľné a nastaviteľné vetracie otvory.
5. Výstupy vzduchu k nohám predných spolujazdcov.
6. Uzatvárateľné a nastaviteľné vetracie otvory pre zadných spolujazdcov.
7. Výstupy vzduchu k nohám zadných spolujazdcov.

## Odporúčania pre vetranie a klimatizáciu

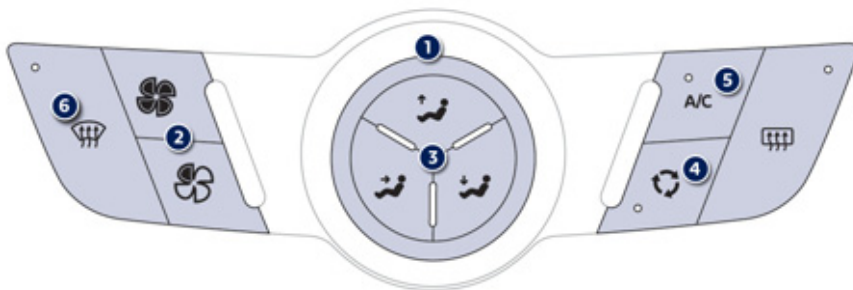
- i** Aby boli tieto systémy maximálne účinné, dodržujte nasledovné pravidlá použitia a údržby:
- ☞ Ak je po dlhšom zastavení vozidla na slnku teplota vo vnútri príliš vysoká, neváhajte a interiér na okamih vyvetrajte.  
Umiestnite ovládač prietoku vzduchu do takej polohy, ktorá postačí na zabezpečenie obnovenia vzduchu v interiéri.
  - ☞ Pre zabezpečenie rovnomerného rozloženia vzduchu dbajte na to, aby ste nezablokovali mriežky vonkajšieho vstupu vzduchu, ktoré sa nachádzajú v spodnej časti čelného skla, dýzy, vetracie otvory a výstupy vzduchu ako aj výstup vzduchu umiestnený v kufri.
  - ☞ Uprednostnite prúdenie vzduchu z exteriéru, pretože príliš dlhé použitie recirkulácie vzduchu môže mať za následok rosenie čelného skla a bočných okien.
  - ☞ Ničím neprikrývajte snímač slnečného žiarenia, ktorý je umiestnený na prístrojovej doske; slúži na automatickú reguláciu klimatizačného systému.
  - ☞ Klimatizačný systém uveďte do činnosti po dobu 5 až 10 minút jeden alebo dvakrát za mesiac, čím zabezpečíte jeho správny chod.
  - ☞ Kontrolujte stav interiérového filtra a pravidelne si nechajte vymieňať filtračné prvky (viď kapitola "Kontroly").  
Odporúčame vám uprednostniť použitie kombinovaného interiérového filtra. Vďaka jeho druhému aktívnemu špecifickému filtru prispieva k purifikácii vzduchu a celkovej čistote v interiéri vozidla (redukcia alergických faktorov, pachov a mastných povlakov).
  - ☞ Klimatizácia používa energiu motora počas jeho činnosti. Z toho vyplýva zvýšená spotreba vozidla.  
V prípade ťahania maximálneho zaťaženia v prudkom stúpaní, pri veľmi vysokej vonkajšej teplote, umožní vypnutie klimatizácie zvýšenie výkonu motora a teda zlepšenie kapacity ťahania.  
Kondenzácia, vzniknutá z činnosti klimatizácie, je normálnym javom a zapríčiňuje vytekanie vody pod zastaveným vozidlom.
  - ☞ Na zabezpečenie správneho chodu klimatizačného systému vám odporúčame jeho pravidelné kontroly.
  - ☞ V prípade, ak systém nechladí, neaktivujte ho a obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.



Klimatizačný systém neobsahuje chlór a teda nepredstavuje nebezpečenstvo pre ozónovú vrstvu.

# Manuálna klimatizácia

Klimatizačný systém je funkčný pri motore v chode.



## 1. Nastavenie teploty



☞ Otáčaním kruhového ovládača smerom doľava (chlad) alebo doprava (teplo) upravte teplotu v interiéri podľa vašej potreby.

## 2. Nastavenie prietoku vzduchu



☞ Zatlačením tohto tlačidla "plná vrtuľka" zvýšite prietok vzduchu.

V závislosti od požadovanej hodnoty sa postupne vyplní línia združených diód.



☞ Zatlačením tohto tlačidla "prázdna vrtuľka" znížite prietok vzduchu.

## 3. Nastavenie rozloženia prúdu vzduchu

☞ Zatlačte toto príslušné tlačidlo pre:



Čelné sklo a bočné okná.



Stredné a bočné vetracie otvory.



Nohy cestujúcich.



Podľa vašej potreby môžete kombinovať tlačidlá rozloženia vzduchu po dvoch alebo si môžete súčasne zvoliť tri režimy rozloženia.

#### 4. Vstup vonkajšieho vzduchu / Recirkulácia vnútorného vzduchu

Otvorený vstup vonkajšieho vzduchu umožňuje zabrániť roseniu čelného skla a bočných okien. Recirkulácia vnútorného vzduchu umožňuje izolovať kabínu od vonkajších pachov a dymu. Akonáhle je to možné, opäť nastavte polohu vstupu vonkajšieho vzduchu, aby nedošlo ku zhoršeniu kvality vzduchu v interiéri a k roseniu skiel.



- ☞ Zatlačením tohto tlačidla aktivujete recirkuláciu vnútorného vzduchu. Táto poloha je signalizovaná rozsvietením svetelnej kontrolky.



- ☞ Opätovným zatlačením tohto tlačidla umožníte vstup vzduchu z exteriéru. Táto poloha je signalizovaná zhasnutím svetelnej kontrolky.

#### 5. Zapnutie / Vypnutie klimatizácie



Činnosť klimatizácie je efektívna v každom ročnom období, pri zatvorených oknách.

Umožňuje vám:

- v lete znížiť teplotu,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3°C, zvýšiť účinnosť odrosovania.

#### Zapnutie

- ☞ Zatlačte na tlačidlo "A/C", združená zelená kontrolka sa rozsvieti.

**Klimatizácia nie je v činnosti, ak je neutralizované nastavenie prietoku vzduchu.**

#### Vypnutie

- ☞ Opäť zatlačte na tlačidlo "A/C", združená zelená kontrolka zhasne.

Vypnutie môže mať za následok zvýšenie vlhkosti a rosenie okien.

#### 6. Automatický program viditeľnosť

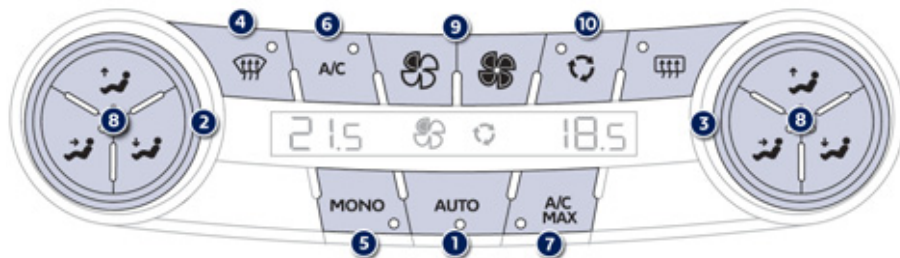


Vid' odsek "Odrosovanie - Rozmrazovanie vpredu".

# Automatická dvojjónová klimatizácia

System klimatizácie je v činnosti pri motore v chode.

## Automatická funkcia



### 1. Automatický program komfort

**AUTO**

- ☞ Zatlácte toto tlačidlo **"AUTO"**. Svetelná kontrolka sa rozsvieti.

Odporúčame vám používať tento režim: automaticky a optimálnym spôsobom reguluje všetky funkcie, t. j. teplotu v kabíne, rýchlosť ventilátora, rozloženie prúdu vzduchu a recirkuláciu vnútorného vzduchu, a to v závislosti od hodnoty pohodlia, ktorú ste predvolili. Tento systém je určený na účinné fungovanie po celý rok, so zatvorenými oknami vozidla.

**i** Aby ste zabránili vháňaniu príliš studeného vzduchu v dobe, keď je motor studený, dosahuje ventilátor svoju optimálnu rýchlosť len postupne. V chladnom počasí sa uprednostňuje distribúcia vzduchu len k čelnému sklu, bočným oknám a nohám cestujúcich.

### 2 - 3. Nastavovanie na strane vodiča-spolujazdca

Vodič a spolujazdec vpredu môžu každý zvlášť nastaviť nimi požadovanú teplotu na svojej strane vozidla.

Hodnota zobrazená na displeji zodpovedá úrovni pohodlia, nie teplote v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita.



- ☞ Otáčaním kruhového ovládača **2** alebo **3** smerom doľava (modrá) alebo doprava (červená) znížte či zvýšte túto hodnotu.

Nastavenie v okolí hodnoty 21 umožňuje docieľiť optimálne pohodlie. Podľa vašich potrieb je však možné vykonať nastavenie v bežnom rozmedzí od 18 do 24. Odporúča sa vyvarovať sa rozdielnemu nastaveniu medzi ľavou a pravou stranou, väčšiemu ako 3.

**i** Ak je pri nastupovaní do vozidla teplota v interiéri oveľa nižšia alebo vyššia než predvolená hodnota pohodlia, je zbytočné meniť zobrazenú predvolenú teplotu s cieľom rýchlejšie dosiahnuť požadovaný komfort. Systém vyrovná rozdiel v teplotách automaticky a čo najrýchlejšie.

#### 4. Automatický program viditeľnosti



Vid' odsek "Odrosovanie - Rozmrazovanie vpredu".

**i** S funkciou Stop & Start, keď je odhmlievanie aktivované, nie je k dispozícii režim STOP.

#### 5. Jednozónové / dvojjónové nastavenie



☞ Zatláčte na toto tlačidlo, čím zjednotíte hodnotu komfortu na strane spolujazdca s hodnotou na strane vodiča (jedna zóna). Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.

#### 6. Zapnutie / vypnutie klimatizácie



Klimatizácia je zostavená tak, aby efektívne fungovala v ktoromkoľvek ročnom období na vozidle so zatvorenými oknami.

Umožňuje vám:

- v lete, znížiť teplotu,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3°C, zvýšiť účinnosť odrosovania.

##### Zapnutie

☞ Stlačte tlačidlo "A/C", rozsvieti sa združená svetelná kontrolka.

**Klimatizácia nie je funkčná, ak je neutralizované nastavenie prietoku vzduchu.**

##### Vypnutie

☞ Opäť zatláčte na tlačidlo "A/C", združená svetelná kontrolka zelenej farby zhasne.

Vypnutie klimatizácie môže mať za následok nadmernú vlhkosť a rosenie okien.

#### 7. Klimatizácia na maximum



Ak si želáte dočasne ochladiť interiér vozidla, zatláčte na toto tlačidlo a zobrazí sa "LO".

Opätovným zatláčením tohto tlačidla sa vrátite k predchádzajúcemu nastaveniu.

#### Manuálne nastavenie

Podľa vašej potreby môžete zmeniť nastavenie, ktoré vám automatický systém ponúka. Pri manuálnej zmene jedného z parametrov ostanú ostatné funkcie i naďalej riadené automaticky.

☞ Späť do plne automatického programu sa môžete vrátiť stlačením tlačidla "AUTO".

**i** Pre čo najväčšie ochladenie alebo zahriatie vzduchu v kabíne je možné prekročiť minimálnu hodnotu 14 alebo maximálnu hodnotu 28.

☞ Otočte kruhový ovládač 2 alebo 3 smerom doľava až k zobrazeniu "LO" alebo smerom doprava až k zobrazeniu "HI".

## 8. Nastavenie rozloženia prúdu vzduchu

☞ Zatlačte na príslušné tlačidlo pre:



Čelné sklo a bočné okná.



Stredné a bočné vetracie otvory.



Nohy cestujúcich.



Podľa vašej potreby môžete kombinovať tlačidlá rozloženia vzduchu po dvoch alebo súčasne zvoliť tri režimy rozloženia vzduchu.

## 9. Nastavenie prietoku vzduchu



☞ Zatlačením tohto tlačidla "**plná vrtuľka**" zvýšite prietok vzduchu.

Znak prietoku vzduchu, vrtuľka, sa postupne vyplní v závislosti od požadovanej hodnoty.



☞ Zatlačením tohto tlačidla "**prázdna vrtuľka**" znížite prietok vzduchu.

## Neutralizácia systému



☞ Zatlačte na toto tlačidlo "**prázdna vrtuľka**" prietok vzduchu až pokiaľ znak vrtuľky nezmizne a nezobrazí sa "--".

Tento úkon neutralizuje všetky funkcie klimatizačného systému. Teplotný komfort viac nie je zabezpečený. Avšak aj naďalej je možné cítiť mierne prúdenie vzduchu, spôsobené pohybom vozidla.

## 10. Vstup vzduchu / recirkulácia vnútorného vzduchu



☞ Jedným stlačením tohto tlačidla zapnete recirkuláciu vnútorného vzduchu. Rozsvieti sa kontrolka na tlačidle.

Recirkulácia vzduchu umožňuje izolovať kabínu od nepríjemných vonkajších pachov a dymu. Aktivuje sa automaticky pri aktivácii ostrekovača skla.

☞ Akonáhle je to možné, stlačte opäť toto tlačidlo, čím sa umožní vstup vonkajšieho vzduchu a zabráni sa zahmlievaniu skiel. Kontrolka tlačidla zhasne.

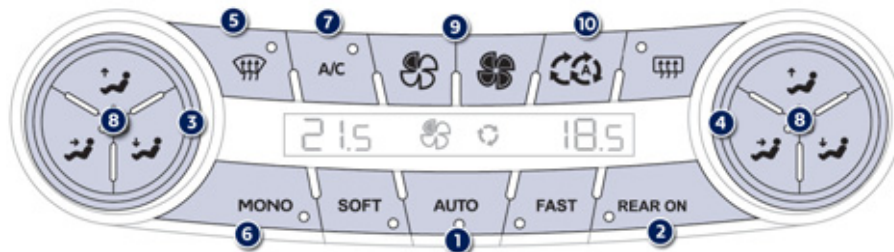
! Vyhnite sa dlhotrvajúcej jazde s neutralizovaným systémom (riziko zahmlievania okien a znížovanie kvality vzduchu). Zatlačením tlačidla "**plná vrtuľka**" systém opätovne aktivujete s hodnotami, ktoré predchádzali neutralizácii.



# Automatická štvorzónová klimatizácia

Klimatizačný systém je funkčný pri motore v chode.

## Automatická činnosť



### 1. Automatický program komfort

Režimy Soft/Auto/Fast umožňujú vodičovi a jeho prednému spolujazdcovi zvoliť si úroveň komfortu podľa ich potreby:

#### SOFT

Režim Soft uprednostňuje miernu a pokojnú činnosť klimatizácie s obmedzeným prietokom vzduchu.

#### AUTO

Režim Auto je zmesou lepšieho teplotného komfortu a pokojnej činnosti klimatizácie.

#### FAST

Režim Fast uprednostňuje dynamické a vysoko účinné prúdenie vzduchu.

### 2. Aktivácia / deaktivácia zadnej klimatizácie

#### REAR ON

Zatlačením tohto tlačidla deaktivujete zadnú klimatizáciu a systém zablokujete. Na displeji LCD sa zobrazí zámok. V prípade opätovnej aktivácie zadnej klimatizácie je zvolený automatický režim s naposledy nastavenými teplotami.

### 3 - 4. Nastavenie na strane vodiča-spolujazdca

Vodič a jeho predný spolujazdec si môžu každý osobitne nastaviť teplotu podľa vlastnej potreby.

Hodnota, uvedená na displeji, zodpovedá určitej úrovni komfortu a nie teplote v stupňoch Celzia alebo Fahrenheit.



Otočením kruhového ovládača 3 alebo 4 smerom doľava (modrá) znížite hodnotu alebo smerom doprava (červená) zvýšite hodnotu.

Nastavenie v okolí hodnoty 21 umožňuje získať optimálny komfort. Bežne sa používa nastavenie v rozmedzí 18 a 24, podľa vašej potreby.

Odporúča sa nastaviť teplotný komfort na ľavej a pravej strane tak, aby rozdiel nastavení nepresahoval hodnotu 3.

3

**i** Ak je pri vstupe do vozidla teplota v interiéri oveľa nižšia alebo vyššia ako hodnota komfortu, nie je potrebné zmeniť zobrazenú hodnotu pre dosiahnutie požadovaného komfortu. Systém automaticky a čo možno najrýchlejšie tento teplotný rozdiel vyrovná.

## 5. Automatický program viditeľnosť



Vid' odsek "Odrosovanie - Rozmrazovanie vpredu".

**i** S funkciou Stop & Start, keď je odhmlievanie aktivované, nie je k dispozícii režim STOP.

## 6. Jednozónové / Štvorzónové nastavenie

**MONO**

Zatlačením tohto tlačidla môžete zjednotiť nastavenia teplotného komfortu pre vodiča (jedna zóna), predného spolujazdca a zadných spolujazdcov. Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.

## 7. Zapnutie / Vypnutie klimatizácie

**A/C**

Klimatizácia je zostavená tak, aby bola funkčná v ktoromkoľvek ročnom období na vozidle so zatvorenými oknami. Umožňuje vám:

- v lete, znížiť teplotu,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3°C zvýšiť účinnosť odrosovania skiel.

### Zapnutie

☞ Zatlačte na tlačidlo **"A/C"**, združená svetelná kontrolka zelenej farby sa rozsvieti.

**Klimatizácia nie je funkčná, ak je neutralizované nastavenie prietoku vzduchu.**

### Vypnutie

☞ Opäť zatlačte na tlačidlo **"A/C"**, združená svetelná kontrolka zelenej farby zhasne.

Vypnutie klimatizácie môže mať za následok nadmernú vlhkosť a rosenie okien.

## Manuálne ovládanie

Podľa vašej potreby si môžete vybrať inú možnosť ako je tá, ktorú vám ponúka systém tak, že zmeníte nevyhovujúce nastavenie. Ostatné funkcie budú i naďalej riadené automaticky.

Zatlačte na jedno z tlačidiel Soft/Auto/Fast pre návrat k plne automatickej činnosti.

**i** Pre maximálne ochladenie alebo zohriatie interiéru je možné prekročiť minimálnu hodnotu 14 alebo maximálnu hodnotu 28.

- ☞ Otočte kruhovým ovládačom **3** alebo **4** smerom doľava až pokiaľ sa nezobrazí **"LO"** alebo smerom doprava až pokiaľ sa nezobrazí **"HI"**.

## 8. Nastavenie rozloženia vzduchu

☞ Zatlačte na príslušné tlačidlo pre:



Čelné sklo a bočné okná.



Stredné a bočné vetracie otvory.



Nohy cestujúcich.



Podľa vašej potreby môžete kombinovať tlačidlá rozloženia vzduchu po dvoch alebo súčasne zvoliť tri režimy rozloženia vzduchu.

## 9. Nastavenie prietoku vzduchu



☞ Zatlačením tohto tlačidla "**plná vrtuľka**" zvýšite prietok vzduchu.

Znak prietoku vzduchu, vrtuľka, sa postupne vyplní v závislosti od požadovanej hodnoty.



☞ Zatlačením tohto tlačidla "**prázdna vrtuľka**" znížite prietok vzduchu.

## Neutralizácia systému



☞ Zatlačte na toto tlačidlo "**prázdna vrtuľka**" prietok vzduchu až pokiaľ znak vrtuľky nezmizne a nezobrazí sa "- -".

Tento úkon neutralizuje všetky funkcie klimatizačného systému.

Teplotný komfort viac nie je zabezpečený. Avšak i naďalej môžete spozorovať mierne prúdenie vzduchu, spôsobené pohybom vozidla.

Vyhňte sa príliš dlhej jazde s neutralizovaným systémom (riziko rosenia okien a znižovania kvality vzduchu). Jedným zatlačením tlačidla "**plná vrtuľka**" systém opäť aktivujete s hodnotami, ktoré predchádzali neutralizácii.

## 10. Vstup vzduchu / Recirkulácia vzduchu



**Vstup vzduchu v automatickom režime**

Táto funkcia je štandardne aktivovaná priamo z výroby v režime automatickej regulácie komfortu.

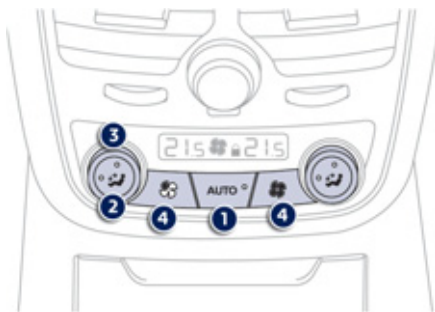
Recirkulácia vzduchu umožňuje izolovať kabínu od nepríjemných vonkajších pachov a dymu. Aktivuje sa automaticky pri aktivácii ostrekovača skla. Je nefunkčná pri vonkajšej teplote nižšej ako 5°C, z dôvodu ochrany interiéru pred nadmerným rosením.

☞ Akonáhle je to možné, opäť zatlačte na toto tlačidlo, čím umožníte vstup vzduchu z exteriéru a vyhnete sa nadbytočnému roseniu skiel. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

## Nastavenie klimatizácie zadných cestujúcich

Ovládače zadnej klimatizácie sú k dispozícii len v prípade, ak je v prednej časti:

- aktivované tlačidlo **REAR**,
- nie je aktivovaný automatický program viditeľnosť.



### 1. Automatický program komfort

**AUTO**




- ☞ Zatláčte na tlačidlo "AUTO". Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.

Odporúčame vám používať tento režim: optimálnym spôsobom automaticky riadi súbor funkcií, teplotu v interiéri, prítok vzduchu, rozloženie vzduchu v súlade s vami zvolenou hodnotou komfortu.

Tento systém je zostavený tak, aby efektívne fungoval v ktoromkoľvek ročnom období pri zavretých oknách.

### 2. Nastavenie rozloženia vzduchu

Zatláčte na príslušné tlačidlo, postupne pre:

-  - Nohy cestujúceho a stredný výstup vzduchu.
-  - Stredný výstup vzduchu.
-  - Rozloženie vzduchu je riadené automaticky.

### 3. Nastavenie teploty na ľavej alebo pravej strane

Ľavý a pravý cestujúci si môže každý zvlášť nastaviť teplotu podľa vlastnej potreby. Hodnota, uvedená na príslušnom displeji, zodpovedá úrovni komfortu a nie teplote v stupňoch Celzia alebo Fahrenheit.



- ☞ Otočením kruhového ovládača smerom doľava hodnotu komfortu znížite a otočením smerom doprava ju zvýšite.

Nastavenie v okolí hodnoty 21 zabezpečí optimálny komfort. Bežné nastavenie sa pohybuje v rozmedzí 18 a 24 podľa vašej potreby.

Odporúča sa nenastavovať úroveň komfortu na ľavej a pravej strane s rozdielom väčším ako 3. Dbajte na to, aby ste vetracie otvory a výstupy vzduchu na podlahe ničím nezakryli.

#### 4. Nastavenie prietoku vzduchu



- ☞ Zatlačením tohto tlačidla "plná vrtuľka" zvýšite prietok vzduchu.

Znak prietoku vzduchu, vrtuľka, sa postupne vyplní v závislosti od zvolenej hodnoty.



- ☞ Zatlačením tohto tlačidla "prázdna vrtuľka" znížite prietok vzduchu.

#### Neutralizácia systému



- ☞ Zatlačte toto tlačidlo prietoku vzduchu "prázdna vrtuľka" až pokiaľ znak vrtuľky nezmizne a neobjaví sa "- -".

Tento úkon neutralizuje všetky funkcie klimatizačného systému.

Teplotný komfort viac nie je zabezpečený.

I naďalej však môžete spozorovať mierne prúdenie vzduchu spôsobené pohybom vozidla.

## Odrosovanie - Rozmrazovanie predného skla

### S manuálnou klimatizáciou



- ☞ Zvoľte tento program pre odstránenie hmly a námrazy čo najrýchlejšie z čelného okna a bočných okien.

Systém automaticky riadi klimatizovaný vzduch, prítok vzduchu, vstup vzduchu a rozdeľuje vetranie optimálnym spôsobom smerom na čelné sklo a bočné okná.

Pre rýchlejšie odrosenie / rozmrazenie zasklenených plôch nastavte ovládač teploty. Vypnete ho ďalším zatlačením tlačidla "viditeľnosť", svetelná kontrolka tlačidla zhasne a systém sa opätovne aktivuje s hodnotami predchádzajúcimi aktivácií.

### S dvojzónovou a štvorzónovou automatickou klimatizáciou

#### Automatický program pre viditeľnosť



- ☞ Zvoľte tento program pre odstránenie hmly a námrazy čo najrýchlejšie z čelného okna a bočných okien.

Systém automaticky riadi klimatizovaný vzduch, prítok vzduchu, vstup vzduchu a rozdeľuje vetranie optimálnym spôsobom smerom na čelné sklo a bočné okná.

V prípade štvorzónovej klimatizácie umožní jedno zatlačenie tohto tlačidla neutralizáciu a zablokovanie zadnej klimatizácie.

- ☞ Pre vypnutie stlačte znova tlačidlo "viditeľnosť" alebo "AUTO", kontrolka na tlačidle sa vypne a zasvieti sa kontrolka na tlačidle "AUTO".

Systém sa znova aktivuje s hodnotami pred neutralizáciou.



S funkciou Stop & Start, keď je odhmliovanie aktivované, nie je k dispozícii režim STOP.

## Odrosovanie - Rozmrazovanie zadného okna



Tlačidlo ovládania sa nachádza na ovládacom paneli systému klimatizácie.

### Zapnutie

Odrosovanie - rozmrazovanie zadného okna môže byť uvedené do činnosti len pri motore v chode.

- ☞ Zatlačením tohto tlačidla uvediete do činnosti rozmrazovanie zadného okna a vonkajších spätných zrkadiel, podľa verzie. Rozsvieti sa združená svetelná kontrolka tlačidla.

### Vypnutie

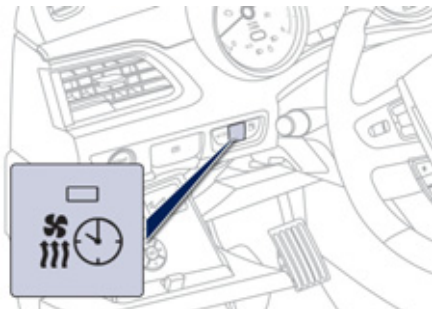
Rozmrazovanie sa vypne automaticky, obmedzí sa tým nadmerná spotreba elektrického prúdu.

- ☞ Ďalším zatlačením tohto tlačidla je možné rozmrazovanie vypnúť skôr, ako sa vyradí z činnosti automaticky. Združená svetelná kontrolka tlačidla zhasne.



☞ Akonáhle to budete považovať za potrebné, vypnite rozmrazovanie zadného skla a vonkajších spätných zrkadiel, pretože nižšia spotreba elektrického prúdu má za následok zníženie spotreby paliva.

# Programovateľné kúrenie / vetranie



## Režim programovateľného kúrenia

Je to prídavný a samostatný systém, ktorý ohrieva okruh teplej vody motora a tým zlepšuje funkciu rozmrazovania a predhrievania interiéru vozidla.

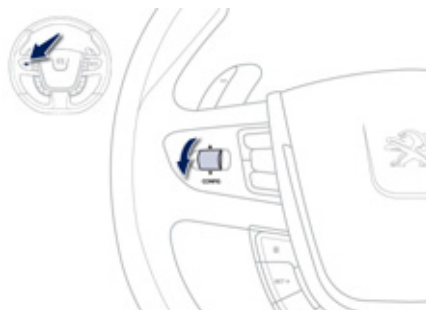


Ak je systém naprogramovaný na režim predhrievania, rozsvieti sa táto svetelná kontrolka.

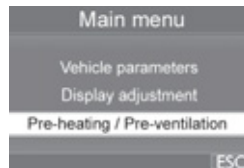
## Režim programovateľného vetrania

Tento režim umožňuje vyvetranie interiéru, čím optimalizuje teplotu interiéru pri vstupe do vozidla v letných mesiacoch.

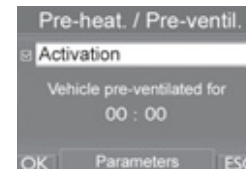
## Programovanie



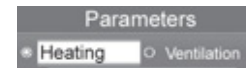
Zatlačením ľavého kruhového ovládača na volante získate prístup do jednotlivých menu, v ktorých sa môžete pohybovať.



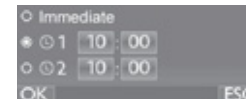
V "Hlavnom menu" si zvolíte "Predhrievanie / Predvetranie",



Označte "Aktivácia" a v prípade potreby si pre programovanie zvolíte "Parametre",



Pre predhriatie motora a interiéru vozidla si zvolíte "Kúrenie" a pre vetranie interiéru "Vetranie",



- Zvoľte si:
- okamžite pre spustenie kúrenia (ak bolo "OK" potvrdené),
  - prvé hodiny pre programovanie/uloženie hodiny spustenia do pamäti,
  - druhé hodiny pre programovanie/uloženie inej hodiny spustenia do pamäti.

Vďaka týmto dvom hodinám a v závislosti od napr. ročného obdobia si môžete zvoliť jednu alebo druhú hodinu spustenia. Vaša voľba je potvrdená správou na displeji združeného prístroja.

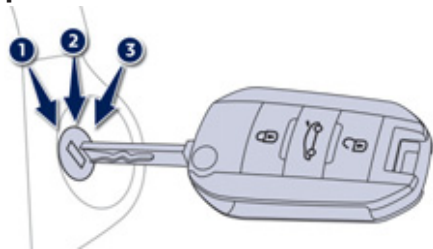
## Štartovanie-vypnutie motora

Na **manuálnej prevodovke** umiestnite radiacu páku na neutrál.

Na **manuálnej riadenej prevodovke** umiestnite radiacu páku do polohy N.

Na **automatickej prevodovke** umiestnite radiacu páku do polohy P alebo N.

### Štartovanie motora pomocou kľúča



- ☞ Vsuňte kľúč do spínacej skrinky zapaľovania.
- ☞ Úplne otočte kľúčom smerom k prístrojovej doske do polohy **3 (Štartovanie)**.
- ☞ Akonáhle sa motor uvedie do činnosti, kľúč uvoľnite.

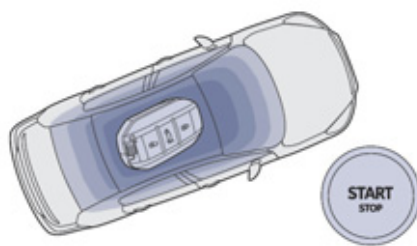
### Vypnutie motora pomocou kľúča

- ☞ Zastavte vozidlo.
- ☞ Úplne otočte kľúčom smerom k vám do polohy **1 (Stop)**.
- ☞ Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky zapaľovania.

#### **i** Zabudnutý kľúč

V prípade zabudnutého kľúča v spínacej skrinke, zaznie pri otvorení dverí vodiča zvukový signál.

### Štartovanie motora pomocou elektronického kľúča



- ☞ S elektronickým kľúčom vo vnútri vozidla zatlačte brzdový pedál na vozidlách s automatickou alebo manuálnou riadenou prevodovkou alebo zatlačte spojkový pedál na vozidlách s manuálnou prevodovkou.



- ☞ Zatlačte na tlačidlo **"START/STOP"**.

**i** V prípade, ak nebola dodržaná jedna z podmienok štartovania, na združenom prístroji sa zobrazí správa. V niektorých prípadoch je potrebné pootočiť volantom a súčasne zatlačiť na tlačidlo "START/STOP" pre uľahčenie odomknutia riadenia, na tento stav vás upozorní správa.

### Vypnutie motora pomocou elektronického kľúča

- ☞ Zastavte vozidlo.



- ☞ S elektronickým kľúčom vo vnútri vozidla zatlačte na tlačidlo **"START/STOP"**.

Motor sa vypne a riadenie sa zablokuje.

**i** Ak vozidlo nie je zastavené, motor sa nevypne.

#### Poloha príslušenstvo

S elektronickým kľúčom vo vnútri vozidla zatlačte na tlačidlo "START/STOP", čo umožní zapnutie alebo vypnutie zapaľovania a teda aktiváciu príslušenstva bez potreby zatlačenia pedálov.

**!** Štartovanie vo veľmi chladnom počasí na vozidlách s dieselovým motorom je možné až po zhasnutí kontrolky žhavenia.



# Ochrana proti krádeži

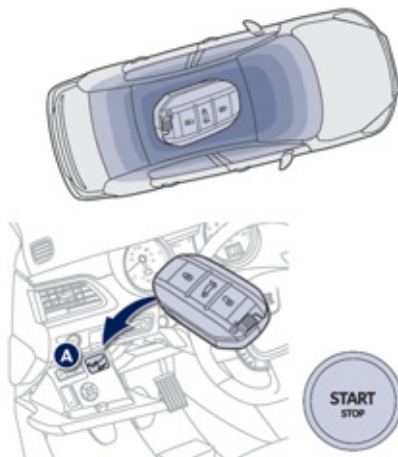
## Elektronické blokovanie štartovania

Kľúče sú vybavené elektronickým čipom, ktorý má tajný kód. Aby bolo možné motor naštartovať, musí byť tento kód pri zapnutí zapaľovania identifikovaný.

Toto elektronické blokovanie štartovania uzamkne systém kontroly motora následne na vypnutie zapaľovania a zabráni uvedeniu motora do činnosti pri vlámaní.

V prípade poruchy ste upozornení správou na displeji združeného prístroja.

V tomto prípade vaše vozidlo nenaštartuje; urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.



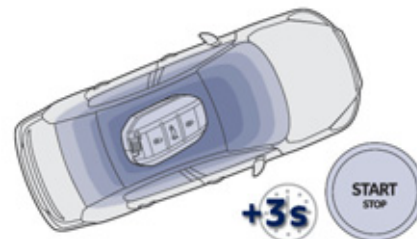
### Núdzové štartovanie pomocou elektronického kľúča

Ak sa elektronický kľúč nachádza v určenej zóne a vaše vozidlo nie je možné naštartovať po zatlačení tlačidla "START/STOP":

- ☞ Otvorte príslušný priestor, nachádzajúci sa pod tlačidlom "START/STOP".
- ☞ Vsuňte elektronický kľúč do miesta **A**.
- ☞ Zatlačte na tlačidlo "START/STOP".



Po naštartovaní vozidla môžete elektronický kľúč vyťahnúť a príslušný priestor uzavrieť.



4

### Núdzové vypnutie motora pomocou elektronického kľúča

Výhradne v núdzovom prípade môže byť motor vypnutý bez dodržania štandardných podmienok. Zatlačte na tlačidlo "START/STOP" po dobu približne troch sekúnd.

V tomto prípade sa riadenie zablokuje keď vozidlo zastaví.

V prípade, ak sa elektronický kľúč nenachádza v určenej zóne v okamihu keď si želáte motor vypnúť, zobrazí sa na združenom prístroji správa.

- ☞ Zatlačte na tlačidlo "START/STOP" po dobu približne troch sekúnd, ak trváte na vypnutí motora i naďalej (pozor, následne naštartovanie nebude možné bez kľúča).

# Elektrická parkovacia brzda



Elektrická parkovacia brzda ponúka dva užívateľské režimy:

- **Automatické zatahnutie/uvoľnenie**  
Zatahnutie brzdy je automatické po vypnutí motora, uvoľnenie brzdy je automatické pri rozjazde vozidla (predvolenie aktivované),
- **Manuálne zatahnutie/uvoľnenie**  
Manuálne zatahnutie parkovacej brzdy je možné pomocou ovládacej páčky **A**. Manuálne uvoľnenie parkovacej brzdy je možné potlačením a následným uvoľnením páčky za súčasného zatlačenia brzdomotora.

V prípade, ak nie je brzda zatahnutá, zaznie pri otvorení dverí vodiča zvukový signál a zobrazí sa správa.

## Naprogramovanie režimu

V závislosti od krajiny predaja vozidla je možné deaktivovať automatické zatahnutie parkovacej brzdy po vypnutí motora a automatické odbrzdzenie parkovacej brzdy po rozjazde vozidla.



Aktivácia/deaktivácia sa vykonáva prostredníctvom menu umiestneného na displeji združeného prístroja.

Zatahnutie a uvoľnenie parkovacej brzdy sa následne vykonáva manuálne.



Ak sa na združenom prístroji rozsvieti táto kontrolka, automatický režim je deaktivovaný.



Odporúčame vám pri veľmi chladnom počasí (v mraze) a v prípade vlečenia (odtiahnutie vozidla, ťahanie obytného prívesu....) nezaťahovať ručnú brzdou. Z toho dôvodu deaktivujte automatické funkcie alebo manuálne uvoľnite parkovaciu brzdou.

## Manuálne zatahnutie

Ak vozidlo stojí a chcete zatahnúť parkovaciu brzdou pri bežiacom alebo vypnutom motore, **potiahnite** ovládaciu páčku **A**.

Zabrzdzenie parkovacej brzdy sa signalizuje:



- rozsvietením kontrolky brzdzenia a kontrolky **P** na ovládacej páčke **A**,



- zobrazením správy „Zatahnutá parkovacia brzda“.

Po otvorení dverí vodiča pri bežiacom motore zaznie zvukový signál a zobrazí sa správa, ak parkovacia brzda nie je zatahnutá. S výnimkou prípadu, ak je na vozidle s automatickou prevodovkou rudiaca páka v polohe **P** (Park).




Skôr ako opustíte vozidlo, skontrolujte, či na združenom prístroji a ovládacej páčke **A** trvalo svietia kontrolky parkovacej brzdy.


## Manuálne uvoľnenie



Pri zapnutom zapaľovaní alebo motore v chode uvoľníte parkovaciu brzdzu tak, že **zošliapnete brzdový pedál, zatlačíte ovládaciu páčku A** a následne ju uvoľníte.

Úplné uvoľnenie parkovacej brzdzy je signalizované:

 - zhasnutím kontrolky brzdzenia a kontrolky **P** na ovládacej páčke **A**,

 - zobrazením správy „Uvoľnená parkovacia brzda“.


Ak zatiahnete ovládaciu páčku **A** bez zošliapnutia brzdového pedála, parkovacia brzda sa neuvoľní a na združenom prístroji sa zobrazí správa.

## Maximálne zatiahnutie brzdzy

V prípade potreby máte možnosť zatiahnuť parkovaciu brzdzu **na maximum**. Maximálne zatiahnutie parkovacej brzdzy docielíte **dlhým ťahom** za ovládaciu páčku **A**, až po zobrazenie správy „Maximálne zatiahnutá parkovacia brzda“ a zaznenie zvukového signálu.


### Maximálne zatiahnutie brzdzy je potrebné:


- v prípade, že vozidlo ťahá príves alebo obytný príves, keď sú aktívované automatické funkcie a zatiahnete brzdzu manuálne,
- ak by sa podmienky pri zastavení mohli zmeniť (napríklad: preprava na lodi, na nákladnom vozidle, ťahanie).


 Pri parkovaní s prívesom, veľkom zaťažení vozidla alebo pri parkovaní na prudkom svahu zatiahnite brzdzu na maximum, následne natočte kolesá smerom ku chodníku a zaraďte prevodový stupeň. Po maximálnom zatiahnutí je uvoľnenie brzdzy o niečo dlhšie.

## Automatické zatiahnutie, pri vypnutom motore

Ak vozidlo stojí, parkovacia brzda sa **automaticky zatiahne pri vypnutí motora**. Úplné zatiahnutie parkovacej brzdzy je signalizované:

 - rozsvietením kontrolky brzdzenia a kontrolky **P** na ovládacej páčke **A**,

 - zobrazením správy „Zatiahnutá parkovacia brzda“.


 Skôr ako opustíte vozidlo, skontrolujte, či na združenom prístroji a ovládacej páčke **A** svietia kontrolky parkovacej brzdzy. Nenechávajte deti vo vozidle so zapnutým zapaľovaním, môžu uvoľniť parkovaciu brzdzu.

## Automatické uvoľnenie

Parkovacia brzda sa automaticky a postupne odbrzdzuje pri rozjazde vozidla:

- ☞ **Manuálna prevodovka:** zošliapnite na doraz spojkový pedál, zaradíte 1. prevodový stupeň alebo spätný chod, následne stlačte pedál akcelerátora a spojku.
- ☞ **Manuálna riadená prevodovka:** zvolíte si polohu **A**, **M** alebo **R** a následne zatlačte na pedál akcelerátora.
- ☞ **Automatická prevodovka:** zvolíte si polohu **D**, **M** alebo **R** a následne zatlačte na pedál akcelerátora.

Úplné odbrzdzenie parkovacej brzdy je signalizované:

-  - zhasnutím kontrolky brzdzenia a kontrolky **P** na ovládacej páčke **A**,



- zobrazením správy „Uvoľnená parkovacia brzda“.



Pri zastavenom vozidle a spustenom motore zbytočne neakcelerujte - riskujete odbrzdzenie parkovacej brzdy.

## Znehybnenie vozidla, pri bežiacom motore

Ak vozidlo stojí a motor beží, na znehybnenie vozidla je nevyhnutné zataiahnuť parkovaciú brzdú **manuálne, potiahnutím** ovládacej páčky **A**.

Úplné zataiahnutie parkovacej brzdy je signalizované:



- rozsvietením kontrolky brzdzenia a kontrolky **P** na ovládacej páčke **A**,



- zobrazením správy "Zatahnutá parkovacia brzda".

Po otvorení dverí vodiča zaznie zvukový signál a zobrazí sa správa v prípade, že parkovacia brzda nie je zatahnutá. S výnimkou prípadu, ak je na vozidle s automatickou prevodovkou radiaca páka v polohe **P** (Park).



Skôr ako opustíte vozidlo, skontrolujte, či na združenom prístroji a ovládacej páčke **A** trvalo svietia kontrolky parkovacej brzdy.

## Špecifické situácie

V niektorých situáciách (štartovanie motora, a pod.) môže parkovacia brzda automaticky nastaviť úroveň brzdného účinku. Ide o štandardnú činnosť.

Aby ste sa s vozidlom posunuli o niekoľko centimetrov bez potreby naštartovania motora, zapnite zapaľovanie, zošliapnite brzdom pedál a uvoľnite parkovaciú brzdú **zatlačením** a následným **uvoľnením** ovládacej páčky **A**. Úplné uvoľnenie parkovacej brzdy je signalizované zhasnutím kontrolky na ovládacej páčke **A**, kontrolky na združenom prístroji a zobrazením správy „Uvoľnená parkovacia brzda“.

V prípade poruchy činnosti parkovacej brzdy **v zatahnutej polohe** alebo poruchy batérie je núdzové uvoľnenie brzdy i naďalej možné.

Z dôvodu zachovania správnej činnosti a teda aj vašej bezpečnosti je počet po sebe nasledujúcich zatahnutí/uvoľnení parkovacej brzdy obmedzený na 8 krát.

V prípade nadmerného použitia ste na tento stav upozornení prostredníctvom správy "Porucha parkovacej brzdy" a blikaním kontrolky.

## Núdzové brzdenie



V prípade poruchy brzdzenia pomocou brzdového pedála alebo vo výnimočných situáciách (napríklad: nevoľnosť vodiča, asistancia pri riadení, ...), môžete vozidlo zastaviť zatiahnutím ovládacej páčky **A**. Pri núdzovom brzdení zaistí stabilitu vozidla dynamické riadenie stability (ESP). Pri poruche núdzového brzdzenia sa zobrazí niektoré z správa "Chyba parkovacej brzdy".



V prípade poruchy systému ESP, signalizovanej rozsvietením príslušnej kontrolky, nie je stabilita vozidla pri brzdení zaistená.

V tomto prípade musí stabilitu vozidla zaistiť vodič, a to vhodným striedaním úkonov "zatahnuté-uvoľnené" na ovládacej páčke **A**.

## Núdzové odblokovanie brzdy

V prípade poruchy elektrickej brzdy alebo batérie vozidla umožní mechanický ovládač **manuálne odblokovanie** parkovacej brzdy.

- ☞ Zastavte vozidlo (alebo ho zablokujte až pokiaľ nie je uvoľnený brzdový pedál), ponechajte motor v chode, zaradte prvý prevodový stupeň (manuálna prevodovka), polohu **P** (automatická prevodovka) alebo **M** prípadne **R** (manuálna riadená prevodovka).
- ☞ Vypnite motor a nechajte zapnuté zapaľovanie. Ak je zastavenie vozidla možné, nepoužívajte ovládač a urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.



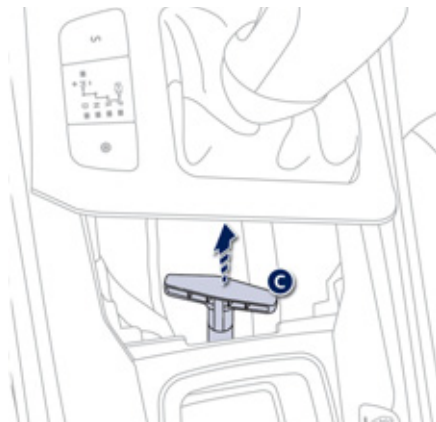
- ☞ Ak je vaše vozidlo vybavené klinom **B**, je tento klin umiestnený pod podlahou kufra.
- ☞ Na šikmej ploche podložte vozidlo tak, že umiestnite klin pod jedno predné koleso spredu alebo zozadu, v protismere svahu. Na rovnej ploche podložte vozidlo tak, že umiestnite klin pod jedno predné koleso spredu alebo zozadu.



Tento spôsob núdzového brzdzenia sa môže používať len vo výnimočných situáciách.



- ☞ Prstami uchopte okraj manžety pod panelom radiacej páky.
- ☞ Odistite panel rozťahnutím jazýčkov (umiestnených v spodnej časti) a následne odstráňte celok panel-manžeta.









- ☞ Otočte celok panel-manžeta a získate prístup k páčke.
- ☞ Rázne potiahnite ovládač C, aby ste uvoľnili brzdú. Odbrzdenie potvrdí krátke zaklapnutie.
- ☞ Uistite sa, či ste ovládač vrátili do pôvodnej polohy.
- ☞ Založte celok panel-manžeta na pôvodné miesto.

**!** Následne na núdzové odblokovanie brzdy už nie je zabezpečené znehybnenie vozidla a mechanický ovládač viac neumožňuje opätovné zatiahnutie parkovacej brzdy. Nepoužívajte páčku A a nevypínajte / nešartujte motor pokiaľ je ovládač odblokovania parkovacej brzdy aktivovaný. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis. Ovládač C vám neumožní zatiahnuť parkovacia brzdú. Pre opätovné zatiahnutie elektrickej parkovacej brzdy (ak pred tým nefungovala alebo sa vybila batéria) dlho zatiahnite za ovládacia páčku A, až pokiaľ nezačne blikať kontrolka parkovacej brzdy (!) na združenom prístroji a potom druhýkrát dlho zatiahnite, až pokiaľ nebude táto kontrolka trvalo rozsvietená.

## Poruchy činnosti

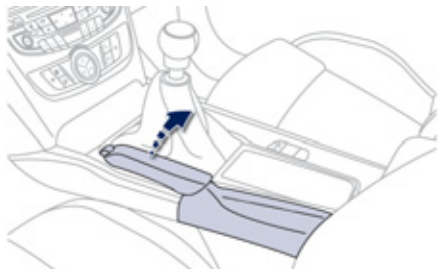
V prípade rozsvietenia svetelnej kontrolky poruchy elektrickej parkovacej brzdy alebo kontroliek uvedených v týchto tabuľkách, bezpečne odstavte vozidlo (na vodorovnom povrchu, so zaradeným prevodovým stupňom) a obráťte sa na servisnú sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

Situácie	Dôsledky
Zobrazenie správy "Porucha parkovacej brzdy" a nasledovných kontroliek:   <b>SERVICE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Automatické funkcie sú deaktivované.</li> <li>- Asistent rozbehu vozidla na svahu nie je disponibilný.</li> <li>- Elektrická parkovacia brzda je použiteľná len manuálne.</li> </ul>
Zobrazenie správy "Porucha parkovacej brzdy" a nasledovných kontroliek:  <b>SERVICE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Manuálne uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy je možné len zatlačením pedála akcelerátora a uvoľnením ovládača.</li> <li>- Asistent rozbehu vozidla na svahu nie je disponibilný.</li> <li>- Automatické funkcie a manuálne zatiahnutie sú i naďalej k dispozícii.</li> </ul>
Zobrazenie správy "Porucha parkovacej brzdy" a nasledovných kontroliek:    <b>SERVICE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Automatické funkcie sú deaktivované.</li> <li>- Asistent rozbehu vozidla na svahu nie je disponibilný.</li> </ul>

Situácie	Dôsledky
 <p>a prípadne</p>  <p>blikajúca</p>	<p>Pre zatiahnutie elektrickej parkovacej brzdy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ zastavte vozidlo a vypnite zapaľovanie,</li> <li>☞ potiahnite páčku po dobu minimálne 5 sekúnd alebo až po ukončenie zatiahnutia,</li> <li>☞ zapnite zapaľovanie a skontrolujte rozsvietenie kontroliek elektrickej parkovacej brzdy.</li> </ul> <p>Zaťahovanie trvá dlhšie ako pri normálnej činnosti.</p> <p>Pre uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ zapnite zapaľovanie,</li> <li>☞ potlačte ovládač, podržte ho po dobu približne 3 sekúnd a následne uvoľnite.</li> </ul> <p>V prípade, ak kontrolka brzdenia bliká alebo ak sa kontrolky nerozsvietia pri zapnutí zapaľovania, nie sú tieto postupy funkčné. Odstavte vozidlo na vodorovnom povrchu a nechajte si ho skontrolovať v servisnej sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.</p>
<p>Zobrazenie správy "<b>Porucha parkovacej brzdy</b>" a nasledovných kontroliek:</p>  <p>a prípadne</p>  <p>blikajúca</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- K dispozícii sú len funkcie automatického zatiahnutia pri vypnutí motora a automatického uvoľnenia pri akcelerácii.</li> <li>- Manuálne zatiahnutie/uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy a núdzové brzdenie nie sú disponibilné.</li> </ul>
<p>Zobrazenie správy "<b>Porucha batérie</b>".</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Táto situácia si vyžaduje okamžité zastavenie s ohľadom na premávku. Zastavte a znehybnite vaše vozidlo (v prípade potreby umiestnite pod koleso klin).</li> <li>- Skôr ako motor na vašom vozidle vypnete, zatiahnite elektrickú parkovaciu brzdou.</li> </ul>



## Ručná parkovacia brzda



### Zatiahnutie

- ☞ Aby ste znehybnili svoje vozidlo, zatiahnite páku parkovacej brzdy.

### Uvoľnenie

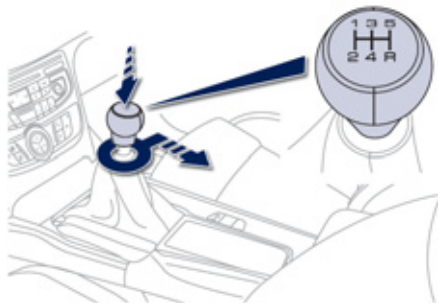
- ☞ Páku parkovacej brzdy mierne potiahnite, zatlačte na tlačidlo odomknutia a následne páku celkom spustite.

**(!)** Rozsvietenie tejto kontrolky a kontrolky **STOP** počas jazdy vozidla, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja signalizuje, že parkovacia brzda ostala zatiahnutá alebo bola nedostatočne uvoľnená.

**!** Pri parkovaní v stúpaní/ klesaní kolesá nasmerujte smerom k chodníku, zatiahnite parkovaciu brzdu, zaradte rýchlосť a vypnite zapaľovanie.

## Manuálna 5-stupňová prevodovka

### Zaradenie spätného chodu



- ☞ Zatlacíte radiacu páku smerom doprava a následne dozadu.



Spätňý chod zaraďujte len na zastavenom vozidle s motorom na voľnobežných otáčkach.

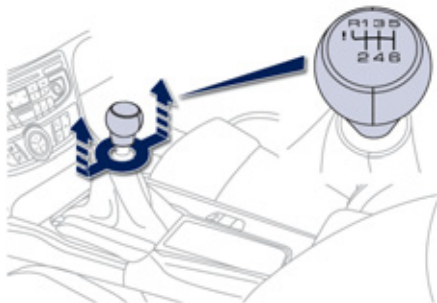


Z bezpečnostných dôvodov a pre zjednodušenie štartovania motora:

- zvolte vždy neutrál,
- zatlačte na spojkový pedál.

## Manuálna 6-stupňová prevodovka

### Zaradenie spätného chodu



- ☞ Nadvihnite prstenec pod hlavicou radiacej páky, potlačte ju smerom doľava a následne dopredu.



Spätňý chod zaraďujte len na zastavenom vozidle s motorom na voľnobežných otáčkach.



Z bezpečnostných dôvodov a pre zjednodušenie štartovania motora:

- zvolte vždy neutrál,
- zatlačte na spojkový pedál.

## Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa\*

Systém, ktorý umožňuje znížiť spotrebu paliva tak, že odporúča preradenie na vyšší prevodový stupeň na vozidlách vybavených manuálnou prevodovkou.

### Činnosť

Systém sa uvedie do činnosti len v rámci úspornej jazdy.

V závislosti od situácie a výbavy vášho vozidla vám môže systém odporučiť preskočenie jedného alebo viacerých prevodových stupňov. Vy môžete tento údaj rešpektovať bez toho, aby ste zaradili medzistupne.

Odporúčania týkajúce sa zaradenia prevodového stupňa nie je potrebné považovať za povinné. Usporiadanie vozovky, hustota premávky alebo bezpečnosť ostávajú rozhodujúcimi faktormi pri voľbe optimálneho prevodového stupňa. Vodič je teda i naďalej zodpovedný za akceptovanie, prípadne odmietnutie odporúčaní systému. Táto funkcia nemôže byť deaktivovaná.

Napríklad:



- Máte zaradený tretí prevodový stupeň.



- Mierne zatlačíte na pedál akcelerátora.



- Systém vám môže navrhnúť, v prípade potreby, zaradenie vyššieho prevodového stupňa.

Táto informácia sa zobrazí vo forme šípky na displeji združeného prístroja sprevádzaná správou s odporúčaním.

**i** V prípade jazdy, pri ktorej sa mimoriadne využíva výkon motora (silné zatlačenie na pedál akcelerátora, napríklad pri predbiehaní...), systém neodporučí zmenu prevodového stupňa.

Systém v žiadnom prípade neodporučí:

- zaradenie prvého prevodového stupňa,
- zaradenie spätného chodu,
- zaradenie nižšieho prevodového stupňa.

\* Podľa typu motora.

# Automatická prevodovka "TipTronic - Systém Porsche"

Automatická šesťstupňová prevodovka ponúka, podľa vašej voľby, komfort integrálnej automatiky, doplnenej o programy šport a sneh, alebo manuálne zaradovanie prevodových stupňov.

K dispozícii máte štyri jazdné režimy:

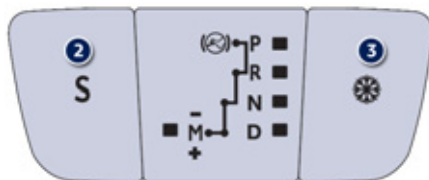
- **automatickú** činnosť pre elektronické radenie rýchlostných stupňov prevodovkou,
- program **šport** pre zdôraznenie dynamickejšieho štýlu jazdy,
- program **sneh** pre zlepšenie jazdy v prípade nízkej adhézie vozovky,
- **manuálnu** činnosť pre sekvenčné radenie prevodových stupňov vodičom.

## Ovládací panel rýchlostnej prevodovky



1. Radiaca páka.
2. Tlačidlo "S" (šport).
3. Tlačidlo "❄" (sneh).

## Polohy radiacej páky



### P. Parkovanie.

- Vozidlo imobilizované, zatiahnutá alebo uvoľnená parkovacia brzda.
- Štartovanie motora.

### R. Spätný chod.

- Pri zaradení spätného chodu vozidlo zastavené, motor na voľnobežné otáčky.

### N. Neutrál.

- Vozidlo imobilizované, zatiahnutá parkovacia brzda.
- Štartovanie motora.

### D. Automatická činnosť.

- M. +/-** - Manuálna činnosť so sekvenčným radením šiestich prevodových stupňov.
- ☞ Zatlčením smerom dozadu zvýšite prevodový stupeň.

alebo

- ☞ Zatlčením smerom dopredu znížite prevodový stupeň.

## Ovládače pod volantom



- + Ovládač pre zaradenie vyššieho stupňa vpravo od volantu.

☞ Zatlčením zadnej strany ovládača pod volantom "+" zaradíte vyšší prevodový stupeň.

- Ovládač pre zaradenie nižšieho prevodového stupňa vľavo od volantu.

☞ Zatlčením zadnej strany ovládača pod volantom "-" zaradíte nižší prevodový stupeň.

**i** Ovládače pod volantom neumožňujú voľbu neutrálu alebo zaradenie prípadne opustenie zadného chodu.

## Zobrazenia združeného prístroja



V prípade premiestnenia radiacej páky do jednej z možných polôh sa v združenom prístroji rozsvieti príslušná kontrolka.

- P.** Parking (Parkovanie)
- R.** Reverse (Spätný chod)
- N.** Neutral (neutrál)
- D.** Drive (Automatická jazda)
- S.** Program **šport**
- ⊛ Program **sneh**

**1 až 6.** Prevodový stupeň zaradený v manuálnom režime

-. Neplatná hodnota v manuálnom režime

## Rozbeh vozidla

- ☞ Noha na brzdovom pedáli, zvolte si polohu **P** alebo **N**.
- ☞ Naštartujte motor.

V opačnom prípade zaznie zvukový signál, doprevádzaný správou na displeji združeného prístroja.

- ☞ Motor v chode, zatlačte na brzdový pedál.
- ☞ Uvoľnite parkovaciu brzdú, s výnimkou prípadu, ak je brzda naprogramovaná v automatickom režime.
- ☞ Zvoľte si polohu **R**, **D** alebo **M**.
- ☞ Postupne uvoľnite brzdový pedál.

Vozidlo sa uvedie do pohybu.

**i** V prípade, ak bola za jazdy nedopatrením zaradená poloha **N**, ponechajte motor v chode na voľnobežných otáčkach a následne zaradte polohu **D** pre akceleráciu vozidla.

**!** Ak je motor v chode na voľnobežných otáčkach, uvoľnené brzdy a zvolená poloha **R**, **D** alebo **M**, vozidlo sa uvedie do pohybu aj bez zásahu na akcelerátor.

Prí motore v chode nikdy nenechávajte deti bez dozoru vo vnútri vozidla.

Prí motore v chode, v prípade úkonu údržby, zatiahnite parkovaciu brzdú a zvolte polohu **P**.

## Automatická činnosť

☞ Zvoľte si polohu **D** pre **automatické** radenie šiestich prevodových stupňov. Prevodovka pracuje v autoadaptívnom režime, bez zásahu vodiča. Nepretržite volí prevodový stupeň, ktorý najlepšie zodpovedá spôsobu jazdy, profilu vozovky a zataženiu vozidla. Maximálnu akceleráciu bez použitia radiacej páky získate úplným zatlačením pedálu akcelerátora (kick down). Prevodovka automaticky preradí na nižší prevodový stupeň alebo si zvolený prevodový stupeň zachová až po dosiahnutie maximálnych otáčok motora. Pri brzdení prevodovka automaticky preraduje na nižšie prevodové stupne, čím plní funkciu účinnej motorovej brzdy. V prípade náhleho uvoľnenia akcelerátora prevodovka nepreradí na vyšší prevodový stupeň z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti.



Nikdy nezaraďujte polohu **N** na vozidle za jazdy.

Nikdy nezaraďujte polohu **P** alebo **R**, ak nie je vozidlo úplne zastavené.

## Programy šport a sneh

Tieto dva špecifické programy dopĺňajú automatickú činnosť v prípade osobitých podmienok použitia.

### Program šport "S"

☞ Zatlačte na tlačidlo "**S**", akonáhle je motor v chode.

Prevodovka automaticky uprednostňuje dynamický štýl jazdy.



V združenom prístroji sa zobrazí **S**.

### Program sneh "❄"

☞ Zatlačte na tlačidlo "**❄**", akonáhle je motor v chode.

Prevodovka sa prispôsobí jazde na klzkej vozovke.

Tento program uľahčuje rozbeh a ovládanie vozidla za podmienok nízkej adhézie vozovky.



V združenom prístroji sa zobrazí ❄.

## Návrat do automatickej činnosti

☞ V ktoromkoľvek okamihu môžete opätovným zatlačením zvoleného tlačidla opustiť aktivovaný program a vrátiť sa do autoadaptívneho režimu.

## Manuálna činnosť

- ☞ Zvoľte si polohu **M** pre **sekvenčné** radenie šiestich prevodových stupňov.
- ☞ Potiahnite radiacu páku smerom k označeniu **+** pre zaradenie vyššieho prevodového stupňa.
- ☞ Potlačte radiacu páku smerom k označeniu **-** pre zaradenie nižšieho prevodového stupňa.

Preradenie z jedného prevodového stupňa do druhého sa zrealizuje len vtedy, ak to rýchlostné podmienky vozidla a otáčky motora umožnia; v opačnom prípade sa dočasne uprednostnia zákony automatickej činnosti.



**D** zmizne a zaradené prevodové stupne sa postupne zobrazia v združenom prístroji.

V podrežime alebo nadrežime zvolený prevodový stupeň bliká po dobu niekoľkých sekúnd, následne sa zobrazí skutočne zaradený prevodový stupeň.

Prechod z polohy **D** (automatický režim) do polohy **M** (manuálny režim) môže byť vykonaný kedykoľvek.

Na zastavenom vozidle alebo pri jeho veľmi nízkej rýchlosti si prevodovka automaticky zvolí rýchlosť **M1**.

Programy šport a sneh sú v manuálnom režime činnosti prevodovky nefunkčné.

## Neplatná voľba v manuálnom režime



Tento znak sa zobrazí v prípade, ak bol nesprávne zaradený prevodový stupeň (voľba medzi dvoma polohami).

## Zastavenie vozidla

Skôr ako vypnete motor, môžete si zvoliť polohu **P** (parkovanie) alebo **N** (neutrál). V oboch prípadoch zatiahnite parkovaciu brzdú, čím vozidlo imobilizujete. Výnimkou je len prípad, ak je brzda naprogramovaná v automatickom režime.



V prípade, že radiaca páka nie je v polohe **P**, pri otvorení dverí vodiča alebo po uplynutí približne 45 sekúnd od vypnutia zapalovania zaznie zvukový signál a zobrazí sa správa.

- ☞ Radiacu páku umiestnite do polohy **P**; zvukový signál sa preruší a správa zmizne.

## Porucha činnosti

### SERVICE

Pri zapnutom zapalovaní sa zobrazí správa na displeji

združeného prístroja signalizujúca poruchu činnosti prevodovky.

V tomto prípade prejde prevodovka do núdzového režimu a zablokuje sa na 3. prevodovom stupni. Pri prechode z polohy **P** do **R** a z polohy **N** do **R** môžete pocítiť intenzívne trhnutie. Toto trhnutie nepredstavuje žiadne riziko pre rýchlostnú prevodovku.

Neprekračujte rýchlosť 100 km/h v súlade s miestnou legislatívou.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.



Riziko poškodenia prevodovky hrozí v nasledovných prípadoch:

- ak súčasne zatlačíte na pedál akcelérátora a brzdoý pedál,
- ak sa, v prípade poruchy batérie, snažíte o násilné preradenie z polohy **P** do inej polohy.



Aby ste obmedzili nadmernú spotrebu paliva pri dlhšom zastavení vozidla s motorom v chode (dopravná zápcha...), umiestnite radiacu páku do polohy **N** a zatiahnite parkovaciu brzdú, s výnimkou prípadu brzd naprogramovanej v automatickom režime.

## Manuálna riadená 6-stupňová prevodovka

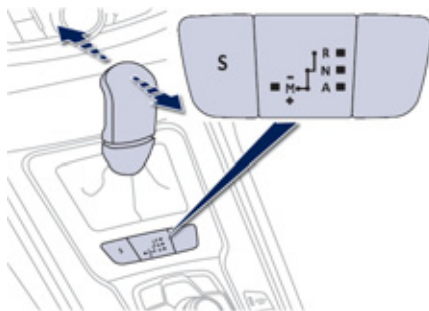
Manuálna riadená 6-stupňová prevodovka ponúka podľa vášho výberu komfort automatizovaného režimu alebo potešenie z manuálneho zaraďovania prevodových stupňov.

K dispozícii máte dva jazdné režimy:

- **automatizovaný** režim pre automatické radenie prevodových stupňov prevodovkou,
- **manuálny** režim pre sekvenčné radenie prevodových stupňov vodičom,

V automatizovanom režime je stále možné zmeniť prevodový stupeň za pomoci ovládačov pri volante, napríklad pri predbiehaní.

### Radiaca páka



#### R. Spätný chod

- ☞ S nohou na brzdovom pedáli páku nadvihnete a potlačíte smerom dopredu.

#### N. Neutrál.

- ☞ S nohou na brzdovom pedáli si túto polohu zvolíte pri štartovaní.

#### A. Automatizovaný režim.

- ☞ Tento režim si zvolíte premiestnením páky smerom dozadu.

#### M. Manuálny režim so sekvenčným zaraďovaním prevodových stupňov.

- ☞ Tento režim si zvolíte premiestnením páky smerom doľava, potom použijete ovládače pri volante pre zmenu stupňov.

### Ovládače pri volante



#### + . Ovládač pre zaraďenie vyššieho prevodového stupňa vpravo od volantu.

- ☞ Pre zaraďenie vyššieho prevodového stupňa zatlačte zozadu ovládač pri volante "+".

#### - . Ovládač pre zaraďenie nižšieho prevodového stupňa vľavo od volantu.

- ☞ Pre zaraďenie nižšieho prevodového stupňa zatlačte zozadu ovládač pri volante "-".



Ovládače pri volante neumožňujú voľbu neutrálu a zaraďenie alebo opustenie polohy spätného chodu.



## Zobrazenia združeného prístroja



### Polohy radiacej páky

**N.** Neutral (Neutrál)

**R.** Reverse (Spätný chod)

**1, 2, 3, 4, 5, 6.** Prevodové stupne v manuálnom režime

**A.** Rozsvieti sa pri voľbe automatizovaného režimu. Zhasne pri prechode do manuálneho režimu.



☞ Ak na na displeji združeného prístroja zobrazí správa, položte **nohu na brzdový pedál**.

**i** Pri zaradení spätného chodu zaznie zvukový signál.

## Štartovanie vozidla

- ☞ Zvoľte si polohu **N**.
- ☞ Zatláčte brzdový pedál na maximum.
- ☞ Naštartujte motor.

**N**

Na displeji združeného prístroja sa zobrazí **N**.

**i** Na združenom prístroji bliká **N**, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja v prípade, ak pri štartovaní nie je radiaca páka v polohe **N**.

Na združenom prístroji bliká kontrolka znázorňujúca **nohu na brzdovom pedáli**, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja v prípade, ak pri štartovaní nie je zatlačený brzdový pedál.

- ☞ Zvoľte si prvý prevodový stupeň (poloha **M** alebo **A**) alebo spätný chod (poloha **R**).
- ☞ Uvoľnite parkovaciu brzdú, okrem prípadu, ak je brzda naprogramovaná v automatickom režime.
- ☞ Uvoľnite brzdový pedál a pridajte plyn.

**R**

Na displeji združeného prístroja sa objaví **A a 1** alebo **R**.

## Automatizovaný režim

- ☞ Po naštartovaní vozidla zvoľte polohu **A**, čo vám umožní prechod do automatizovaného režimu.

**A<sup>1</sup>**

**A** a zaradený prevodový stupeň sa zobrazia na displeji združeného prístroja.

Prevodovka je teda v činnosti v autoaktívnom režime, bez zásahu vodiča. Nepretržite volí prevodový stupeň, ktorý najviac vyhovuje nasledovným parametrom:

- štýl jazdy,
- profil vozovky.

**i** Ak si želáte dosiahnuť optimálnu akceleráciu, napríklad pri predbiehaní iného vozidla, silno zatláčte na pedál akceleračtora a prekračte bod odporu.

4

## Manuálne radenie prevodových stupňov



Manuálne radenie prevodových stupňov vám umožňuje predbiehať, napríklad, aj keď vozidlo zotrúva v automatizovanom režime.

☞ Použite ovládače pri volante **+** alebo **-**. Prevodovka zarádi požadovaný prevodový stupeň, ak to režim motora umožní. Na združenom prístroji ostane rozsvietené **A**. Po uplynutí niekoľkých okamihov bez použitia ovládačov prevodovka opäť automaticky riadi prevodové stupne.

## Manuálny režim

- ☞ Po naštartovaní vozidla si zvolíte polohu **M**, čím sa uvedie do činnosti manuálny režim.
  - Potiahnutím páky smerom ku znaku **+** preradíte na vyšší prevodový stupeň.
  - Potlačení páky smerom ku znaku **-** preradíte na nižší prevodový stupeň.



**A** zmizne a na displeji združeného prístroja sa zobrazí **M** s postupne zaradenými prevodovými stupňami.

Požiadavky zmeny prevodových stupňov sú uskutočnené len v prípade, ak to režim motora umožní.

Pri zmene prevodových stupňov nie je potrebné uvoľniť akcelerátor.

Pri brzdení alebo spomalení prevodovka automaticky zarádi nižší prevodový stupeň, aby vozidlo opäť uviedla na správny prevodový stupeň.

**i** Ak je požadované zaradenie spätného chodu pri veľmi nízkej rýchlosti, bude táto požiadavka zaznamenaná až po zastavení vozidla. Na displeji združeného prístroja sa zobrazí kontrolka.

**!** V prípade prudkej akcelerácie sa zaradenie vyššieho prevodového stupňa neuskutoční bez zásahu vodiča prostredníctvom ovládačov pri volante. Na vozidle za jazdy nikdy nevoľte polohu **N**. Spätný chod **R** zaraďte len na zastavenom vozidle s nohou na brzdom pedáli.

## Zastavenie vozidla

Skôr ako vypnete motor, môžete:

- zaradiť polohu neutrál **N**,
- ponechať zaradený prevodový stupeň; v tomto prípade nie je možné premiestnenie vozidla.

V oboch prípadoch je nevyhnutné, pre znehybnenie vozidla, zatiahnutie parkovacej brzdy, s výnimkou prípadu, ak je brzda naprogramovaná v automatickom režime.

**!** V prípade zastavenia vozidla pri motore v chode bezpodmienečne premiestnite radiacu páku do polohy neutrál **N**. Pred akýmkoľvek zásahom v motorovom priestore vozidla skontrolujte, či sa radiaca páka nachádza v polohe neutrál **N** a či je zatiahnutá parkovacia brzda.

## Porucha činnosti

**SERVICE** Blikanie tejto kontrolky pri zapnutom zapalovaní, sprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja, signalizuje poruchu prevodovky. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

**!** Pri štartovaní motora bezpodmienečne zatlačte na brzdový pedál. Vo všetkých prípadoch parkovania pre znehybnenie vozidla bezpodmienečne zatiahnite parkovaciu brzdú, okrem prípadu, keď je brzda naprogramovaná automatickom režime.

## Stop & Start

Systém Stop & Start okamžite uvedie motor do pohotovostného stavu - režim STOP - počas doby zastavenia premávky (červená na semafore, zápchy, iné...). Motor sa automaticky uvedie do prevádzky - režim ŠTART - keď si budete želať odísť. Opätovné uvedenie do chodu sa vykoná okamžite, rýchlo a ticho.

Dokonale adaptovaný na mestské použitie Stop & Start umožňuje znížiť spotrebu paliva, plynné emisie škodlivín a hladiny hluku pri zastavení.

### Činnosť

#### Prechod motora do režimu STOP



Kontrolka „**ECO**“ sa rozsvieti na kombinovanom prístroji a motor sa uvedie do pohotovostného stavu:

- **s manuálnou riadenou prevodovkou,** pri rýchlosti nižšej ako 6 km/h zatlačte brzdový pedál alebo dajte rýchlostnú páku do polohy **N**.

Pokiaľ je ním vaše vozidlo vybavené, počítaadlo časov sčíta počet trvaní režimu STOP v priebehu cesty. Vynuluje sa po každom zasunutí kľúča.



Pre váš komfort, počas parkovacieho manévra, režim STOP nie je dostupný počas niekoľkých sekúnd, ktoré nasledujú po vyradení spiatočky. Režim STOP nemeňte funkcie vozidla, ako napríklad brzdenie, asistované riadenie...



Nikdy nedopĺňajte palivo, keď je motor v režime STOP, okamžite vytiahnite kľúč.

#### Zvláštne prípady: režim STOP nie je k dispozícii

Režim STOP sa neaktivuje, pokiaľ:

- dvere vodiča sú otvorené,
- bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý,
- rýchlosť vozidla neprekročila 10 km/h od posledného štartovania s kľúčom,
- elektrická parkovacia brzda je zatiahnutá alebo sa zaťahuje,
- vyžaduje si to udržanie tepelného komfortu v kabíne auta,
- je aktivované odhmliovanie,
- isté presné podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistencia pri brzdení, vonkajšia teplota ...) si to vyžadujú pre riadenie systému.



V tom prípade kontrolka „**ECO**“ bliká niekoľko sekúnd, potom zhasne.

**Takáto činnosť je úplne normálna.**

## Prechod do režimu motora ŠTART

**ECO** Kontrolka „ECO“ zhasne a motor sa opäť rozbehne s manuálnou riadenou prevodovkou:

- riadiaca páka v pozícii **A** alebo **M**, uvoľnite pedál brzdy,
- alebo riadiaca páka do polohy **N** a pedál brzdy uvoľnený, preradíte riadiacu páku do pozície **A** alebo **M**,
- alebo zaradíte spiatocku.

## Zvláštne prípady: automatické uvedenie režimu ŠTART do chodu

Režim ŠTART sa automaticky spustí, pokiaľ:

- dvere vodiča sú otvorené,
- bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý,
- rýchlosť vozidla je vyššia ako 11 km/h s manuálnou riadenou prevodovkou,
- elektrická parkovacia brzda sa zaťahuje,
- isté presné podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistencia pri brzdení, regulácia klimatizácie..) si ho vyžadujú kvôli zaisteniu kontroly systému alebo vozidla.

**ECO** V takom prípade kontrolka „ECO“ bliká počas niekoľkých sekúnd, potom zhasne.

**Takáto činnosť je normálna.**

## Neutralizácia



Na neutralizáciu systému kedykoľvek stlačte ovládač „ECO OFF“.

Toto je signalizované rozsvietením kontrolky ovládača, doprevádzané správou na displeji.

**i** Pokiaľ bola vykonaná neutralizácia v režime STOP, motor sa okamžite rozbehne.

## Reaktivácia

Znovu stlačte ovládač „**ECO OFF**“.  
 Systém je znovu aktívny, tento stav je signalizovaný zhasnutím kontrolky ovládača a správou na displeji.

**i** Systém sa automaticky reaktivuje pri každom novom štartovaní s kľúčom.

## Porucha činnosti



V prípade poruchy systému bliká kontrolka ovládača „**ECO OFF**“, potom sa rozsvieti na trvalo.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

V prípade poruchy v režime STOP je možné, že sa motor vypne. Je nutné vypnúť zapaľovanie a následne naštartovať pomocou kľúča.

## Údržba

**!** Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou neutralizujte Stop & Štart, aby sa predišlo akémukoľvek riziku zranenia, spojeným s automatickým spustením režimu ŠTART.

Tento systém si vyžaduje batériu s konkrétnou technológiou a charakteristikami (referencie sú k dispozícii v servisnej sieti PEUGEOT).

Montáž batérie, nerefencovanej PEUGEOT spôsobuje riziká znefunkčnenia systému.

<b>ATTENTION !</b>	<b>CAUTION !</b>
Votre véhicule nécessite une batterie spécifique	Your vehicle requires a specific battery
<small>EN CAS DE REMPLACEMENT, SE REFERER OBLIGATOIREMENT AU MANUEL DU VEHICULE</small>	<small>IN THE EVENT OF REPLACEMENT, REFER OBLIGATORILY TO THE HANDBOOK OF THE VEHICLE</small>

**!** Funkcia Stop & Štart je vyspelou technológiou. V prípade akéhokoľvek zásahu na vašom vozidle sa obráťte na kvalifikovaný servis, ktorý disponuje potrebnými kompetenciami a vybavením, čo je sieť PEUGEOT schopná vám zaručiť.

## Asistent pri rozjazde do svahu

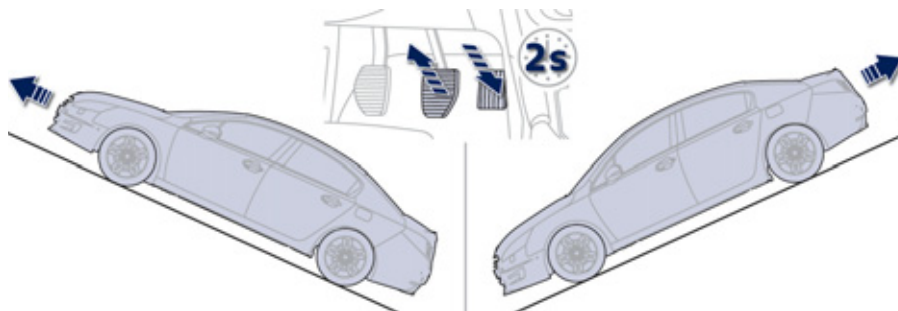
System, ktorý udrží vozidlo pri rozjazde do svahu nehybné po dobu, počas ktorej stačíte premiestniť nohu z brzdového pedála na pedál akcelerácie (približne 2 sekundy).

Táto funkcia je aktívna len za týchto podmienok:

- vozidlo je úplne zastavené pomocou brzdového pedála,
- svah, na ktorom vozidlo stojí, má určitý uhol,
- dvere vodiča sú zatvorené.

Funkciu asistenta pri rozjazde do svahu nie je možné deaktivovať.

### Funkcia



**Na stúpajúcom svahu sa zastavené vozidlo udrží počas krátkej chvíle v nehybnom stave po uvoľnení brzdového pedála:**

- ak je zaradený 1. prevodový stupeň alebo neutrál pri manuálnej prevodovke,
- ak je ovládač v polohe **A** alebo **M** pri automatizovanej prevodovke,
- ak je ovládač v polohe **D** alebo **M** pri automatickej prevodovke.

**Na klesajúcom svahu sa zastavené vozidlo so zaradeným spätným chodom udrží počas krátkej chvíle v nehybnom stave po uvoľnení brzdového pedála.**

### Porucha činnosti



**SERVICE**

Rozsvietenie týchto kontroliek signalizuje poruchu systému. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

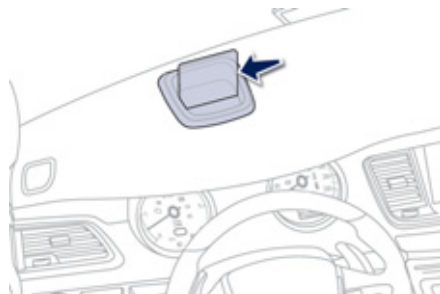
**!** Počas fázy, kedy je vozidlo dočasne imobilizované na svahu pomocou funkcie asistenta pri rozjazde do svahu, z vozidla nevystupujte.

Ak musíte pri zapnutom motore vystúpiť, manuálne zatiahnite ručnú brzdú. Následne skontrolujte, či je trvalo rozsvietená kontrolka parkovacej brzdy (a kontrolka **P** na ovládači elektrickej brzdy).

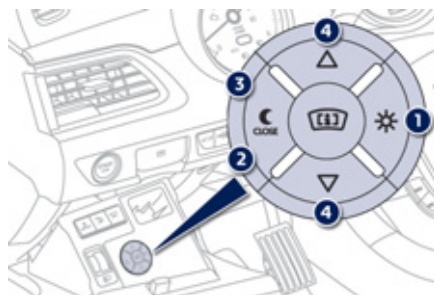
## Zobrazenie v zornom poli vodiča (Head-up displej)

Systém premietajúci súbor informácií na priehľadnej lamele s dymovým efektom, v zornom poli vodiča, ktorý tak môže neprerušovane sledovať cestu.

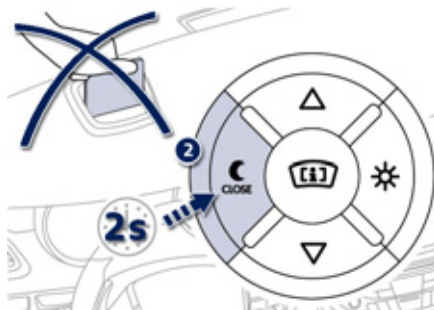
Tento systém je v činnosti pri motore v chode a pri vypnutí zapalovania si zachováva nastavenia.



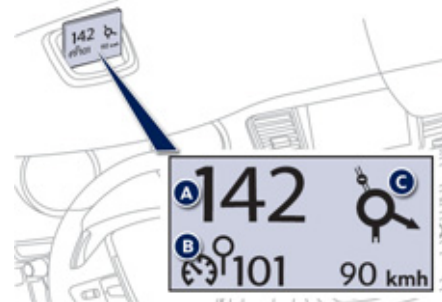
## Ovládače



1. Zapnutie zobrazenia v zornom poli.
2. Vypnutie zobrazenia v zornom poli (dlhé zatlačenie).
3. Nastavenie jasu.
4. Nastavenie výšky zobrazenia.



## Zobrazenie počas činnosti systému



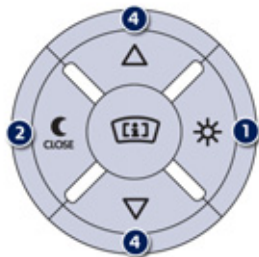
Ak je systém aktívny, v zornom poli sa zobrazí súbor nasledovných informácií:

- A. Rýchlosť vášho vozidla.
- B. Informácie regulátora/obmedzovača rýchlosti.
- C. Navigačné informácie (podľa verzie).

**i** Viac informácií o navigácii získate v kapitole "Audio a telematika".



## Aktivácia / Neutralizácia



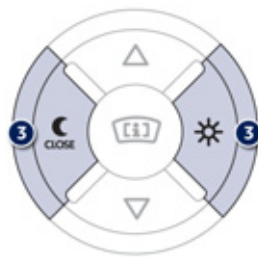
- ☞ Pri motore v chode zatlačte na tlačidlo 1, čím aktivujete systém a vysuniete lamelu.
- ☞ Pridržaným zatlačením tlačidla 2 neutralizujete systém a zasuniete lamelu.

Aktivovaný/neutralizovaný stav pri vypnutí motora je zachovaný pri následnom naštartovaní motora.

## Nastavenie výšky

- ☞ Motor v chode, pomocou tlačidiel 4 si nastavte požadovanú výšku zobrazenia:
  - hore pre posun smerom nahor,
  - dole pre posun smerom nadol.

## Nastavenie jasu



- ☞ Pri motore v chode môžete nastaviť intenzitu jasu zobrazovaných informácií pomocou tlačidiel 3:
  - nastavenie na "slnku" pre zvýšenie intenzity jasu,
  - nastavenie na "mesiaci" pre zníženie intenzity jasu.

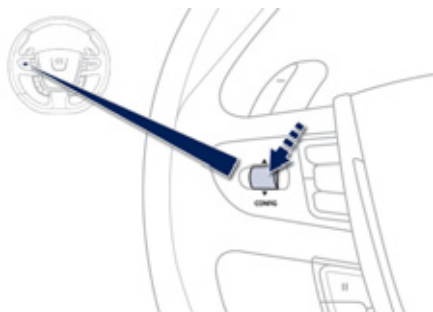
**!** Manipulácia s tlačidlami sa odporúča len na zastavenom vozidle. Na zastavenom vozidle alebo za jazdy nesmie byť položený žiaden predmet v okolí lamely (alebo v dutine lamely), aby nedošlo k zabráneniu vysunutia lamely a obmedzeniu jej správnej činnosti.

**i** Za extrémnych meteorologických podmienok (dážď a/alebo sneh, silné slnečné žiarenie, ...) je zobrazenie v zornom poli vodiča nečitateľné alebo prechodne narušené. Niektoré typy slnečných okuliarov môžu prekážať pri čítaní informácií. Pri čistení lamely používajte čistú a mäkkú utierku (podobného typu ako sú utierky na okuliare alebo utierky z mikrovlákna). Nepoužívajte suché alebo drsné utierky, ani v kombinácii s čistiacimi prostriedkami a rozpúšťadlami. V opačnom prípade hrozí riziko poškrabania lamely alebo poškodenia antireflexnej povrchovej úpravy.

## Uloženie rýchlostí do pamäti

Toto uloženie rýchlostí do pamäti je platné ako pre režim obmedzovača rýchlosti, tak aj pre režim regulátora rýchlosti.

### Činnosť



Máte možnosť uložiť do pamäti systému až päť rýchlostí.

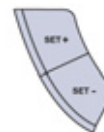
V systéme je už automaticky uložených niekoľko rýchlostí.

- ☞ Zatlčením tlačidla **"CONFIG"** získate prístup do hlavného menu, nachádzajúceho sa na displeji združeného prístroja.
- ☞ Zvoľte si menu "Personalisation-configuration" (Personalizácia-Konfigurácia) a potvrdte.

- ☞ Zvoľte si menu "Vehicle parameters" (Parametre vozidla) a potvrdte.
- ☞ Zvoľte si riadok "Driving assistance" (Pomoc pri jazde) a potvrdte.
- ☞ Zvoľte si riadok "Speeds memorised" (Uložené rýchlosti) a potvrdte.
- ☞ Modifikujte rýchlosť.
- ☞ Vyberte **"OK"** a overte na zaregistrovať modifikácie.

**!** Z bezpečnostných dôvodov musí vodič bezpodmienečne vykonávať tieto operácie na zastavenom vozidle prostredníctvom displeja združeného prístroja. Tieto operácie sú možné výlučne na zastavenom vozidle.

### Voľba



Pre voľbu uloženej rýchlosti:

- ☞ stlačte **"+"** alebo **"-"** a nechajte ich stlačené; systém sa zastaví na najbližšej uloženej rýchlosti.
- ☞ opäť stlačte tlačidlo **"+"** alebo **"-"** a nechajte tlačidlo stlačené pre výber inej uloženej rýchlosti.

Stupeň rýchlosti a stav systému (aktívny/ neaktívny) sa zobrazí na displeji združeného prístroja.

# Obmedzovač rýchlosti

Systém, ktorý zabráňuje prekročiť rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom.

Pri dosiahnutí hodnoty obmedzenej rýchlosti ostane zatlačenie pedála akcelerátora bez odozvy s výnimkou jeho prudkého zatlačenia, ktoré umožní dočasne prekročiť naprogramovanú rýchlosť.

Naprogramovanú hodnotu opäť získate, ak znížite rýchlosť vozidla na nižšiu hodnotu ako bola naprogramovaná rýchlosť, uvoľnením akcelerátora.

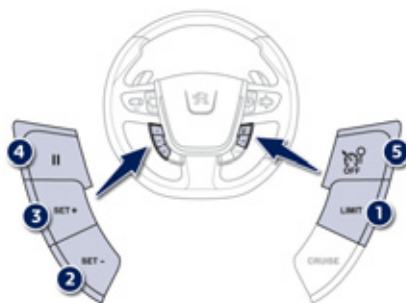
**Manuálne uvedenie do činnosti:** vyžaduje si naprogramovanú rýchlosť vyššiu alebo rovnú 30 km/h.

Obmedzovač rýchlosti **vyradíte z činnosti** pomocou manuálneho ovládača.

Hodnota naprogramovanej rýchlosti ostane v pamäti až po vypnutí zapalovania.

**i** Obmedzovač rýchlosti nemôže v žiadnom prípade nahradiť dodržiavanie rýchlostných obmedzení ani pozornosť a zodpovednosť vodiča.

## Ovládače pri volante



1. Tlačidlo pre voľbu režimu obmedzovača rýchlosti
2. Tlačidlo pre zníženie naprogramovanej hodnoty
3. Tlačidlo pre zvýšenie naprogramovanej hodnoty
4. Tlačidlo pre prerušenie/opätovnú aktiváciu obmedzenia (pauza)
5. Tlačidlo pre vypnutie obmedzenia

## Zobrazenia združeného prístroja



Naprogramované informácie sú zoskupené na displeji združeného prístroja.

**i** Tieto informácie sú taktiež zobrazené v zornom poli. Viac informácií o zobrazení v zornom poli získate v kapitole "Jazda".



- A. Ukazovateľ zapnutia / prerušenia obmedzenia
- B. Ukazovateľ voľby režimu obmedzovača rýchlosti
- C. Hodnota naprogramovanej rýchlosti

## Programovanie



☞ Zatlačte na **1**, obmedzovač rýchlosti je aktivovaný a jeho činnosť ostáva prerušená.

Pre nastavenie rýchlosti nie je potrebné uviesť obmedzovač rýchlosti do činnosti.

☞ Nastavte hodnotu rýchlosti zatlačením tlačidla **2** alebo **3** (napr.: 90 km/h).

Následne môžete zmeniť naprogramovanú rýchlosť pomocou tlačidiel **2** a **3**:

- o + alebo - 1 km/h = krátké zatlačenie,
- o + alebo - 5 km/h = dlhé zatlačenie,
- v intervale + alebo - 5 km/h = nepretržité zatlačenie.
- ☞ Uvedte obmedzovač rýchlosti do činnosti zatlačením tlačidla **4**.
- ☞ Prerušte obmedzovač rýchlosti zatlačením tlačidla **4**: displej potvrdí prerušenie zobrazením "Pauza".
- ☞ Obmedzovač rýchlosti uvediete do činnosti ďalším zatlačením tlačidla **4**.

## Prekročenie naprogramovanej rýchlosti

Zatlačenie pedálu akcelerátora neumožní prekročiť naprogramovanú rýchlosť. Túto rýchlosť je možné prekročiť len vtedy, ak **silno** zatlačíte na pedál až za **bod odporu**.

Obmedzovač rýchlosti sa dočasne neutralizuje a zobrazená naprogramovaná rýchlosť bliká.

Návrat k naprogramovanej rýchlosti úmyselným alebo neúmyselným spomalením vozidla automaticky preruší blikanie.



## Vypnutie / Návrat k štandardnej jazde

☞ Zatlačte na **5**, obmedzovač rýchlosti je deaktivovaný.

## Porucha činnosti



V prípade poruchy činnosti obmedzovača rýchlosti sa rýchlosť nezobrazí a na displeji sa zobrazia pomlčky.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

**!** V prípade prudkého klesania alebo prudkej akcelerácie nemôže obmedzovač rýchlosti zabrániť vozidlu prekročiť naprogramovanú rýchlosť. Použitie kobercov, ktoré nie sú homologizované spoločnosťou PEUGEOT môže brániť štandardnému použitiu pedálu akcelerátora a správnej činnosti obmedzovača rýchlosti. Koberce homologizované spoločnosťou PEUGEOT sú vybavené tretím uchytením, nachádzajúcim sa v zóne pedálov, aby sa obmedzilo akékoľvek riziko zablokovania pedálov.

## Regulátor rýchlosti

Systém, ktorý automaticky udržiava rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom bez zatlačenia pedálu akceleračora.

**Uvedenie regulátora do činnosti** je manuálne: vyžaduje si minimálnu rýchlosť vozidla 40 km/h ako aj zaradenie:

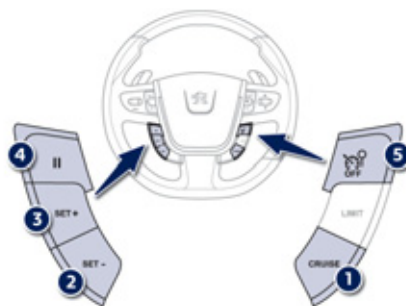
- 4. alebo vyššieho prevodového stupňa na manuálnej prevodovke,
- 2. alebo vyššieho prevodového stupňa na manuálnej riadenej prevodovke alebo na automatickej prevodovke,
- polohy **A** na manuálnej riadenej prevodovke alebo polohy **D** na automatickej prevodovke.

**Vyradenie z činnosti** dosiahnete manuálne alebo zatlačením brzdového pedálu alebo spojkového pedálu v prípade aktivácie systému ESP z bezpečnostných dôvodov.

Zatlačením pedálu akceleračora je možné dočasne prekročiť naprogramovanú rýchlosť. Naprogramovanú hodnotu opäť získate, ak uvoľníte pedál akceleračora.

Vypnutie zapalovania spôsobí vynulovanie naprogramovanej rýchlosti.

## Ovládače pri volante



1. Tlačidlo pre voľbu režimu regulátora rýchlosti
2. Tlačidlo pre naprogramovanie rýchlosti / zníženie naprogramovanej hodnoty
3. Tlačidlo pre naprogramovanie rýchlosti / zvýšenie naprogramovanej hodnoty
4. Tlačidlo prerušenia / opätovného zapnutia regulovania (pauza)
5. Tlačidlo vypnutia regulácie rýchlosti

**i** Regulátor rýchlosti nemôže v žiadnom prípade nahradiť dodržiavanie rýchlostných obmedzení ani pozornosť a zodpovednosť vodiča.

## Zobrazenia združeného prístroja



Naprogramované informácie sú zoskupené na displeji združeného prístroja.

**i** Tieto informácie sú taktiež zobrazené v zornom poli. Viac informácií o zobrazení v zornom poli získate v kapitole "Jazda".



- A. Ukazovateľ zapnutia / prerušenia regulácie rýchlosti
- B. Ukazovateľ voľby režimu regulátora rýchlosti
- C. Hodnota naprogramovanej rýchlosti

## Programovanie



- ☞ Zatlačte na 1, regulátor rýchlosti je aktivovaný a jeho činnosť ostáva prerušená.
- ☞ Naprogramovanú rýchlosť nastavte zatlačením akcelerátora až po dosiahnutie požadovanej hodnoty, potom zatlačte tlačidlo 2 alebo 3 (napr: 110 km/h).

Následne môžete zmeniť naprogramovanú rýchlosť pomocou tlačidiel 2 a 3:

- o + alebo - 1 km/h = krátko zatlačenie,
- o + alebo - 5 km/h = dlhé zatlačenie,
- v intervale + alebo - 5 km/h = nepretržité zatlačenie.
- ☞ Regulátor rýchlosti prerušíte zatlačením tlačidla 4: displej potvrdí prerušenie činnosti zobrazením "Pauza".
- ☞ Regulátor rýchlosti uvediete do činnosti ďalším zatlačením tlačidla 4.

## Prekročenie naprogramovanej rýchlosti

Úmyselné alebo neúmyselné prekročenie naprogramovanej rýchlosti spôsobí jej blikanie na displeji.

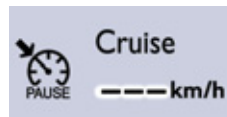
Návrat k naprogramovanej rýchlosti úmyselným alebo neúmyselným spomalením vozidla automaticky preruší blikanie.

## Vypnutie / Návrat k štandardnej jazde

- ☞ Zatlačte na 5, regulátor rýchlosti je deaktivovaný. Na displeji sa zobrazí pôvodné zobrazenie počítadla kilometrov.



## Porucha činnosti



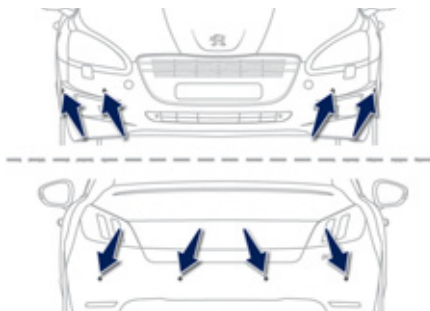
V prípade poruchy činnosti regulátora rýchlosti sa rýchlosť nezobrazí a na displeji sa zobrazia pomlčky.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

- ! V prípade, ak je regulátor rýchlosti uvedený do činnosti, dbajte na to, aby ste nepridržali jedno z tlačidiel pre zmenu naprogramovanej rýchlosti zatlačené: môže to spôsobiť veľmi rýchlu zmenu rýchlosti vášho vozidla. Nepoužívajte regulátor rýchlosti na kľzkej vozovke alebo v hustej premávke. V prípade prudkého klesania nemôže regulátor rýchlosti zabrániť vozidlu prekročiť naprogramovanú rýchlosť. Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- dbajte na správne polozenie koberca,
- nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

# PARKOVACÍ ASISTENT



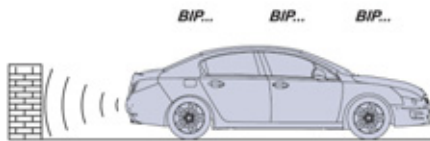
Za pomoci snímačov, umiestnených na nárazníkoch vozidla, vám táto funkcia signalizuje blízkosť prekážok (osoba, vozidlo, strom, závora...), ktoré zasahujú do detekčného poľa. Niektoré typy prekážok (kôl, kužeľ označujúci stavenisko...), zaznamenané na začiatku parkovacieho manévru, nebudú signalizované na konci z dôvodu existencie slepých zón.

**!** Táto funkcia nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť a zodpovednosť vodiča.

## Parkovací asistent v spätnom chode

Funkcia sa uvedie do činnosti pri zaradení spätného chodu. Zapnutie je doprevádzané zvukovým signálom.

Vypnutie funkcie nastane akonáhle vyradíte spätný chod.



## Zvuková signalizácia

Informácia o blízkosti prekážky je signalizovaná prerušovaným zvukovým signálom, ktorého frekvencia je tým rýchlejšia, čím je vozidlo bližšie k prekážke.

Zvuk vysielaný prostredníctvom reproduktora (ľavého alebo pravého) umožňuje rozlíšiť, na ktorej strane sa nachádza prekážka.

Ak je vzdialenosť "vozidlo/prekážka" kratšia ako tridsať centimetrov, zvukový signál sa stáva neprerušovaným.



## Grafická signalizácia

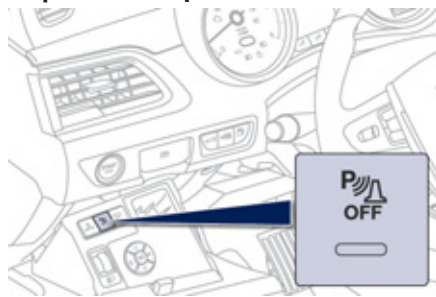
Dopĺňa zvukovú signalizáciu tak, že zobrazuje na viacúčelovom displeji segmenty, približujúce sa k vozidlu. Pri priblížení sa k prekážke na veľmi krátku vzdialenosť sa na displeji navyše zobrazí znak "Danger" ("Nebezpečenstvo").

## Parkovací asistent v smere dopredu

Parkovací asistent v smere dopredu dopĺňa parkovací asistent v spätnom chode a uvedie sa do činnosti akonáhle zaznamená prekážka vpredu pri rýchlosti vozidla nižšej ako 10 km/h. Zvuk vysielaný reproduktorom (predným alebo zadným) umožní rozlíšiť, či sa jedná o prekážku vpredu alebo vzadu.

Činnosť parkovacieho asistenta v smere dopredu je prerušená v prípade, ak sa vozidlo zastaví na dobu viac ako tri sekundy pri parkovaní v smere dopredu, nie je už zaznamenaná žiadna prekážka alebo akonáhle je rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h.

## Neutralizácia / Aktivácia parkovacieho asistenta v smere dopredu a v spätnom chode



Neutralizácia funkcie sa vykonáva zatlačením tohto tlačidla. Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.

Ďalšie zatlačenie tohto tlačidla funkciu opäť aktivuje. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

**i** Funkcia sa automaticky neutralizuje v prípade ťahania prívěsu alebo inštalácie nosiča bicykla (vozidlo vybavené ťažným zariadením alebo nosičom bicykla odporúčaným spoločnosťou PEUGEOT).

## Porucha činnosti

### SERVICE

V prípade poruchy činnosti systému sa pri zaradení spätného chodu rozsvieti táto kontrolka na združenom prístroji a/alebo sa zobrazí správa na displeji, doprevádzaná zvukovým signálom (krátke pípnutie). Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

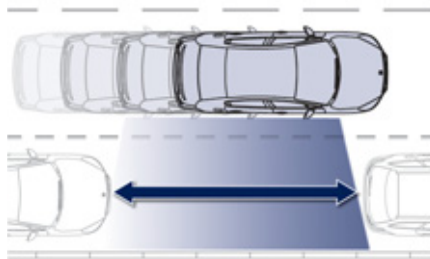
**i** V nepriaznivom počasí alebo v zimnom období sa presvedčte, či nie sú snímače pokryté vrstvou blata, námrazy alebo snehu. Pri zaradení spätného chodu vás zvukový signál (dlhé pípnutie) upozorní na prípadné znečistenie snímačov. Pri jazde vozidla rýchlosťou nižšou ako 10 km/h môžu niektoré zdroje zvuku (motocykel, kamión, zbižka...) aktivovať zvukovú signalizáciu parkovacieho asistenta.



## Meranie voľného miesta na parkovanie

Systém merania voľného miesta na parkovanie medzi dvoma vozidlami alebo inými prekážkami. Zmeria rozmery miesta a poskytne vám informácie o:

- možnosti zaparkovania na príslušnom mieste z hľadiska rozmeru vášho vozidla a miesta pre vykonanie potrebných manévrov,
- obtiažnosti vykonania parkovacích manévrov.



Systém nemeria miesta, ktoré sú oveľa menšie alebo väčšie, než sú rozmery vozidla.

## Zobrazenia

>P< |

Svetelná kontrolka, umiestnená na ovládači **A**, môže byť v dvoch rozdielnych stavoch:

- **trvalo rozsvietená:** funkcia je zvolená, zatlačením na ovládač **A**.
- **zhasnutá:** funkcia nie je aktivovaná.

# 4

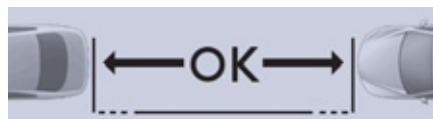


## Činnosť:

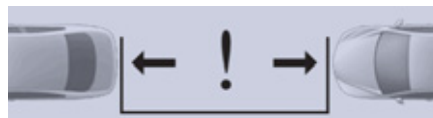
V prípade nájdania vhodného miesta:

- ☞ Zaradíte jeden z prevodových stupňov na manuálnej prevodovke alebo umiestnite radiacu páku do polohy **A** (manuálna riadená prevodovka) prípadne do polohy **D** (automatická prevodovka).
- ☞ Stlačíte tlačidlo **A** pre voľbu funkcie.
- ☞ Zapnete smerové svetlá na strane, ktorú si želáte zmerať, zobrazí sa správa a svetelná kontrolka začne blikať, aby sa potvrdilo prebiehajúce meranie.
- ☞ Počas merania prejdite vozidlom pozdĺž parkovacieho miesta rýchlosťou nižšou než 20 km/h a pripravte sa na vykonanie manévru.
- ☞ Akonáhle je meranie ukončené, systém určí obtiažnosť parkovacieho manévru a na viacúčelovom displeji sa zobrazí správa, ktorá je sprevádzaná zvukovým signálom.

Funkcia zobrazuje nasledujúce správy:



**Zaparkovanie je možné**



**Zaparkovanie je obtiažne**



**Zaparkovanie sa neodporúča**

Voľba funkcie sa automaticky zruší:

- po zaradení spätného chodu,
- pri vypnutí zapaľovania,
- ak nie je požadované žiadne meranie,
- päť minút po voľbe funkcie,
- ak rýchlosť vozidla prekračuje hranicu 70 km/h po dobu jednej minúty.

**!** Ak je vzdialenosť medzi bokom vášho vozidla a parkovacím miestom príliš veľká, hrozí riziko, že systém nebude schopný voľné miesto zmerať.

**i** Funkcia zostáva dostupná po každom meraní a naraz môže zmerať viacero miest. Počas nepriaznivého počasia a v zime sa presvedčte, či znímače nie sú pokryté špinou, námrazou alebo snehom. Funkcia merania dostupného miesta deaktivuje predného parkovacieho asistenta, pri meraní smerom dopredu. V prípade poruchy si nechajte systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

# Ovládače osvetlenia

Výbava, umožňujúca voľbu a ovládanie rôznych typov predných a zadných svetiel, zabezpečujúca osvetlenie a zviditeľnenie vozidla.

## Hlavné osvetlenie

Predné a zadné svetlá na vozidle sú zostavené tak, aby zabezpečili optimálnejšiu viditeľnosť vodiča a zviditeľnili vozidlo ostatným účastníkom cestnej premávky:

- parkovacie svetlá na zviditeľnenie vozidla,
- stretávacie svetlá pre vaše videnie bez oslňovania ostatných vodičov,
- diaľkové svetlá pre vaše dobré videnie v prípade voľnej cesty,
- natáčacie svetlá pre vaše lepšie videnie v zákrutách.

## Doplnkové osvetlenie

Pre špecifické jazdné podmienky máte k dispozícii ďalšie svetlá:

- zadné hmlové svetlá pre lepšie zviditeľnenie vozidla v hmlistom počasí,
- predné hmlové svetlá pre lepšiu viditeľnosť v hmlistom počasí a pre optimálnejšie osvetlenie križovatiek a parkovacích manévrov,
- denné svetlá na zviditeľnenie vozidla počas dňa.

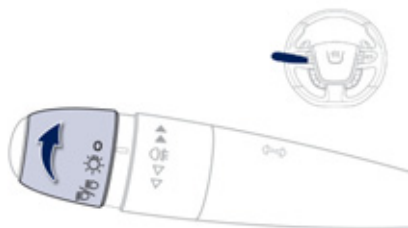
## Automatizácia osvetlenia

K dispozícii máte taktiež rôzne režimy automatického ovládania osvetlenia v závislosti od nasledujúcej výbavy:

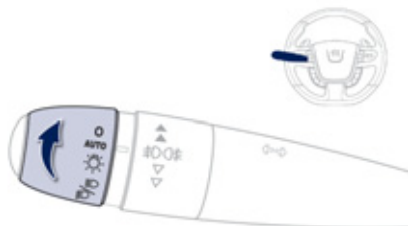
- sprievodné osvetlenie,
- natáčacie osvetlenie,
- privítacie osvetlenie,
- osvetlenie za dňa (denné svetlá),
- automatické rozsvietenie svetiel,
- automatická inverzia svetiel.

## Ovládací prstenec režimu hlavného osvetlenia

Otočte ho tak, aby sa požadovaný znak nachádzal oproti značke.



Model bez rozsvietenia AUTO



Model s rozsvietením AUTO

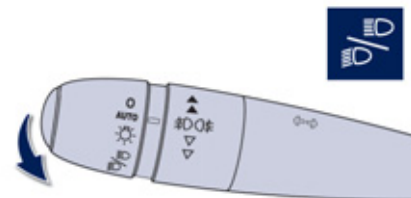


Zhasnuté svetlá.

Automatické rozsvietenie svetiel.

Len parkovacie svetlá.

Stretávacie alebo diaľkové svetlá.



## Ovládacia páčka prepínania svetiel

Potiahnutím páčky prepínate rozsvietenie stretávacích svetiel / diaľkových svetiel.

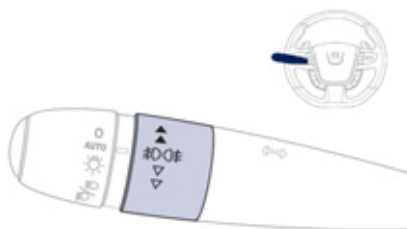
V režime zhasnutých svetiel a parkovacích svetiel môže vodič priamo rozsvietiť diaľkové svetlá ("zablikanie svetlami") pokiaľ pridržiava páčku zatiahnutú.

## Zobrazenia

Rozsvietenie príslušnej kontrolky združeného prístroja potvrdí zapnutie zvoleného osvetlenia.

## Ovládací prstenec hmlových svetiel

Fungujú súčasne so stretávacími alebo diaľkovými svetlami.



### Predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlá

Otočením prstenca:

- ☞ smerom dopredu prvýkrát, na zasvietenie predných hmlových svetlomety,
- ☞ smerom dopredu druhýkrát, na zasvietenie zadných hmlových svetiel,
- ☞ smerom dozadu prvýkrát, na vypnutie zadných hmlových svetiel,
- ☞ smerom dozadu druhýkrát, na vypnutie predných hmlových svetlomety.

Pri automatickom vypnutí svetiel (s modelom AUTO) alebo pri manuálnom vypnutí stretávacích svetiel ostanú hmlové a parkovacie svetlá rozsvietené.

- ☞ Otočením prstenca smerom dozadu zhasnete hmlové svetlá, zhasnú aj parkovacie svetlá.

**!** Za jasného alebo daždivého počasia, vo dne ako aj v noci je zakázané rozsvietiť predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlá. V takýchto situáciách môže intenzita ich svetelného kužeľa oslepiť ostatných vodičov. Treba ich používať jedine v prípade hmly alebo sneženia.

Za týchto klimatických podmienok je potrebné zapnúť stretávacie svetlá a svetlá do hmly ručne, pretože snímač môže detekovať dostatočnú intenzitu svetla.

Nezabudnite zhasnúť predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlá, akonáhle ich použitie nie je potrebné.

### **i** Zabudnuté rozsvietené svetlá

Zvukový signál, ktorý zaznie pri otvorení jedných z predných dverí, upozorní vodiča, že zabudol zhasnúť osvetlenie svojho vozidla, pri vypnutom zapalovaní v režime manuálneho rozsvietenia svetiel. V takomto prípade má zhasnutie svetiel za následok vypnutie zvukového signálu. Ak ostanú pri vypnutom zapalovaní rozsvietené stretávacie svetlá, vozidlo prejde do režimu "ECO" z dôvodu ochrany batérie pred vybitím.

Svetlá zhasnú pri vypnutí zapalovania, avšak môžete ich opätovne aktivovať pomocou ovládača osvetlenia.

**i** Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných a zadných svetlometov zarsiť, čo je normálny jav, zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.

## Denné svetlá

Denné osvetlenie vozidla, ktoré je v niektorých krajinách nevyhnutné. Aktivuje sa automaticky pri naštartovaní motora a slúži na lepšie zviditeľnenie vozidla pre iných účastníkov.

Táto funkcia sa zabezpečuje:

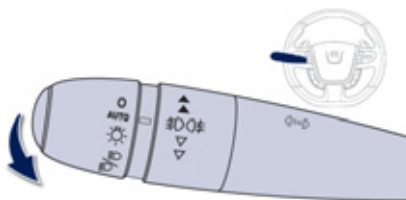
- v krajinách, kde to nariaďuje zákon, zasvietením stretávacích svetiel spojeným so zasvietením obrysových svetiel a osvetlenia ŠPZ,
- v iných krajinách predaja zasvietením určených svetiel.



Táto funkcia môže byť aktivovaná alebo neutralizovaná prostredníctvom konfiguračného menu vozidla.

## Manuálne sprievodné osvetlenie

Dočasné rozsvietenie stretávacích svetiel po vypnutí zapaľovania uľahčuje vodičovi opustenie vozidla v prípade slabej viditeľnosti.



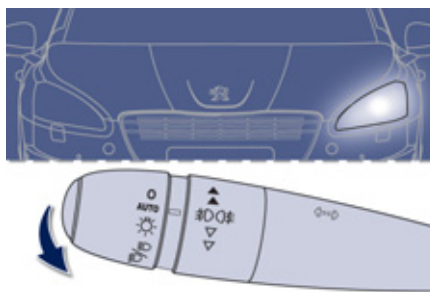
### Zapnutie

- ☞ V priebehu 30 sekúnd alebo jednej minúty od vypnutia zapaľovania (v závislosti od času sprievodného osvetlenia auto, naprogramovaného v konfiguračnom menu) "zablikajte svetlami" pomocou ovládača osvetlenia.
- ☞ Ďalšie "zablikanie svetlami" funkciu vypne.

### Vypnutie

Manuálne sprievodné osvetlenie sa vypne automaticky po uplynutí stanoveného času.

## Parkovacie svetlá



Bočné označenie rozsvietením obrysových svetiel iba na strane premávky.

- ☞ V rámci minúty, ktorá nasleduje po prerušení kontaktu, manipuláciou ovládania osvetlenia smerom hore alebo dole, v závislosti od strany premávky (príklad: parkovanie napravo, ovládanie osvetlenia sa posúva smerom dole, rozsvietenie na ľavej strane).

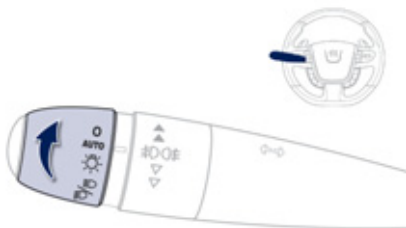
Indikuje ho zvukový signál a zasvietenie kontrolky príslušného ukazovateľa smeru na združenom prístroji.

Parkovacie svetlá vypnete umiestnením ovládača osvetlenia do polohy 0 alebo zapnutím zapaľovania.

## Automatické rozsvietenie svetiel

Parkovacie a stretávacie svetlá sa rozsvietia automaticky, bez zásahu vodiča, v prípade zistenia nedostatočného vonkajšieho svetla alebo v niektorých prípadoch aktivácie stieračov.

Svetlá sa automaticky vypnú, akonáhle je vonkajšie svetlo postačujúce alebo po vypnutí stieračov skla.



### Zapnutie

- ☞ Otočte prstencom do polohy "AUTO". Automatické rozsvietenie je doprevádzané správou na displeji združeného prístroja.

### Vypnutie

- ☞ Otočte prstencom do inej polohy. Vypnutie je doprevádzané správou na displeji združeného prístroja.

## Združené s automatickým sprievodným osvetlením

Spojenie s automatickým rozsvietením umožňuje sprievodnému osvetleniu nasledovné nové možnosti:

- voľbu dĺžky trvania osvetlenia po dobu 15, 30 alebo 60 sekúnd,
- zapnutie automatického režimu sprievodného osvetlenia pri aktivovanom automatickom rozsvietení svetiel.

## Programovanie



Dĺžku sprievodného osvetlenia je možné si zvoliť v parametroch vozidla konfiguračného menu, v zobrazení združeného prístroja.

Dĺžka sprievodného osvetlenia je združená a identická s privítacím osvetlením.

## Porucha činnosti

### SERVICE

V prípade poruchy činnosti snímača svetla sa rozsvietia svetlá, na združenom

prístroji sa zobrazí táto kontrolka a/alebo sa objaví správa na displeji združeného prístroja, doprevádzaná zvukovým signálom. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis

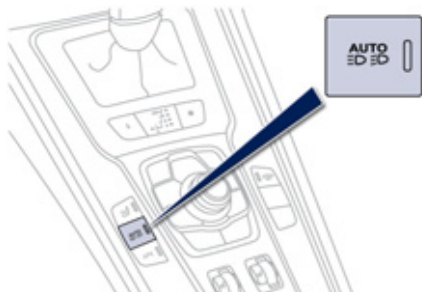


Snímač svetelnosti môže v hmlistom počasí alebo počas sneženia zaznamenať postačujúce svetlo. Svetlá sa teda automaticky nerozsvietia. Ničím neprikrývajte snímač svetla, prepojený so snímačom dažďa, ktorý sa nachádza v strede čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom; pripojené funkcie by neboli viac ovládané.



## Asistent diaľkových svetiel

Systém, ktorý automaticky prepne diaľkové svetlá na stretávacie a naopak v závislosti od jazdných podmienok a to vďaka snímaču umiestnenému na vnútornom spätnom zrkadle. Systém je aktívny pri rýchlosti vozidla vyššej ako 25 km/h a deaktivuje sa pri rýchlosti 15 km/h.



### Zapnutie

☞ umiestnite ovládač osvetlenia do polohy "AUTO" alebo "Stretávacie / diaľkové svetlá",



☞ zatlačte na toto tlačidlo, svetelná kontrolka sa rozsvieti.

### Vypnutie

Ak si to situácia vyžaduje, vodič môže zasiahnuť v ktoromkoľvek okamihu:



☞ zatlačte na toto tlačidlo, svetelná kontrolka zhasne,

☞ alebo prepnete ovládač osvetlenia do polohy "AUTO" alebo do polohy "Stretávacie / Diaľkové svetlá".

**i** Zablikanie diaľkovými svetlami systém nedeaktivuje. Pri vypnutí zapalovania ostáva stav systému v pamäti. Toto automatické prepnutie svetiel slúži ako pomocný systém pri jazde. Vodič ostáva i naďalej zodpovedný za osvetlenie svojho vozidla a za prispôbenie jazdy svetelným podmienkam, viditeľnosti a premávke.

**i** Systém môže byť rušený alebo nesprávne fungovať:

- ak sú zlé podmienky viditeľnosti (napríklad v prípade hustého sneženia, silného dažďa alebo hustej hmly, ...),
- ak je čelné sklo znečistené, zarosené alebo zakryté (samolepkou, ...) v oblasti pred snímačom,
- ak sa vozidlo nachádza oproti dopravnej tabuli s vysoko reflexnou úpravou.

Systém nie je schopný snímať:

- účastníkov cestnej premávky, ktorí nie sú osvetlení ako sú napríklad chodci,
- účastníkov cestnej premávky, ktorých osvetlenie je skryté, ako sú napríklad vozidlá jazdiace za bezpečnostnými zvodidlami (napríklad na diaľnici),
- účastníkov cestnej premávky, ktorí sa nachádzajú v hornej alebo spodnej časti prudkého svahu, v prudko točivých zákrutách, na križovatkách v tvare križa.

## Vonkajšie privítacie osvetlenie

Rozsvietenie svetiel na diaľku uľahčuje vaše priblíženie sa k vozidlu v prípade slabej viditeľnosti. Aktivuje sa v závislosti od svetelnej intenzity zaznamenatej snímačom svetla.

### Zapnutie



Zatlačte na otvorený zámok diaľkového ovládania. Rozsvietia sa stretávacie a parkovacie svetlá; vaše vozidlo je taktiež odomknuté.

### Vypnutie

Vonkajšie privítacie osvetlenie sa automaticky vypne po uplynutí stanoveného času, pri zapnutí zapaľovania alebo pri odomknutí vozidla.

### Programovanie

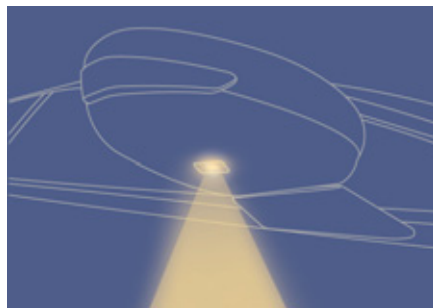


Voľba dĺžky osvetlenia je možná prostredníctvom konfiguračného menu na displeji združeného prístroja.



Dĺžka privítacieho osvetlenia je združená a zhodná s voľbou automatického sprievodného osvetlenia.

## Bodové osvetlenie vonkajších spätných zrkadiel



Pre uľahčenie prístupu k vozidlu sa rozsvietia:

- zóny nachádzajúce sa oproti dverám vodiča a spolujazdca,
- zóny pred spätným zrkadlom a za prednými dvermi.

### Zapnutie

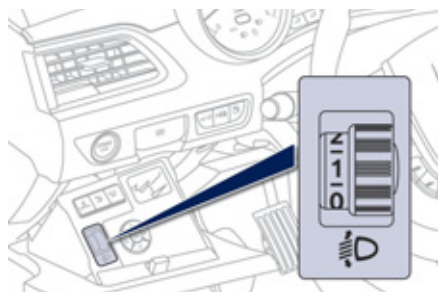
Bodové osvetlenie sa rozsvieti pri:

- odomknutí,
- vytiahnutí kľúča zo spínacej skrinky,
- otvorení niektorých dverí,
- požiadavke na lokalizáciu vozidla pomocou diaľkového ovládača.

### Vypnutie

Vypnú sa po zvolenom časovom intervale.

## Manuálne nastavenie halogénových svetlometov

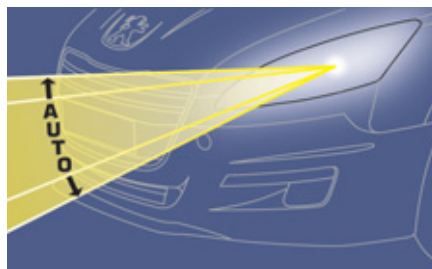


Výška svetlometov s halogénovými žiarovkami musí byť nastavená v závislosti od zaťaženia vozidla tak, aby ste neoslňovali ostatných účastníkov cestnej premávky.

- 0** 1 alebo 2 osoby sediace na predných miestach.
  - 5 osôb.
- 1** Stredné nastavenie.
  - 5 osôb + maximálne povolené zaťaženie v kufri.
- 2** Vodič + maximálne povolené zaťaženie v kufri.
  - Nepoužitie.
- 3** Nepoužitie.

**i** Pôvodné nastavenie v polohe "0".

## Automatické nastavenie xenónových svetlometov



Tento systém na zastavenom vozidle automaticky koriguje výšku svetelného kužeľa xenónových žiaroviek svetlometov v závislosti od zaťaženia vozidla tak, aby ostatní účastníci cestnej premávky neboli rušení.

### SERVICE

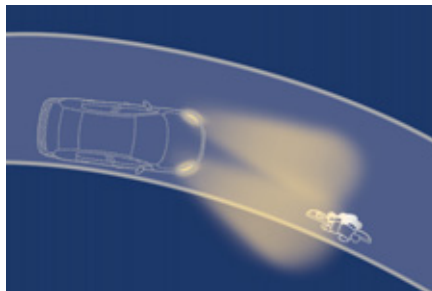
V prípade poruchy sa na združenom prístroji zobrazí táto kontrolka, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja. Systém nastaví vaše svetlomety do spodnej polohy.

**!** V prípade poruchy sa nedotýkajte xenónových žiaroviek. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

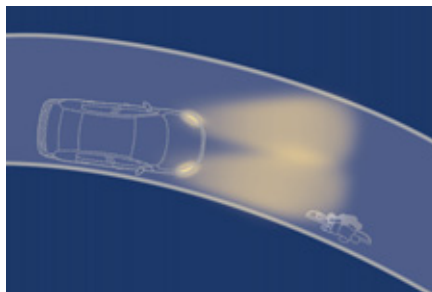
## Hlavné natáčacie osvetlenie

Pri zapnutých stretávacích alebo diaľkových svetlách umožňuje táto funkcia svetelnému kužeľu lepšie osvetliť okraj vozovky v zákrutách.

Použitie tejto funkcie je združené len s xenónovými žiarovkami a podstatne zlepšuje kvalitu vášho osvetlenia v zákrutách.



s natáčacím osvetlením



bez natáčacieho osvetlenia

**i** Pri nulovej alebo veľmi nízkej rýchlosti alebo pri zaradení spätného chodu nie je táto funkcia aktívna. Pri vypnutí zapaľovania ostane stav funkcie uložený v pamäti.

## Programovanie



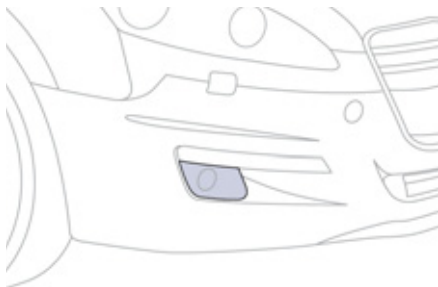
Aktivácia alebo neutralizácia je možná prostredníctvom konfiguračného menu (displej združeného prístroja).

## Porucha činnosti



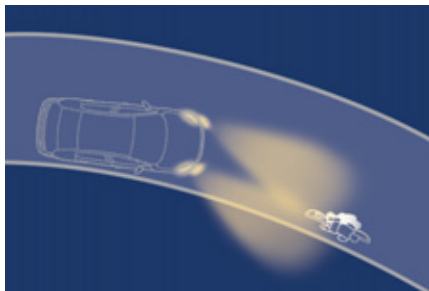
V prípade poruchy bliká táto kontrolka na združenom prístroji, doprevádzaná správou na displeji združeného prístroja. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

## Prídavné natáčacie osvetlenie

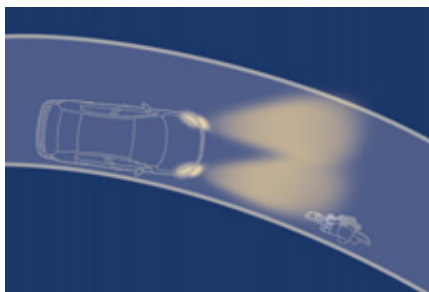


Ak sú zapnuté stretávacie alebo diaľkové svetlá, táto funkcia umožňuje, aby svetelný kužeľ hmlových svetiel osvetľoval vnútorné pole zákruty, keď je rýchlosť vozidla nižšia ako 40 km/hod.

Použitie tohto prídavného osvetlenia je optimálne predovšetkým pri jazde v meste, na kľukatých cestách, križovatkách, pri parkovacích manévroch, ...



s prídavným natáčacím osvetlením



bez prídavného natáčacieho osvetlenia

### Zapnutie

Táto funkcia sa uvedie do činnosti:

- pri aktivácii ukazovateľa smeru (rozsvietenie hmlového svetla na tej istej strane), alebo
- od istého uhla otočenia volantom.

### Vypnutie

Táto funkcia je deaktivovaná:

- pod istým uhlom otočenia volantom,
- pri deaktivácii ukazovateľa smeru.

### Programovanie



Aktivácia alebo neutralizácia funkcie sa vykonáva prostredníctvom konfiguračného menu ( displej združeného prístroja). Táto funkcia je štandardne aktivovaná.

## Ovládanie stieračov skla

Predné a zadné stierače skla sú zostavené tak, aby postupne zlepšili viditeľnosť vodiča, v závislosti od klimatických podmienok.

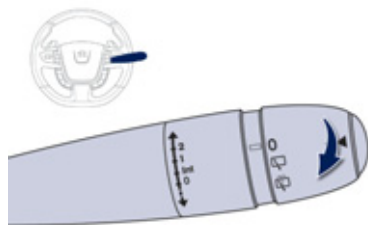
### Programovanie

K dispozícii máte taktiež rôzne režimy automatického ovládania stieračov skla, v závislosti od nasledujúcej výbavy:

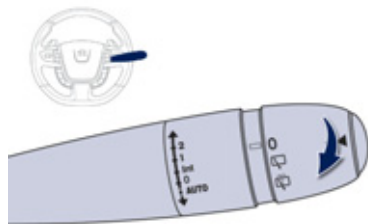
- automatické stieranie pre predné stierače skla,
- zadné stieranie skla pri zaradení spätného chodu.

### Manuálne ovládače

Stierače skla ovláda priamo vodič.



### Model s manuálnym stieraním (prerušovaným)



### Predné stierače skla

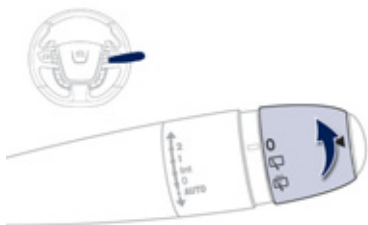
Intenzita stierania:

- 2** rýchle (silné zrážky),
- 1** štandardné (mierne zrážky),
- I** prerušované (úmerné rýchlosti vozidla),
- 0** vypnutie,
- ↓** v jednotlivých cykloch (zatlačte smerom nadol a uvoľnite),

alebo

- AUTO ↓** automatické (zatlačte smerom dole a uvoľnite),
- jednorázové (krátko potiahnite ovládač smerom k sebe).




### Model so stieraním AUTO



## Zadný stierač skla

Prstenec pre voľbu zadného stierača skla:

**!** V prípade silného sneženia alebo námrazy, pri použití nosiča bicykla na kufri vozidla, neutralizujte zadné automatické stieranie prostredníctvom konfiguračného menu displeja združeného prístroja.

-  vypnutie,
-  prerušované stieranie,
-  stieranie s ostrekovaním skla (obmedzená doba).

## Spätný chod

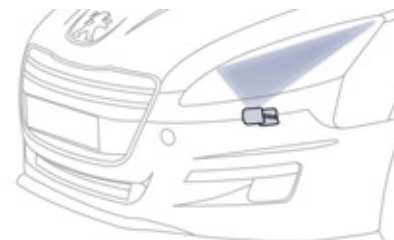
Ak je pri zaradení spätného chodu predný stierač v činnosti, uvedie sa do činnosti aj zadný stierač skla.

## Programovanie



Zapnutie alebo vypnutie funkcie je možné prostredníctvom konfiguračného menu displeja združeného prístroja. Štandardne je táto funkcia aktivovaná.

## Ostrekovač predného skla a ostrekovač svetlometov



5

☞ Potiahnite ovládač stieračov skla smerom k sebe. Ostrekovač skla a následne stierače skla sa uvedú do činnosti na určitý časový interval.

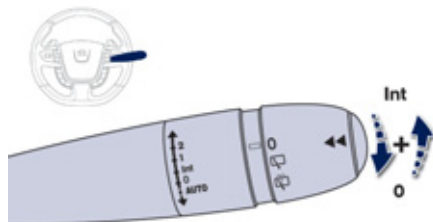
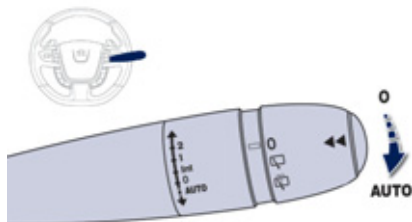
Ostrekovače svetlometov sa aktivujú len v prípade, ak sú **rozsvietené stretávacie svetlá**.

## Minimálna hladina ostrekovača skiel / svetlometov

**SERVICE** Na vozidlách vybavených ostrekovačmi svetlometov sa na združenom prístroji zobrazí táto kontrolka, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja, akonáhle je v nádržke dosiahnutá minimálna hladina. Kontrolka sa zobrazí pri každom zapnutí zapaľovania alebo pri každom použití ostrekovača až do okamihu opätovného doplnenia hladiny v nádržke. Pri najbližšom zastavení vozidla hladinu v nádržke ostrekovača skla / svetlometov doplňte alebo si ju nechajte doplniť.

## Automatická činnosť predných stieračov

Činnosť stieračov čelného skla je automatická a nevyžaduje si žiadny zásah vodiča. V prípade detekcie dažďa (snímač nachádzajúci sa za vnútorným spätným zrkadlom) sa rýchlosť stierania prispôsobí intenzite zrážok.



### Uvedenie do činnosti



Krátko zatlačte na ovládač smerom dole.

Na združenom prístroji sa rozsvieti táto kontrolka a na viacúčelovom displeji sa zobrazí správa.

### Vyradenie z činnosti



Opäť nakrátko zatlačte ovládač smerom dole alebo umiestnite ovládač do inej polohy (Int, 1 alebo 2).

Táto kontrolka na združenom prístroji zhasne a sa na viacúčelovom sa zobrazí správa.

**i** Po každom vypnutí zapaľovania dlhšom ako jedna minúta je potrebné automatické stieranie opätovne aktivovať zatlačením ovládača smerom dole.



## Porucha činnosti

V prípade poruchy činnosti automatického stierania budú stierače fungovať v režime prerušovaného stierania.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

**!** Ničím neprikrývajte snímač dažďa, ktorý je prepojený so snímačom svetelnosti a nachádza sa v strede čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom.

Počas umývania vozidla na automatickej linke neutralizujte automatické stieranie.

V zime sa odporúča počkať na úplné rozmrazenie čelného skla a až potom aktivovať automatické stieranie.

## Servisná poloha predných stieračov



Táto poloha umožňuje oddelenie ramienok predných stieračov skla od čelného skla. Umožňuje očistenie samotných stieračov alebo výmenu ramienok stieračov. Taktiež môže byť užitočná v zimnom období.

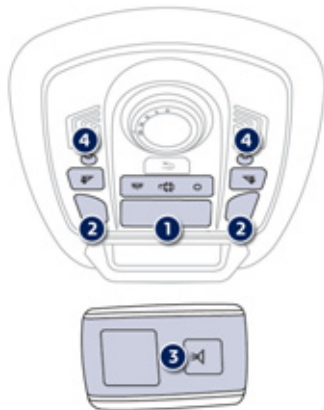
V krátkom časovom intervale po vypnutí zapalovania pohyb páčky ovládača umiestni stierače do stredu čelného skla.

Po vykonanom úkone vrátite stierače do pôvodnej polohy tak, že po zapnutí zapalovania pohnete ovládačom stieračov.

**i** Pre zachovanie funkčnosti plochých stieračov skla ("flat-blade") vám odporúčame:

- opatrne s nimi manipulovať,
- pravidelne ich čistiť mydlovou vodou,
- nevyužívať ich na prichytenie kartónu na čelnom skle,
- vymieňať ich pri spozorovaní prvých znakov opotrebovania.

# Stropné osvetlenie



1. Predné stropné osvetlenie
2. Predné bodové osvetlenie
3. Zadné bodové osvetlenie
4. Tlmené osvetlenie - diódy

## Predné stropné osvetlenie



V tejto polohe sa stropné osvetlenie postupne rozsvieti:

- pri odomknutí vozidla,
- pri vytiahnutí kľúča zo zapalovania,
- pri otvorení dverí,
- pri aktivácii tlačidla uzamykania diaľkového ovládania, v prípade lokalizácie vášho vozidla.

Postupne zhasne:

- pri uzamknutí vozidla,
- pri zapnutí zapalovania,
- 30 sekúnd po uzavretí posledných dverí.



Trvalo zhasnuté.



Trvalo rozsvietené.



V režime "trvalé osvetlenie" sa dĺžka osvetlenia mení v závislosti od danej situácie:

- vypnuté zapalovanie, približne desať minút,
- úsporný režim energie, približne tridsať sekúnd,
- motor v chode, neobmedzene.

## Predné a zadné bodové osvetlenie

☞ Zapnuté zapalovanie, zatlačte na príslušný vypínač.

Ak je predné stropné osvetlenie v polohe "trvalé osvetlenie", rozsvieti sa taktiež zadné bodové osvetlenie. Výnimku tvorí prípad keď je zadné bodové osvetlenie v polohe "trvalo zhasnuté".

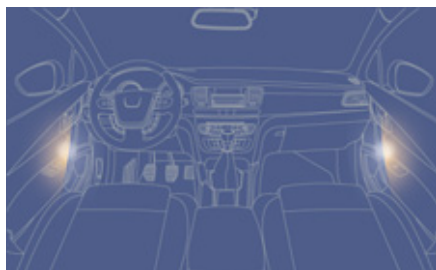
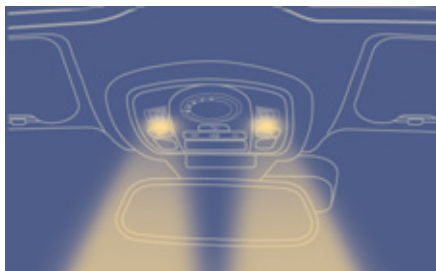
Zadné bodové osvetlenie môžete neutralizovať z predného miesta, aby napr. svetlo nerušilo zadných cestujúcich pri spánku. Avšak zadní cestujúci si môžu prepnúť a rozsvietiť bodové osvetlenie sami.



Dbajte na to, aby sa nič nedostalo do kontaktu so stropným osvetlením.

## Tlmené osvetlenie

Rozsvietenie tlmeného osvetlenia v interiéri zlepšuje viditeľnosť vo vozidle v prípade nedostatočného svetla.



### Zapnutie

Za tmy, akonáhle sú rozsvietené obrysové svetlá, sa automaticky rozsvietia tlmené elektroluminiscenčné diódy (strop, dvere).



### Vypnutie

Tlmené osvetlenie sa automaticky vypne pri zhasnutí parkovacích svetiel.

Možno ho vypnúť manuálne nastavením reostatu osvetlenia združeného prístroja na najslabšiu úroveň.

## Všeobecné informácie o detských sedačkách

Základnou snahou spoločnosti PEUGEOT, už pri tvorbe koncepcie vášho vozidla, je zachovanie bezpečnosti, avšak táto závisí do značnej miery aj od vás.

Z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti dodržiavajte nasledovné odporúčania:

- v súlade s európskym nariadením **musia byť všetky deti do 12 rokov alebo deti menšie ako jeden meter päťdesiat prepravované v homologizovanej detskej sedačke, ktorá zodpovedá hmotnosti dieťaťa**, na miestach vybavených bezpečnostnými pásmi alebo uchytením ISOFIX\*,
- **štatisticky je dokázané, že najbezpečnejšie miesta pre vaše deti sú na zadných sedadlách vášho vozidla**,
- **dieťa s hmotnosťou nižšou ako 9 kg musí byť povinne prepravované v polohe "chrbtom k smeru jazdy" vpredu ako aj vzadu.**

**i** PEUGEOT vám odporúča prevážať deti **na zadných sedadlách** vášho vozidla:

- "chrbtom k smeru jazdy" do veku 2 rokov,
- "čelom k smeru jazdy" od 2 rokov.

\* Pravidlá prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

## Detská sedačka na prednom sedadle



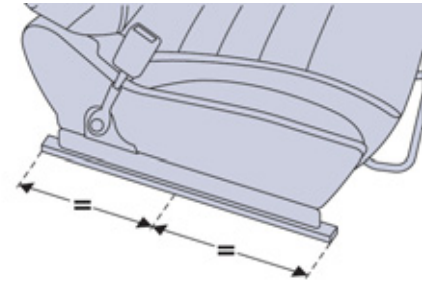
### "Chrbtom k smeru jazdy"

Ak je detská sedačka typu "chrbtom k smeru jazdy" inštalovaná na **mieste predného spolujazdca**, musí byť airbag spolujazdca bezpodmienečne neutralizovaný. V opačnom prípade **je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu.**



### "Čelom k smeru jazdy"

Ak je detská sedačka typu "čelom k smeru jazdy" inštalovaná na **mieste predného spolujazdca**, nastavte sedadlo vozidla do strednej pozdĺžnej polohy s vyrovnaným operadlom a ponechajte airbag spolujazdca aktívny.



### Stredná pozdĺžna poloha

# 6



## Airbag spolujazdca OFF

**i** Viac podrobných informácií o neutralizácii airbagu získate v kapitole "Bezpečnosť" a následne "Airbagy".

# Detské sedačky odporúčané spoločnosťou PEUGEOT

PEUGEOT vám ponúka kompletný výber odporúčaných detských sedačiek uchyťavajúcich sa pomocou **trojbodového bezpečnostného pásu**.

Skupina 0+: od narodenia do 13 kg	Skupina 1: od 9 do 18 kg
 <p><b>L1</b> "RÖMER/BRITAX Baby-Safe Plus". Inštaluje sa chrbtom k smeru jazdy.</p>	 <p><b>L2</b> "RÖMER Duo Plus ISOFIX".</p>
Skupiny 2 a 3: od 15 do 36 kg	
 <p><b>L4</b> "RECARO Start".</p>	 <p><b>L5</b> "KLIPPAN Optima". Od 6 rokov (približne 22 kg) sa používa iba vyvýšená sedačka.</p>

Oboznámte sa s odporúčaniami uvedenými na štítku umiestnenom z každej strany slnečnej clony resp. slnečných clôn:





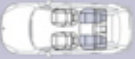

## UPOZORNENIE

### RIZIKO USMRTENIA ALEBO VÁŽNEHO PORANENIA.

Na predné sedadlo vybavené airbagom? NEinštalujte detskú sedačku otočenú chrbtom k smeru jazdy.

# Inštalácia detských sedačiek upevňujúcich sa pomocou bezpečnostného pásu

V súlade s predpismi EÚ nájdete v tejto tabuľke informácie o možnosti inštalácie detských sedačiek, ktoré sa upevňujú pomocou bezpečnostného pásu a sú univerzálne homologizované (a), v závislosti od váhy dieťaťa a miesta vo vozidle:

Váha dieťaťa a približný vek					
Miesto		Menej než 13 kg (skupiny 0 (b) a 0+) Do ≈ 1 roku	Od 9 do 18 kg (skupina 1) Od 1 do ≈ 3 rokov	Od 15 do 25 kg (skupina 2) Od 3 do ≈ 6 rokov	Od 22 do 36 kg (skupina 3) Od 6 do ≈ 10 rokov
Sedadlo predného spolujazdca (c) s výškovou reguláciou		U (R)	U (R)	U (R)	U (R)
Sedadlo predného spolujazdca (c) bez výškovej regulácie		U	U	U	U
<b>Hatchback</b>					
Zadné bočné miesta		U	U	U	U
Zadné stredné miesto		X	X	X	X
<b>SW</b>					
Zadné bočné miesta		U	U	U	U
Zadné stredné miesto		X	X	X	X

**a:** univerzálna detská sedačka, ktorú možno umiestniť do všetkých vozidiel vybavených bezpečnostným pásom.

**b:** skupina 0: od narodenia do 10 kg. Prenosné postieľky nesmú byť montované na predné sedadlo.

**c:** skôr ako posadíte vaše dieťa na toto miesto, oboznámte sa s predpismi platnými vo vašej krajine.

**U:** miesto vhodné na inštaláciu detskej sedačky, ktorá sa uchyťava pomocou bezpečnostného pásu a je univerzálne homologovaná, "chrbtom k smeru jazdy" a/alebo "čelom k smeru jazdy".

**U (R):** identické s **U**, pričom sedadlo vozidla musí byť nastavené v najvyššej polohe a v pozdĺžnom smere posunuté dozadu na maximum.

**X:** na toto miesto nesmie byť umiestnená detská sedačka uvedenej hmotnostnej skupiny.



## Odporúčania pre detské sedačky

**!** Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej kolízie. Nezabúdajte na zapnutie bezpečnostných pásov alebo popruhov detskej sedačky takým spôsobom, aby ste na maximum znížili ich vôľu vzhľadom na telo dieťaťa, aj pri jazde na krátke vzdialenosti. Pri inštalácii detskej sedačky pomocou bezpečnostného pásu skontrolujte, či je pás na detskej sedačke správne napnutý, a či ju pevne pripevňuje k sedadlu vášho vozidla. Ak je to potrebné, posuňte sedadlo dopredu. Pre optimálnu inštaláciu detskej sedačky "čelom k smeru jazdy" sa presvedčte o správnom opretí operadla detskej sedačky o operadlo sedadla vozidla a skontrolujte, či opierka hlavy neprekáža. Ak musíte opierku hlavy demontovať, skontrolujte, či je opierka uložená alebo prichytená na bezpečnom mieste, aby sa nestala pri prudkom brzdení vozidla nebezpečným predmetom.

Deti mladšie ako 10 rokov môžu byť prevážané v polohe "čelom k smeru jazdy" na sedadle predného spolujazdca len v prípade, ak sú zadné miesta už obsadené inými deťmi, alebo ak sú zadné sedadlá nepoužiteľné, poprípade neexistujúce. V prípade inštalácie detskej sedačky "chrbtom k smeru jazdy" na prednom mieste ihneď neutralizujte airbag predného spolujazdca. V opačnom prípade je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu.

### Inštalácia detskej sedačky typu vyvýšené sedadlo

Hrudníková časť bezpečnostného pásu musí byť umiestnená na pleci dieťaťa tak, aby sa nedotýkala jeho krku.

Skontrolujte, či je bedrová časť bezpečnostného pásu správne vedená ponad stehná dieťaťa. PEUGEOT vám odporúča používať detské sedačky typu vyvýšené sedadlo s

operadlom, ktoré sú vybavené vodidlom bezpečnostného pásu v úrovni pleca. Z bezpečnostných dôvodov nenechávajte:

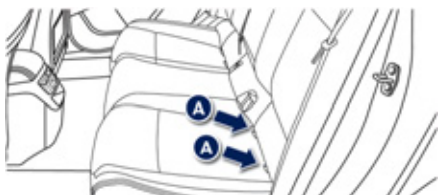
- vo vozidle jedno alebo viacero detí bez dozoru,
- dieťa alebo zviera vo vozidle vystavenom slnku a s uzatvorenými oknami,
- vo vnútri vozidla kľúče v dosahu detí.

Aby ste zabránili náhodnému otvoreniu dverí a zadných okien, použite zariadenie "Bezpečnostná poistka detí". Dbajte o to, aby ste neotvorili zadné okná o viac ako jednu tretinu. Na ochranu vašich malých detí pred slnečným žiarením vybavte zadné okná bočnými slnečnými clonami.

## Uchytenia "ISOFIX"

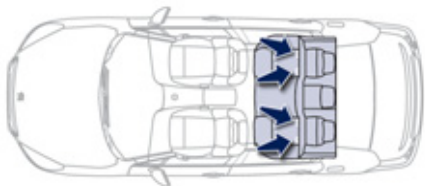
Vaše vozidlo bolo homologizované podľa **najnovších predpisov** ISOFIX.

Nižšie uvedené sedadlá sú vybavené predpísanými uchyteniami ISOFIX:

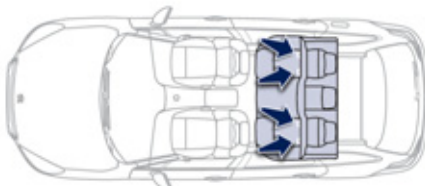


Ide o tri oká na každom sedadle:

- dve oká **A**, ktoré sa nachádzajú medzi operadlom a sedacou časťou sedadla vozidla a sú označené štítkom,
- jedno oko **B**, ktoré sa nachádza za sedadlom, nazývané **TOP TETHER** a je určené na uchytenie horného popruhu.



Hatchback



SW



Tento systém uchytenia ISOFIX vám zabezpečuje spoľahlivú, pevnú a rýchlu montáž detskej sedačky do vášho vozidla.

**Detské sedačky ISOFIX** sú vybavené dvoma zámkami, ktoré sa ľahko ukotvia na obe oká **A**. Niektoré detské sedačky sú navyše vybavené **horným popruhom**, ktorý sa uchytí na oko **B**. Tento popruh uchytíte tak, že nadvihnete opierku hlavy sedadla vozidla a potom prevlečiete háčik medzi jej konce. Následne zakotvíte háčik na oko **B**, potom horný popruh napnete.

**!** Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle ohrozuje ochranu dieťaťa v prípade kolízie.

S detskými sedačkami ISOFIX, ktoré sa môžu inštalovať vo vašom vozidle, vás oboznámi súhrnná tabuľka, uvádzajúca umiestnenie detských sedačiek ISOFIX.

# Detská sedačka ISOFIX odporúčaná spoločnosťou PEUGEOT, homologovaná pre vaše vozidlo

**RÖMER Duo Plus ISOFIX (veľkostná trieda B1)**

**Skupina 1: od 9 do 18 kg**



Inštaluje sa čelom k smeru jazdy.

Je vybavená horným popruhom, ktorý sa uchyťáva o oko **B** nazývané TOP TETHER.

Tri polohy naklonenia tela sedačky: sed, oddych a poloha ležmo.

**i** Táto detská sedačka sa môže používať aj na miestach, ktoré nie sú vybavené uchytením ISOFIX. V takomto prípade je nevyhnutné sedačku pripútať k sedadlu vozidla pomocou trojbodového bezpečnostného pásu.






**Riad'te sa pokynmi o montáži detskej sedačky, ktoré sú uvedené v inštalačnom návode jej výrobcu.**

6

# Rekapitulačná tabuľka uvádzajúca umiestnenie detských sedačiek ISOFIX

V súlade s európskym nariadením nájdete v tejto tabuľke informácie týkajúce sa možnosti montáže detských sedačiek ISOFIX na miesta vybavené uchytaniami ISOFIX vo vozidle.

Na univerzálnych a polouniverzálnych detských sedačkách ISOFIX je veľkostná trieda ISOFIX detskej sedačky, označovaná písmenami **A** až **G** vrátane, uvedená na detskej sedačke vedľa loga ISOFIX.

	Váha dieťaťa / približný vek									
	Menej ako 10 kg (skupina 0) Do približne 6 mesiacov		Menej ako 10 kg (skupina 0) Menej ako 13 kg (skupina 0+) Do približne 1 roku			Od 9 do 18 kg (skupina 1) Od približne 1 do 3 rokov				
Typ detskej sedačky ISOFIX	Detský kôš		"chrbtom k smeru jazdy"			"chrbtom k smeru jazdy"		"čelom k smeru jazdy"		
Trieda veľkosti ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Sedadlo predného spolujazdca 	Nie isofix									
<b>Hatchback</b>										
Zadné bočné miesta 	X		IL-SU			IL-SU		IUF IL-SU		
Zadné stredné miesto 	Nie isofix									
<b>SW</b>										
Zadné bočné miesta 	X		IL-SU			IL-SU		IUF IL-SU		
Zadné stredné miesto 	Nie isofix									

**IUF:** miesto prispôsobené na inštaláciu univerzálnej detskej sedačky "čelom k smeru jazdy", vybavenej horným popruhom.

**IL-SU:** miesto prispôsobené na inštaláciu polouniverzálnej detskej sedačky:

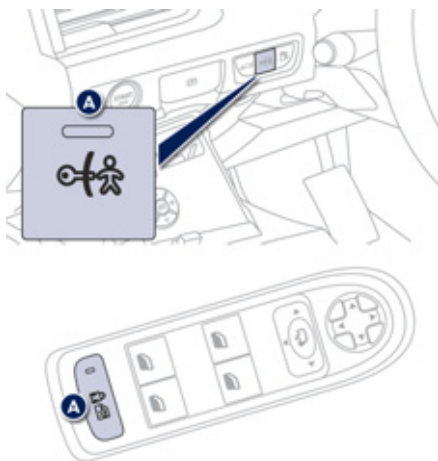
- "chrbtom k smeru jazdy", vybavenej horným popruhom alebo podperou,
- "čelom k smeru jazdy", vybavenej podperou,
- detského koša, vybaveného horným popruhom alebo podperou.

Pokyny na upevnenie horného popruhu nájdete v odstavci "Uchytenia Isofix".

**X:** miesto neprispôsobené na inštaláciu detskej sedačky alebo detského koša pre uvedenú hmotnostnú skupinu.

## Detská elektrická bezpečnostná poistka

Systém, ktorý je možné ovládať na diaľku a ktorý zabraňuje otvoriť zadné dvere pomocou ich vnútorných ovládačov a používať zadné ovládače otvárania okien.



### Aktivácia

☞ Zapnuté zapaľovanie, zatlačte na tlačidlo **A**. Rozsvieti sa svetelná kontrolka tlačidla **A**, doprevádzaná správou potvrdzujúcou aktiváciu. Táto svetelná kontrolka ostane rozsvietená po celú dobu aktivácie detskej bezpečnostnej poistky. Otvorenie dverí z exteriéru a použitie zadného elektrického ovládania otvárania okien z miesta vodiča je i naďalej možné.

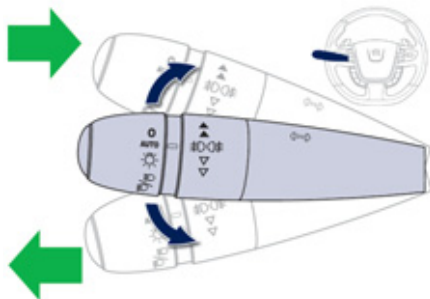
### Neutralizácia

☞ Zapnuté zapaľovanie, opäť zatlačte na tlačidlo **A**. Svetelná kontrolka tlačidla **A** zhasne, doprevádzaná správou potvrdzujúcou neutralizáciu. Táto svetelná kontrolka ostane zhasnutá po celú dobu neutralizácie detskej bezpečnostnej poistky.

! Akýkoľvek iný stav svetelnej kontrolky signalizuje poruchu detskej elektrickej bezpečnostnej poistky. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

! Tento systém je nezávislý a v žiadnom prípade nenahrádza centrálné ovládanie zamykania. Pri každom zapnutí zapaľovania skontrolujte stav detskej bezpečnostnej poistky. Pri opustení vozidla a to aj na krátku dobu vždy vytiahnite kľúč zo zapaľovania. V prípade prudkého nárazu sa detská elektrická bezpečnostná poistka automaticky deaktivuje, čím umožní vystúpenie zadných cestujúcich z vozidla.

## Ukazovatele smeru



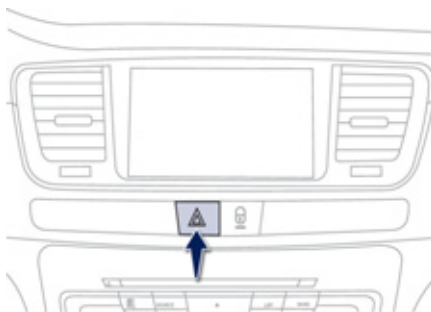
- ☞ Stlačte dolu až nadoraz ovládač svetiel pri odbočovaní vľavo.
- ☞ Zdvihnite hore až nadoraz ovládač svetiel pri odbočovaní vpravo.

**i** Ak vodič zabudne vypnúť smerové svetlá a vozidlo sa pohybuje rýchlosťou vyššou než 60 km/h, zosilní sa po uplynutí dvadsiatich sekúnd zvuk sprevádzajúci činnosť svetiel.

### Funkcia "diaľnica"

Posuňte ovládač svetiel mierne smerom hore alebo dolu, bez toho, aby ste prešli bodom odporu; smerové svetlá bliknú trikrát.

## Núdzová výstražná signalizácia



Po stlačení tlačidla ukazovatele smeru začnú blikat'.

Môže fungovať aj pri vypnutom zapalovaní.

### Automatické rozsvietenie núdzových svetiel

Pri prudkom brzdení a v závislosti od spomalenia, ako aj pri regulácii ABS alebo pri náraze vozidla sa automaticky rozsvietia núdzové svetlá.

Vypnú sa automaticky po prvom zatlačení akcelerátora.

- ☞ Môžete ich taktiež zhasnúť manuálne zatlačením tlačidla.

## Núdzový alebo asistenčný hovor

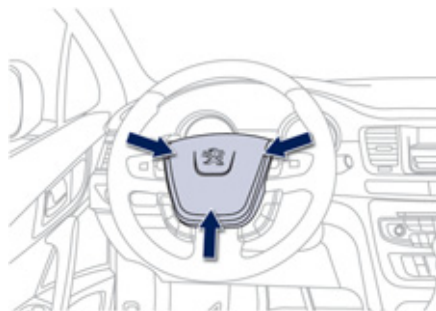


Toto zariadenie umožňuje uskutočniť núdzový alebo asistenčný hovor so záchrannou službou alebo platformou PEUGEOT.

Viac informácií o použití tejto výbavy nájdete v kapitole "Audio a telematika".

## Zvuková výstraha

Zvuková výstraha slúži na varovanie ostatných účastníkov cestnej premávky pred bezprostredným nebezpečenstvom.



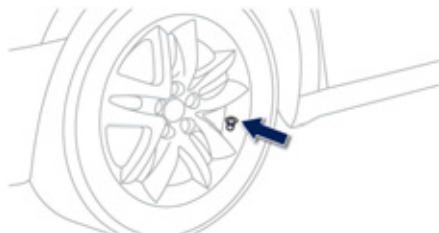
☞ Stlačte stredovú časť volantu s integrovanými ovládacími prvkami.

- i** Zvukovú výstrahu používajte striedmo a len v nasledujúcich prípadoch:
- bezprostredné nebezpečenstvo,
  - predbiehanie cyklistu alebo chodca,
  - priblíženie sa k miestu so zníženou viditeľnosťou.



# Detekcia podhustenia pneumatík

Systém na zabezpečenie automatickej kontroly tlaku hustenia pneumatík počas jazdy.



Snímače, umiestnené vo všetkých ventiloch, aktivujú výstražné znamenie v prípade poruchy činnosti (rýchlosť vyššia ako 20 km/h). Rezervné koleso nie je vybavené snímačom.

**i** Systém kontroly podhustenia pneumatík pomáha pri jazde, ale nenahrádza fyzickú kontrolu a zodpovednosť vodiča.

## Podhustená pneumatika

Na displeji združeného prístroja sa zobrazí táto správa, doprevádzaná zvukovým signálom, ktorá lokalizuje postihnuté koleso.

☞ Čo možno najskôr prekontrolujte tlak hustenia pneumatík.

Táto kontrola sa musí vykonávať v chladnom stave.

## Prasknutá pneumatika



Táto kontrolka a kontrolka **STOP** sa rozsvietia, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja, ktorá lokalizuje postihnuté koleso.

- ☞ Bezodkladne zastavte vozidlo, pričom sa vyhňte rýchlym manévrom volantom alebo brzdovým pedálom.
- ☞ Vymeňte poškodené koleso (defekt alebo silne podhustená pneumatika) a nechajte si skontrolovať nahustenie pneumatík ihneď, ako je to možné.

## Neodpovedajúci(e) alebo nefunkčný(e) snímač(e)

Na displeji združeného prístroja sa objaví správa, doprevádzaná zvukovým signálom, ktorá lokalizuje jedno alebo viacero kolies, ktoré nie sú snímané alebo signalizuje poruchu systému. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis, kde vám vymenia nefunkčné snímače za nové.

**i** Táto správa sa zobrazí aj následne na demontáž jedného z kolies vozidla (pri oprave) alebo pri montáži kolesa (alebo viacerých kolies), ktoré nie je (sú) snímačom vybavené (zimná sada pneumatík).

**!** Každý zásah, výmena pneumatiky na kolese s tlakovým snímačom, musí byť vykonaný v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise. Ak počas výmeny pneumatiky nainštalujete pneumatiku, ktorú vaše vozidlo nesníma (napríklad: montáž zimných pneumatík), musíte si nechať reinitializovať systém v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

**i** Tento systém nezbavuje povinnosti pravidelne sledovať tlak hustenia pneumatík (viď odsek "Identifikačné prvky") a starať sa o optimálne dynamické správanie vozidla, čo je prevenciou voči predčasnému opotrebeniu pneumatík, zvlášť pri jazde v náročnejších podmienkach (väčšie zaťaženie, vyššia rýchlosť). Kontrola tlaku hustenia pneumatík sa musí vykonávať v chladnom stave, minimálne jedenkrát za mesiac. Nezabudnite kontrolovať tlak hustenia rezervného kolesa. Tento systém môže byť krátkodobou narušený vysielaním rádiových elektrických vln príbuznej frekvencie.

# Elektronický stabilizačný program (ESP)

Elektronický stabilizačný program (ESP : Electronic Stability Program)

je zložený z nasledovných systémov:

- protiblokovacieho systému kolies (ABS) a brzdového systému (REF),
- posilňovača urgentného brzdzenia (AFU),
- regulačného systému prešmyku kolies (ASR),
- dynamické riadenie stability (CDS).

## Charakteristiky

### Protiblokovací systém kolies (ABS) a brzdový systém (REF)

Tento systém zvyšuje bezpečnosť a ovládateľnosť vášho vozidla počas brzdzenia a zlepšuje jeho kontrolu v zákrutách, predovšetkým na nerovných a šmyklavých povrchoch.

ABS zabráňuje zablokovaniu kolies v prípade prudkého brzdzenia.

REF zabezpečuje integrálne riadenie brzdného tlaku jednotlivých kolies.

### Posilňovač urgentného brzdzenia (AFU)

V núdzovom prípade tento systém umožňuje rýchlejšie dosiahnuť optimálny brzdny tlak a teda skrátiť vzdialenosť na zastavenie vozidla. Uvedie sa do činnosti v závislosti od rýchlosti zatlačenia brzdového pedálu. V dôsledku toho nastane zníženie odporu pedálu a zvýšenie účinnosti brzdzenia.

### Regulačný systém prešmyku kolies (ASR)

Systém ASR optimalizuje prenos hnacej sily tak, že ovláda brzdy hnacích kolies a motor, čím znižuje riziko prešmyku kolies. Umožňuje tiež zlepšiť stabilitu vozidla v zákrutách pri akcelerácii.

### Dynamické riadenie stability (CDS)

V prípade rozdielu dráhy sledovanej vozidlom a dráhy požadovanej vodičom systém CDS kontroluje jednotlivé kolesá a automaticky ovplyvňuje činnosť brzdy jedného alebo viacerých kolies a taktiež činnosť motora z dôvodu uvedenia vozidla do požadovanej dráhy, v rámci fyzikálnych zákonov.

## Podpora náhonu kolies pri jazde po snehu (Inteligentná trakčná kontrola)

Vaše vozidlo je vybavené pomocným systémom podpory náhonu kolies pri jazde po snehu: funkcia **Inteligentná trakčná kontrola**. Táto automatická funkcia umožňuje nepretržité zisťovanie situácií, pri ktorých dochádza k zníženiu príľnavosti kolies k podkladu, ktoré môžu následne sťažiť rozjazd vozidla a jazdu po veľkom množstve čerstvo napadnutého snehu alebo jazdu do svahu po ujazdenom snehu. V takých situáciách **Inteligentná trakčná kontrola** nahradí funkciu **ASR** a obmedzí preklzávanie kolies, aby sa optimalizoval ich adekvátny náhon a smerová stabilita vozidla, a to i v prípade, keď vozidlo nie je vybavené zimnými pneumatikami alebo pri jazde s alebo bez snehových reťazí. V obzvlášť obtiažnych prevádzkových podmienkach (sneh napadnutý na námrazu, piesok, hlboké blato atď.) bude možno potrebné vypnúť systémy **ESP/ASR**, aby kolesá preklzávali a znova príľnuli k vozovke.

## Činnosť

### Systém proti blokovaniu kolies (ABS) a brzdový systém (REF)



Rozsvietenie tejto kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou, signalizuje poruchu činnosti ABS, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad riadením vozidla pri brzdení.



Rozsvietenie tejto kontrolky, prepojené s kontrolkou **STOP**, doprevádzané zvukovým signálom a správou, signalizuje poruchu elektronického deliča brzdného účinku (REF) a môže viesť k strate kontroly nad vozidlom pri brzdení.

**Bezpodmienečne zastavte vozidlo.** V oboch prípadoch sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.



V prípade výmeny kolesa (pneumatiky a disku) dbajte, aby tieto boli homologované. Pri normálnej činnosti systému ABS sa môžu vyskytnúť ľahké vibrácie brzdového pedálu.



**V prípade núdzového brzdzenia silno zatlačte na brzdový pedál bez povoľovania.**



## Dynamické riadenie stability (CDS)

### Aktivácia

Tento systém sa aktivuje automaticky pri každom naštartovaní vozidla.

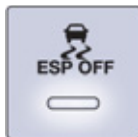
V prípade nesprávneho držania jazdnej stopy sa systém automaticky uvedie do činnosti.



Aktivácia je signalizovaná blikaním tejto kontrolky na združenom prístroji.

### Neutralizácia

V určitých prevádzkových podmienkach (rozbeh vozidla uviaznutého v bahne, snehu, piesku ...) môže byť výhodné vyradiť z činnosti systém CDS, pričom sa po preklopení kolies obnoví adhézná väzba pneumatiky s vozovkou.



☞ Stlačte tlačidlo **"ESP OFF"**.



Rozsvieti sa táto kontrolka a svetelná kontrolka tlačidla: systém CDS viac nemá vplyv na činnosť motora.



### Reaktivácia

Systém sa automaticky aktivuje po každom vypnutí zapalovania alebo pri rýchlosti nad 50 km/h.

☞ Opäť zatlačte na tlačidlo **"ESP OFF"**, čím systém manuálnym spôsobom opäť aktivujete.

## Porucha činnosti



Rozsvietenie tejto kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja, signalizuje poruchu systému.

Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.



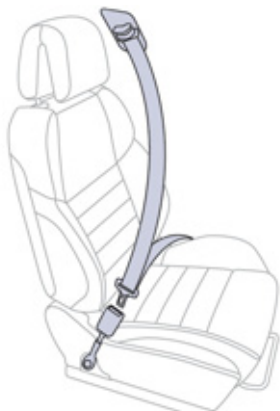
Systém CDS je prostriedkom zvýšenia bezpečnosti normálnej jazdy, avšak nesmie viesť vodiča k zvyšovaniu rizika a jazdných rýchlostí.

Správna činnosť systému je podmienená dodržiavaním odporúčaní výrobcu v oblasti kolies (pneumatiky a disky), brzdového systému, elektronických dielov, a taktiež postupov pri montáži a zásahoch siete PEUGEOT.

Po náraze si nechajte systém skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

## Bezpečnostné pásy

### Predné bezpečnostné pásy



Predné bezpečnostné pásy sú vybavené systémom pyrotechnického napínania a obmedzovačom silového účinku.

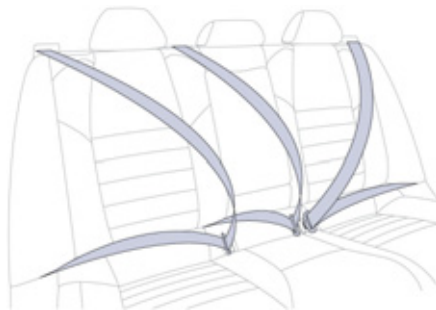
Tento systém zlepšuje bezpečnosť na predných miestach v prípade čelných a bočných nárazov.

V závislosti od intenzity nárazu systém pyrotechnického napínania dočasne napne pásy a pritisne ich na telá cestujúcich.

Pásy s pyrotechnickým napínaním sú aktívne pri zapnutí zapaľovaní.

Obmedzovač silového účinku zmierňuje tlak pásu na hrudník cestujúceho, čím prispieva k zvýšeniu jeho bezpečnosti.

### Zadné bezpečnostné pásy



Všetky zadné miesta majú k dispozícii pás vybavený tromi kotviacimi bodmi a navijak s obmedzovačom silového účinku (s výnimkou zadného stredného spolujazdca).

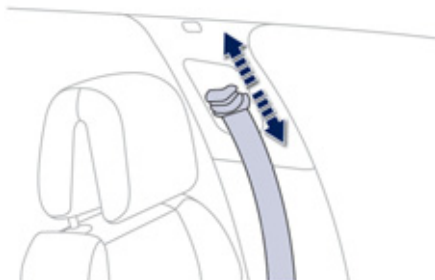


### Zapnutie

- ☞ Potiahnite popruh a vsuňte jeho západku do zapínacej spony.
- ☞ Skontrolujte zaistenie popruhu tak, že ho potiahnete.

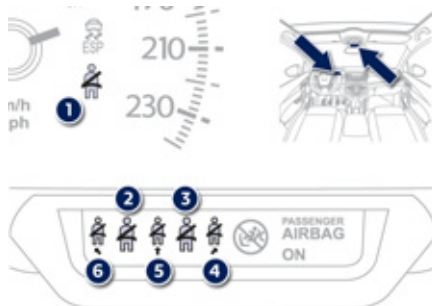
### Odobnutie

- ☞ Zatláčajte na červené tlačidlo zapínacej spony.
- ☞ Navijanie pásu sprevádzajte rukou.




### Nastavenie výšky ukotvenia vpredu

- ☞ Kotviaci bod nájdete zovretím ovládača a jeho posúvaním, až pokiaľ nezapadne do jednej z možných polôh.



### Kontrolka(y) nezapnutia / odopnutia pásu(ov)

1. Kontrolka nezapnutia / odopnutia predných a/alebo zadných pásov, na združenom prístroji.
2. Kontrolka ľavého predného pásu.
3. Kontrolka pravého predného pásu.
4. Kontrolka pravého zadného pásu.
5. Kontrolka stredného zadného pásu.
6. Kontrolka ľavého zadného pásu.

 Pri rýchlosti vyššej ako približne 20 km/h a po dobu dvoch minút kontrolka(y) bliká(jú) doprevádzaná(é) zvukovým signálom. Po uplynutí týchto dvoch minút sa kontrolka(y) rozsvieti(a) natrvalo až pokiaľ si vodič alebo spolujazdec/ spolujazdci pás nezapne(ú).

### Kontrolka(y) predného(ých) a zadného(ých) pásu(ov)



Pri zapnutí zapaľovania sa na združenom prístroji rozsvieti kontrolka **1** a na displeji kontroliek pásov a čelného airbagu príslušná kontrolka (**2 až 6**) na červeno; v prípade, ak príslušný pás nie je zapnutý alebo je odopnutý.

**i** Vodič sa musí presvedčiť, že spolujazdci používajú bezpečnostné pásy správnym spôsobom a či sú správne pripútaní skôr, ako sa vozidlo rozbehne.

Nech je vaše miesto vo vozidle akékoľvek, vždy použite bezpečnostné pásy, i keď sa jedná o jazdu na krátku vzdialenosť.

Neprevracajte zapínaciu sponu bezpečnostných pásov, pretože by sa mohla obmedziť ich funkcia.

Bezpečnostné pásy sú vybavené navijakom, ktorý umožňuje automatické nastavenie dĺžky pásu v závislosti od vašej telesnej stavby. Bezpečnostný pás sa zloží automaticky v prípade, ak nie je používaný. Pred a po použití bezpečnostných pásov sa presvedčite o ich správnom zvinutí.

Spodná časť pásu musí byť nastavená v čo najtesnejšom kontakte s panvou cestujúceho.

Horná časť musí byť nastavená v priehlbine ramena.

Navijaky sú vybavené automatickým blokovacím zariadením, ktoré sa aktivuje v prípade nárazu, núdzového brzdenia alebo prevrátenia vozidla. Toto zariadenie môžete odblokovat' tak, že bezpečnostný pás pevne potiahnete a následne ho uvoľníte, aby sa mierne navinul.

Aby bola zabezpečená optimálna funkcia bezpečnostných pásov:

- musia byť napnuté v tesnej blízkosti tela,
- musia byť rovnomerným pohybom potiahnuté dopredu a súčasne je potrebné ich kontrolovať, aby sa neprekrútili,
- môže byť pripútaná len jedna osoba,
- nesmú byť na nich známky poškodenia ako je natrhnutie alebo rozstrapkanie,
- nesmú byť prerobené alebo upravené, čím by sa mohla obmedziť ich účinnosť.

V zmysle platných bezpečnostných predpisov musí byť akýkoľvek zásah na vašom vozidle uskutočnený v kvalifikovanom servise, ktorý zabezpečí odborné znalosti a prispôsobí materiál, ktorý vám môže zabezpečiť iba sieť PEUGEOT.

V sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise si nechajte pravidelne skontrolovať vaše bezpečnostné pásy a predovšetkým stav prípadného poškodenia popruhov. Bezpečnostné pásy čistite mydlovou vodou alebo prípravkom na čistenie textílu, ktorý je v predaji v sieti PEUGEOT.

Po sklopení alebo premiestnení jedného zadného sedadla alebo lavice sa presvedčte o správnej polohe a zvinutí bezpečnostných pásov.

## Odporúčania týkajúce sa detí

Ak má spolujazdec menej ako 12 rokov alebo meria menej ako 150 cm, používajte adekvátne detské sedačky. Nikdy nepoužívajte jeden popruh na pripútanie viacerých osôb. Nikdy neprevádzajte dieťa posadené na vašich kolenách.

## V prípade nárazu

**V závislosti od charakteru a sily nárazu** sa môže pyrotechnické zariadenie uviesť do činnosti nezávisle od rozvinutia airbagov alebo ešte pred ním. Aktivácia napínačov je sprevádzaná miernym unikaním neškodného plynu a hlukom, spôsobeným spustením pyrotechnickej náložky, integrovanej v systéme. Vo všetkých prípadoch sa rozsvieti kontrolka airbagov.

Po náraze si nechajte skontrolovať a prípadne vymeniť systém bezpečnostných pásov v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

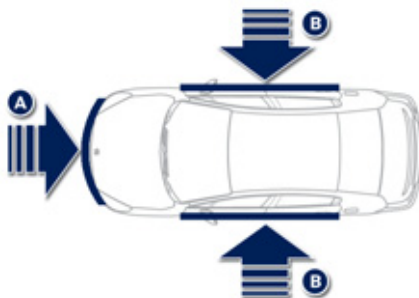
## Airbagy

System, zostavený na optimalizovanie bezpečnosti cestujúcich vo vozidle (okrem zadného stredného spolujazdca) v prípade prudkého nárazu. Dopĺňa účinok bezpečnostných pásov, vybavených obmedzovačom silového účinku (okrem zadného stredného spolujazdca). V tomto prípade elektronické snímače zaznamenávajú a analyzujú čelné a bočné nárazy, ktoré sa vyskytli v detekčných nárazových zónach:

- v prípade prudkého nárazu sa airbagy okamžite rozvinú a chránia tak cestujúcich vo vozidle (okrem zadného stredného spolujazdca); ihneď po náraze sa airbagy začnú urýchlene vypúšťať, aby nebránili vo výhlade a ani pri prípadnom vystupovaní cestujúcich,
- v prípade slabšieho nárazu, pri zadnom náraze alebo pri prevrátení vozidla za určitých podmienok, sa airbagy nerozvinú; v takýchto prípadoch postačia na optimálnu ochranu cestujúcich len bezpečnostné pásy.

### ! Airbagy nie sú funkčné pri vypnutom zapalovaní.

Toto zariadenie sa môže použiť len jedenkrát. V prípade ďalšieho nárazu (v rámci tej istej alebo ďalšej kolízie) sa airbag viac nerozvinie.

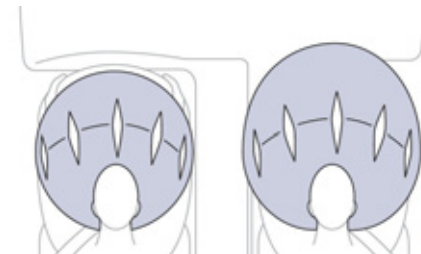


### Detekčné nárazové zóny

- A. Čelná nárazová zóna.
- B. Bočná nárazová zóna.

**i** Aktivácia jedného alebo viacerých airbagov je sprevádzaná miernym unikaním neškodného plynu a hlukom, spôsobeným aktiváciou pyrotechnickej nálože, integrovanej v systéme. Tento plyn nie je škodlivý, ale môže mať mierne dráždivé účinky u citlivejších osôb. Hluk detonácie môže na krátky čas spôsobiť mierny pokles sluchovej kapacity.

## Čelné airbagy



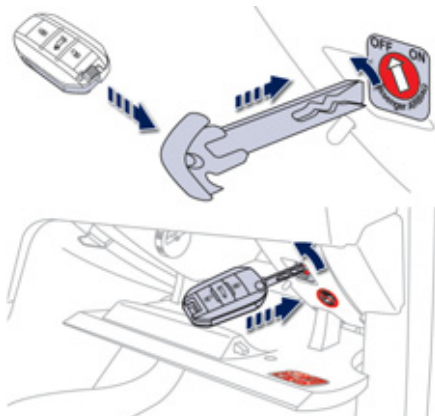
System, ktorý v prípade prudkého čelného nárazu chráni vodiča a predného spolujazdca tak, aby sa obmedzilo riziko poranenia hlavy a hrude.

Pre vodiča je umiestnený v strede volantu; pre predného spolujazdca v prístrojovej doske nad príručnou skrinkou.

### Aktivácia

Aktivujú sa automaticky v prípade, ak nebol čelný airbag predného spolujazdca neutralizovaný, pri prudkom čelnom náraze v celej zóne alebo v časti čelnej nárazovej zóny A, v pozdĺžnej osi vozidla v horizontálnej rovine a v smere z prednej k zadnej časti vozidla. Čelný airbag sa rozvinie medzi hrudou a hlavou predného cestujúceho a volantom na strane vodiča a prístrojovou doskou na strane spolujazdca, čím zmierni jeho náraz smerom dopredu.






## Neutralizácia

Neutralizovaný môže byť len airbag predného spolujazdca:

- ☞ **vypnuté zapalovanie**, vsuňte kľúč do ovládača neutralizácie airbagu spolujazdca,
- ☞ otočte ho do polohy **"OFF"**,
- ☞ následne kľúč vytiahnite, pridržiajte ho v tejto polohe.

 V závislosti od verzie vášho vozidla sa táto kontrolka rozsvieti v združenom prístroji alebo na displeji kontroliek pásov a čelného airbagu spolujazdca pri zapnutom zapalovaní, svieti po celú dobu neutralizácie.

**!** Pre bezpečnosť vášho dieťaťa v prípade inštalácie detskej sedačky "chrbtom k smeru jazdy" na sedadlo predného spolujazdca bezpodmienečne neutralizujte čelný airbag spolujazdca. V opačnom prípade hrozí dieťaťu pri rozvinutí airbagu vážne alebo smrteľné poranenie.

## Reaktivácia

Akonáhle detskú sedačku odstránite, otočte ovládač do polohy **"ON"**, čím opäť aktivujete airbag predného spolujazdca a zabezpečíte tak jeho ochranu v prípade nárazu.



Zapnuté zapalovanie, táto kontrolka sa rozsvieti na displeji kontroliek pásov a čelného airbagu spolujazdca po dobu približne jednej minúty v prípade, ak je čelný airbag spolujazdca aktivovaný.

## Porucha činnosti



Ak sa rozsvieti táto kontrolka na združenom prístroji, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú. V prípade prudkého nárazu by sa airbagy nemuseli rozvinúť.



Ak táto kontrolka bliká, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis. Čelný airbag spolujazdca by sa v prípade prudkého nárazu nemusel rozvinúť.



V prípade, ak sa rozsvieti minimálne jedna z dvoch kontroliek airbagov natrvalo, neinštalujte detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy" na sedadlo predného spolujazdca. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

## Bočné airbagy

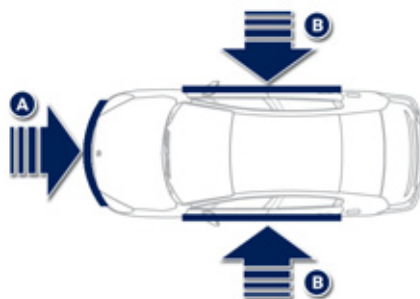


Tento systém v prípade prudkého bočného nárazu obmedzuje nebezpečenstvo poranenia hrudnej oblasti, medzi plecom a bokom u vodiča a spolujazdca.

Bočné airbagy sú zabudované v kostre operadla na strane dverí.

### Aktivácia

Airbagy sa spustia samostatne v prípade prudkého bočného nárazu, smerujúceho úplne alebo z časti na detekčnú zónu **B**, a to kolmo v pozdĺžnej osi vozidla a vo vodorovnej rovine, z vonkajšej strany smerom do interiéru vozidla. Bočný airbag vyplní priestor medzi bokmi a plecami cestujúcich na prednom sedadle a panelom príslušných dverí.



### Detekčné nárazové zóny

- A. Čelná nárazová zóna.
- B. Bočná nárazová zóna.

### Hlavové airbagy

Tento systém chráni v prípade prudkého bočného nárazu vodiča a spolujazdca (okrem cestujúceho vzadu uprostred), a to s cieľom obmedziť nebezpečenstvo poranenia cestujúcich v oblasti hlavy. Hlavové airbagy sú zabudované v stĺpkoch karosérie a v hornej časti kabíny.

### Aktivácia

Rozvinú sa súčasne s bočnými airbagmi na príslušnej strane v prípade prudkého bočného nárazu, smerujúceho do celej alebo do časti detekčnej zóny **B**, a to kolmo k osi vozidla a vo vodorovnej rovine, z vonkajšej strany smerom do interiéru vozidla.

Hlavový airbag vyplní priestor medzi cestujúcim na prednom alebo zadnom sedadle a oknom.

### Porucha činnosti



Ak sa na združenom prístroji rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú. Airbagy by sa v prípade prudkého nárazu nemuseli rozvinúť.



Pri miernom náraze do boku vozidla alebo v prípade prevrátenia sa nemusí hlavový airbag rozvinúť. Pri náraze do zadnej časti vozidla alebo pri čelnom náraze sa hlavové airbagy nerozvinú.

## ! Aby boli airbagy plne účinné, rešpektujte nasledovné bezpečnostné opatrenia:

Sedzte v prirodzenej a vertikálnej polohe. Na sedadle sa pripútajte a správne nastavte bezpečnostný pás.

Nenechávajte nič medzi cestujúcimi a airbagmi (dieťa, zviera, predmet...). Mohli by brániť činnosti airbagov alebo poraniť cestujúcich.

Po nehode, alebo ak bolo vozidlo predmetom krádeže, si nechajte systém airbagov skontrolovať.

Každý zásah do systému airbagov je striktné zakázaný, s výnimkou kvalifikovaného personálu siete PEUGEOT alebo kvalifikovaného servisu.

Aj napriek dodržiavaniu všetkých uvedených opatrení hrozí určité riziko, a teda pri rozvinutí airbagu nie je vylúčené drobné poranenie alebo popálenie hlavy, hrudníka alebo rúk. Vankúš sa nafúkne takmer okamžite (niekoľko milisekúnd) a následne sa vypustí, pričom súčasne dochádza k úniku teplého plynu z otvorov na to určených.

### Čelné airbagy

Pri riadení vozidla nedržte volant za jeho ramená a nenechávajte ruky položené na stredovom paneli volantu.

Nevykladajte si nohy na prístrojovú dosku na strane spolujazdca.

V rámci možností sa zdržte fajčenia, nafúknutie airbagov by mohlo zapríčiniť popálenie alebo zranenia súvisiace s cigaretou alebo fajkou.

Volant nikdy nedemontujte, neprederavujte alebo nepodrobujte silným úderom.

### Bočné airbagy

Sedadlá pokrývajte len homologovanými poťahmi. Pri kompatibilných tak nehrozí riziko, že by poťahy mohli brániť rozvinutiu bočných airbagov. Na oboznámenie sa s radom kompatibilných poťahov konzultujte sieť PEUGEOT (pozri kapitola "Praktické informácie Príslušenstvo").

Nič neupevňujte alebo nenaliepajte na operadlá sedadiel (oblečenie...), pri rozvinutí bočného airbagu by mohlo dôjsť k zraneniam hrudníka alebo rúk.

Nepribližujte sa hrudníkom k dverám viac, než je to nevyhnutné.

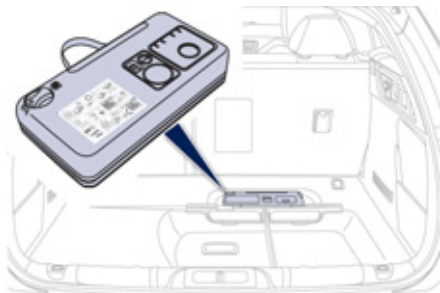
### Hlavové airbagy

Nič neupevňujte alebo nenaliepajte nad dvere, v prípade rozvinutia hlavových airbagov by mohlo dôjsť k zraneniam hlavy. Nedemontujte madlá nad dverami, ktoré súčasne slúžia na upevnenie hlavových airbagov.

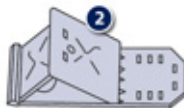
## Sada na dočasnú opravu pneumatiky

Kompletný systém, tvorený kompresorom a náplňou tesniaceho prípravku, ktorý vám umožňuje **dočasnú opravu** pneumatiky a dojazd s vozidlom do najbližšieho servisu. Je určená na opravu väčšiny typov defektov vzniknutých na pneumatike, ktoré sa nachádzajú na jazdnom pruhu pneumatiky alebo pätky plášťa kolesa.

### Prístup k sade



Táto sada je uložená v odkladacej skrinke pod podlahou kufra.



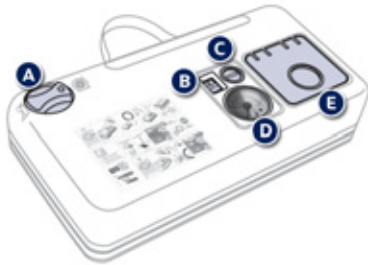
### Zoznam náradia

Toto náradie je špecifické pre vaše vozidlo a môže sa meniť v závislosti od výbavy. Nepoužívajte ho na iné účely.

1. 12 V kompresor.  
Obsahuje plniaci prípravok, určený pre dočasnú opravu kolesa a umožňuje nastavenie tlaku pneumatiky.
2. Klin\* na zaklínenie predného kolesa vozidla.
3. Odnímateľné vlečné oko.  
Viď odsek "Odtahovanie vozidla".

\* Podľa krajiny určenia alebo výbavy.

## Popis súpravy



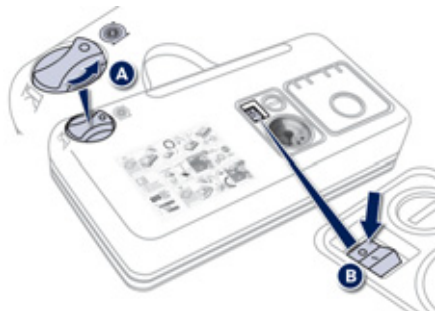
- A.** Ovládač pre voľbu polohy "Oprava" alebo "Hustenie" pneumatiky.
- B.** Vypínač pre zapnutie "I" / vypnutie "O".
- C.** Tlačidlo vypustenia pneumatiky.
- D.** Tlakomer (v baroch alebo p.s.i.).
- E.** Priechinok obsahujúci:
- kábel s adaptérom pre 12V zásuvku,
  - rôzne koncovky pre hustenie príslušenstva, ako sú lopty, cyklistické pneumatiky...



- F.** Náplň s tesniacim prípravkom.
- G.** Biela hadička s uzáverom pre opravu.
- H.** Čierna hadička pre hustenie.
- I.** Samolepka obmedzenia rýchlosti.

**i** Samolepka obmedzenia rýchlosti I musí byť nalepená na volante vozidla, aby pripomínala, že jedno z kolies má dočasné použitie. S pneumatikou opravenou pomocou tejto sady neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

## Postup pri oprave

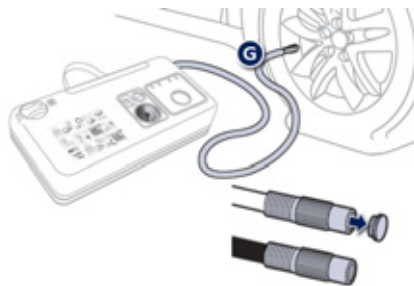


### 1. Oprava pneumatiky

- ☞ Vypnite zapalovanie.
- ☞ Otočte ovládačom **A** do pozície "Oprava".
- ☞ Skontrolujte, či sa prepínač **B** nachádza v polohe "O".

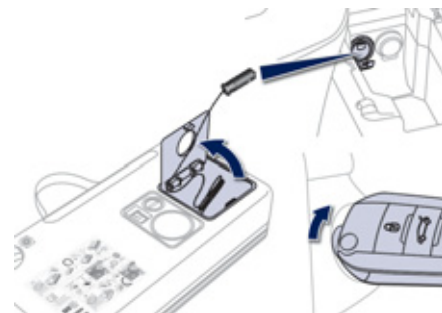


**i** Neodstraňujte cudzie predmety zapichnuté do pneumatiky.

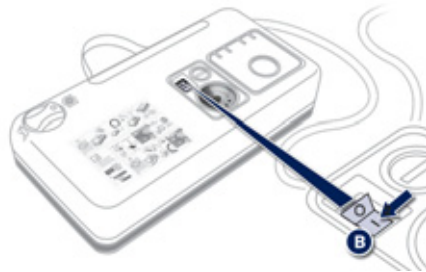


- ☞ Úplne rozviňte bielu hadičku **G**.
- ☞ Odskrutkujte uzáver bielej hadičky.
- ☞ Pripevnite bielu hadičku na ventil opravovaného kolesa.

**!** Upozorňujeme, že tento prostriedok je v prípade jeho požitia zdraviu škodlivý (obsahuje napr. etylén-glykol, kolofóniu...) a pôsobí dráždivo na oči. Uschovajte ho preto mimo dosahu detí.

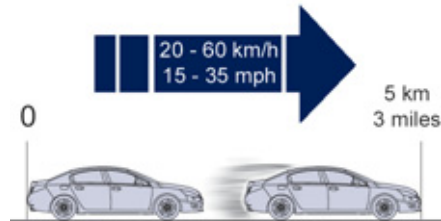


- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12 V zásuvky vozidla.
- ☞ Naštartujte vozidlo a ponechajte motor v chode.



- ☞ Prepnutím tlačidla **B** do polohy **"I"** zapnete kompresor a nechajte ho v činnosti, až pokiaľ tlak pneumatiky nedosiahne hodnotu 2,0 baru. Tesniaci prípravok je pod tlakom vstreknutý do pneumatiky; počas tejto operácie neodpájajte hadičku od ventilu (riziko ostriekania).

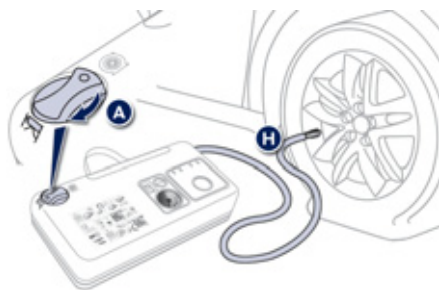
**i** Ak po približne piatich až siedmich minútach tento tlak nedosiahnete, znamená to, že pneumatiku nemožno opraviť, obráťte sa na sieť PEUGEOT, alebo na kvalifikovaný servis, kde vám poruchu odstráni.



- ☞ Vyberte sadu a zaskrutkujte uzáver bielej hadičky. Dávajte pozor, aby zvyšky tekutiny neznečistili vaše vozidlo. Sadu majte na dosah.
- ☞ Ihneď vozidlo rozbehnite a prejdite približne päť kilometrov obmedzenou rýchlosťou (v rozmedzí od 20 do 60 km/h), aby sa poškodené miesto upchalo.
- ☞ Zastavte, skontrolujte opravené miesto a tlak pneumatiky pomocou sady.

### **i** Detekcia podhustenia pneumatík

Ak je vaše vozidlo vybavené systémom detekcie podhustenia pneumatík, bude kontrolka podhustenia pneumatík rozsvietená vždy po oprave kolesa až do okamihu reinitializácie systému, vykonanej v sieti PEUGEOT, alebo v kvalifikovanom servise.



## 2. Hustenie pneumatiky

- ☞ Otočte ovládačom **A** do pozície "Hustenie".
- ☞ Úplne rozviňte čiernu hadičku **H**.
- ☞ Pripojte čiernu hadičku na ventil opravovaného kolesa.



- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12V zásuvky vozidla.
- ☞ Vozidlo naštartujte a ponechajte motor v chode.

**!** ☞ Čo možno najskôr sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovaný servis. Urýchlene informujte technika, že ste použili túto sadu. Po preskúmaní pneumatiky vám technik odporučí opravu poruchy alebo výmenu pneumatiky.



- ☞ Nastavte tlak pomocou kompresora (pre hustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe "I"; pre vypustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe "O" a zatlačenie tlačidla **C**), v súlade s údajmi uvedenými na štítku tlaku pneumatík vozidla, nachádzajúcom sa na úrovni dverí vodiča. Nasledujúci únik tlaku znamená, že miesto úniku nie je dobre upchaté, obráťte sa na sieť PEUGEOT, alebo na kvalifikovaný servis, kde vám poruchu na vozidle odstránia.
- ☞ Odstráňte sadu a odložte ju.
- ☞ Jazdite obmedzenou rýchlosťou (maximálne 80 km/h) do maximálnej vzdialenosti približne 200 km.



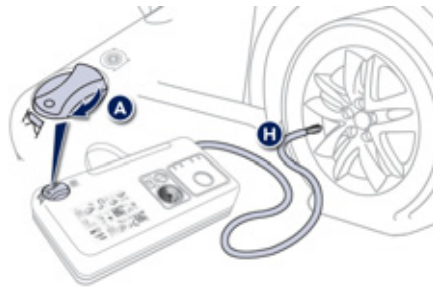
## Vyberanie náplne



- ☞ Odložte čiernu hadičku.
- ☞ Uvoľnite ohnutú časť bielej hadičky.
- ☞ Pridržte kompresor vo vertikálnej polohe.
- ☞ Odskrutkujte náplň zospodu.

**!** Dajte pozor na prípadné vytečenie tekutiny. Dátum použitia kvapaliny je uvedený na náplni. Náplň s kvapalinou má jednorázové použitie a aj načatá sa musí vymeniť. Po použití náplň nevyhadzujte do voľnej prírody, odovzdajte ju v sieti PEUGEOT alebo v inom zbernom mieste. Nezabudnite si zaobstarať novú náhradnú náplň, ktorá je k dispozícii v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

## Kontrola tlaku / Príležitostné dofúknutie



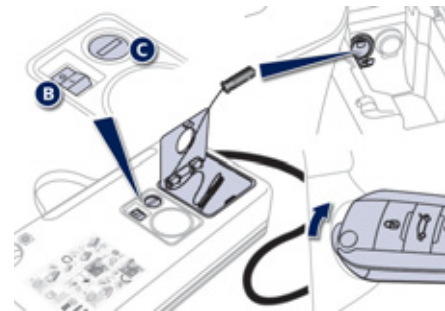
Kompresor môžete taktiež použiť, bez vstreknutia prípravku na:

- príležitostnú kontrolu alebo dohustenie pneumatík vášho vozidla,
- hustenie iného príslušenstva (lopty, cyklistické pneumatiky...).

- ☞ Otočte ovládačom **A** do polohy "Hustenie".
- ☞ Úplne rozviňte čiernu hadičku **H**.
- ☞ Pripojte čiernu hadičku na ventil kolesa a príslušenstva.



V prípade potreby vopred namontujte jednu z koncoviek dodaných súčasne so sadou.

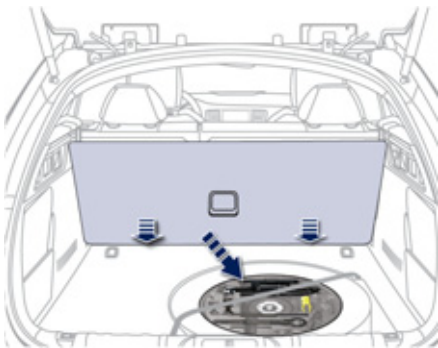


- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12V zásuvky vozidla.
- ☞ Naštartujte vozidlo a nechajte motor v chode.
- ☞ Nastavte tlak pomocou kompresora (pre hustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe "I"; pre vypustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe "O" a zatlačenie tlačidla **C**), v súlade s údajmi uvedenými na štítku tlaku pneumatík vozidla alebo príslušenstva.
- ☞ Odstráňte súpravu a odložte ju.

# Výmena kolesa

Postup pri výmene poškodeného kolesa za rezervné koleso pomocou náradia dodaného súčasne s vozidlom.

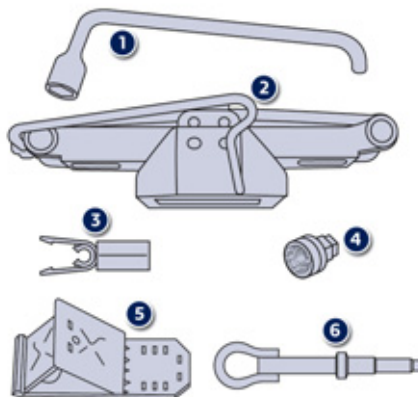
## Prístup k náradíu



Náradie sa nachádza v kufrí pod podlahou.

Prístup k nemu získate nasledovne:

- ☞ otvorte kufor,
- ☞ umiestnite podlahu kufru do zvislej polohy (SW: vo vodiaciach lištách) a získate prístup k náradíu.



## Zoznam náradia

Všetky uvedené náradia sú špecifické pre vaše vozidlo a môžu sa meniť v závislosti od výbavy. Nepoužívajte ich na iné účely.

1. Kľúč na demontáž kolesa.  
Umožňuje odstrániť okrasný kryt a odistiť uchyťavacie skrutky kolesa.
2. Zdvihák s integrovanou kľukou.  
Umožňuje nadvihnúť vozidla.

3. Nástroj "ochranné kryty" skrutiek.  
Umožňuje odstrániť ochranné kryty skrutiek na hliníkových diskoch.
4. Nástavec na demontáž zabezpečovacích skrutiek (umiestnený v príručnej skrinke).  
Umožňuje upraviť kľúč na demontáž kolesa tak, aby ním bolo možné odistiť špeciálne zabezpečovacie skrutky.
5. Klin slúžiaci na zablokovanie kolesa vozidla.
6. Vlečné oko.  
Vid' odsek "Ťahanie vozidla".

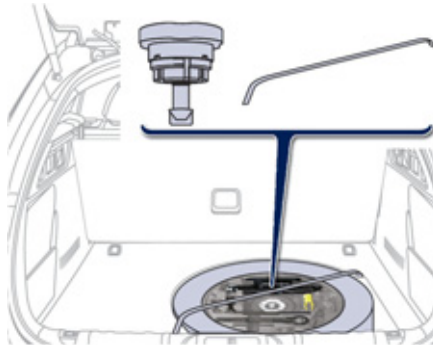
## **i** Koleso s okrasným krytom

Pri spätnej montáži kolesa založte okrasný kryt tak, že najskôr umiestnite jeho výrez oproti ventilu a následne zatlačíte dlaňou po jeho obvode.

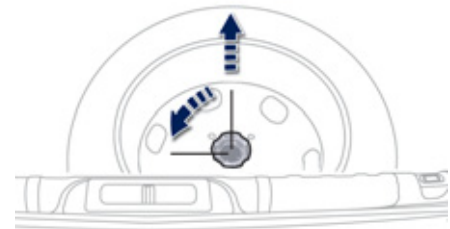
## Prístup k rezervnému kolesu

Rezervné koleso sa nachádza v kufrí pod podlahou. V závislosti od krajiny určenia môže byť rezervné koleso plechové, hliníkové alebo typu "krátke použitie".

Prístup k nemu je popísaný v odseku "Prístup k náradiu" na predchádzajúcej strane.

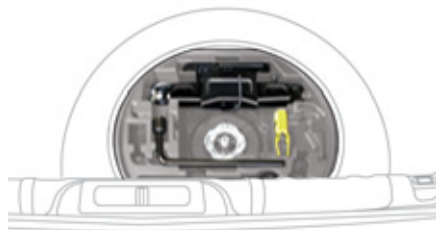
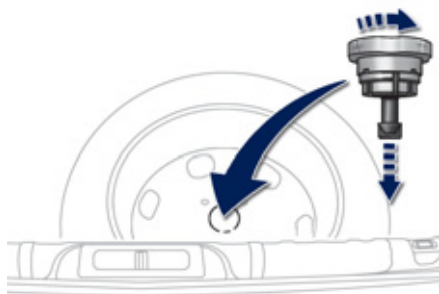


V závislosti od výbavy vášho vozidla je rezervné koleso upevnené pomocou popruhu alebo centrálnej skrutky. Ak sa jedná o skrutku, postupujte podľa nižšie uvedených inštrukcií.



## Vybratie kolesa

- ☞ Odskrutkujte strednú žltú skrutku.
- ☞ Nadvihnite rezervné koleso cez zadnú časť smerom k vám.
- ☞ Vyberte koleso z kufra.



### Spätné umiestnenie kolesa

- ☞ Koleso umiestnite na pôvodné miesto.
- ☞ Odskrutkujte strednú žltú skrutku o niekoľko otáčok a následne ju umiestnite do stredu kolesa.
- ☞ Strednú skrutku zatiahnite na doraz tak, aby bolo koleso správne upevnené.

- ☞ Skrinku umiestnite na pôvodné miesto do stredu kolesa a zaistite ju.
- ☞ Následne uložte na pôvodné miesto odkladaciu kazetu z polystyrénu.

### **i** Detekcia podhustenia pneumatík

Rezervné koleso nie je vybavené snímačom. Oprava poškodeného kolesa sa musí vykonať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

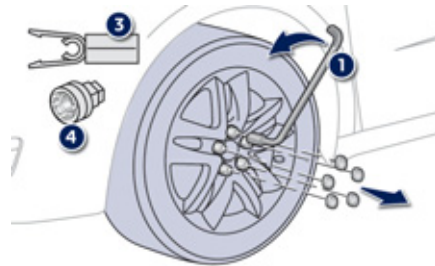
## Demontáž kolesa

### **i** Odstavenie vozidla

Vozidlo odstavte na takom mieste, aby neprekážalo v premávke: povrch musí byť vodorovný, pevný a nešmykľavý. Zatiahnite parkovaciu brzdou, s výnimkou prípadu, ak je naprogramovaná v automatickom režime, vypnite zapaľovanie a zaradte prvý prevodový stupeň\*, aby ste zablokovali kolesá. Skontrolujte rozsvietenie kontrolky brzdzenia a kontrolky **P** na ovládači parkovacej brzdy.

Je nevyhnutné, aby ste sa presvedčili, či cestujúci opustili vozidlo a zdržiavajú sa na bezpečnom mieste.

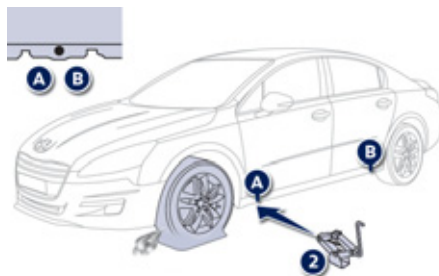
Nikdy si nelíhajte pod vozidlo nadvihnuté pomocou zdviháku; použite stojan.



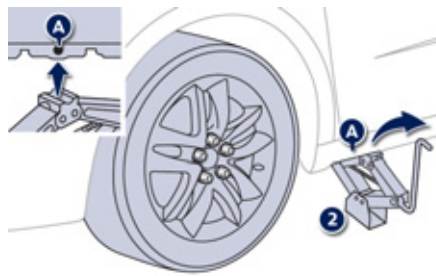
### Zoznam úkonov

- ☞ Odstráňte kryt každej skrutky pomocou nástroja **3** (podľa výbavy).
- ☞ Zložte nástavec na demontáž zabezpečovacích skrutiek **4** na kľúč na demontáž kolesa **1** pre odblokovanie zabezpečovacej skrutky (v závislosti od výbavy).
- ☞ Odblokujte ostatné skrutky pomocou kľúča na demontáž kolesa **1**.

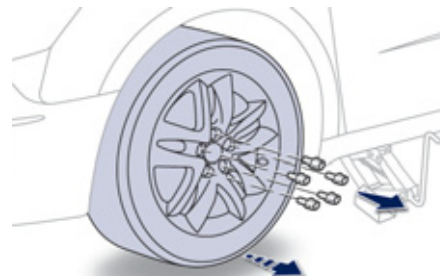
\* Poloha **R** pre riadenú manuálnu prevodovku;  
**P** pre automatickú rýchlostnú prevodovku.



- ☞ Umiestnite zdvihák 2 tak, aby bol v tesnom kontakte s predným miestom A alebo zadným miestom B, nachádzajúcim sa na podvozku vozidla. Zvoľte si miesto čo najbližšie k vymieňanému kolesu.

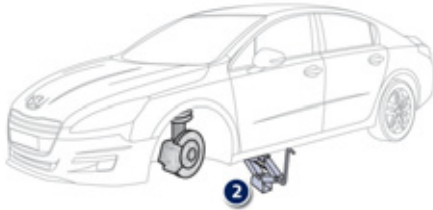


- ☞ Rozložte zdvihák 2 až do polohy, keď sa podložka dotkne zeme. Presvedčte sa, či je pravý uhol medzi podložkou zdviháku a použitým miestom A alebo B.



- ☞ Nadvihnite vozidlo do výšky, ktorá umožňuje jednoduché založenie rezervného kolesa (nepoškodeného).
- ☞ Odstráňte skrutky a uložte ich na čisté miesto.
- ☞ Odstráňte koleso.

## Montáž kolesa

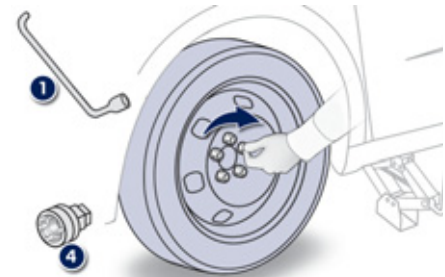


### **i** Upevnenie rezervného kolesa typu "krátke použitie"

Ak je vaše vozidlo vybavené kolesami s hliníkovými diskami, je normálne, že pri doťahovaní skrutiek počas spätnej montáže neprichádzajú podložky do tesného kontaktu s rezervným kolesom typu "krátke použitie". Upevnenie kolesa sa vykonáva zatlačením kónického drieku každej skrutky.

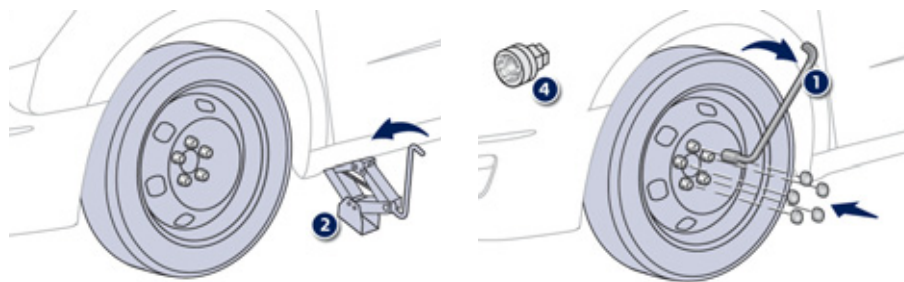
### Po výmene kolesa

Aby ste mohli poškodené koleso správne uložiť do kufru vozidla, vopred odstráňte jeho stredný kryt. Pri použití rezervného kolesa typu "krátke použitie" neprekračujte rýchlosť 80 km/h. V sieti PEUGEOT alebo kvalifikovanom servise si nechajte čo najrýchlejšie skontrolovať dotiahnutie skrutiek a tlak hustenia rezervného kolesa. Nechajte si opraviť poškodené koleso a v čo najkratšom čase ho opäť namontujte na vaše vozidlo.



### Zoznam úkonov

- ☞ Zložte koleso na náboj.
- ☞ Ručne zaskrutkujte skrutky na doraz.
- ☞ Pomocou kľúča na demontáž kolesa 1, vybaveného nástavcom na demontáž zabezpečovacích skrutiek 4, zatahnite zabezpečovaciu skrutku prvýkrát.
- ☞ Taktiež predbežne zatahnite ostatné skrutky pomocou kľúča na demontáž kolesa 1.



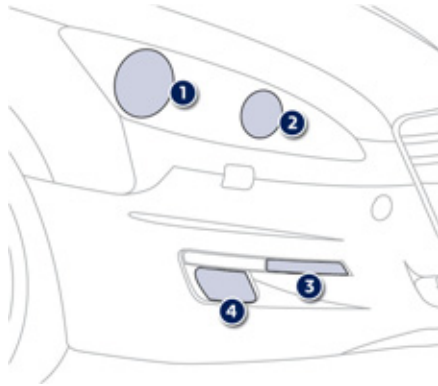
- ☞ Spustíte vozidlo na zem.
- ☞ Zložte zdvihák 2 a odstráňte ho.

- ☞ Zablokujte zabezpečovaciu skrutku pomocou kľúča na demontáž kolesa 1, vybaveného nástavcom na demontáž zabezpečovacích skrutiek 4.
- ☞ Zablokujte ostatné skrutky pomocou kľúča na demontáž kolesa 1.
- ☞ Založte kryty na ostatné skrutky (podľa výbavy).
- ☞ Odložte náradie do skrinky.



# Výmena žiarovky

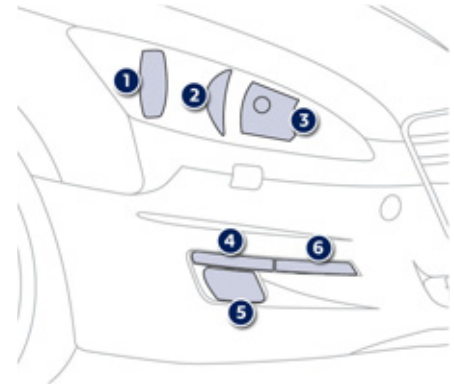
## Predné svetlá



### Model s xenónovými svetlami a natáčacími svetlometmi

1. Denné / parkovacie svetlá (elektroluminescenčné diódy-LED).
2. Natáčacie stretávacie / diaľkové svetlá (D1S-35W).
3. Ukazovatele smeru (PY21-21W).
4. Hmlové svetlomety (natáčacie podľa verzie) (H8).

**i** Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných a zadných svetlometov zarsoť, čo je normálny jav, zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.



### Model s halogénovými svetlami

1. Stretávacie a diaľkové svetlá (H7-55W).
2. Parkovacie svetlá (W5-5W).
3. Diaľkové svetlá (H7-55W).
4. Denné svetlá (SP13-13W).
5. Hmlové svetlomety (natáčacie podľa verzie) (H8).
6. Ukazovatele smeru (PY21-21W).

Pri žiarovkách s výstupkami typu H7... dodržiavajte správne umiestnenie, aby ste dosiahli čo najlepšiu kvalitu osvetlenia.

! Svetlomety sú vybavené krytom z polykarbónu, ktoré majú ochranný náter:

- ☞ **nečistíte ich suchou alebo abrazívnou utierkou ani rozpúšťadlami,**
- ☞ používajte špongiu a mydlovú vodu,
- ☞ pri použití vysokotlakového čistiaceho zariadenia nesmerujte na svetlomety prúd vody príliš dlho, mohlo by dôjsť k poškodeniu ochrannej vrstvy alebo tesnenia svetlometov.

- ☞ Žiarovky sa nedotýkajte prstami, použite látku, ktorá nepúšťa vlákna.

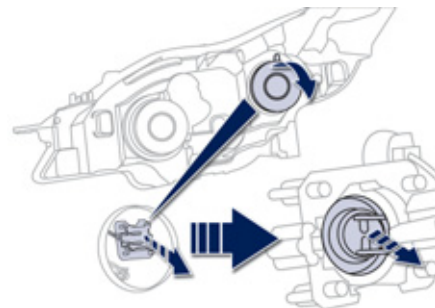
Výmenu žiarovky je možné vykonávať až niekoľko minút po zhasnutí svetlometu (nebezpečenstvo vážneho popálenia).

Dôležité je používať výhradne žiarovky typu anti-UV, aby sa zabránilo zničeniu svetlometu.

Starú žiarovku vždy vymeňte za novú s tou istou hodnotou a vlastnosťami.

### ! Riziko poranenia elektrickým prúdom

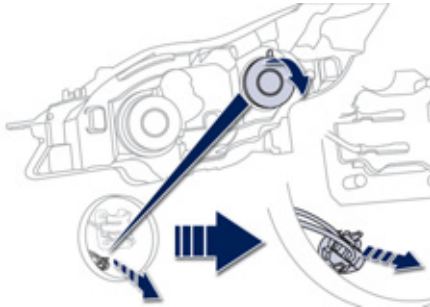
Výmenu xenónovej žiarovky (D1S-35W) je potrebné vykonať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.



### Stretávacie svetlá (model s halogénovými žiarovkami)

- ☞ Zatiahnutím jazýčka odstráňte ochranný umelohmotný kryt.
- ☞ Odistite konektor žiarovky.
- ☞ Potiahnutím žiarovku odstráňte a vymeňte ju.

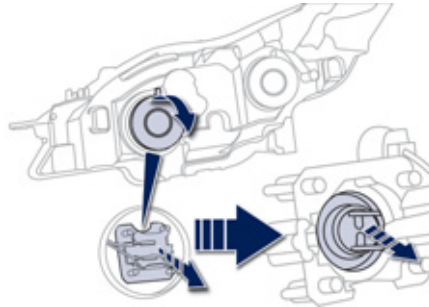
Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.



### Parkovacie svetlá (model s halogénovými žiarovkami)

- ☞ Zatiahnutím jazýčka odstráňte ochranný umelohmotný kryt.
- ☞ Odistite držiak žiarovky.
- ☞ Odstráňte žiarovku tak, že ju potiahnete a následne ju vymeňte.

Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.



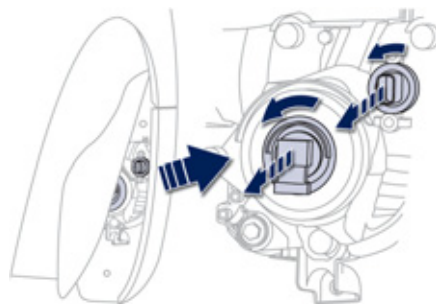
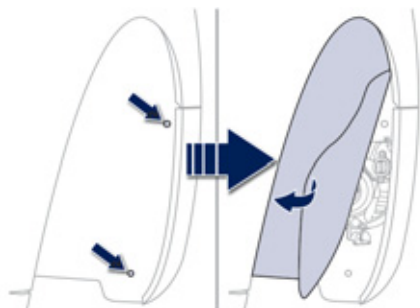
### Diaľkové svetlá (model s halogénovými žiarovkami)

- ☞ Zatiahnutím jazýčka odstráňte ochranný umelohmotný kryt.
- ☞ Odpojte konektor žiarovky.
- ☞ Odstráňte žiarovku tak, že ju potiahnete a následne ju vymeňte.

Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

### **i** Stretávacie a diaľkové svetlá (model s xenónovými žiarovkami)

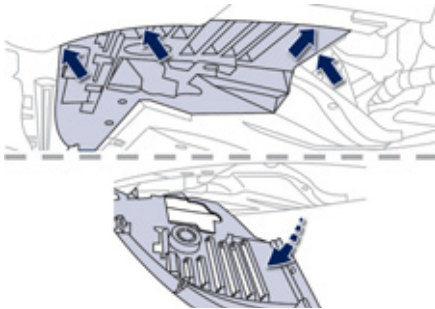
Výmena xenónovej žiarovky D1S sa musí vykonávať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise z dôvodu rizika poranenia elektrickým prúdom. Odporúča sa súčasná výmena žiaroviek D1S následne na poškodenie jednej z nich.



## Hmlové svetlomety a denné svetlá

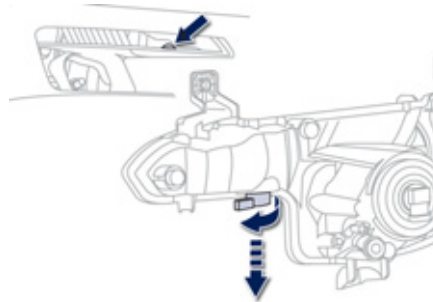
- ☞ Otočte koleso na maximum smerom do vnútra, čím získate jednoduchý prístup k zásterke.
- ☞ Odstráňte obe uchyťavacie skrutky prístupového krytu, nachádzajúceho sa na podbehu kolesa.
- ☞ Poodchýľte blatník kolesa.

- ☞ Otočte držiakom žiarovky o štvrt' otáčky a odstráňte ho.
  - ☞ Odistite konektor držiaka žiarovky.
  - ☞ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.
- Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.  
Pri výmene týchto žiaroviek sa môžete taktiež obrátiť na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

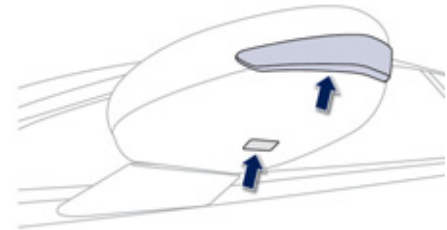


### Ukazovatele smeru

- ☞ Lahnite si pod vozidlo.
- ☞ Odstráňte skrutky, ktoré pridržiavajú kryt pod karosériou.
- ☞ Odstráňte kryt pod karosériou.



- ☞ Otočte držiak žiarovky o štvrt' otáčky a odstráňte ho.
  - ☞ Vymeňte poškodenú žiarovku.
- Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom v opačnom poradí.  
Pri výmene týchto žiaroviek sa môžete obrátiť aj na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.



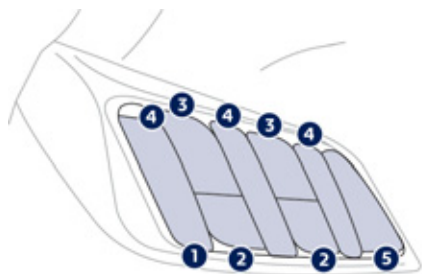
### Bodové osvetlenie vonkajších spätných zrkadiel

Pri výmene elektroluminiscenčnej diódy-LED je potrebné sa obrátiť na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

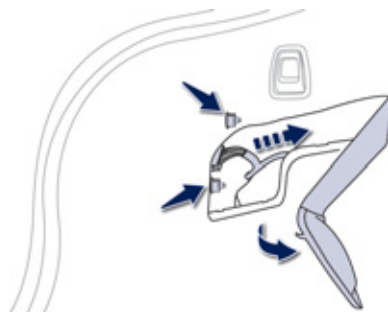
### Smerové svetlá na boku karosérie

Pri výmene týchto žiaroviek je potrebné sa obrátiť na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

## Zadné svetlá (Hatchback)

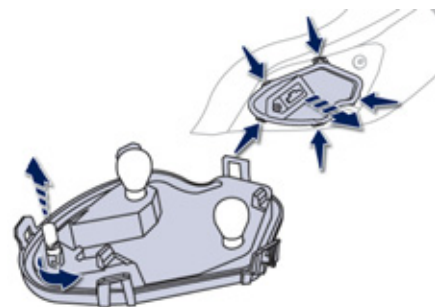


1. Svetlá brzdové (elektroluminiscenčné diódy LED).
2. Svetlá spätného chodu (P21W).
3. Ukazovatele smeru (PY21-21W jantárovo-žltá farba).
4. Svetlá parkovacie (elektroluminiscenčné diódy LED).
5. Svetlá hmlové (H21W).



### Svetlá spätného chodu, ukazovatele smeru a hmlové svetlá

- ☞ Otvorte kufor a následne umelohmotný kryt.
- ☞ Odstráňte obe uchyťavacie matice svetla.
- ☞ Svetlo opatrne vytiahnite z vonkajšej strany.
- ☞ Odistite konektor svetla.



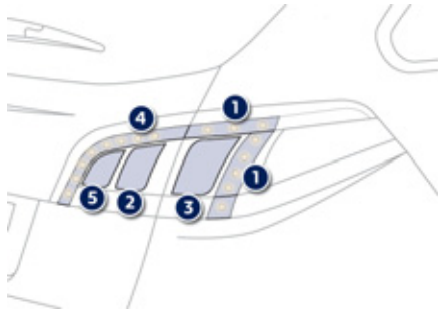
- ☞ Roztiahnite päť jazýčkov a odstráňte držiak žiaroviek.
- ☞ Otočte žiarovku o štvrt' otáčky a vymeňte ju.

Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

### **i** Výmena svetiel s elektroluminiscenčnými diódami-LED

Pri tejto výmene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

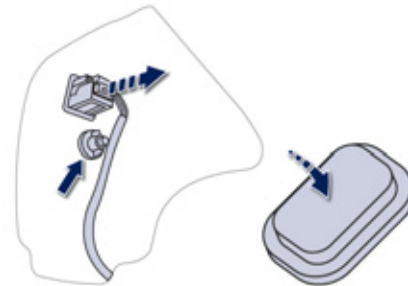
## Zadné svetlá (SW)



1. Svetlá brzdové (elektroluminiscenčné diódy LED).
2. Svetlá spätného chodu (W19W).
3. Ukazovatele smeru (PY21W jantárovožltá farba).
4. Svetlá parkovacie (elektroluminiscenčné diódy LED).
5. Svetlá hmlové (elektroluminiscenčné diódy LED).

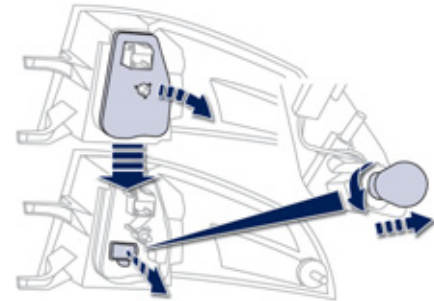
### **i** Výmena svetiel s elektroluminiscenčnými diódami-LED

Pri tejto výmene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.



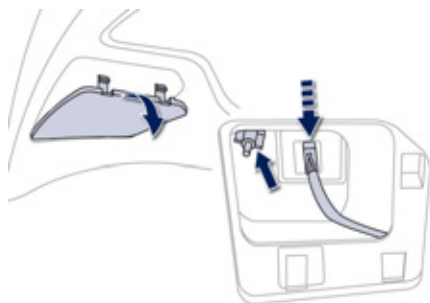
### Ukazovatele smeru (na blatníkoch)

- ☞ Otvorte kufr a následne odstráňte prístupový kryt.
- ☞ Odstráňte nepriepustnú penu.
- ☞ Odpojte konektor svetla.
- ☞ Odstráňte uchyťovaciu maticu svetla.



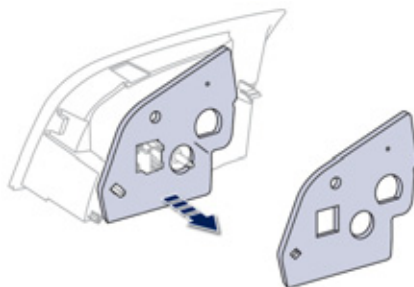
- ☞ Svetlo opatrne vyberte cez exteriér.
- ☞ Odstráňte nepriepustnú penu.
- ☞ Odstiňte držiak žiarovky.
- ☞ Otočte žiarovku o štvrt' otáčky a vymeňte ju.

Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

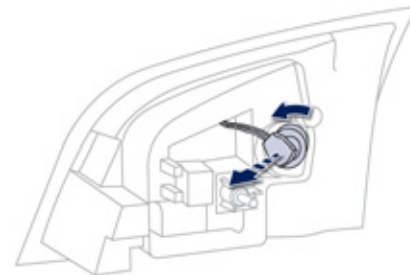


### Svetlá spätného chodu (veko kufra)

- ☞ Otvorte veko kufra a následne odstráňte prístupový kryt.
- ☞ Odpojte konektor svetla.
- ☞ Odstráňte uchyťavaciu maticu svetla.

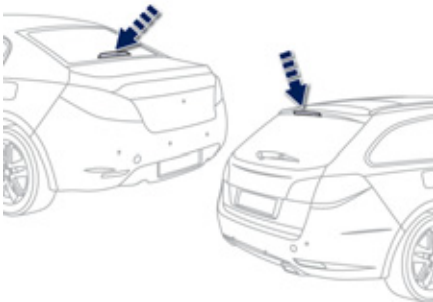


- ☞ Svetlo opatrne vyberte cez exteriér.
- ☞ Odstráňte nepriepustnú penu.



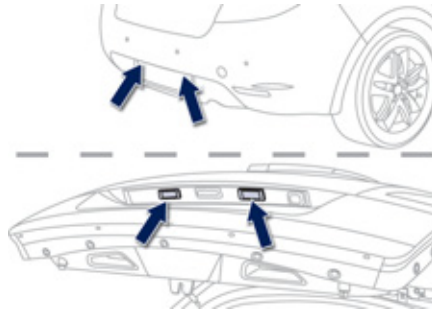
- ☞ Otočte držiak žiarovky o štvrt otáčky a žiarovku vymeňte.
- Pri spätnej montáži postupujte podľa vyššie uvedených pokynov v opačnom poradí.





### Tretie brzdoé svetlo (elektroluminiscenčné diódy LED)

Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo  
kvalifikovaný servis



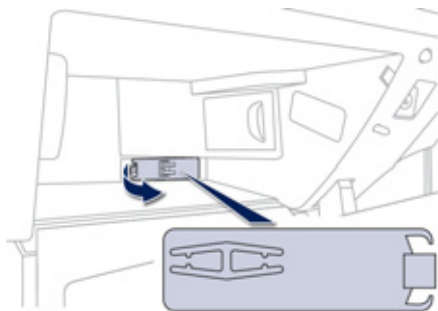
### Osvetlenie ŠPZ

- ☞ Do vonkajších otvorov priehľadného krytu vsuňte tenký skrutkovač.
- ☞ Potlačte ho smerom von a odistite ho.
- ☞ Odpojte konektor svetla.
- ☞ Odstráňte priehľadný kryt.
- ☞ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.

## Výmena poistky

Postup pri výmene poškodenej poistky za novú poistku s cieľom opravy poruchy, spôsobenej na príslušnej funkcii.

### Prístup k náradu



Pinzeta pre odstránenie poistky sa nachádza v príručnej skrinke.

### Výmena poistky



Dobrá



Zlá

Skôr ako poistku vymeníte, je nevyhnutné poznať príčinu poruchy a túto opraviť.

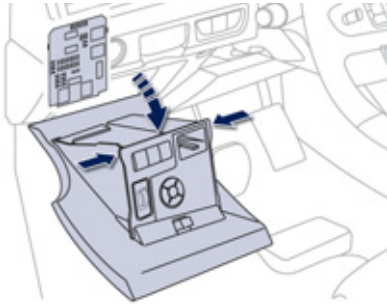
- ☞ Určite poškodenú poistku na základe vizuálnej kontroly stavu jej vlákna.
- ☞ Pre vytiahnutie poistky zo svojho miesta použite špeciálnu pinzetu.
- ☞ Poškodenú poistku nahraďte vždy poistkou rovnakej intenzity.
- ☞ Skontrolujte, či sa číslo vyznačené na skrinke zhoduje s hodnotou intenzity vyznačenej na poistke a s hodnotami v nižšie uvedených tabuľkách.

### **i** Inštalácia elektrického príslušenstva

Elektrický okruh vášho vozidla bol zostavený tak, aby správne fungoval so sériovou alebo opčnou výbavou. Skôr ako pristúpíte k inštalácii inej výbavy alebo elektrického príslušenstva na vašom vozidle, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis

**!** PEUGEOT sa zbavuje akejkoľvek zodpovednosti za náklady vzniknuté uvedením vášho vozidla do pôvodného stavu alebo za poruchy, zapríčinené inštaláciou doplnkového príslušenstva, ktoré spoločnosť PEUGEOT nedodáva ani neodporúča a ktoré neboli inštalované podľa predpisov, predovšetkým, ak sa jedná o súbor pripojených doplnkových zariadení, ktorých spotreba presahuje 10 miliampérov.

## Poistky v prístrojovej doske

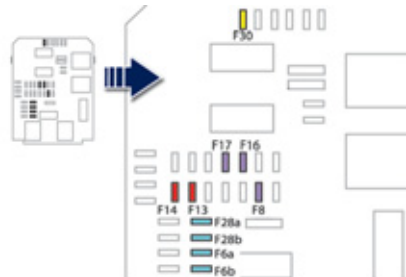


Poistková skrinka je umiestnená v spodnej časti prístrojovej dosky (na ľavej strane).

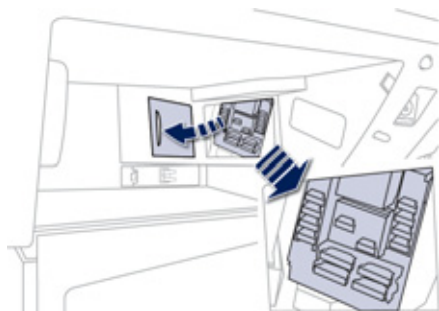
Poistka č.	Intenzita (A)	Funkcie
<b>F6 A alebo B</b>	<b>15</b>	Autorádio.
<b>F8</b>	<b>3</b>	Alarm.
<b>F13</b>	<b>10</b>	Predný zapaľovač cigariet.
<b>F14</b>	<b>10</b>	Predná 12 V zásuvka.
<b>F16</b>	<b>3</b>	Zadné stropné osvetlenie, zadné bodové osvetlenie.
<b>F17</b>	<b>3</b>	Predné stropné osvetlenie, kozmetické zrkadlo.
<b>F28 A alebo B</b>	<b>15</b>	Autorádio.
<b>F30</b>	<b>20</b>	Zadný stierač skla.
<b>F32</b>	<b>10</b>	Audio zosilňovač.

## Prístup k poistkám

- Otvorte výsuvný panel a následne zľahka zatlačte až za prekročenie bodu odporu.



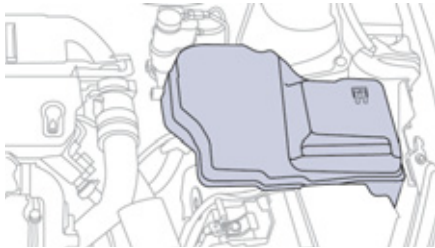
## Poistky za príručnou skrinkou



Poistka č.	Intenzita (A)	Funkcie
F3	15	Ovládací panel otvárania okien na strane vodiča, 12 V zásuvka zadných sedadiel.
F4	15	12 V zásuvka kufra.
F5	30	Sekvenčné ovládanie otvárania okna vzadu.
F6	30	Sekvenčné ovládanie otvárania okna vpredu.
F11	20	Riadiaca jednotka ťahania.
F12	20	Audio zosilňovač.
F15	20	Zatemňovacia clona presklenej panoramatickej strechy (SW).
F16	5	Ovládací panel otvárania okien na strane vodiča.



## Poistky v motorovom priestore

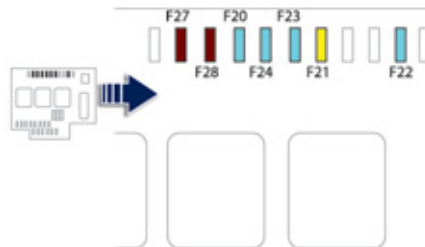


Poistková skrinka je umiestnená v motorovej časti vedľa batérie.

Poistka č.	Intenzita (A)	Funkcie
F20	15	Čerpadlo predného / zadného ostrekovača skla.
F21	20	Čerpadlo ostrekovača svetlometov.
F22	15	Zvuková výstraha.
F23	15	Diaľkové svetlo pravé.
F24	15	Diaľkové svetlo ľavé.
F27	5	Kryt ľavého svetla.
F28	5	Kryt pravého svetla.

## Prístup k poistkám

- ☞ Odistite kryt.
- ☞ Nahraďte poistku (viď príslušný odsek).
- ☞ Po zásahu kryt starostlivo uzavrite, aby nedošlo k narušeniu tesnosti poistkovej skrinky.



## 12 V batéria

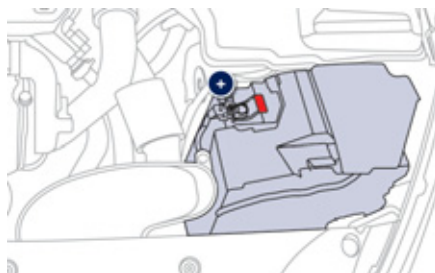
Postup pri dobíjaní vybitéj batérie alebo pri štartovaní motora pomocou inej batérie.



**!** Prítomnosť tejto nálepky udáva použitie 12 V olovenej batérie s konkrétnou technológiou a charakteristikou, ktorá si vyžaduje, v prípade odpojenia alebo výmeny zásah siete PEUGEOT alebo kvalifikovaného servisu. Nedodržanie týchto príkazov môže vyvolať riziko predčasného opotrebovania batérie.

**i** Po spätnej inštalácii batérie bude funkcia Stop & Štart aktívna až po uplynutí niekoľkých hodín, v závislosti od klimatických podmienok a stavu nabitia batérie (do približne 8 hodín).

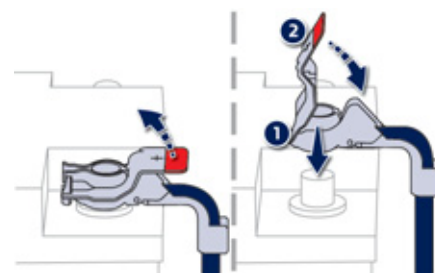
### Prístup k batérii



Batéria sa nachádza pod kapotou motora. Prístup k nej získate nasledovne:

- ☞ otvorte kapotu motora pomocou vnútornej páčky a následne pomocou vonkajšej páčky,
- ☞ odstráňte umelohmotný kryt, čím získate prístup k dvom svorkám,
- ☞ v prípade potreby odstránenia batérie odistite poistkovú skrinku.

### Odpojenie káblov



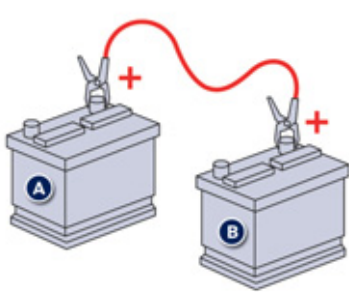
- ☞ Nadvihnite zaisťovaciu páčku na maximum.

### Spätne pripojenie káblov

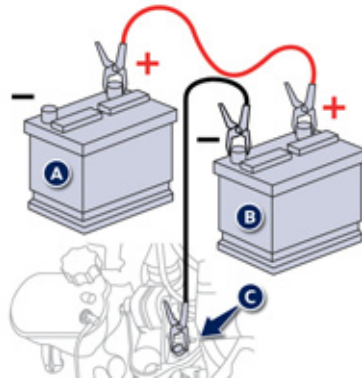
- ☞ Zložte otvorenú objímku 1 kábla na kladnú svorku (+) batérie.
- ☞ Kolmo zatlačte na objímku 1, čím dosiahnete jej správne dosadenie k batérii.
- ☞ Zaisťte objímku odstránením kolíčka a následným sklopením páčky 2.

**!** Netlačte na páčku nasilu, pretože ak je objímka nesprávne založená, zaistenie nie je možné; postup zopakujte.

## Štartovanie pomocou inej batérie



- ☞ Pripojte červený kábel na kladný pól (+) poškodenej batérie **A**, potom na kladný pól (+) pomocnej batérie **B**.



- ☞ Pripojte koniec zeleného alebo čierneho kábla na záporný pól (-) pomocnej batérie **B**.
- ☞ Pripojte druhý koniec zeleného alebo čierneho kábla na kostru **C** vášho vozidla (držiak motora).
- ☞ Uveďte štartér do činnosti, ponechajte motor v chode.
- ☞ Počkajte na pokles otáčok a odpojte káble.

## Dobíjanie batérie pomocou nabíjačky batérie

**i** Dobíť batérie funkcie Stop & Start si nevyžaduje odpojenie.

- ☞ Odpojte batériu vozidla.
- ☞ Dodržiavajte pokyny výrobcu nabíjačky.
- ☞ Opäť pripojte batériu, začnite na zápornom póle (-).
- ☞ Skontrolujte čistotu pólov a svoriek. V prípade, ak sú zasulfátované (pokryté bielou alebo nazelenalou vrstvou), odmontujte ich a vyčistite.



Batérie obsahujú škodlivé zložky ako je kyselina sírová a olovo. Musia byť preto odstránené podľa platných predpisov a v žiadnom prípade sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu. Opatrované baterky a batérie odovzdajte na príslušnom zbernom mieste.



Pri odstavení vozidla na viac ako jeden mesiac sa doporučuje batériu odpojiť.



Neodpájajte svorky pri motore v chode. Nenabíjajte batérie, ak ste neodpojili svorky.

Ak je vaše vozidlo vybavené riadenou 6 stupňovou manuálnou prevodovkou alebo automatickou prevodovkou, pri štartovaní motora ho netlačte.

## Pred odpojením

Skôr ako pristúpite k odpojeniu batérie, musíte počkať 2 minúty po vypnutí zapaľovania.

Skôr ako odpojíte batériu, zatvorte okná a dvere vozidla.

## Po opätovnom pripojení

Po každom opätovnom pripojení batérie zapnite zapaľovanie a počkajte 1 minútu, následne vozidlo naštartujte. Tým sa umožní inicializácia elektronických systémov vozidla. Avšak ak aj po tomto úkone pretrvávajú poruchy, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

Obráťte sa na príslušnú kapitolu a vykonajte reinicializáciu:

- kľúča a diaľkového ovládania,
- zatemňovacej clony presklenej panoramatickej strechy,
- navigačného systému GPS.

# Režim časového odpojenia elektropríslušenstva

Systém, ktorý riadi niektoré funkcie v závislosti od množstva energie v batérii.

Na vozidle za jazdy systém dočasne neutralizuje niektoré funkcie, ako sú napríklad klimatizácia, rozmrazovanie zadného okna... Neutralizované funkcie sú opäť automaticky aktivované, akonáhle to podmienky dovoľia.



## Úsporný režim energie

Systém, ktorý riadi dĺžku použitia niektorých funkcií z dôvodu ochrany zaťaženia batérie.

Po vypnutí motora môžete ešte po dobu maximálne tridsiatich minút používať funkcie ako sú systém audio a telematika, stierače skla, stretávacie svetlá, stropné osvetlenia...

### Vstup do režimu

Následne sa na displeji združeného prístroja objaví správa o prechode do úsporného režimu a pôvodne aktívne funkcie sú vyradené z činnosti.

V prípade, že v tomto okamihu práve používate telefón, tento hovor bude pokračovať po dobu približne 10 minút prostredníctvom sady hands free vášho telefónu alebo vášho autorádia.

### Opustenie režimu

Opätovné zaradenie do činnosti vyššie uvedených funkcií sa vykoná pri ďalšom použití vozidla.

☞ Ak chcete použiť tieto funkcie okamžite, je potrebné motor naštartovať a ponechať ho v chode:

- po dobu menej ako desať minút, pre využitie výbavy počas približne piatich minút,
- po dobu viac ako desať minút, pre zachovanie činnosti výbavy počas približne tridsiatich minút.

Dodržiavajte čas uvedenia motora do chodu,

aby ste zabezpečili správne dobitie batérie.

Nepoužívajte opakované a zdĺhavé

naštartovanie motora pre dobitie batérie.

Vybitá batéria neumožňuje naštartovať motor (viď odsek "Batéria").

## Výmena ramienka stierača skla



### Pred demontážou ramienka predného stierača

- ☞ V priebehu prvej minúty po vypnutí zapalovania aktivujte ovládač stieračov skla, aby ramienka zaujali polohu v strede čelného skla.

### Demontáž

- ☞ Nadvihnite príslušné rameno stierača.
- ☞ Odstiňte ramienko a odstráňte ho.

### Spätná montáž

- ☞ Zložte príslušné ramienko stierača a zaistite ho.
- ☞ Opatrne sklopte rameno stierača.

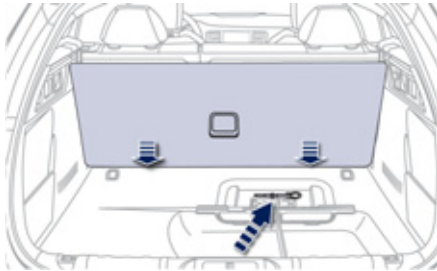
### Po spätnej montáži ramienka predného stierača

- ☞ Zapnite zapalovanie.
- ☞ Opäť aktivujte ovládač stieračov skla, aby ramienka stieračov zaujali pôvodnú polohu.

# Odtahovanie vozidla

Postup pri vlečení vášho vozidla alebo pri vlečení iného vozidla s mechanickým snímateľným zariadením.

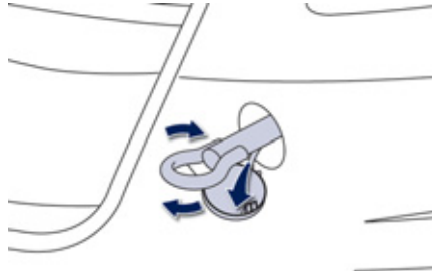
## Prístup k náradíu



Vlečné oko sa nachádza v kufri pod podlahou. Prístup k nemu získate nasledovne:

- ☞ otvorte kufor,
- ☞ umiestnite podlahu kufra do vertikálnej polohy,
- ☞ vyberte vlečné oko.

## Odtahovanie vášho vozidla

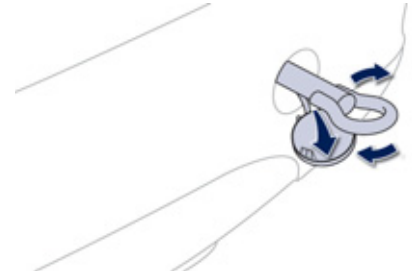


- ☞ Odistite kryt na prednom nárazníku tak, že zatlačíte na jeho spodnú časť.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko na doraz.
- ☞ Založte vlečnú tyč.
- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na ťahanom vozidle.

**i**

☞ Zaradte rýchlostnú páku na neutrál (poloha **N** na manuálnej riadenej prevodovke alebo automatickej prevodovke).  
Nedodržanie tohto špecifického odporúčania môže viesť k poškodeniu niektorých brzdnych orgánov a strate činnosti posilňovača brzdienia pri následnom naštartovaní motora.

## Odtahovanie iného vozidla



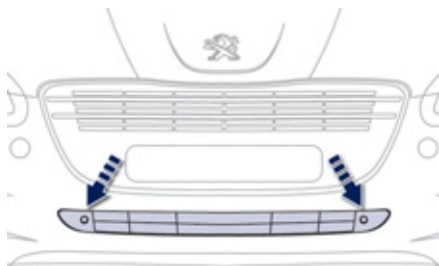
- ☞ Odistite kryt na zadnom nárazníku tak, že zatlačíte na jeho spodnú časť.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko na doraz.
- ☞ Založte vlečnú tyč.
- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na ťahanom vozidle.

**!**

Pri odtahovaní vozidla so štyrmi kolesami na zemi používajte vždy vlečnú tyč.  
Pri odtahovaní vozidla len s dvomi kolesami na zemi používajte vždy profesionálne dvíhacie zariadenie.  
Pri odtahovaní vozidla s vypnutým motorom nie je funkčný posilňovač brzdienia a riadenia.

## Vlečenie prívesu, karavanu...

### Uzáver



V prípade ťahania je nevyhnutné vytiahnuť uzáver na prednom nárazníku, pokiaľ je ním vaše vozidlo vybavené. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.



Mechanické zariadenie, prispôbené na pripevnenie prívesu alebo karavanu, vybavené signalizáciou a dodatočným osvetlením. Vaše vozidlo je predovšetkým určené na transport osôb a batožiny, môže byť však použité aj na ťahanie prívesu.

**i** Odporúčame vám používať ťažné zariadenia a sady značky PEUGEOT, ktoré prešli testami a boli homologované počas tvorby koncepcie vášho vozidla, a vykonať montáž ťažného zariadenia v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise. V prípade montáže ťažného zariadenia mimo siete PEUGEOT je pri tejto montáži potrebné použiť existujúce elektrické pripojenie vozidla a dodržiavať odporúčania výrobcu.

Jazda s prívesom kladie na ťažné vozidlo vyššiu záťaž a vyžaduje od vodiča zvýšenú opatrnosť.

## Zásady jazdy

### Rozloženie zaťaženia

- ☞ Rozložte v prívese zaťaženie tak, aby sa najťažšie predmety nachádzali čo najbližšie pri náprave, a aby zaťaženie závesného zariadenia neprekročilo maximálne povolené zaťaženie, ale iba sa k nemu priblížilo.

V dôsledku poklesu hustoty vzduchu, so stúpajúcou nadmorskou výškou, klesajú výkonové parametre motora. Je potrebné znížiť maximálnu hmotnosť prípojného zariadenia o 10 %, a tak ďalej na každých 1 000 metroch nadmorskej výšky.

S hmotnosťami a vlečným zaťažením vášho vozidla sa môžete oboznámiť v kapitole "Technické parametre".

### Bočný vietor

- ☞ Prispôbte a patrične znížte rýchlosť jazdy podľa poveternostných podmienok.

### Chladienie motora

Ťahanie prívesu v stúpaní zvyšuje teplotu chladiacej kvapaliny chladiaceho systému motora.

Účinnosť ventilátora chladiča, ktorý je poháňaný elektromotorom, nezávisí od otáčok motora.

- ☞ Aby ste znížili otáčky motora, spomaľte. Celková maximálna hmotnosť s prívesom v súvislom stúpaní závisí od sklonu stúpania a od vonkajšej teploty. Sledujte pozorne teplotu chladiacej kvapaliny.



- ☞ V prípade rozsvietenia výstražnej kontrolky alebo kontrolky **STOP** zastavte vozidlo a čo najskôr vypnite motor.

### Brzdy

Vlečenie prívesu predlžuje brzdnú dráhu.

### Pneumatiky

- ☞ Preverte tlak hustenia pneumatík ťažného vozidla a prívesu, dodržiavajte ich predpísané hodnoty.

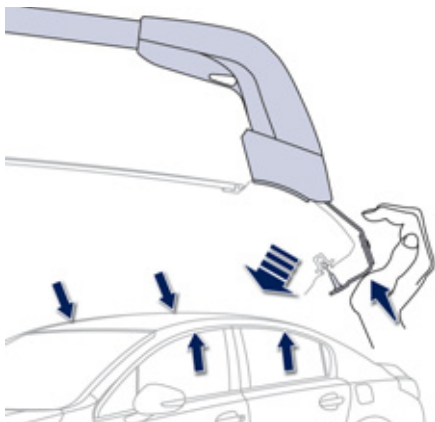
### Osvetlenie

- ☞ Preverte si funkčnosť osvetlenia prívesu.

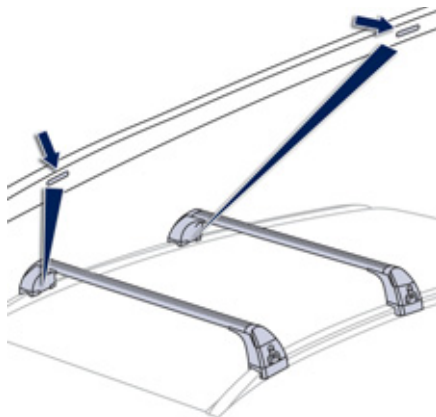
**i** V prípade použitia originálneho ťažného zariadenia značky PEUGEOT bude parkovací asistent v spätnom chode automaticky neutralizovaný.

## Inštalácia strešných tyčí

Pri montáži priečných strešných tyčí  
dodržiavajte ich polohu:



- Hatchback: je označená príchytkami, umiestnenými v dvernom otvore.



- SW: je označená značkami na každej pozdĺžnej tyči.

**i** Maximálne zaťaženie nosiča batožiny, pre výšku nákladu nepresahujúcu 40 cm (s výnimkou nosiča bicykla):

- Hatchback: **70 kg**
- SW: **100 kg**

Ak výška presahuje 40 cm, prispôbte rýchlosť vozidla profilu vozovky, aby nedošlo k poškodeniu strešných tyčí a uchytení na streche.

Dodržiavajte národnú legislatívu a predpisy týkajúce sa prepravy predmetov dlhších ako je vaše vozidlo.

**!** Používajte príslušenstvo schválené spoločnosťou PEUGEOT a dodržiavajte odporúčania a montážny návod výrobcu. V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia karosérie (deformácie, ryhy, ...).

## Príslušenstvo

V obchodnej sieti PEUGEOT máte k dispozícii široký výber príslušenstva a originálnych náhradných dielov.

Toto príslušenstvo a diely prešli testami a schválením o ich bezporuchovosti a bezpečnosti.

Sú vhodné pre vaše vozidlo, spoločnosť PEUGEOT ich plne odporúča a vzťahuje sa na ne záruka.

### "Komfort":

izotermický modul, sada pre fajčiarov, 230 V zásuvka, prenosné svietidlo, ...

### "Preprava":

detské vyvýšené sedadlá a sedačky, podlaha kufra, strešný kontajner, nosič lyží, nosič bicykla na ťažnom zariadení, ťažné zariadenia (labutí krk, s guľou, skladacie ťažné zariadenie), sady k ťažnému zariadeniu, posuvná podlaha, sada pre prestavbu na úžitkové vozidlo, ...

Ťažné zariadenie prívěsu a jemu prislúchajúca sada si bezpodmienečne vyžadujú montáž v sieti PEUGEOT.

### "Štýl":

spojler, predné a zadné lapače nečistôt, hlavica radiacej páky v hliníkovom prevedení, hliníkové disky kolies (16", 17", 18", 19"), sada pre karosériu, kryt vonkajších spätných zrkadiel, spojler na oknách dverí, ...

### "Bezpečnosť":

obmedzovač/regulátor rýchlosti, alarm so snímačmi proti narušeniu vnútorného priestoru vozidla, vysokofrekvenčná jednotka, pieskovanie okien, zabezpečovacie zariadenia proti krádeži kolies, etylotest, lekárnička prvej pomoci, výstražný trojuholník, ochranná reflexná vesta, systém na zistenie polohy odcudzeného vozidla, zimná výbava (17" plechový disk pre snehové reťaze), snehové reťaze, kamera spätného chodu, parkovací asistent pri jazde v smere dopredu a spätnom chode, upevňovacie podložky predmetov v kufri, ...

### "Ochrana":

koberce\*, poťahy sedadiel, ochranný poťah vozidla, slnečné clony, sieť kufra, upevňovacia sieť nákladu, mriežka pre psov, chrániče prahov dverí a kufra, bočné chrániče zo živice, ...

- \* Aby sa obmedzilo akékoľvek riziko zablokovania pedálov:
- dbajte na správne položenie a uchytenie koberca,
  - nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

### "Multimediálne zariadenie":

autorádiá, prenosný navigačný systém, prenosný video displej Takara/Sony, súprava hands- free bluetooth, reproduktory, prehrávač DVD, WiFi, výstražné zariadenie upozorňujúce na prítomnosť radarov, držiak na video, vysokofrekvenčná jednotka, ...

#### **i** Inštalácia rádiokomunikačného vysielача

Pred akoukoľvek inštaláciou rádiokomunikačných vysielачov s vonkajšou anténou do vášho vozidla, ako dodatočného príslušenstva, konzultujte sieť PEUGEOT, ktorá vás oboznámi s vlastnosťami vysielачov (frekvenčné pásmo, maximálny výstupný výkon, poloha antény, špecifické podmienky inštalácie), ktoré možno nastaviť v súlade so smernicou o elektromagnetickej kompatibilitě vozidiel (2004/104/ES).

V sieti PEUGEOT si môžete taktiež zadovážiť prostriedky určené na čistenie a údržbu vozidla (vonkajší povrch karosérie a interiér), náhradné kvapaliny (kvapalina do ostrekovačov skiel...) a náhradné náplne (náhradná náplň pre sadu na dočasnú opravu pneumatiky...).

**i** V závislosti od legislatívy platnej v danej krajine môžu byť bezpečnostné reflexné vesty, výstražné trojuholníky a náhradné žiarovky a poistky súčasťou povinnej výbavy vozidla.

**!** Montáž výbavy alebo elektropríslušenstva, ktoré nie sú schválené spoločnosťou PEUGEOT, môže spôsobiť poruchu elektronických systémov vo vašom vozidle alebo nadmernú spotrebu. Ďakujeme vám, že toto beriete do úvahy, a odporúčame, aby ste vždy kontaktovali zástupcu značky PEUGEOT, ktorý vám predstavi kompletnú ponuku výbavy a odporúčaného príslušenstva.





## PARTNERI VO VÝKONNOSTI A V REŠPEKTOVANÍ ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

### Inovácia v prospech výkonnosti

Výskumné a vývojové skupiny TOTAL vypracúvajú pre PEUGEOT mazadlá zodpovedajúce najnovším technickým novinkám vozidiel PEUGEOT.

Je to pre vás záruka na získanie najlepšej výkonnosti vášho motora.

### Optimálna ochrana vášho motora

Vykonávaním pravidelnej údržby vášho vozidla PEUGEOT s použitím mazadiel TOTAL prispievate k zlepšeniu životnosti a výkonnosti vášho motora a súčasne rešpektujete životné prostredie.



## Otvorenie kapoty

**!** Pred každým zásahom pod kapotou neutralizujte funkciu Stop & Start, aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku, spojenému so zranením, spôsobeným automatickým spustením režimu ŠTART.



### Otváranie

☞ **Z interiéru:** potiahnite ovládač, ktorý sa nachádza na ľavej strane pod prístrojovou doskou smerom k vám.



☞ **Z exteriéru:** nadvihnite ovládač a otvorte kapotu. Zdvíhací mechanizmus kapotu otvorí a podrží ju otvorenú.

### Zatváranie

- ☞ Kapotu sklopte dolu a pred koncom jej chodu ju pusťte.
- ☞ Skontrolujte, či je dobre zaistená.

## Porucha z dôvodu úplného vyčerpania paliva (Diesel)

Na vozidlách vybavených motorom HDI je v prípade úplného vyčerpania paliva potrebné odvzdušniť palivový okruh; oboznámte sa s príslušným obrázkom zobrazujúcim priestor pod kapotou motora v odseku "Dieselové Motory".

**i** Ak motor nenašartuje hneď na prvý pokus, nenaliehajte. Opäť uveďte odvzdušňovaciu pumpu do činnosti a až potom aktivujte štartér.

### Motor 1,6 litra Turbo HDI



- ☞ Doplňte hladinu paliva o minimálne päť litrov nafty.
- ☞ Otvorte kapotu motora.
- ☞ V prípade potreby odistite okrasný kryt, čím získate prístup k odvzdušňovacej pumpke.
- ☞ Uveďte odvzdušňovaciu pumpu do činnosti až pokiaľ nestuhne (prvé zatlačenie môže byť namáhavejšie).
- ☞ Zapnite štartér až po spustenie motora (v prípade, ak motor nenašartuje pri prvom pokuse, počkajte približne 15 sekúnd a až potom pokus zopakujte).
- ☞ Po viacerých neúspešných pokusoch opäť uveďte odvzdušňovaciu pumpu do činnosti a následne štartér.
- ☞ Umiestnite okrasný kryt na pôvodné miesto a zaistite ho.
- ☞ Zatvorte kapotu motora.

### Motory 2 litre a 2,2 litra Turbo HDI

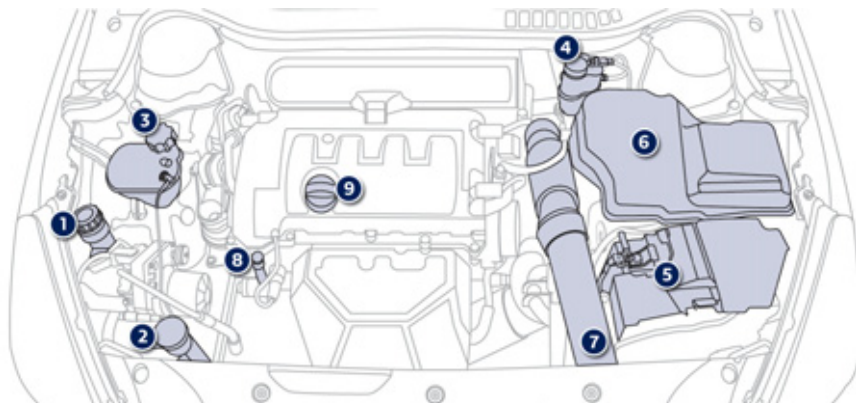


- ☞ Palivovú nádrž naplňte minimálne piatimi litrami nafty.
- ☞ Otvorte kapotu motora.
- ☞ V prípade potreby odistite ochranný kryt, čím získate prístup k odvzdušňovacej pumpke.
- ☞ Uveďte odvzdušňovaciu pumpu do činnosti až po objavenie paliva v priesvitnej hadičke.
- ☞ Zapnite štartér až po spustenie motora (v prípade, ak motor nenašartuje pri prvom pokuse, počkajte približne 15 sekúnd a až potom pokus zopakujte).
- ☞ Po viacerých neúspešných pokusoch opäť uveďte odvzdušňovaciu pumpu do činnosti a následne štartér.
- ☞ Umiestnite ochranný kryt na pôvodné miesto a zaistite ho.
- ☞ Zatvorte kapotu motora.

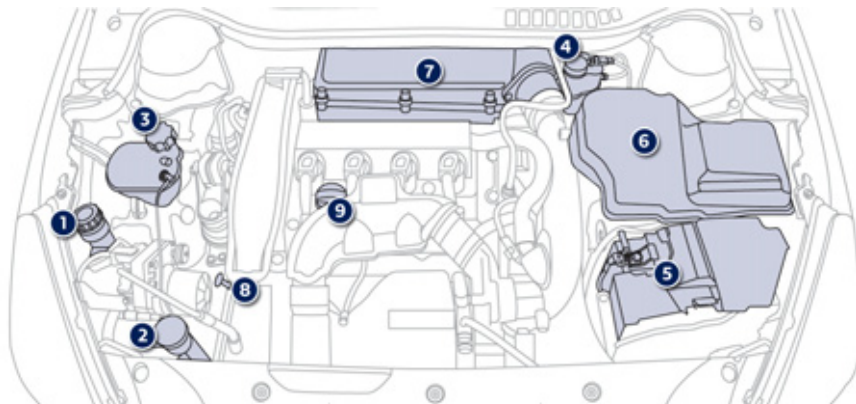
## Benzínové motory

Umožňujú vám kontrolu úrovni hladín rôznych kvapalín a výmenu niektorých prvkov.

1. Nádržka posilňovača riadenia.
2. Nádržka ostrekovača skiel a ostrekovača svetlometov.
3. Nádržka chladiacej kvapaliny.
4. Nádržka brzdovej kvapaliny.
5. Batéria / Poistky.
6. Poistková skrinka.
7. Vzduchový filter.
8. Odmerka motorového oleja.
9. Doplnenie motorového oleja.



1,6 16V VTi 120 ks

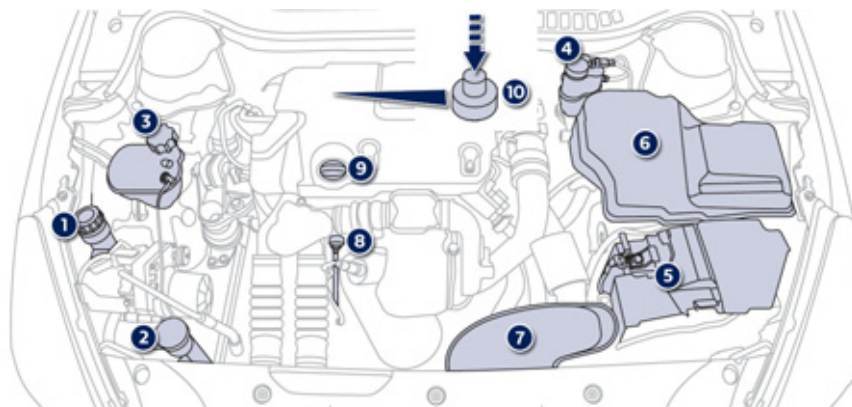


1,6 16V THP 155 ks

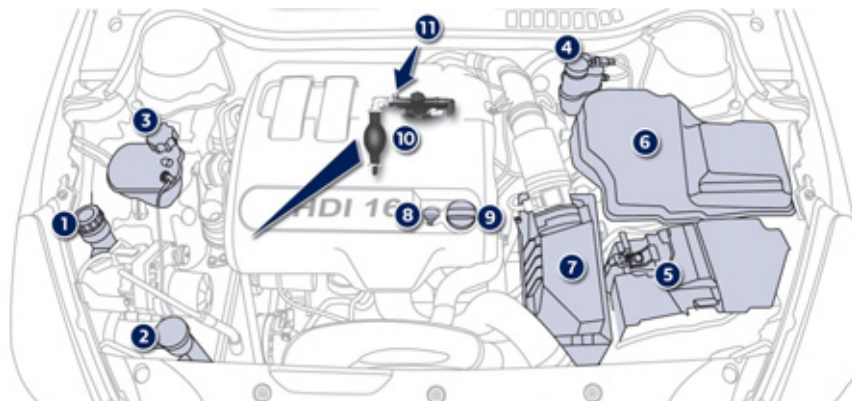
## Dieselové motory

Umožňujú vám kontrolu úrovni hladín rôznych kvapalín, výmenu niektorých prvkov, naplnenie a odvzdušnenie palivového okruhu.

1. Nádržka posilňovača riadenia.
2. Nádržka ostrekovača skiel a ostrekovača svetlometov.
3. Nádržka chladiacej kvapaliny.
4. Nádržka brzdovej kvapaliny.
5. Batéria / Poistky.
6. Poistková skrinka.
7. Vzduchový filter.
8. Odmerka motorového oleja.
9. Doplnenie motorového oleja.
10. Odvzdušňovacia pumpa\*.
11. Odvzdušňovacia skrutka\*.



1,6 Turbo HDi 110 ks



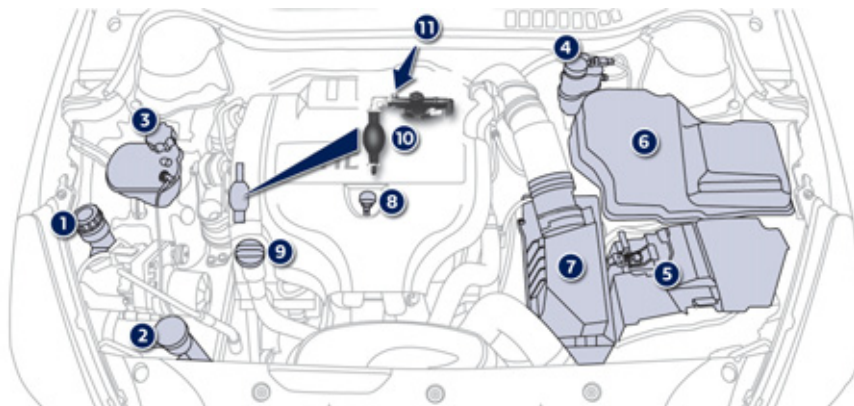
2,0 Turbo HDi 140 ks

\* Podľa pohonnej jednotky.

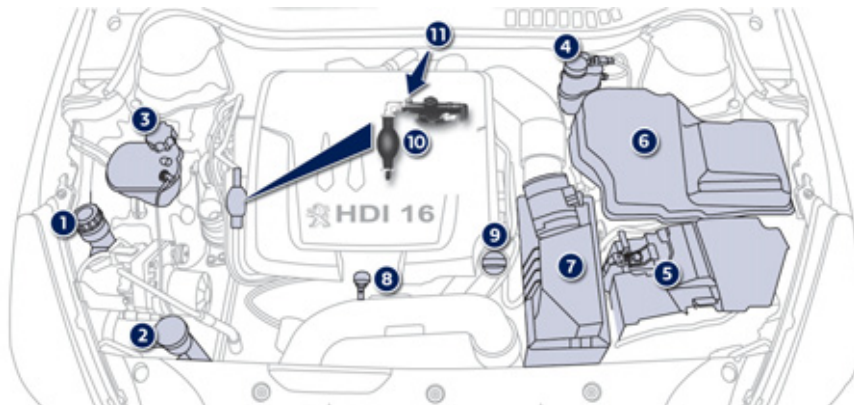
## Dieselové motory

Umožňujú vám kontrolu úrovni hladín rôznych kvapalín, výmenu niektorých prvkov, naplnenie a odvzdušnenie palivového okruhu.

1. Nádržka posilňovača riadenia.
2. Nádržka ostrekovača skiel a ostrekovača svetlometov.
3. Nádržka chladiacej kvapaliny.
4. Nádržka brzdovej kvapaliny.
5. Batéria / Poistky.
6. Poistková skrinka.
7. Vzduchový filter.
8. Odmerka motorového oleja.
9. Doplnenie motorového oleja.
10. Odvzdušňovacia pumpa\*.
11. Odvzdušňovacia skrutka\*.



2.0 Turbo HDi 163 ks



2.2 Turbo HDi 200 ks

\* Podľa pohonnej jednotky.

## Kontrola hladín

V prípade, že neexistujú iné pokyny, pravidelne kontrolujte všetky hladiny a ak je to potrebné, ich úroveň doplňte. Pri veľkom poklese hladiny si nechajte skontrolovať príslušný okruh v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

**!** Počas zásahov pod kapotou motora buďte opatrní, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce (riziko popálenia).

### Hladina oleja



Vykonáva sa pri zapnutom zapaľovaní prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji alebo manuálnou odmerkou oleja.

Táto manuálna kontrola je správne vykonaná len vtedy, ak je vozidlo v horizontálnej polohe a s vypnutým motorom po dobu minimálne 30 minút. V období medzi dvoma prehliadkami (alebo výmenami oleja) je normálne túto hladinu doplniť. PEUGEOT vám odporúča kontrolu úrovne hladiny oleja a jej prípadné doplnenie každých 5 000 km.

Po doplnení oleja bude pri zapnutí zapaľovania vykonaná kontrola prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji. Táto kontrola nie je platná po dobu 30 minút od doplnenia hladiny.

### Výmena motorového oleja

S intervalom tohto úkonu sa môžete oboznámiť v servisnej knižke.

Vyhňte sa použitiu aditív v motorových olejoch, zabezpečíte tým bezporuchovosť motorov a zariadení na znižovanie škodlivín.

### Charakteristika oleja

Olej musí zodpovedať vášmu typu motora a byť v súlade s odporúčaniami výrobcu.

### Hladina brzdovej kvapaliny



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať neďaleko označenia "MAXI". V opačnom prípade skontrolujte stav opotrebovania brzdových doštičiek.

### Výmena brzdovej kvapaliny

S intervalom tohto úkonu sa môžete oboznámiť v servisnej knižke.

### Charakteristika kvapaliny

Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a zodpovedať DOT4.

### Hladina kvapaliny posilňovača riadenia



Úroveň hladiny tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti označenia "MAXI". Skontrolujte ju odskrutkovaním uzáveru pri studenom motore.

## Hladina chladiacej kvapaliny



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti označenia "MAXI", ale nesmie ho v žiadnom prípade prekročiť.

Ak je motor zahriaty, teplota chladiacej kvapaliny je regulovaná motoventilátorom. Tento ventilátor je funkčný aj pri vypnutom zapalovaní.

**Na vozidlách vybavených filtrom na pevné častice môže byť motoventilátor v činnosti po zastavení vozidla, aj pri studenom motore.**

Chladiaci okruh je pod tlakom, v prípade potreby zásahu počkajte minimálne jednu hodinu od vypnutia motora.

Riziko popálenia obmedzte tak, že odskrutkujete uzáver o dve otáčky a počkáte na pokles tlaku. Akonáhle tlak poklesol, môžete uzáver odstrániť a doplniť hladinu chladiacej kvapaliny.

## Výmena chladiacej kvapaliny

Táto kvapalina si nevyžaduje výmenu.

## Charakteristika kvapaliny

Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu.

## Hladina kvapaliny ostrekovača skla a ostrekovača svetlometov



Na vozidlách vybavených ostrekovačom svetlometov vás na minimálnu hladinu tejto kvapaliny upozorní zvukový signál a správa na displeji združeného prístroja.

Hladinu kvapaliny doplňte pri najbližšom zastavení vozidla.

## Parametre kvapaliny

Pre zabezpečenie optimálneho čistenia a obmedzenia zamŕzania nesmie byť táto kvapalina doplnená alebo nahradená vodou.



## Hladina aditíva v naftě (Diesel s filtrom na pevné častice)

Na minimálnu hladinu aditíva vás upozorní rozsvietenie servisnej kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja.

## Doplnenie hladiny

Doplnenie hladiny aditíva je potrebné vykonať urýchlene a bezpodmienečne v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

## Opotrebované produkty



Vyhňte sa predĺženému kontaktu oleja a opotrebovaných kvapalín s pokožkou. Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá, dokonca korozívna.



Nikdy nevyhadzujte olej a opotrebované kvapaliny do kanalizácie alebo priamo na zem. Vypustite opotrebovaný olej do kontajnerov určených na tento účel, ktoré sa nachádzajú v kvalifikovanej dielni alebo v servisnej sieti PEUGEOT.

# Kontroly

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto prvky v súlade so servisnou knižkou a podľa typu motora vo vašom vozidle.

V opačnom prípade si ich nechajte skontrolovať v kvalifikovanej dielni alebo v sieti PEUGEOT.

## Akumulátor



Akumulátor si nevyžaduje údržbu. Avšak skontrolujte čistotu a dotiahnutie svoriek, predovšetkým v letnom a zimnom období.

V prípade zásahu na akumulátore sa obráťte na kapitolu "Praktické informácie", kde sa oboznámite s opatreniami, ktoré je potrebné dodržiavať pred odpojením a tiež po opätovnom zapojení.



Prítomnosť tejto nálepky, zvlášť pri funkcii Stop & Start, indikuje používanie olovenej 12 V batérie s konkrétnou technológiou a charakteristikami, ktoré si vyžadujú, v prípade výmeny alebo odpojenia, zásah servisnej siete PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise. Nedodržanie týchto príkazov môže spôsobiť predčasnú opotrebovanie batérie.

## Vzduchový a interiérový filter



Informácie, týkajúce sa intervalu výmeny týchto prvkov, nájdete v servisnej knižke.

V závislosti od okolitého prostredia (prašné prostredie...) a od použitia vozidla (jazda v meste...), **ich vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné** (pozri odsek "Motory").

Zanesený interiérový filter môže obmedziť výkonnosť klimatizačného systému a spôsobiť vznik neželaných pachov.

## Olejový filter



Olejový filter vymieňajte vždy pri výmene oleja.

Interval výmeny tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

## Filter na pevné častice (Diesel)

Zobrazenie tejto kontrolky alebo vyhradenej správy, združenej so servisnou kontrolkou, signalizuje počiatočné štádium zanesenia filtra na pevné častice alebo minimálnu hladinu nádržky aditíva do nafty.

**i** Akonáhle to jazdné podmienky umožnia, filter regenerujte tak, že budete jazdiť rýchlosťou minimálne 60 km/h až do okamihu zhasnutia servisnej kontrolky. V prípade, ak servisná kontrolka ostane rozsvietená i naďalej, signalizuje to nedostatočnú hladinu aditíva. Urýchlene a bezpodmienečne si nechajte v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise túto hladinu doplniť a vykonať údržbu filtra na pevné častice. Po predĺženej jazde vozidla veľmi nízkou rýchlosťou alebo na voľnobežných otáčkach môžete v ojedinelých prípadoch pri akcelerácii spozorovať vodné výpary, vychádzajúce z výfuku. Tieto výpary nemajú žiaden vplyv na správanie sa vozidla a na životné prostredie.

## Manuálna prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne).  
Informácie o intervale prehladok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

## Riadená 6-rýchlostná manuálna prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne).  
Informácie o intervale prehladok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

## Automatická prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne).  
Informácie o intervale prehladok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

## Brzdové doštičky



Opotrebovanie brzdových doštičiek závisí od spôsobu jazdy, týka sa to predovšetkým vozidiel používaných v meste na krátke vzdialenosti.

Niekedy je potrebné si nechať skontrolovať stav bŕzd aj v období medzi prehladkami vozidla. Ak sa nejedná o unikanie tekutiny v okruhu, signalizuje pokles hladiny brzdovej kvapaliny opotrebovanie brzdových doštičiek.

## Stav opotrebovania brzdových kotúčov



Všetky potrebné informácie, týkajúce sa kontroly stavu opotrebovania brzdových kotúčov, získate v servisnej sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

## Manuálna parkovacia brzda



Príliš dlhá dráha pohybu parkovacej brzdy alebo spozorovanie straty účinnosti tohto systému si vyžaduje nastavenie aj v období medzi prehladkami.

Kontrola tohto systému sa musí vykonávať v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

## Elektrická parkovacia brzda



Tento systém si nevyžaduje žiadnu zvláštnu kontrolu. Napriek tomu v prípade problémov neváhajte si to overiť v servisnej sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

Viac informácií nájdete v kapitole „Riadenie - Elektrická parkovacia brzda - § Anomálie činnosti“.



Používajte len výrobky odporúčané PEUGEOT alebo výrobky rovnakej kvality a podobného typu.  
Pre zabezpečenie optimálnej činnosti takých dôležitých orgánov ako je brzdový okruh PEUGEOT vyberá a ponúka špecifické výrobky.  
Je prísne **zakázané** umývať motorovú časť vozidla prúdom vody pod vysokým tlakom, hrozí poškodenie jeho elektrických orgánov.

POHONNÉ JEDNOTKY A PREVODOVKY			
Motory benzínové	1,6 I 16V VTI 120 ks	1,6 I 16V THP 156 ks	
Prevodovka	Manuálna riadená (6 stupňová)	Manuálna (6 stupňová)	Automatická (6 stupňová)
Typy Varianty Verzie	8D5FH8/P - 8E5FH8/P 8D5FS8/P - 8E5FS8/P	8D5FV8 - 8E5FV8	8D5FNA - 8E5FNA 8D5FVA - 8E5FVA
Objem valcov (cm <sup>3</sup> )	1 598	1 598	
Vŕtanie x zdvih (mm)	77 x 85,8	77 x 85,8	
Max. výkon: norma EHK (kW)	85 88	110 115	
Otáčky max. výkonu (ot/min)	6 000	6 000	
Max. krútiaci moment: norma EHK (Nm)	160	240	
Otáčky max. krútiaceho momentu (ot/min)	4 250	1 400	
Palivo	Bezolovnaté	Bezolovnaté	
Katalyzátor	áno	áno	
<b>OBSAH OLEJA (v litroch)</b>			
Motor (s olejovým filtrom)	4,25	4,25	

HMOTNOSTI A VLEČNÉ ZAŤAŽENIA (v kg)						
Motory benzínové	1,6 l 16V VTi 120 ks		1,6 l 16V THP 156 ks			
Prevodovka	Manuálna riadená (6 stupňová)		Manuálna (6 stupňová)		Automatická (6 stupňová)	
Typy Varianty Verzie	8D5FH8/P - 8E5FH8/P 8D5FS8/P - 8E5FS8/P		8D5FV8 - 8E5FV8		8D5FNA - 8E5FNA 8D5FVA - 8E5FVA	
Tvar karosérie	Hatchback	SW	Hatchback	SW	Hatchback	SW
- Hmotnosť bez nákladu	1 390	1 410	1 400	1 420	1 410	1 430
- Pohotovostná hmotnosť*	1 465	1 485	1 475	1 495	1 485	1 505
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	1 945	2 055	1 995	2 080	2 015	2 080
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	3 245	3 355	3 495	3 580	3 515	3 580
- Brzdový prívies (v limite MTRA) sklon vozovky 10% alebo 12%	1 400	1 300	1 600	1 500	1 600	1 500
- Brzdový prívies** (s prenesením zaťaženia v limite MTRA)	1 575	1 600	1 775	1 800	1 775	1 800
- Nebrzdový prívies	730	740	735	745	740	750
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia	75		75			

\* Pohotovostná hmotnosť sa rovná hmotnosti bez nákladu + vodič (75 kg).

\*\* Hmotnosť brzdového príviesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zaťaženie ťahajúceho vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy.

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1000 výškových metrov.

V prípade ťahajúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine).

Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

HMOTNOSTI A VLEČNÉ ZATAŽENIA (v kg)		
Motory benzínové	1,6 l THP 160 ks	
Prevodovka	Manuálna (6 stupňová)	
Typy Varianty Verzie	-	
Tvar karosérie	Hatchback	SW
- Hmotnosť bez nákladu	-	-
- Pohotovostná hmotnosť*	-	-
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	-	-
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	-	-
- Brzdený prívies (v limite MTRA) sklon vozovky 10% alebo 12%	-	-
- Brzdený prívies** (s prenesením zaťaženia v limite MTRA)	-	-
- Nebrzdený prívies	-	-
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia	-	-

\* Pohotovostná hmotnosť sa rovná hmotnosti bez nákladu + vodič (75 kg).

\*\* Hmotnosť brzdeného príviesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zaťaženie ťahajúceho vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy.

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1000 výškových metrov.

V prípade ťahajúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine).

Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

POHONNÉ JEDNOTKY A PREVODOVKY				
Motor Diesel	1,6 I HDi 110 ks			
Prevodovka	Manuálna (5 stupňová)		Manuálna riadená (6 stupňová)	
Typy Varianty Verzie	8D9HL0 - 8E9HL0		8D9HR8/PS - 8E9HR8/PS	
Tvar karosérie	Hatchback	SW	Hatchback	SW
Objem valcov (cm <sup>3</sup> )	1 560		1 560	
Vŕtanie x zdvih (mm)	75 x 88,3		75 x 88,3	
Max. výkon: norma EHK (kW)	82		82	
Otáčky max. výkonu (ot/min)	3 600		3 600	
Max. krútiaci moment: norma EHK (Nm)	240		270	
Otáčky max. krútiaceho momentu (ot/min)	1 750		1 750	
Palivo	Nafta			
Katalyzátor	áno			
Filter na pevné častice	áno			
<b>OBSAH OLEJA (v litroch)</b>				
Motor (s olejovým filtrom)	3,25			

POHONNÉ JEDNOTKY A PREVODOVKY						
Motor Diesel	2,0 I HDi 140 ks		2,0 I HDi 163 ks		2,0 I HDi	
Prevodovka	Manuálna (6 stupňová)		Automatická (6 stupňová)		-	
Typy Varianty Verzie	8DRHR8 - 8ERHR8 8DRHF8 - 8ERHF8		8DRHHA - 8ERHHA 8DRHDA - 8ERHDA		-	
Tvar karosérie	Hatchback	SW	Hatchback	SW	Hatchback	SW
Objem valcov (cm <sup>3</sup> )	1 997		1 997		-	
Vrtanie x zdvih (mm)	85 x 88		85 x 88		-	
Max. výkon: norma EHK (kW)	100 103		100 120		-	
Otáčky max. výkonu (ot/min)	4 000		3 750		-	
Max. krútiaci moment: norma EHK (Nm)	320		340		-	
Otáčky max. krútiaceho momentu (ot/min)	2 000		2 000		-	
Palivo			Nafta			
Katalyzátor			áno			
Filter na pevné častice			áno		non	
<b>OBSAH OLEJA (v litroch)</b>						
Motor (s olejovým filtrom)	5,25		5		-	



POHONNÉ JEDNOTKY A PREVODOVKY		
<b>Motor Diesel</b>	<b>2,2 l HDi 204 ks</b>	
<b>Prevodovka</b>	Automatická (6 stupňová)	
<b>Typy Varianty Verzie</b>	8D4HLA - 8E4HLA	
<b>Tvar karosérie</b>	Hatchback	SW
Objem valcov (cm <sup>3</sup> )	2 179	
Vŕtanie x zdvih (mm)	85 x 96	
Max. výkon: norma EHK (kW)	150	
Otáčky max. výkonu (ot/min)	3 500	
Max. krútiaci moment: norma EHK (Nm)	450	
Otáčky max. krútiaceho momentu (ot/min)	2 000	
Palivo	Nafta	
Katalyzátor	áno	
Filter na pevné častice	áno	
<b>OBSAH OLEJA (v litroch)</b>		
Motor (s olejovým filtrom)	5,25	

HMOTNOSTI A VLEČNÉ ZATAŽENIA (v kg)				
Motory Diesel	1,6 I HDi 110 ks			
Prevodovka	Manuálna (5 stupňová)		Manuálna riadená (6 stupňová)	
Typy Varianty Verzie	8D9HL0 - 8E9HLO		8D9HR8/PS - 8E9HR8/PS	
Tvar karosérie	Hatchback	SW	Hatchback	SW
- Hmotnosť bez nákladu	1 405	1 425	1 410	1 430
- Pohotovostná hmotnosť*	1 480	1 500	1 485	1 505
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	1 975	2 080	2 005	2 100
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	3 175	3 180	3 205	3 200
- Brzdený prívies (v limite MTRA) sklon vozovky 10% alebo 12%	1 200	1 100	1 200	1 100
- Brzdený prívies** (s prenosom zaťaženia v limite MTRA)	1 475	1 400	1 475	1 400
- Nebrzdený prívies	740	745	740	750
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia	75			

\* Pohotovostná hmotnosť sa rovná hmotnosti bez nákladu + vodič (75 kg).

\*\* Hmotnosť brzdeného príviesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zaťaženie ťahajúceho vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy.

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1000 výškových metrov.

V prípade vlečúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine).

Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

HMOTNOSTI A VLEČNÉ ZAŤAŽENIA (v kg)						
Motory Diesel	2,0 I HDi 140 ks		2,0 I HDi 163 ks		2,0 I HDi	
Prevodovka	Manuálna (6 stupňová)		Automatická (6 stupňová)		-	
Typy Varianty Verzie	8DRHR8 - 8ERHR8 8DRHF8 - 8ERHF8		8DRHHA - 8ERHHA 8DRHDA - 8ERHDA		-	
Tvar karosérie	Hatchback	SW	Hatchback	SW	Hatchback	SW
- Hmotnosť bez nákladu	1 430	1 500	1 520	1 540	-	-
- Pohotovostná hmotnosť*	1 505	1 575	1 595	1 615	-	-
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	2 065	2 140	2 105	2 180	-	-
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	3 565	3 640	3 205	3 180	-	-
- Brzdený prívies (v limite MTRA) sklon vozovky 10% alebo 12%	1 600	1 500	1 300	1 200	-	-
- Brzdený prívies** (s prenosom zaťaženia v limite MTRA)	1 775	1 790	1 375	1 300	-	-
- Nebrzdený prívies			750			-
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia				75		

\* Pohotovostná hmotnosť sa rovná hmotnosti bez nákladu + vodič (75 kg).

\*\* Hmotnosť brzdeného príviesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zaťaženie ťahajúceho vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy.

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1000 výškových metrov.

V prípade vlečúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine).

Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

HMOTNOSTI A VLEČNÉ ZATAŽENIA (v kg)		
Motory Diesel	2,2 l HDi 204 ks	
Prevodovka	Automatická (6 stupňová)	
Typy Varianty Verzie	8D4HLA - 8E4HLA	
Tvar karosérie	Hatchback	SW
- Hmotnosť bez nákladu	1 540	1 660
- Pohotovostná hmotnosť*	1 615	1 735
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	2 155	2 280
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	3 755	3 880
- Brzdený prívies (v limite MTRA) sklon vozovky 10% alebo 12%	1 700	1 600
- Brzdený prívies** (s prenosom zaťaženia v limite MTRA)	1 875	1 900
- Nebrzdený prívies	750	
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia	75	

\* Pohotovostná hmotnosť sa rovná hmotnosti bez nákladu + vodič (75 kg).

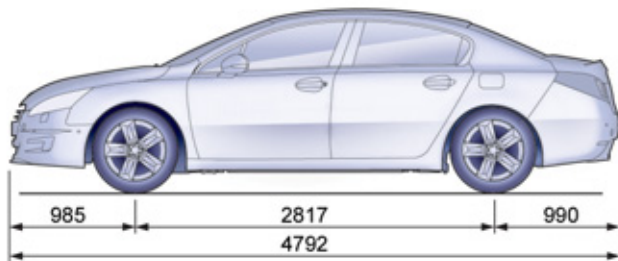
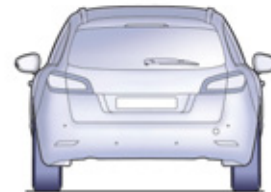
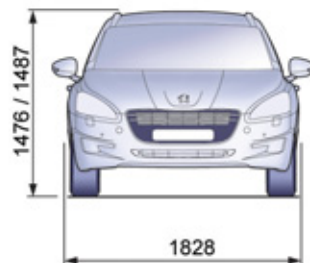
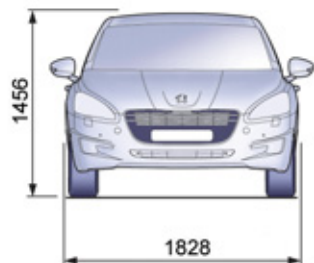
\*\* Hmotnosť brzdeného príviesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zaťaženie ťahajúceho vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy.

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1000 výškových metrov.

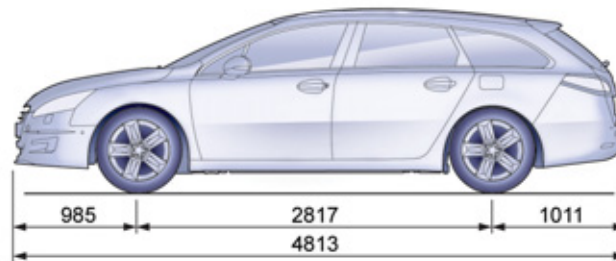
V prípade vlečúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine).

Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

## Rozmery (v mm)



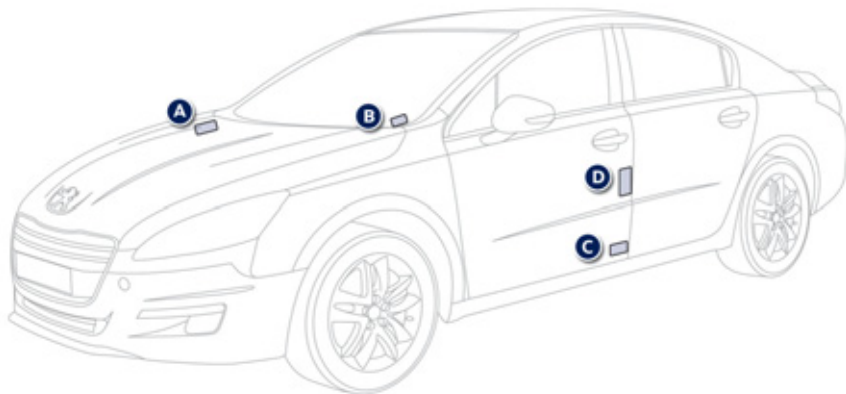
Hatchback



SW

## Identifikačné prvky

Rôzne viditeľné označenia na identifikáciu alebo lokalizáciu vozidla.



**A. Sériové číslo pod kapotou motora.**

Toto číslo je vyrazené na karosérii v blízkosti nosiča tlmiča.

**B. Sériové číslo na spodnej priečke rámu čelného skla.**

Toto číslo je vyznačené na nalepenej etike, viditeľnej cez čelné sklo.

**C. Štítok výrobcu vozidla.**

Toto číslo je vyznačené na autodeštruktívnom štítku, nalepenom na ráme dverí, na strane vodiča.

**D. Štítok pneumatík/laku.**

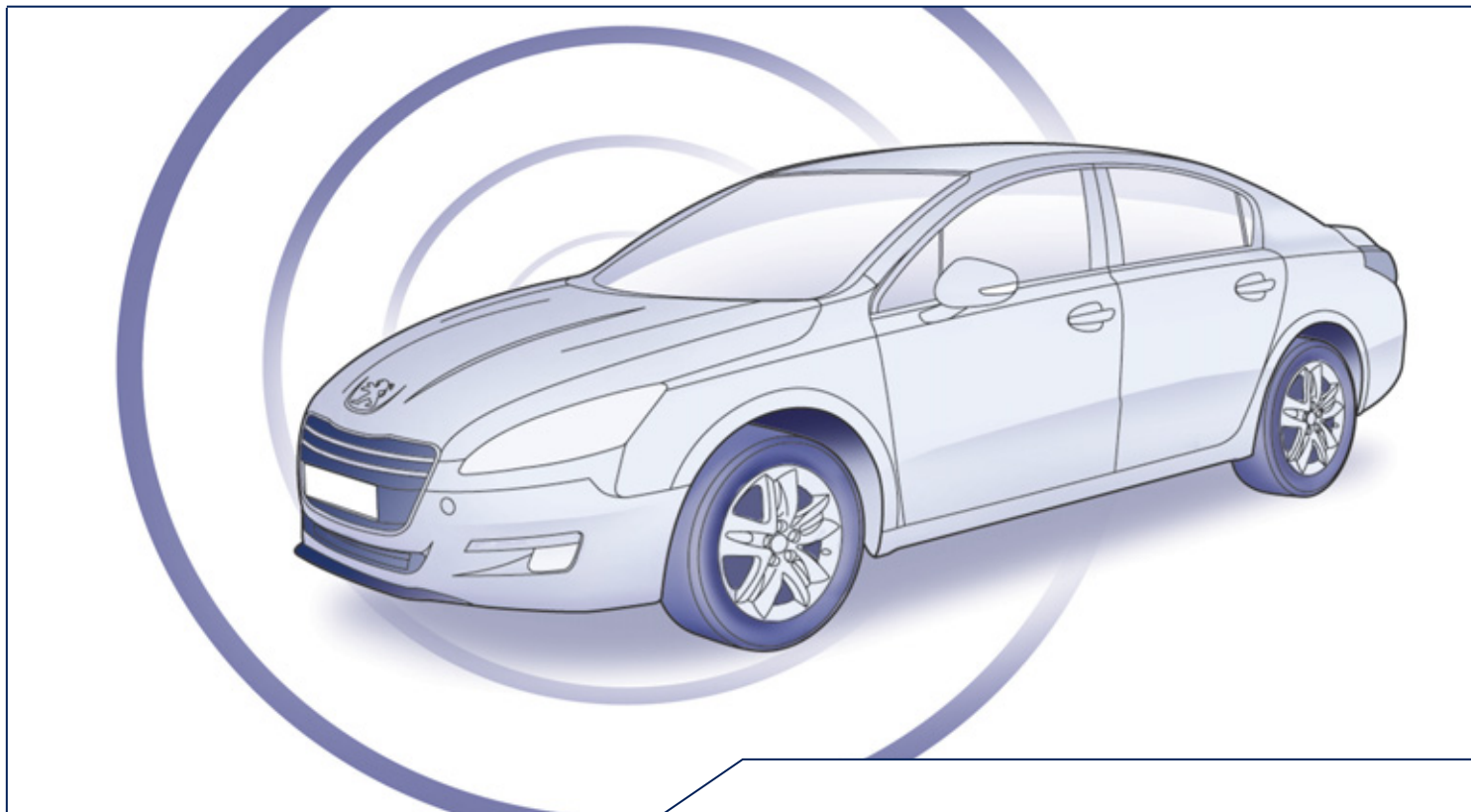
Tento štítok je nalepený na ráme dverí, na strane vodiča.

Obsahuje nasledovné údaje:

- tlak hustenia pneumatík prázdneho a zaťaženého vozidla,
- rozmery diskov a pneumatík,
- značky pneumatík odporúčaných výrobcom,
- tlak hustenia rezervného kolesa,
- referenčné číslo farby laku.

**i** Kontrola tlaku hustenia pneumatík sa musí vykonávať v chladnom stave minimálne jedenkrát za dva mesiace.

**🍀** Nedostatočný tlak hustenia pneumatík má za následok zvýšenie spotreby paliva.



## **NÚDZOVÝ ALEBO ASISTENČNÝ HOVOR**

# NÚDZOVÝ ALEBO ASISTENČNÝ HOVOR

## PEUGEOT CONNECT SOS



V núdzovom prípade zatlačte na toto tlačidlo po dobu viac ako 2 sekundy. Blikanie zelenej diódy a hlasová správa potvrdia, že hovor s platformou PEUGEOT Urgence bol aktivovaný\*.

Ďalšie okamžité zatlačenie tohto tlačidla žiadosť zruší. Zelená dióda zhasne.

Jedno zatlačenie (kedykoľvek) na toto tlačidlo na viac ako 8 sekúnd žiadosť zruší.

Zelená dióda ostane rozsvietená (bez blikania) v prípade, ak bolo spojenie uskutočnené. Zhasne po ukončení komunikácie.

Tento hovor je riadený platformou PEUGEOT Urgence, ktorá prijíma informácie o lokalizácii vozidla a môže postúpiť výstražnú správu kompetentnej záchrannej službe. V krajinách, v ktorých nie je výkonná platforma alebo v prípade, ak bola lokalizačná služba jasne odmietnutá, je hovor riadený priamo prostredníctvom záchrannej služby (112) bez lokalizácie.



V prípade nárazu, ktorý bol zaznamenaný počítačom airbagu a nezávisle od prípadných rozvinutí airbagov je núdzový hovor aktivovaný automaticky.

\* Tieto služby podliehajú určitým podmienkam a disponibilite. Obráťte sa na sieť PEUGEOT.

## PEUGEOT CONNECT ASSISTANCE



Na požiadanie o pomoc v prípade imobilizácie vozidla zatlačte na toto tlačidlo po dobu viac ako 2 sekundy. Hlasová správa potvrdí, že hovor bol aktivovaný\*.

Ďalšie okamžité zatlačenie tohto tlačidla žiadosť zruší. Zrušenie je potvrdené hlasovou správou.

## ČINNOSŤ SYSTÉMU



Pri zapnutí zapaľovania sa zelená svetelná kontrolka rozsvieti po dobu 3 sekúnd, čím signalizuje správnu činnosť systému.



Oranžová svetelná kontrolka bliká: signalizuje poruchu systému.  
Oranžová svetelná kontrolka je trvalo rozsvietená: je potrebné vymeniť rezervnú batériu.  
V oboch prípadoch sa obráťte na sieť PEUGEOT.

Pokiaľ ste si vaše vozidlo zakúpili mimo siete PEUGEOT, pozývame vás, aby ste si skontrolovali konfiguráciu týchto služieb a môžete požiadať o úpravu vo vašej sieti. Vo viacjazyčných krajinách je možná konfigurácia v oficiálnom jazyku podľa vášho výberu.

Z technických dôvodov a zvlášť pre zlepšenie kvality služieb PEUGEOT CONNECT poskytovaných zákazníčkovi, si výrobca vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať aktualizácie telematického systému zabudovaného vo vozidle.



# VÝBAVA JBL

System Hifi je systém rady 5.1 zdokonalený v spolupráci s pracovnými tímami PSA a zástupcami značky JBL.



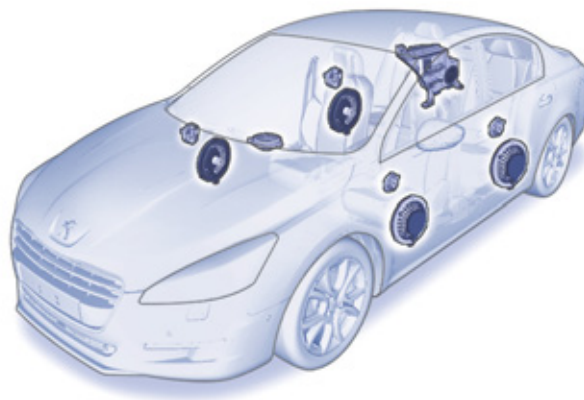
V prednej a zadnej časti interiéru vozidla sú optimálnym spôsobom osadené 4 sady dvojpásmových reproduktorov, oddelených aktívnym filtrovaním.

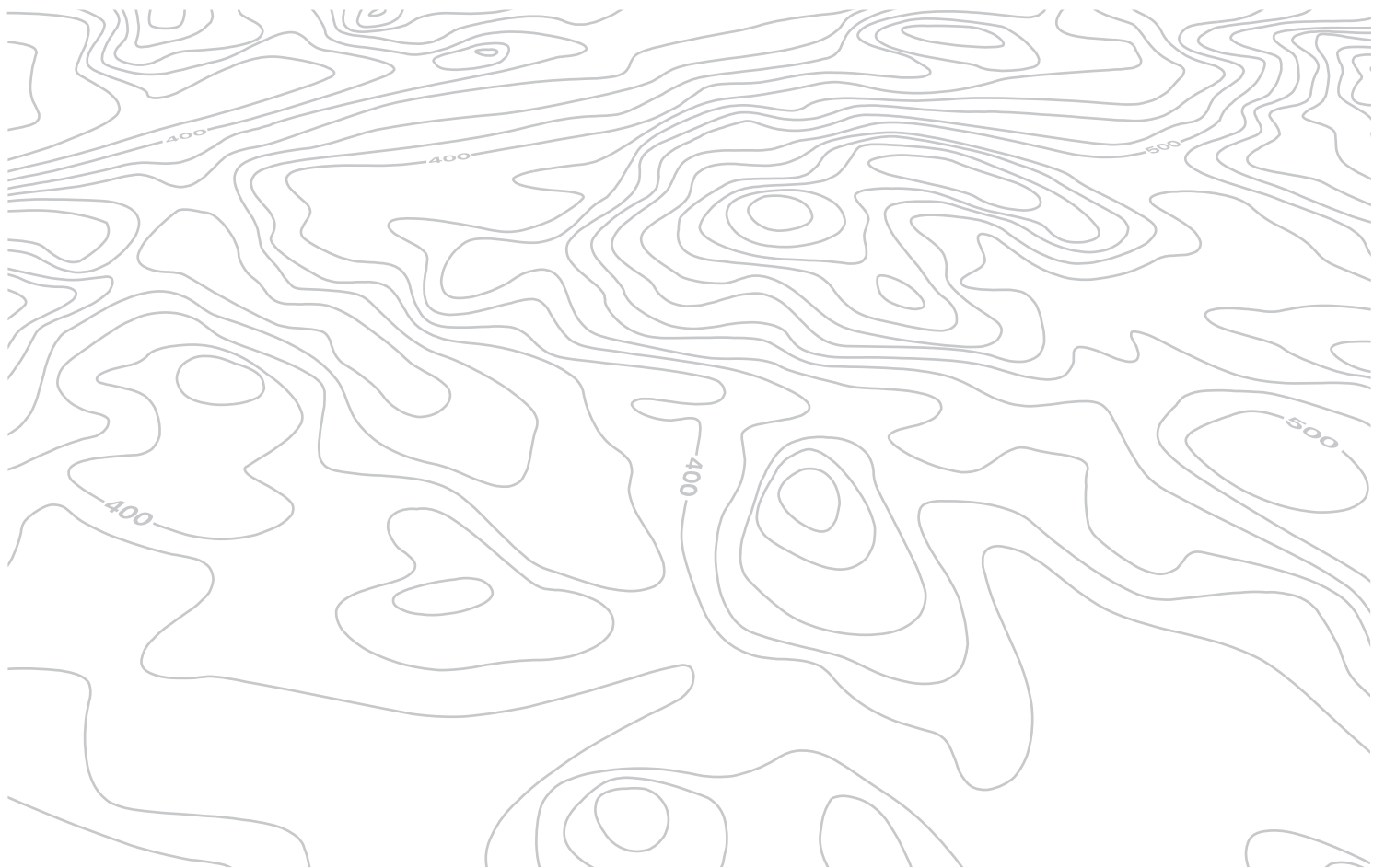
Ich základom je jeden reproduktor tweeter s textilnou kupolou, umožňujúci stabilnú a vyváženú reprodukciu výšok a jeden reproduktor medium-woofer 50WRMS s obráteným motorom a s neodymovým magnetom, disponujúcim vysokou výkonnosťou pri nízkych frekvenciách.

Stredné pásmo na prístrojovej doske zlepšuje reprodukciu hudobnej zvukovej scény, čím umožňuje poslucháčovi realistický poslech hudobnej nahrávky.

Basová skrinka umiestnená v kufri vozidla je vybavená skutočným reproduktorom subwoofer 150W s trojitou cievkou, ktorá dodáva objem a dŕžaz hlbokým tónom zvukového spektra.

Tento celok je riadený 10 pásmovým zosilňovačom 500W RMS (2 ohmy), využívajúcim pokročilé spracovanie typu "surround" a ozvučenie, čím poskytuje optimálnu hudobnú reprodukciu ako vodičovi tak aj ostatným cestujúcim vo vozidle.







# WIP NAV+

## NAVIGÁCIA GPS

## AUTORÁDIO - MULTIMEDIÁLNY SYSTÉM - TELEFÓN BLUETOOTH

### OBSAH

<b>01 Prvé kroky - ovládací panel</b>	<b>str. 234</b>
<b>02 Ovládače na volante</b>	<b>str. 236</b>
<b>03 Hlavné funkcie</b>	<b>str. 237</b>
<b>04 Navigácia - Navádzanie</b>	<b>str. 239</b>
<b>05 Dopravné spravodajstvo</b>	<b>str. 253</b>
<b>06 Telefonovanie</b>	<b>str. 256</b>
<b>07 Adresár - ADDR BOOK</b>	<b>str. 264</b>
<b>08 Rádio</b>	<b>str. 267</b>
<b>09 Prehrávače hudobných nosičov</b>	<b>str. 270</b>
<b>10 Nastavenia audio</b>	<b>str. 276</b>
<b>11 Konfigurácia</b>	<b>str. 277</b>
<b>12 Zobrazenia displeja</b>	<b>str. 278</b>
<b>Najčastejšie otázky</b>	<b>str. 281</b>



Systém je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len na vašom vozidle. V prípade jeho inštalácie na iné vozidlo sa obráťte na servisnú sieť PEUGEOT, kde vám systém nakonfigurujú.

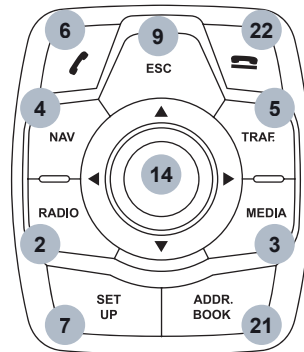
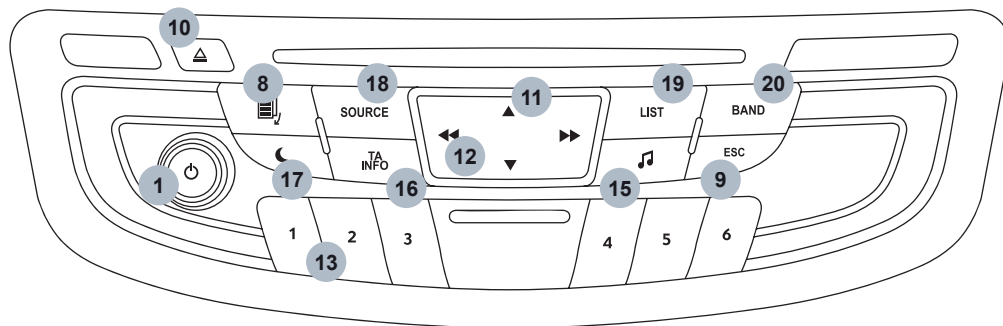



Z bezpečnostných dôvodov je vodič povinný vykonávať operácie, vyžadujúce si jeho zvýšenú pozornosť na zastavenom vozidle.

V prípade vypnutia motora sa po aktivácii úsporného režimu energie systém vyradí z činnosti z dôvodu ochrany batérie pred vybitím.

# 01 PRVÉ KROKY

## OVLÁDACÍ PANEL SYSTÉMU

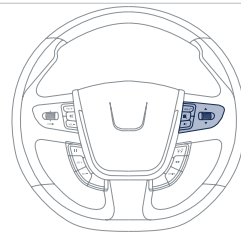
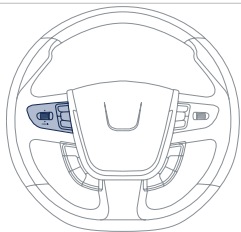


 Tlačidlá 2, 3, 4, 5, 6 a 12: voľba ľavej alebo pravej časti displeja, pokiaľ je Menu zobrazené na displeji.

# 01 PRVÉ KROKY

- Otočný ovládač:
  - Krátke zatlačenie pri vypnutom motore: zapnutie/vypnutie.
  - Krátke zatlačenie pri motore v chode: zhasnutie/návrat k zdroju audio.
  - Otáčanie: nastavenie hlasitosti (každý zdroj je nezávislý, vrátane správ Dopravného spravodajstva (TA) a príkazov navigácie).
- Zdroj Rádio, prístup k menu "**FM / AM band**" (Rádio) a zobrazenie zoznamu zachytených staníc.
- Zdroj Média, prístup k menu "**MEDIA**" (Hudba) a zobrazenie zoznamu skladieb.
- Prístup k menu "**Navigation - guidance**" (Navigácia- Navádzanie) a zobrazenie posledných cieľových miest.
- Prístup k menu "**Traffic information**" (Dopravné spravodajstvo) a zobrazenie aktuálnych dopravných správ.
- Prístup k menu "**Telephone**" (Telefón) a zobrazenie zoznamu posledných hovorov alebo prijatie prichádzajúceho hovoru.
- Prístup k menu "**Configuration**" (Konfigurácia).  
Dlhé zatlačenie: prístup k pokrytiu GPS a k ukázkovému režimu navigácie.
- Tlačidlo **MODE** (REŽIM):  
Voľba typu trvalého zobrazenia.
- ECS: opustenie práve prebiehajúcej operácie, výstup zo zobrazenia.  
Dlhé zatlačenie: návrat k trvalému zobrazeniu.
- Vysunutie CD.  
Pridržané zatlačenie: reinicializácia systému.
- Podľa kontextu:  
Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho riadku zo zoznamu alebo z menu.  
Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho adresára nosiča.  
Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej rádiofrekvencie krok za krokom.  
Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho súboru MP3.  
Premiestnenie hore/dole v režime "**Move the map**" (Premiestnenie mapy).
- Podľa kontextu:  
Automatická voľba nižšej/vyššej rádiofrekvencie.  
Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej skladby CD, stopy MP3 alebo média.  
Voľba ľavej/pravej strany displeja, na ktorej sa zobrazuje menu.  
Premiestnenie vľavo/vpravo, v režime "**Move the map**" (Premiestnenie mapy).
- Tlačidlá 1 až 6:  
Krátke zatlačenie: voľba rádiostanice uloženej v pamäti.  
Dlhé zatlačenie: uloženie práve počúvanej rádiostanice do pamäti.
- Kruhový ovládač na voľbu a potvrdenie OK:  
Voľba prvku na displeji alebo v zozname alebo v menu, potom potvrdenie voľby krátkym zatlačením.  
Mimo menu a zoznamu krátke zatlačenie zobrazí kontextové menu, v závislosti od zobrazenia na displeji.  
Otáčanie v zobrazení mapy: zoom/zrušenie zoomu v mierke mapy.
- Prístup k "**Audio settings**" (Audio nastavenia): hudobné prostredie, hĺbky, výšky, loudness, rozloženie, vyváženie vľavo/vpravo, vyváženie vpredu/vzadu, automatická korekcia hlasitosti.
- Zapnutie / Vypnutie funkcie TA (Dopravné spravodajstvo).
- Čierne zobrazenie na displeji (DARK).
- Voľba zdroja zvuku:  
CD, USB, AUX, Bluetooth, Rádio.
- Zobrazenie zoznamu zachytených staníc, stôp alebo súborov CD/MP3.  
Dlhé zatlačenie: spravovanie usporiadania súborov MP3/WMA / aktualizácia zoznamu zachytených staníc.
- Voľba vlnových rozsahov FM a AM.
- Zobrazenie zoznamu kontaktov / Prístup do menu "Directory of contacts" (Kontakty).
- Zamietnutie prichádzajúceho hovoru alebo zavesenie práve prebiehajúceho hovoru.

## 02 OVLÁDAČE NA VOLANTE



- Zatláčenie: prístup do menu displeja združeného prístroja.
- Otočenie: pohyb v menu displeja združeného prístroja.



- Zvýšenie hlasitosti.



- Prerušenie / obnovenie zvuku.



- Zníženie hlasitosti.



- Otočenie.  
Rádio: automatická voľba predchádzajúcej/nasledujúcej rádiofrekvencie.  
Média: predchádzajúca/nasledujúca skladba.
- Zatláčenie a potom otočenie: prístup k 6 staniciam uloženým v pamäti.



- Zmena zdroja zvuku.
- Tlačidlo TEL (krátke zatláčenie): Zvesiť prichádzajúci hovor. Práve prebiehajúci hovor: prístup do menu telefónu: Zavesiť, Skrytý režim, Režim hands free.
- Tlačidlo TEL (dlhé zatláčenie): Zamietnuť prichádzajúci hovor alebo zrušiť práve prebiehajúci hovor. Mimo telefonickej komunikácie, prístup k menu telefónu (Vyročiť, Kontakty, Zoznam hovorov, Hlasová schránka).



- Voľba typu trvalého zobrazenia na displeji.



- Rádio: zobrazenie zoznamu staníc.  
Zdroj zvuku: Zobrazenie zoznamu skladieb.

## 03 HLAVNÉ FUNKCIE

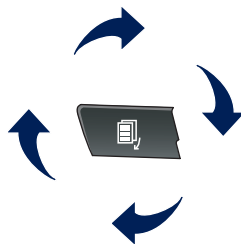


Postupnými zatlakávaniami tlačidla **MODE** (REŽIM) získate prístup k nasledovným zobrazeniam:

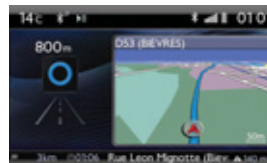
"MEDIA / RADIO"



"TELEFÓN"  
(Ak prebieha hovor)



"MAPA NA CELÚ  
OBRAZOVKU"



"MAPA V OKNÁCH"



**SETUP : NASTAVENIE PARAMETROV**  
dátum a čas, parametre zobrazenia, zvuk.



Zmena zdroja audio:  
**RADIO** : vysielanie RÁDIO.  
**MUSIC** : vysielanie MÉDIA.



Na údržbu displeja sa odporúča používať jemnú utierku z neabrazívneho materiálu (utierka na okuliare) bez prídania ďalších prípravkov.



Celkový prehľad podrobných informácií o jednotlivých menu získate v kapitole "Zobrazenia displeja".

# 03 HLAVNÉ FUNKCIE

## ZOBRAZENIE V ZÁVISLOSTI OD KONTEXTU



Jedno zatlačenie na kruhový ovládač OK umožní prístup ku skráteným menu v závislosti od aktuálneho zobrazenia na displeji.

### RÁDIO:

- 1 Activate/Deactivate TA  
Aktivovať/Deaktivovať dopravné spravodajstvo
- 1 Activate/Deactivate RDS  
Aktivovať/Deaktivovať RDS

### TELEFÓN (pri komunikácii):

- 1 Private mode  
Súkromný režim
- 1 Put call on hold  
Podržať hovor
- 1 DTMF ring tones  
DTMF tóny zvonenia
- 1 Hang up  
Ukončiť hovor

### PREHRÁVAČE HUDBNÝCH NOSIČOV, CD alebo USB (podľa nosiča):

Režimy prehrávania:

- 1 Normal  
Normálny
- 1 Random  
Náhodný
- 1 Random on all media  
Náhodné prehrávanie všetkých nosičov
- 1 Repetition  
Opakovanie

### MAPA NA CELOM DISPLEJI ALEBO MAPA V OKNÁCH:

- 1 Stop/Restore guidance  
Zastavenie/Obnovenie navádzania

- 1 Select destination  
Voľba cieľa
- 2 Enter an adress  
Zadať adresu
- 2 Directory  
Zoznam
- 2 GPS coordinates  
GPS súradnice
- 1 Divert route  
Obchádzka
- 1 Move the map  
Premiestniť mapu
- 2 Info. on location  
Informácie o polohe
- 2 Select as destination  
Vybrať ako cieľové miesto
- 2 Select as stage  
Vybrať ako úsek
- 2 Save this place (contacts)  
Uložiť toto miesto/kontakt
- 2 Quit map mode  
Opustiť režim mapy
- 1 Guidance criteria  
Kritéria navádzania



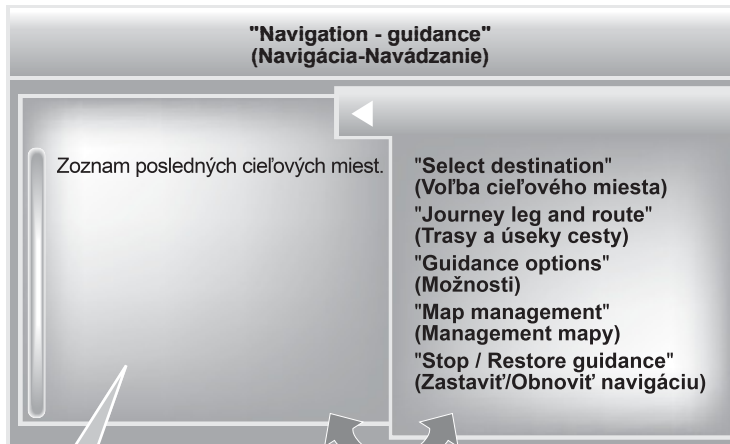
# 04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

## Prístup k menu "NAVIGATION" (NAVIGÁCIA)



Zatlačte na **NAV (Navigácia)**.

Silné dlhé zatlačenie ovládača osvetlenia umožní zopakovať posledný príkaz navigácie.



Aktualizácia kartografie sa vykonáva pomocou CD, ktoré nájdete v servisnej sieti PEUGEOT.

Aby ste vymazali posledné cieľové miesta, zvolte si "**Guidance options**" (Možnosti) v navigačnom menu a potom zvolte "**Delete last destinations**" (Vymazať posledné cieľové miesta) a voľbu potvrdíte. Zvoľte "**Yes**" (Áno) a potom voľbu potvrdíte.

Vymazanie iba jedného cieľového miesta nie je možné.

Premiestniť zoznam v menu (ľavý/pravý).




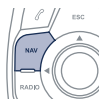

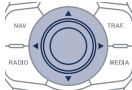

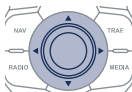

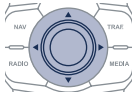

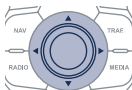
alebo




# 04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

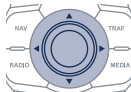
## VOĽBA CIEĽOVÉHO MIESTA


### K NOVÉMU CIEĽOVÉMU MIESTU

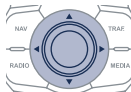
1		Zatlačte na <b>NAV</b> , aby ste zobrazili menu " <b>Navigation - guidance</b> ".	
2		Zvoľte " <b>Select destination</b> " a voľbu potvrdte, potom zvoľte " <b>Enter an address</b> " a voľbu potvrdte.	
3		Zvoľte funkciu " <b>Country</b> " a voľbu potvrdte.	
4		Zvoľte funkciu " <b>Town</b> " a potom voľbu potvrdte, následne cieľové mesto uložte.	
5		Zvoľte písmená mesta jedno po druhom a zakaždým potvrdte otočným ovládačom.	


6 Zvoľte si mesto zo zoznamu ponúknutých miest a následne voľbu potvrdte. Predvolený zoznam miest krajiny (na základe prvých zadanych písmen) je priamo sprístupnený potvrdením tlačidla "**List**" na displeji.


7  Otočte kruhový ovládač a voľbu potvrdte pomocou tlačidla "**OK**".

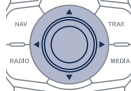



8  Ak je to možné, rovnakým spôsobom doplňte informácie "**Road**" : a "**Číslo/Križovatka**".

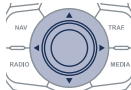


 Zvoľte "**Uloží**", čím zaznamenáte vstupnú adresu do kontaktného súboru. Systém umožňuje uloženie až 400 záznamov s kontaktmi.

9  Potvrdte pomocou tlačidla "**OK**", čím spustíte navádzanie.



10  Zvoľte si kritéria navádzania: "**Najrýchlejšia cesta**", "**Najkratšia cesta**" alebo optimálna "**Vzdialenosť/Čas**", potom si zvoľte kritériá požadovaných obmedzení : "**Spoplatnená komunikácia**", "**Trajekt**" alebo "**Dopravné informácie**" a následne voľbu potvrdte pomocou "**OK**".



# 04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

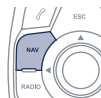
## VÝBER CIEĽOVÉHO MIESTA

### K JEDNÉMU Z POSLEDNÝCH CIEĽOVÝCH MIEST

1



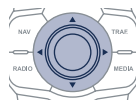
Dvakrát zatlačte na **NAV**, aby ste sa dostali do zoznamu posledných cieľových miest.



2



Zvoľte si požadované cieľové miesto a voľbu potvrdte, aby sa mohlo spustiť navádzanie.



### KU KONTAKTU Z ADRESÁRA

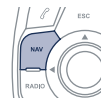
i

Navigácia smerom ku kontaktu z telefónu je možná iba vtedy, ak je adresa kompatibilná so systémom.

1



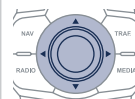
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu "**Navigation - guidance**".



2



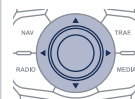
Zvoľte "**Select destination**" a potvrdte, potom zvolte "**Directory**" a voľbu potvrdte.



3



Zvoľte si vybrané cieľové miesto medzi kontaktnými a potvrdte pomocou "**OK**", aby sa mohlo spustiť navádzanie.


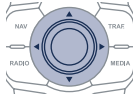

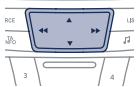

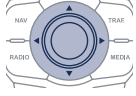

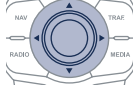


# 04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

## POMOCOU SÚRADNÍC GPS

<p>1</p> 	<p>Zatlačte na <b>NAV</b>, aby ste zobrazili menu "<b>Navigation - guidance</b>".</p>	
<p>2</p> 	<p>Zvoľte "<b>Select destination</b>" a potvrdte, potom zvoľte "<b>GPS coordinates</b>" a voľbu potvrdte.</p>	
<p>3</p> 	<p>Navoľte súradnice GPS a potvrdte pomocou tlačidla "<b>OK</b>", aby sa mohlo spustiť navádzanie.</p>	

## POMOCOU BODU NA MAPE

<p>1</p> 	<p>Keď je mapa zobrazená, zatlačte na tlačidlo <b>OK</b>, aby ste zobrazili kontextové menu. Zvoľte "<b>Move the map</b>" a voľbu potvrdte.</p>	
<p>2</p> 	<p>Premiestnite kurzor pomocou premiestňovacích tlačidiel <b>◀, ▶, ▲, ▼</b>, aby ste zaciľili vybrané cieľové miesto.</p>	
<p>3</p> 	<p>Zatlačte na tlačidlo <b>OK</b>, aby sa zobrazilo kontextové menu v režime "<b>Move the map</b>".</p>	
<p>4</p> 	<p>Zvoľte "<b>Select as destination</b>" alebo "<b>Select as stage</b>" a voľbu potvrdte.</p>	

# 04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

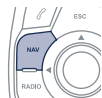
## K BODOM ZÁUJMU (POI)

Body záujmu (POI) predstavujú súbor miest so službami v blízkom okolí (hotely, rôzne obchody, letiská...).

1



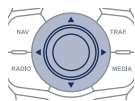
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu "**Navigation - guidance**".



2



Zvoľte "**Select destination**" a voľbu potvrdte, následne zvolte "**Enter an address**" a voľbu potvrdte.

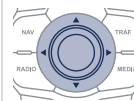


Zvoľte "**Search by Name**", čo umožní vyhľadať body záujmu podľa ich názvu a nie podľa cieľového miesta.

4



Vyhľadajte body záujmu v ponúknutých kategóriách na nasledujúcich stranách.



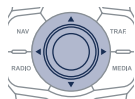
3



Aby ste zvolili bod záujmu POI čo najbližšie k vašej aktuálnej polohe, zvolte "**POI**" a voľbu potvrdte, potom zvolte "**Around the current place**" a voľbu potvrdte.

Aby ste zvolili bod záujmu ako etapu trasy, zvolte "**POI**" a voľbu potvrdte, potom si zvolte "**On the route**" a voľbu potvrdte.

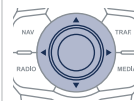
Aby ste zvolili bod záujmu ako cieľové miesto, zadajte aj krajinu a mesto (pozri odsek "K novému cieľovému miestu", zvolte "**POI**" a voľbu potvrdte, nakoniec zvolte "**Near**" a voľbu potvrdte.



5



Zvoľte si bod záujmu a voľbu potvrdte pomocou "**OK**", čím spustíte navádzanie.


























# 04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

Táto ikona sa zobrazí v prípade, ak je v rovnakej zóne zoskupených viacerô POI. "Zoom" na túto ikonu umožní podrobné zobrazenie POI.



## ZOZNAM HLAVNÝCH BODOV ZÁUJMU (POI)

-  Čerpacia stanica
-  Servis
-  PEUGEOT
-  Automobilový okruh
-  Kryté parkovisko
-  Parkovisko
-  Odpočívadlo
-  Hotel
-  Reštaurácia
-  Kaviareň
-  Miestnosť pre hostí
-  Letisko

-  Železničná stanica
-  Autobusová stanica
-  Lodný prístav
-  Priemyselná zóna
-  Hypermarket
-  Banka
-  Bankomat
-  Športový komplex, Športové centrum, Športoví ihrisko
-  Bazén
-  Stredisko zimných športov
-  Predstavenie, výstava
-  Kino

-  Park s atrakciami
-  Nemocnica, Lekáreň, Veterinárna klinika
-  Policajná stanica
-  Škola
-  Univerzita
-  Radnica
-  Pošta
-  Múzeum, Kultúra, Divadlo, historická pamiatka
-  Turistické informačné stredisko, Turistická atrakcia
-  Automatický radar\*
-  Radar na prejazd svetelnej signalizácie na červenú\*
-  Riziková zóna\*

\* Podľa dostupnosti v krajine.

# 04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

## AKTUALIZÁCIA POI RIZIKOVÝCH ZÓN (Info Radar)

i

Podrobný postup je k dispozícii v sieti PEUGEOT.

1



Stiahnite si z internetu na CD-Rom alebo USB kľúč aktuálny súbor "Risk areas POI" (POI rizikové zóny). Táto služba \* je k dispozícii na <https://www.wipinforadars.fr> alebo <https://www.peugeot-connect-downloads.co.uk>.

i

Súbory musia byť skopírované ako celok na zvolený nosič.

2



Vložte nosič (CD-Rom alebo USB kľúč), obsahujúci databázu POI do CD prehrávača alebo USB prehrávača systému.  
Systém automaticky identifikuje vložený nosič.  
Potvrďte aktualizáciu zatlačením na "YES" (ÁNO).

3

Úspešné stiahnutie súboru bude potvrdené správou.  
Na nosiči sa nesmú nachádzať žiadne iné údaje.

\* K dispozícii v niektorých krajinách.

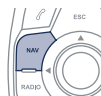
# 04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

## NASTAVENIE PARAMETROV VÝSTRAH PRE RIZIKOVÉ ZÓNY

1



Stlačte na **NAV** pre zobrazenie ponuky "**Navigation - guidance**".

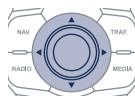


Tieto funkcie sú k dispozícii len v prípade, ak boli rizikové zóny nahraté a nainštalované do systému.

2



Vyberte "**Guidance options**" a potvrdte, potom zvolte "**Set parameters for risk areas**" a potvrdte.



3

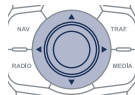


Takto je možné vybrať:

- "Vizuálna výstraha"
- "Zvuková výstraha"
- "Upozorniť len pri navádzaní"
- "Upozorniť len pri vysokej rýchlosti".

Výber doby upozornenia umožňuje definovať čas predchádzajúci správam a navádzaním.

Vyberte "**OK**" pre potvrdenie obrazovky.





# 04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

## PRIDAŤ ETAPU

1		Zatlačte na <b>NAV</b> , aby ste zobrazili menu " <b>Navigation - guidance</b> ".	
2		Zvoľte " <b>Journey leg and route</b> " (Cesta a smer jazdy), potom voľbu potvrdte.	
3		Zvoľte " <b>Add a stage</b> " (Pridať etapu) a voľbu potvrdte. Adresa etapy sa uloží ako cieľ pomocou " <b>Enter an address</b> " (Zadať adresu), kontaktu z " <b>Directory</b> " (Zoznam), alebo " <b>Previous destinations</b> " (Predchádzajúci cieľ).	
4		Zvoľte " <b>Close to</b> " (V blízkosti), aby ste určili úsek v blízkosti etapy alebo " <b>Strict</b> " (Presný) úsek v rámci etapy. Potvrdte pomocou " <b>OK</b> ", aby ste spustili navádzanie a zadajte všeobecný smer trasy navádzania.	

## ORGANIZÁCIA ETÁP

1		Aby ste zorganizovali etapy, znovu začnite od kroku 1 ku kroku 2, potom zvoľte " <b>Order/delete journey legs</b> " a voľbu potvrdte.	
2		Zvoľte si etapu, ktorú si želáte v poradí presunúť, použite tlačidlá <b>▲</b> a <b>▼</b> , až pokiaľ nedosiahnete požadovanú pozíciu.	
3		Zvoľte a potvrdte, aby sa zmeny uložili.	
		Zvoľte " <b>Delete</b> ", aby sa etapa vymazala.	

# 04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

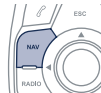
## MOŽNOSTI NAVÁDZANIA

### KRITÉRIÁ VÝPOČTU

1



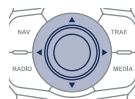
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu "**Navigation - guidance**".



2



Zvoľte "**Guidance options**" a voľbu potvrdte.



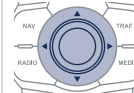
3



Zvoľte "**Define calculation criteria**" a voľbu potvrdte.

Táto funkcia dovoľuje upraviť:

- kritériá navádzania ("**Fastest route**", "**Shortest route**", "**Distance/Time**"),
- vylučovacie kritériá ("**With tolls**" alebo "**With Ferry**"),
- ako aj uvážiť dopravnú situáciu ("**Traffic info**").



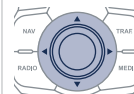
i

Pokiaľ sa vyžaduje vziať do úvahy dopravnú situáciu (dopravné spravodajstvo), systém navrhne obchádzku v prípade, ak v pláne navádzania nastane takáto situácia.

4



Zvoľte "**OK**" a voľbu potvrdte, aby sa zmeny uložili.



# 04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

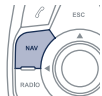
## SPRÁVA KARTY

### VÝBER ZÁUJMOVÝCH BODOV ZOBRAZENÝCH NA KARTE

1



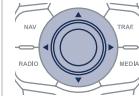
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu **"Navigation - guidance"**.



4



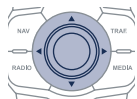
Vyberte spomedzi rôznych kategórií tie, ktoré chcete zobraziť na displeji.



2



Vyberte **"Map management"** a potvrdte.

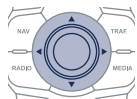


Vyberte **"By default"**, aby sa na karte zobrazili iba **"Oil stations, garages"** a **"Accident-prone area"** (ak sú v systéme inštalované).

3



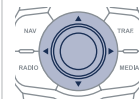
Vyberte **"Map details"** a potvrdte.



5



Vyberte **"OK"** a potvrdte, znova vyberte **"OK"** a potvrdte pre uloženie zmien.



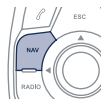
# 04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

## ORIENTÁCIA NA MAPE

1



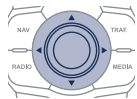
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu "**Navigation - guidance**".



2



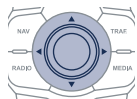
Zvoľte "**Map management**" (Management mapy) a voľbu potvrdte.



3



Zvoľte "**Map orientation**" (Orientácia mapy) a voľbu potvrdte.

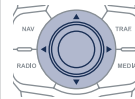


4



Zvoľte:

- "**Vehicle direction**" (Smer vozidla), aby orientácia mapy sledovala vozidlo,
- "**North direction**" (Smer na sever), aby si mapa vždy zachovala orientáciu smerom na sever,
- "**Perspective view**" (Z perspektívy), aby sa zobrazil pohľad z perspektívy.



Zmena farby mapy alebo rozdielny režim cez deň a noc sa nastavuje pomocou menu "**SETUP**".



Názvy ulíc sú viditeľné, pokiaľ je mapa zobrazená v mierke 50 m, pri orientácii z pohľadu vozidla alebo pri orientácii na sever.

# 04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

## NASTAVENIE HLASOVEJ SYNTÉZY NAVÁDZANIA

### NASTAVENIE HLASITOSTI/DEAKTIVÁCIA

Nastavenie hlasitosti príkazov na navádzanie je rovnako prístupné aj pomocou menu "**SETUP**" / "**Voice synthesis**".

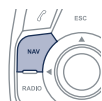


Hlasitosť príkazov je možné nastaviť v okamihu vysielania príkazu, a to pomocou ovládača na nastavenie hlasitosti zvuku.

1



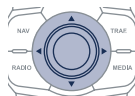
Zatlačte na **NAV**, aby ste zobrazili menu "**Navigation - guidance**".



2



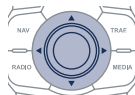
Zvoľte "**Guidance options**" a potvrdte.



3



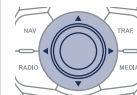
Zvoľte "**Set speech synthesis**" a potvrdte.



4



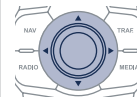
Zvoľte si graf hlasitosti a voľbu potvrdte.



5



Nastavte si hlasitosť zvuku na požadovanú úroveň a svoju voľbu potvrdte.

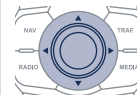


Zvoľte si "**Deactivate**", čím deaktivujete hlasové príkazy.

6



Zvoľte si "**OK**" a zatlačením kruhového ovládača potvrdte.



# 04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

## MUŽSKÝ HLAS/ŽENSKÝ HLAS

1



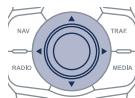
Zatlačte na tlačidlo **NASTAVENIA**, aby sa zobrazilo konfiguračné menu.



2



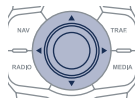
Zvoľte **"Voice synthesis"** a voľbu potvrdte.



3



Zvoľte **"Select male voice"** alebo **"Select female voice"**, potom potvrdte pomocou **"Yes"**, aby sa mužský alebo ženský hlas aktivoval. Systém sa opätovne spustí.

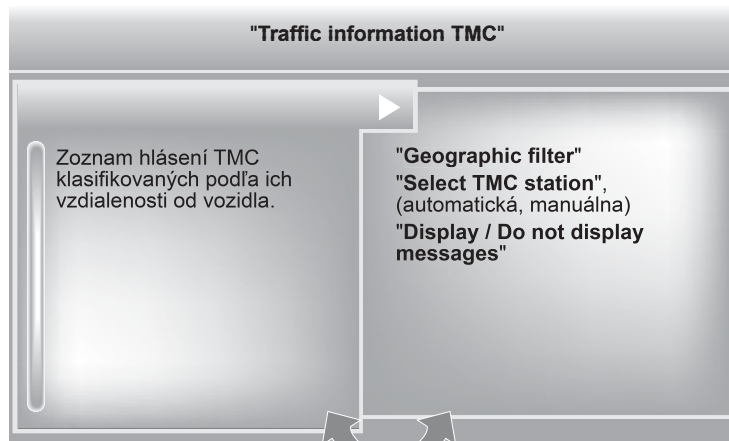


# 05 DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO

## Prístup k menu "DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO"



Zatlačte na tlačidlo "TRAFFIC"



Premiestniť zoznam v menu (ľavý/pravý).



alebo



# 05 DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO

## ZADANIE PARAMETROV PRE FILTROVANIE A ZOBRAZENIE SPRÁV TMC

Správy TMC (Traffic Message Channel) sú informácie týkajúce sa dopravy a meteorologických podmienok, dostávajú ich v reálnom čase v podobe zvukových a vizuálnych správ na navigačnej mape.

Navádzací systém vám tak môže navrhnúť obchádzku.

1



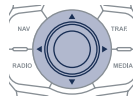
Zatlačte na tlačidlo **TRAFFIC**, aby sa vám zobrazilo menu "**Traffic information TMC**".



2



Zvoľte "**Geographic filter**" a voľbu potvrdte.



i

Odporúčame:

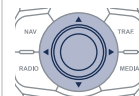
- filter na danú trasu a
- filter v okolí vozidla:
  - 20 km na území mesta,
  - 50 km na diaľnici.

3



Systém ponúka možnosť:

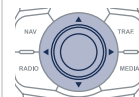
- "**Retain all the messages**";
- alebo
- "**Retain the messages**":
  - "**Around the vehicle**", (potvrdte rozsah v kilometroch, aby ste zmenili a vybrali cieľové miesto),
  - "**On the route**".



4



Potvrdte pomocou "**OK**", aby sa zmeny uložili.





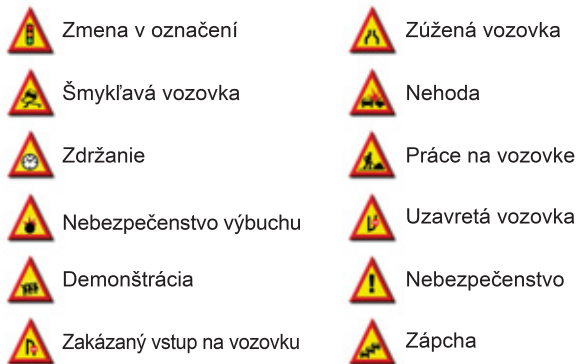
# 05 DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO

## HLAVNÉ VIZUÁLNE SPRÁVY TMC

1 Čierny a modrý trojuholník: všeobecné informácie, napríklad:



2 Červený a žltý trojuholník: dopravné informácie, napríklad:



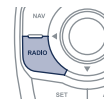
## POČÚVANIE SPRÁV TA

! Funkcia TA (Dopravné spravodajstvo) uprednostňuje počúvanie správ TA. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete správne prijímanie rádiovej stanice vysielajúcej tento typ správ. Pri odvysielaní dopravných informácií sa práve spustené médiá (rádio, CD, USB, ...) automaticky prerušia a začnú vysielat' správy TA. Po ukončení vysielania týchto správ pokračuje normálny chod predtým hrajúceho média.

1



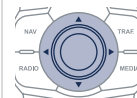
Zatlačte na **RADIO**, aby sa zobrazilo menu "**FM / AM band**".



2



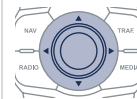
Zvoľte "**Guidance options**" a voľbu potvrdte.



3



Zvoľte "**Activate / Deactivate TA**" a potom voľbu potvrdte.



!

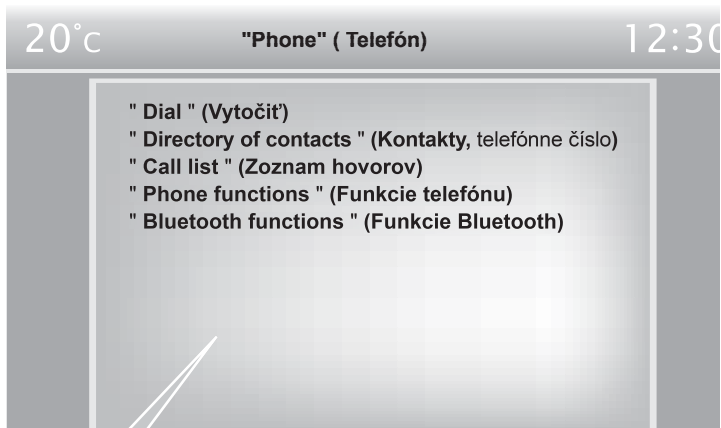
Hlasitosť zvukových správ TA sa nastavuje jedine počas šírenia tohto typu upozornenia.

# 06 TELEFONOVANIE

## Prístup k menu "TELEFÓN"



Zatlačte na **PHONE**.



### Horné pásmo trvalo zobrazovaných údajov



Žiadny pripojený telefón.



Pripojený telefón.



Prichádzajúci hovor.



Odchádzajúci hovor.



Synchronizácia prebiehajúceho zoznamu adries.



Prebiehajúca telefonická komunikácia.

V "Call list" (Zozname hovorov) si zvolíte číslo zo zoznamu a potvrdíte pomocou **OK**, aby sa volanie uskutočnilo.



Prijaté hovory.



Odchádzajúce hovory.



Pripojenie iného telefónu vymaže zoznam posledných hovorov.

# 06 TELEFONOVANIE

## SPÁROVANIE TELEFÓNU BLUETOOTH PRVÉ PRIPOJENIE



Viac informácií získate na stránke [www.peugeot.sk](http://www.peugeot.sk) (kompatibilita, dodatočná pomoc, ...).

1



Aktivujte funkciu Bluetooth na telefóne a ubezpečte sa, či je "viditeľný pre všetky telefóny" (konfigurácia telefónu).



2



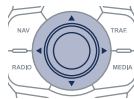
Zatlačte na **PHONE**.



3



Zvoľte "**Bluetooth functions**" a voľbu potvrdte.



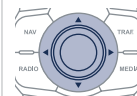
Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov zvýšenej pozornosti zo strany vodiča sa operácie prepájania mobilného telefónu Bluetooth so sadou hands-free autorádia musia vykonávať na **zastavenom vozidle**.

4



Zvoľte "**Peripherals search**" a voľbu potvrdte.

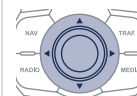
Zobrazí sa zoznam nájdených prídavných zariadení. Počkajte, pokiaľ sa neobjaví možnosť zatlačenia na "**Connect**".



5



Zvoľte si názov pre prídavné zariadenie vybrané zo zoznamu nájdených prídavných zariadení a potom si zvoľte "**Connect**" a následne potvrdte.



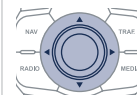
6



Systém navrhne pripojiť telefón:

- v profile "**Hands-free mode**" (jedine telefón),
- v profile "**Audio**" (streaming : prehrávanie hudobných súborov telefónu),
- alebo v "**All**" (na voľbu oboch profilov).

Zvoľte "**OK**" a voľbu potvrdte.



## 06 TELEFONOVANIE



Dostupné služby závisia od siete, karty SIM a kompatibility používaných prístrojov Bluetooth. V príručke k svojmu telefónu a u svojho operátora si overte služby, ku ktorým máte prístup.



Profil "**Hands-free mode**" sa používa prednostne, ak si nevyžadate prehrávanie "Streaming".

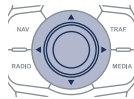


Schopnosť systému pripojiť len jeden profil závisí od telefónu. Môže nastať situácia, pri ktorej sa automaticky môžu pripojiť oba profily.

7



Vyberte si kód pre pripojenie a potom potvrdte pomocou "**OK**".



8

Zadajte kód aj na telefóne a potom schváľte pripojenie.



Ihneď potom schváľte aj automatické pripojenie na telefóne, aby sa telefón mohol automaticky opäť pripojiť pri každom naštartovaní vozidla.



Pri návrate do vozidla sa posledný pripojený telefón automaticky opäť pripojí, asi po 30 sekundách od naštartovania vozidla (aktivovaný Bluetooth je viditeľný).

Aby ste zmenili profil automatického pripojenia, odpojte telefón a opäť ho pripojte s požadovaným profilom.

# 06 TELEFONOVANIE

## USKUTOČNENIE HOVORU

Používanie telefónu sa v žiadnom prípade neodporúča počas riadenia vozidla. Odporúčame vám zastaviť na bezpečnom mieste alebo radšej použiť ovládanie na volante.

## VOLANIE NA NOVÉ ČÍSLO

1



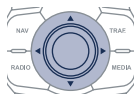
Zatlačte na **PHONE**.



2



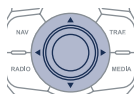
Zvoľte si "**Dial**" (**Vytočiť**) a potom voľbu potvrdte.



3



Vytočte telefónne číslo pomocou virtuálnej klávesnice, vyberte a potvrdte po jednom každé číslo. Potvrdte pomocou "**OK**", aby ste spustili vytáčanie.



## VOLANIE KONTAKTU

1



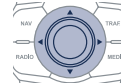
Zatlačte na **PHONE** alebo dlho zatlačte na **TEL**.



2



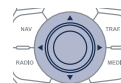
Zvoľte si "**Directory of contacts**" (**Kontakty**) a potom voľbu potvrdte.



3



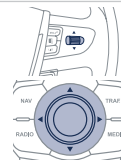
Zvoľte si vybraný kontakt a voľbu potvrdte.



4



Zvoľte si telefónne číslo a voľbu potvrdte, aby sa spustilo vytáčanie.



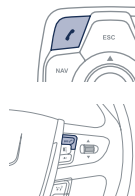
# 06 TELEFONOVANIE

## VOLANIE NA JEDNO Z POSLEDNÝCH VOLANÝCH ČÍSEL

1



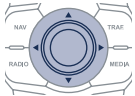
Zatlačte na **PHONE** alebo dlho zatlačte na **TEL**, zvolte si "**Call list**" (**Zoznam hovorov**) a voľbu potvrdte.



2



Zvoľte si vybrané číslo a voľbu potvrdte.



Aby ste vymazali zoznam hovorov, zatlačte na **PHONE**, zvolte si "**Phone functions**" (**Funkcie telefónu**) a voľbu potvrdte, následne si zvolte "**Delete calls log**" (**Vymazať zoznam hovorov**) a voľbu potvrdte.

i

I naďalej je možné uskutočniť hovor priamo z telefónu. Z bezpečnostných dôvodov vozidlo zastavte.

## ZRUŠENIE HOVORU

1



Zatlačte na **HANG UP**.



alebo  
Jedenkrát dlho zatlačte na tlačidlo **TEL** na volante.



# 06 TELEFONOVANIE

## PRIJATIE HOVORU

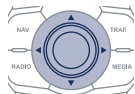
1

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvončením a superponovaným zobrazením na displeji.

2



Zvoľte si záložku **"Yes"**, ak si želáte hovor prijať, hovor je vybraný náhodne. Zatiaľte na **"OK"**, čím hovor prijmete. Zvoľte **"No"** a voľbu potvrdíte, aby ste hovor odmietli.



Krátke zatlačenie na tlačidlo **TEL** alebo **PHONE** prijme prichádzajúci hovor.



Dlhé zatlačenie na tlačidlo **TEL** alebo **PHONE** prípadne zatlačenie na **HANG UP** odmietne prichádzajúci hovor.



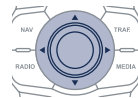
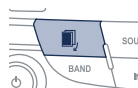
# 06 TELEFONOVANIE

## MOŽNOSTI PREBIEHAJÚCEHO HOVORU\*

1



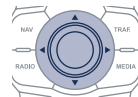
Počas komunikácie, pomocou postupných zatlačení na tlačidlo **MODE** zvolíte zobrazenia na displeji telefónu, potom zatlačíte na ovládač **OK**, aby ste získali prístup do kontextového menu.



2a



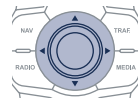
Zvolíte **"Private mode"** a voľbu potvrdíte, aby ste hovor prijali priamo na telefonickom združenom prístroji.  
Alebo zvolíte **"Hands-free mode"** a voľbu potvrdíte, aby sa hovor mohol šíriť cez reproduktory vo vašom vozidle.



2b



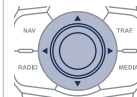
Zvolíte **"Put call on hold"** a voľbu potvrdíte, aby ste mohli práve prebiehajúci hovor uviesť do čakacieho režimu.  
Alebo zvolíte **"Resume the call"** a voľbu potvrdíte, aby ste sa mohli vrátiť k hovoru v čakacom režime.



2c



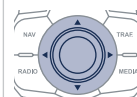
Zvolíte **"DTMF ring tones"**, aby ste mohli používať numerickú klávesnicu na navigáciu v menu interaktívneho hlasového servera.



2d



Zvolíte **"Hang up"**, aby ste hovor ukončili.



Je možné uskutočniť konferenčný hovor s tromi účastníkmi, ak postupne spustíte dva hovory. Zvolíte **"Konferencia"** v kontextovom menu, ktoré sa sprístupní po zatlačení na tlačidlo **TEL** na volante.

\* Podľa kompatibility telefónu a predplanej služby.




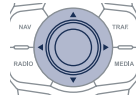

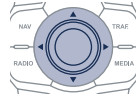

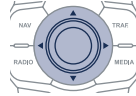
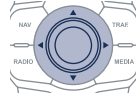


# 06 TELEFONOVANIE

## OVLÁDANIE REGISTROVANÝCH TELEFÓNOV

1	 Zatlačte na <b>PHONE</b> .	
2	 Zvoľte si " <b>Bluetooth functions</b> " (Funkcie Bluetooth).	
3	Zvoľte si " <b>List of the paired peripherals</b> " (Zoznam registrovaných zariadení) a voľbu potvrdte. Môžete: <ul style="list-style-type: none"><li>- "<b>Connect</b>" (Pripojiť) alebo "<b>Disconnect</b>" (Odpojiť) zvolený telefón,</li><li>- zrušiť registráciu zvoleného telefónu.</li></ul> Taktiež je možné zrušiť všetky registrácie.	

## NASTAVENIE ZVONENIA

1	 Zatlačte na <b>PHONE</b> .	
2	 Zvoľte si " <b>Phone functions</b> " (Funkcie telefónu) a voľbu potvrdte.	
3	 Zvoľte si " <b>Ring options</b> " (Možnosti zvonenia) a voľbu potvrdte.	
4	 Môžete nastavovať hlasnosť a typ zvonenia.	
5	 Zvoľte " <b>OK</b> " a voľbu potvrdte, aby sa zmeny uložili.	

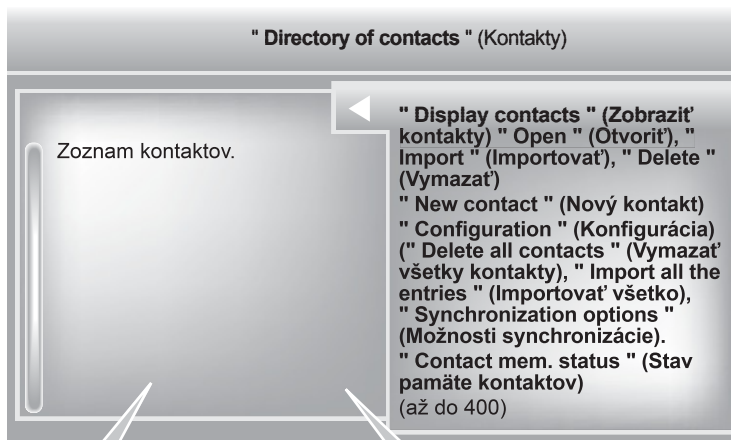
# 07 ADRESÁR - ADDR BOOK

## Prístup k menu "KONTAKTY"



Zatlačte na ADDR BOOK (Adresár).

**i** Usporiadanie zoznamu kontaktov závisí od použitého telefónu.



Cieľové miesta:

- vychádzajúce z kontaktov mobilného telefónu a SIM karty (v závislosti od možností synchronizácie menu Bluetooth a kompatibility telefónu),
- nahraté v systéme.

Zvoliť kontakt a potvrdiť.

Následne zvoliť " **Guide** " (Navádzať k) a potvrdiť.



Telefonické kontakty:

- mobilného telefónu a SIM karty (v závislosti od možností synchronizácie menu Bluetooth a kompatibility telefónu),
- nahraté v systéme.

Zvoľte si telefonický kontakt a jeho potvrdením aktivujte vytáčanie.

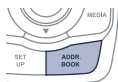
# 07 ADRESÁR - ADDR BOOK

## ZOZNAM SKLADIEB / SYNCHRONIZÁCIA KONTAKTOV

1



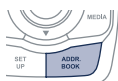
Dvokrát zatlačte na **ADDR BOOK** (Adresár) a následne si zvolíte "**New contact**" (Nový kontakt) pre uloženie nového kontaktu.



2



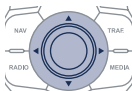
Dvokrát zatlačte na **ADDR BOOK** (Adresár), následne si zvolíte "**Configuration**" (Konfigurácia) a potvrdíte.



2a



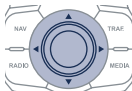
Zvoľte si "**Delete all contacts**" (Vymazať všetky kontakty) pre vymazanie kontaktov uložených v systéme.



2b



Zvoľte si "**Import all the entries**" (Importovať všetko) pre importovanie všetkých kontaktov z telefónu a uložte ich do systému.

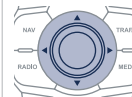


2c



Zvoľte si "**Synchronization options**" (Možnosti synchronizácie) a potvrdíte:

- No synchronization (Bez synchronizácie): iba kontakty uložené do systému (vždy prítomné).
- Display telephone contacts (Zobraziť kontakty telefónu): iba kontakty uložené v telefóne.
- Display SIM card contacts (Zobraziť kontakty SIM karty): iba kontakty uložené na karte SIM.
- Display all phone contacts (Zobraziť všetky kontakty): kontakty z karty SIM a telefónu.



3



Dvokrát zatlačte na **ADDR BOOK** (Adresár), následne si zvolíte "**Contact mem. status**" (Stav pamäte kontaktov) pre zistenie počtu kontaktov uložených v systéme alebo importovaných a dostupných pamäť.



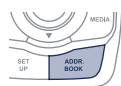
# 07 ADRESÁR - ADDR BOOK

## OVLÁDANIE KONTAKTOV

1



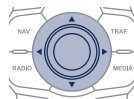
Dvakrát zatlačte na **ADDR BOOK** (Adresár), následne si zvolíte **Display contacts** (Zobraziť kontakty) a potvrdíte.



2



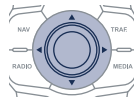
Zvoľte si požadovaný kontakt a voľbu potvrdíte.



3



Zvoľte **"Open"** (Otvoriť), aby sa zobrazil vonkajší kontakt, alebo aby ste zmenili kontakt zaznamenaný v systéme.



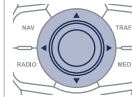
i

Je nevyhnutné vonkajší kontakt preniesť, aby ste ho mohli zmeniť. Bude tak uložený do systému. Nie je možné meniť alebo zrušiť kontakty v telefóne alebo na SIM karte pomocou prepojenia Bluetooth.

4



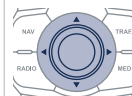
Zvoľte **"Import"** (Importovať), aby ste skopirovali jediný kontakt v systéme.



5



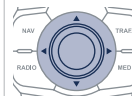
Zvoľte **"Delete"** (Zrušiť), aby ste vymazali kontakt uložený v systéme.



6



Zvoľte **OK** alebo **ESC**, aby ste opustili menu.

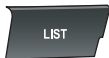


# 08 RÁDIO

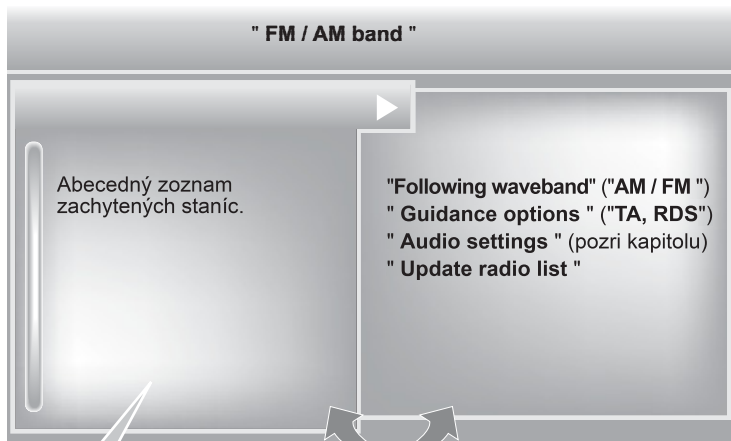
## Prístup k menu "RADIO"



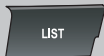
Zatlačte na **RADIO**.



Dlhé stlačenie tlačidla **LIST** obnoví zoznam zachytených staníc.



Zatlačte na **▲** alebo **▼** alebo použite otočný ovládač, aby ste zvolili predchádzajúcu alebo nasledujúcu stanicu zo zoznamu.



Tento zoznam sa rovnako objaví aj po zatlačení na tlačidlo **LIST** spomedzi ovládačov na volante.

Premiestniť zoznam v menu (vľavo/vpravo).



alebo



# 08 RÁDIO

## VOĽBA STANICE

## ULOŽENIE STANICE DO PAMATE



Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská...) môžu rušiť rádioprijem a to aj v režime regionálneho sledovania RDS. Tento jav je pri šírení rozhlasových vln normálny a v žiadnom prípade neznamená poruchu autorádia.



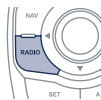
Kvalita prijmu je vyjadrená týmto symbolom.

1a



### Pomocou abecedného zoznamu

Zatlačte na tlačidlo **RADIO** alebo na tlačidlo **LIST** a zvolte si rádio podľa vlastného výberu a voľbu potvrdte.



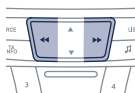
1b



### Automatickým vyhľadáním frekvencie

Zatlačte na tlačidlá **◀ ▶**, čo umožní automatické vyhľadanie nižšej alebo vyššej frekvencie rádia.

Alebo potočte kruhovým ovládačom na volante.

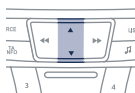


1c



### Manuálnym vyhľadáním frekvencie

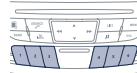
Zatlačte na tlačidlá **▲ ▼**, čím nastavíte frekvenciu krok za krokom.



1



Zatlačte na jedno z tlačidiel numerickej klávesnice po dobu 2 sekúnd, aby sa počúvaná stanica uložila do pamäte. Uloženie stanice do pamäte sprevádza krátke pípnutie.

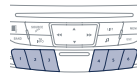


2



Zatlačte na tlačidlo numerickej klávesnice, aby ste vyvolali rádio stanicu uloženú v pamäti.

Alebo zatlačte a potom potočte otočným ovládačom na volante.



# 08 RÁDIO

## AKTIVÁCIA/DEAKTIVÁCIA RDS

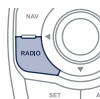


Ak je RDS zobrazené, umožňuje vďaka sledovaniu frekvencie počúvanie tej istej stanice. Avšak, za určitých podmienok, nie je sledovanie tejto stanice RDS zabezpečené na celom území krajiny, ide o rádiové stanice, ktoré nepokrývajú 100 % časť územia. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na prechádzanej trase.

1



Zatlačte na **RADIO**.



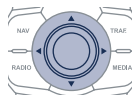
Na zobrazení rádia zatlačte na tlačidlo **"OK"**, čím zobrazíte kontextové menu.

Zvoľte **"Activate / Deactivate RDS"**.

2



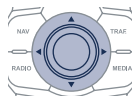
Zvoľte **"Guidance options"** a voľbu potvrdte.



3



Zvoľte **"Activate / Deactivate RDS"** a voľbu potvrdte.



# 09 PREHRÁVAČE HUDOBNÝCH MÉDIÍ

## Prístup k menu "PREHRÁVAČ HUDOBNÝCH NOSIČOV"



Zatlačte na **MEDIA** (Zdroj zvuku).

" **MEDIA** " ("Zdroj zvuku")

Zoznam skladieb práve použitého zdroja.

" **Following media source** " ("Nasledovný zdroj zvuku")  
" **Eject USB support** " ("Vysunutie USB zariadenia, ak je pripojené")  
" **Read mode** " (" **Normal** ", " **Random** ", " **Random on all media** ", " **Repetition** ") /  
"Režim prehrávania", "Štandardný", "Náhodný", "Náhodný v rámci celého zdroja", "Opakovanie")  
" **Audio settings** " ("Audio nastavenia, pozri kapitolu")  
" **Activate / Deactivate AUX input** " ("Aktivácia / Deaktivácia zdroja zvuku aux")

LIST

Tento zoznam sa zobrazí rovnako aj po zatlačení na tlačidlo **LIST** spomedzi ovládačov na volante.

Premiestniť zoznam v menu (vľavo/vpravo).



alebo





# 09 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

## CD, CD MP3, PREHRÁVAČ USB

### INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA



Autorádio prehráva audio súbory s formátom ".m4a, .m4b, .aac, .flac, .ogg, .mp3" s rýchlosťou medzi 32 Kbps a 320 Kbps. Akceptuje taktiež režim VBR (Variable Bit Rate). Akýkoľvek iný typ súboru (.wma, .mp4, .m3u, ...) nemôže byť prehrávaný. Podporované vzorkované frekvencie sú 11, 22, 44 a 48 KHz.



Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a s vylúčením špeciálnych znakov (napr.: " " ? ; ù), aby sa predišlo prípadným problémom prehrávania alebo zobrazenia.



Aby bolo možné prehrávanie CDR alebo CDRW, uprednostnite pri napalovaní štandardné normy ISO 9660 s úrovňou 1, 2 alebo Joliet. Pokiaľ bol disk zaznamenaný v inom formáte, je možné, že jeho prehrávanie nebude správne. Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (4x maximum), aby bola zabezpečená optimálna kvalita zvuku. V zvláštnom prípade CD multi-sessions sa odporúča použitie štandardu Joliet.



Systém podporuje prenosné nosiče ako USB Mass Storage alebo iPod cez USB zásuvku (kábel na pripojení nie je súčasťou).

Nastavenie periférnych zariadení sa vykonáva pomocou ovládačov systému audio.

Ostatné periférne zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozná, sa musia pripojiť pomocou prídavnej zásuvky s káblom Jack (nedodaný).



Aby mohol byť USB kľúč prehrávaný, musí byť naformátovaný vo FAT 32.

# 09 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

## CD, CD MP3, PREHRÁVAČ USB



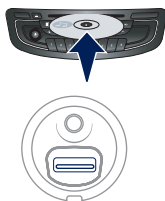
Vložte CD do prehrávača, USB kľúč do zásuvky USB alebo pripojte periférny USB kľúč do zásuvky USB pomocou adaptačného kábla (nedodaný).

Systém zostavuje zoznamy prehrávaných súborov (dočasná pamäť), a preto čas, potrebný na ich vytvorenie môže byť v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až minút.

Zníženie počtu iných než hudobných súborov a počtu skladieb môže znížiť potrebný čas čakania.

Zoznamy prehrávaných súborov sa aktualizujú po každom vypnutí zapalovania alebo vybratí USB kľúča.

Prehrávanie začne automaticky po čase, ktorého dĺžka závisí od kapacity USB kľúča.



## VOĽBA ZDROJA



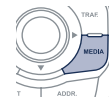
Tlačidlo **SOURCE** ovládačov na volante umožňuje priamo prechádzať nasledujúcimi médiami.



1



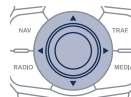
Zatlačte na **MEDIA**, aby sa zobrazilo menu "**MEDIA**".



2



Zvoľte "**Following media source**" a voľbu potvrdte.












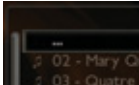


3

Postup opakujte tak dlho, pokiaľ nezískate požadované médium (okrem rádia, ktoré je prístupné cez menu **SOURCE** alebo **RADIO**).

# 09 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

## VÝBER STOPY PREHRÁVANIA

Predchádzajúca stopa.	 / 
Nasledujúca stopa.	 / 
Predchádzajúci zoznam skladieb.	
Nasledujúci zoznam skladieb.	
Rýchle napredovanie.	Dlhé stlačenie 
Rýchle postupovanie späť.	Dlhé stlačenie 
Pauza: dlhé stlačenie <b>SRC</b> .	

<b>ZOZNAM: Zoznam stôp a zoznamov skladieb USB alebo CD</b>	
Prechod zoznamom hore a dole.	 /  /  / 
Potvrdiť, zostupovať v rámci štruktúry.	 /  / 
Stúpať v rámci štruktúry.	 +  /  / 

# 09 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

## IPOD/IPHONE

1

Pripojenie iPod alebo iPhone do zásuvky USB za pomoci prispôbeného kábla (nedodáva sa).  
Prehrávanie začína automaticky.

2

Ovládanie sa uskutočňuje prostredníctvom ovládačov audio systému.

i

Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (autori/albumy/žánre/playlists/audiobooks/podcasts).  
Použitie triedenia je predvolené triedením podľa autora. Pre zmenu použitého triedenia vystúpte hore štruktúrou až po jej prvú úroveň, potom zvolte želané triedenie (napríklad playlists) a potvrdte, aby ste mohli zísť štruktúrou až k želanej stope.

## STREAMING AUDIO



Streaming umožňuje počúvať audio súbory telefónu cez reproduktory vozidla.

1

Pripojte telefón: pozri kapitolu "TELEFONOVANIE".  
Vyberte profil "**Audio**" alebo "**All**".

2

Ak sa prehrávanie nezačne automaticky, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie audio pomocou telefónu.  
Riadenie na diaľku sa vykonáva jedine pomocou prídavných zariadení.

!

Akonáhle je zapojený streaming, telefón sa považuje za zdrojové médium.  
Odporúča sa aktivovať režim "**Repetition**" na prídavnom zariadení Bluetooth.

# 09 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

## POUŽITIE DOPLNKOVÉHO VSTUPU (AUX)

Kábel audio, nedodáva sa

1

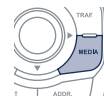
Prenosné zariadenie (prehrávač MP3,...) zapojte do konektora JACK pomocou audio kábla.



2



Zatlačte na **MEDIA** pre zobrazenie ponuky "**MEDIA**".

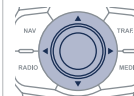


3



Zvoľte "**Activate / Deactivate AUX input**" (Aktivovať / Deaktivovať zdroj AUX) a potvrdte.

Nastavte najskôr hlasitosť svojho prenosného zariadenia (zvýšená úroveň). Potom nastavte hlasitosť svojho autorádia.



!

Riadenie ovládačov je možné prostredníctvom prenosného zariadenia.

# 10 NASTAVENIA AUDIO

1



Sú dostupné dlhým zatlačením na **RADIO** alebo **MUSIC** alebo prostredníctvom ponúk "**FM / AM band**" alebo "**MEDIA**".



2

- "**Equalizer**" ("Ekvalizér" 6 prostredí na výber)
- "**Bass**" ("Hĺbky")
- "**Treble**" ("Výšky")
- "**Loudness**" (Aktivovať/Deaktivovať)
- "**Distribution**" ( "Rozloženie" "**Driver**" "Vodič", "**All passengers**" "Všetci cestujúci")
- "**Le-Ri balance**" ("Vyváženie" Vpravo/Vľavo)
- "**Fr-Re balance**" ("Vyváženie" Vpredu/Vzadu)
- "**Auto. Volume**" podľa rýchlosti (Aktivovať/Deaktivovať)

!

Rozloženie (alebo umiestnenie v priestore vďaka systému Arkamys©) je spracovanie zvuku, ktoré umožňuje prispôsobiť zvukovú kvalitu počtu osôb vo vozidle.

!

Nastavenia audio ( **Equalizer** /Ekvalizér, **Bass** /Hĺbky, **Treble** /Výšky, **Loudness** ) sú rozličné a nezávislé pre každý zdroj zvuku.

Nastavenia rozloženia a vyváženia zvuku sú spoločné pre všetky zdroje.




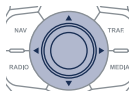

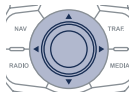

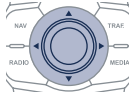
i

**Arkamys©**: v interiéri vozidla je kvalita zvuku negatívne ovplyvňovaná niektorými fyzickými prekážkami, ktoré určujú bezpečnostné normy a taktiež z dôvodu optimalizácie pohodlia vo vozidle. Reprodukory sú umiestnené vo dverách vozidla, čo pre vodiča a ostatných cestujúcich znamená, že zvuk prichádza z jednej strany a to buď "úplne zprava" alebo "úplne zľava".


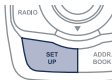

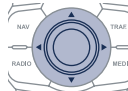

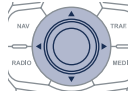



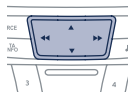
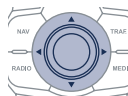
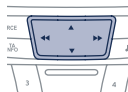
Softvér Arkamys©, ktorý je nainštalovaný vo vašom autorádiu spracováva digitálny signál všetkých hudobných prehrávačov (rádio, CD, MP3, ...) a umožňuje tak vytvoriť prirodzenú zvukovú scénu umiestnenú vo výške čelného skla s harmonickým rozložením zvuku hudobných nástrojov a hlasov v priestore, oproti cestujúcim.

# 11 KONFIGURÁCIA

## KONFIGURÁCIA ZOBRAZENÍ

<p>1</p>  <p>Zatlačte na <b>SETUP</b>, aby sa zobrazilo menu "Configuration".</p>	
<p>2</p>  <p>Zvoľte "Display configuration" a voľbu potvrdte.</p>	
<p>3a</p>  <p>Zvoľte "Adjust luminosity" a voľbu potvrdte, aby ste nastavili svietivosť displeja. Zatlačte na "OK", aby za zmeny uložili. Denné a nočné nastavenia sú na sebe nezávislé.</p>	
<p>3b</p>  <p>Zvoľte "Choose colour" a voľbu potvrdte, aby ste si vybrali farebnú harmóniu displeja a režim prezentácie mapy:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- denný režim,</li><li>- nočný režim,</li><li>- automatický režim deň/noc, podľa rozsvietenia svetlometov.</li></ul>	

## NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU

<p>1</p>  <p>Zatlačte na <b>SETUP</b>, aby sa zobrazilo menu "Configuration".</p>	
<p>2</p>  <p>Zvoľte "Display configuration" a voľbu potvrdte.</p>	
<p>3</p>  <p>Zvoľte "Set date and time" a voľbu potvrdte.</p>	
 <p>Zvoľte "<b>Synchroniser les minutes sur GPS</b>", aby sa nastavenie minút vykonalo automaticky pomocou satelitného príjmu.</p>	
<p>4</p>  <p>Zvoľte si parameter, ktorý chcete zmeniť. Voľbu potvrdte zatlačením na tlačidlo <b>OK</b>, potom parameter zmeňte a opätovne ho potvrdte, aby sa zmena uložila.</p>  <p>Nastavenie parametrov jeden po druhom. Na displeji zvoľte "OK" a potom voľbu potvrdte, aby sa zmena uložila.</p> 	 

# 12 ZOBRAZENIE DISPLEJA

## HLAVNÁ FUNKCIA

- 1 **OPTION A**  
VOL'BA A
  - 2 option A1  
voľba A1
  - 3 option A2  
voľba A2
- 2 **OPTION B**  
VOL'BA B...

## Navigácia a navádzanie

- 1 **Select destination**  
Voľba cieľa
  - 2 **Enter an address**  
Zadat' adresu
  - 2 **Directory**  
Adresár
  - 2 **GPS coordinates (Archive)**  
GPS údaje, Uložiť
- 1 **Stages and routes**  
Úseky a trasa
  - 2 **Add a stage**  
Pridat' úsek
    - 3 Order address  
Zadat' adresu
    - 3 **Directory**  
Adresár

- 3 **Last destinations**  
Predchádzajúce ciele
  - 2 **Order/delete journey legs**  
Zadat' / Zrušiť úseky
  - 2 **Divert route**  
Zmeniť trasu
  - 2 **Chosen destination**  
Zvolený cieľ
- 1 **Options**  
Možnosti
  - 2 **Define calculation criteria**  
Zadat' kritéria výpočtu
  - 2 **Set speech synthesis**  
Nastaviť hlasovú syntézu
  - 2 **Delete last destinations**  
Vymazať predchádzajúce ciele
  - 2 **Set parameters for risk areas**  
Zadat' parametre rizikových zón
- 1 **Map settings**  
Nastavenia mapy
  - 2 **Map orientation**  
Orientácia mapy
  - 2 **Map details**  
Podrobnosti mapy
  - 2 **Move the map / "Vehicle monitoring"**  
Presunúť mapu, Sledovanie vozidla
  - 2 **Mapping and updating**  
Mapovanie a aktualizácia
  - 2 **Description of risk areas database**  
Popis rizikových zón
- 1 **Stop / Restore guidance**  
Vypnutie / Obnovenie navádzania

## DOPRAVA

- 1 **Geografic filter**  
Geografický filter
  - 2 **Retain all the messages :**  
Ponechať všetky správy
  - 2 **Retain the messages :**  
Ponechať správy
    - 3 Around the vehicle  
V okolí vozidla
    - 3 On the route  
Na navádzanej trase
- 1 **Select TMC station**  
Voľba TMC stanice
  - 2 **Automatic TMC**  
Automatické vyhľadávanie TMC
  - 2 **Manual TMC**  
Manuálne vyhľadávanie TMC
  - 2 **List of TMC stations**  
Zoznam staníc TMC
- 1 **Display / Do not display messages**  
Aktivovať / Deaktivovať dopravné výstrahy



# 12 ZOBRAZENIE DISPLEJA

## Telefón

- 1 Dial  
Vytočiť'
- 1 Directory of contacts  
Kontakty
- 1 Call list  
Zoznam hovorov
- 1 Phone functions  
Funkcie telefónu
- 2 Ring options  
Možnosti zvonenia
- 2 Delete calls log  
Vymazať zoznam hovorov
- 1 Bluetooth functions  
Funkcie Bluetooth
- 2 List of the paired peripherals  
Zoznam známych periférnych zariadení
- 3 Connect  
Pripojiť
- 3 Disconnect  
Odpojiť
- 3 Delete  
Vymazať
- 3 Delete all  
Vymazať všetko
- 2 Peripherals search  
Vyhľadávanie periférnych zariadení
- 2 Rename radiotelephone  
Premenovať rádiotelefón

## Kontakty

- 1 Display contacts  
Zobraziť kontakty
- 2 Open  
Otvoriť
- 2 Import  
Importovať
- 2 Delete  
Vymazať
- 1 New contact  
Nový kontakt
- 1 Configuration  
Konfigurácia
- 2 Delete all contacts  
Vymazať všetky kontakty
- 2 Import all the entries  
Importovať všetko
- 2 Synchronization options  
Možnosti synchronizácie
- 3 No synchronization  
Bez synchronizácie
- 3 Display telephone contacts  
Zobraziť kontakty telefónu
- 3 Display SIM card contacts  
Zobraziť kontakty SIM karty
- 3 Display all phone contacts  
Zobraziť všetky kontakty
- 1 Contact mem. status  
Stav pamäte kontaktov

## RÁDIO

- 1 Following waveband  
Nasledujúce pásmo
- 1 Options  
Možnosti
- 2 Activate / Deactivate TA  
Aktivovať / Deaktivovať TA
- 2 Activate / Deactivate RDS  
Aktivovať / deaktivovať RDS
- 1 Audio settings  
Nastavenia audio
- 2 Equalizer  
Zvukové prostredie
- 3 None  
Žiadne
- 3 Classical  
Klasika
- 3 Jazz  
Džez
- 3 Rock  
Rock
- 3 Techno  
Techno
- 3 Vocal  
Vokály

# 12 ZOBRAZENIE DISPLEJA

- 2 Bass
- 2 Hĺbky
- 2 Treble
- 2 Výšky
- 2 Loudness
- 2 Loudness
- 2 Distribution
- 2 Rozloženie
- 3 Driver
- 3 Vodič
- 3 All passengers
- 3 Všetci cestujúci
- 2 Le-Ri balance
- 2 Vyváženie Vt-Vp
- 2 Fr-Re balance
- 2 Vyváženie Vp-Vz
- 2 Auto. Volume
- 2 Auto hlasitosť
- 1 Update radio list
- 1 Aktualizovať rádio zoznam

## MÉDIA

- 1 Following media source
- 1 Nasladujúci média zdroj
- 1 Eject USB support
- 1 Vysunúť USB nosič
- 1 Read mode
- 1 Režim prehrávania
- 2 Normal
- 2 Normálny
- 2 Random
- 2 Náhodný
- 2 Random on all media
- 2 Náhodný pre všetky média
- 2 Repetition
- 2 Opakovaný
- 1 Audio settings (idem RADIO)
- 1 Nastavenia audio, tiež pre Rádio
- 1 Activate / Deactivate AUX input
- 1 Aktivovať / Deaktivovať zdroj AUX

## NASTAVENIA

- 1 Display configuration
- 1 Konfigurácia zobrazenia
- 2 Choose colour
- 2 Voľba farby
- 3 Harmony
- 3 Harmónia
- 3 Cartography
- 3 Mapovanie
- 4 Day mode
- 4 Režim svetlo
- 4 Night mode
- 4 Režim tma
- 4 Auto Day/Night
- 4 Automatický režim Svetlo/Tma
- 2 Adjust luminosity
- 2 Nastaviť jas
- 2 Set date and time
- 2 Nastaviť dátum a čas
- 1 Voice synthesis
- 1 Hlasová syntéza
- 2 Guidance instructions volume
- 2 Hlasitosť príkazov navádzania
- 2 Select male voice / Select female voice
- 2 Voľba mužského / ženského hlasu

# NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

Nasledujúce tabuľky obsahujú odpovede na najčastejšie kladené otázky, týkajúce vášho autorádia.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Výpočet trasy nevedie k výsledku.	Kritéria navádzania sú možno v rozpore s aktuálnou lokalizáciou (vylúčenie ciest s poplatkami na diaľnici s poplatkami).	V ponuke Navigation Menu)/"Guidance options"/ "Define calculation criteria"skontrolujte kritéria navádzania.
POI ZAR sa nezobrazujú.	POI Accident-prone area neboli zvolené.	Vyberte POI Accident-prone area zo zoznamu POI.
	POI Accident-prone area neboli prenesené.	Preneste POI Accident-prone area na stránku PEUGEOT.
Zvuková výstraha radarov nefunguje.	Zvuková výstraha nie je aktívna.	Aktivujte zvukovú výstrahu v menu "Navigation - guidance"/ "Guidance options" /"Set parameters for risk areas".
Systém neponúka obchádzku udalosti na trase.	Kritériá navádzania nezohľadňujú informácie TMC.	Zvoľte funkciu "Traffic info" v zozname kritérií navádzania.
Je signalizovaná výstražná správa o radare, ktorý sa nenachádza na mojej trase.	Okrem navádzania systém oznamuje všetky radary umiestnené v kužeľovej zóne nachádzajúcej sa pred vozidlom. Systém môže upozorňovať na radary umiestnené na neďalekých alebo súbežných cestných komunikáciách.	Zväčšite zobrazenie mapy pre vizualizáciu správnej polohy radaru. Zvoľte "On the route", aby ste neboli viac upozorňovaní mimo navádzania alebo skráťte termín oznamovania.

# NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Niektoré dopravné zápchy na trase nie sú udané v aktuálnom čase.	Pri naštartovaní motora systém zachytáva počas niekoľkých minút dopravné správy.	Počkajte, pokiaľ budú dopravné informácie správne prijaté (zobrazenie ikon dopravného spravodajstva na mape).
	Filtre sú príliš obmedzené.	Zmeňte nastavenia "Geographic filter".
	V niektorých krajinách sú pre dopravné spravodajstvo registrované len hlavné cesty (diaľnice...).	Tento jav je normálny. Systém je závislý na dopravných správach, ktoré sú k dispozícii.
Nadmorská výška sa nezobrazuje.	Pri naštartovaní motora môže inicializácia GPS trvať až 3 minúty, pokiaľ správne nezachytí viac ako 4 satelity.	Počkajte na úplné spustenie systému. Skontrolujte, či pokrytie GPS predstavuje minimálne 4 satelity (dlho zatlačte na tlačidlo SETUP, následne si zvolte "GPS coverage" (Pokrytie GPS).
	V závislosti od geografického prostredia (tunel ...) alebo počasia sa môžu podmienky prijatia signálu GPS meniť.	Tento jav je normálny. Systém je závislý na podmienkach prijímania signálu GPS.
Nedarí sa mi pripojiť môj telefón Bluetooth.	Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je deaktivovaná alebo sa telefón nachádza na mieste neviditeľnom pre systém.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skontrolujte, či je funkcia Bluetooth na vašom telefóne aktivovaná.</li> <li>- Skontrolujte v parametroch telefónu, či je "Viditeľný pre všetkých".</li> </ul>
	Telefón Bluetooth nie je kompatibilný so systémom.	V sieti je k dispozícii zoznam kompatibilných mobilných telefónov Bluetooth.
Nie je počuť zvuk telefónu pripojeného prostredníctvom Bluetooth.	Zvuk je závislý súčasne od systému a telefónu.	Zvýšte hlasitosť autorádia prípadne aj na maximum a ak je to potrebné zvýšte hlasitosť zvuku telefónu.
	Okolitý ruch ovplyvňuje kvalitu telefonického komunikácie.	Znížte hluk okolia (zatvorte okná, stíšte vetranie, spomalte, ...).

# NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Niektoré kontakty sa v zozname zobrazujú dvojito.	Možnosti synchronizácie kontaktov ponúkajú synchronizáciu kontaktov na karte SIM, v telefóne alebo obidve spolu. Keď zvolíte tieto dve synchronizácie, niektoré kontakty môžete vidieť dvojmo.	Zvoľte "Display SIM card contacts" alebo "Display telephone contacts".
Kontakty nie sú zoradené v abecednom poradí.	Niektoré telefóny ponúkajú možnosť zobrazovania. V závislosti od zvolených parametrov sa kontakty môžu zobrazovať v rôznych osobitných poradiach.	Zmeňte parametre zobrazovania zoznamu v telefóne.
Systém neprijíma SMS.	Režim Bluetooth neumožňuje prenos do SMS systému.	
CD disk sa systematicky vysúva alebo jeho prehrávanie neprebíha.	<p>CD disk je vložený naopak, nečitateľný, neobsahuje audio údaje alebo obsahuje audio formát, ktorý je pre autorádio nečitateľný.</p> <p>CD bolo napálané vo formáte, ktorý nie je kompatibilný s prehrávaciu jednotkou.</p> <p>CD disk je chránený ochranným systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je pre autorádio neidentifikovateľný.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skontrolujte stranu, ktorou bolo CD vložené do prehrávača.</li> <li>- Skontrolujte stav CD: ak je CD poškodené, jeho prehrávanie nie je možné.</li> <li>- Skontrolujte obsah, ak sa jedná o kopírované CD: oboznáňte sa s radami v kapitole "Audio".</li> <li>- CD prehrávač autorádia neprehráva DVD.</li> <li>- Prehrávanie niektorých kopírovaných CD systémom audio nie je možné pre ich nedostatočnú kvalitu.</li> </ul>
Doba čakania po vložení CD alebo pripojení kľúča USB je pomerne dlhá.	Pri vložení nového nosiča musí systém načítať určité množstvo údajov (repertoár, názov, interpret, atď.). To môže trvať aj niekoľko sekúnd až niekoľko minút.	Tento jav je normálny.
Kvalita zvuku pri prehrávaní CD je zhoršená.	Používané CD je poškriabané alebo nekvalitné.	Vkladajte kvalitné CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach.
	Nastavenia autorádia (hĺbky, výšky, hudobná atmosféra) sú neprispôsobené.	Nastavte úroveň výšok alebo hĺbok na 0, bez voľby hudobnej atmosféry.

# NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Niektoré symboly informácií práve počúvaných médií nie sú zobrazené správne.	Audio systém nevie spracovať niektoré typy symbolov.	Používajte štandardné symboly pre názvy stôp a zoznamu.
Prehrávanie súborov pri streamingu sa nespúšťa.	Pripojené odnímateľné zariadenie neumožňuje automatické spustenie prehrávania.	Spustite prehrávanie z pripojeného zariadenia.
Názvy stôp a dĺžka prehrávania sa nezobrazujú na obrazovke pri audio streamingu.	Profil Bluetooth neumožňuje prenášať tieto informácie.	
Kvalita príjmu počúvanej rádiostanice sa postupne znižuje alebo stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5...).	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielача počúvanej stanice alebo sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza žiaden vysielач.	Aktivácia funkcie "RDS" prostredníctvom skráteného menu umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielач.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže prerušiť príjem, a to aj v režime sledovania RDS.	Tento fenomén je normálnym javom a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.
	Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).	Nechajte si anténu skontrolovať v servisnej sieti PEUGEOT.
Nenachádzam niektoré rádiostanice v zozname chytných staníc.	Stanica možno nie je v dosahu alebo jej názov bol v zozname zmenený.	
	Niektoré rádiostanice vysielajú namiesto svojich názvov iné údaje (napr. názov skladby).	
Názov rádiostanice sa mení.	Systém interpretuje tieto údaje ako názov stanice.	

# NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
<p>Pri zmene nastavenia výšok a hĺbok sa zruší zvukové prostredie.</p>	<p>Výber zvukového prostredia si vyžaduje nastavenie výšok a hĺbok. Zmeniť jedno bez druhého nie je možné.</p>	<p>Zmeňte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenie zvukového prostredia, aby ste získali požadovaný zvukový komfort.</p>
<p>Pri zmene zvukového prostredia je nastavenie výšok a hĺbok vynulované.</p>		
<p>Pri zmene nastavenia vyváženia sa zruší rozloženie.</p>	<p>Výber rozloženia si vyžaduje nastavenie vyváženia. Zmeniť jedno bez druhého nie je možné.</p>	<p>Zmeňte nastavenie vyváženia alebo rozloženia, aby ste získali požadovaný zvukový komfort.</p>
<p>Pri zmene rozloženia je nastavenie vyváženia vynulované.</p>		
<p>Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku (rádio, CD...).</p>	<p>Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia audiov Volume, Bass, Treble, Equalizer, Loudness prispôsobené k jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku (rádio, CD...).</p>	<p>Skontrolujte, či sú nastavenia audio Volume, Bass, Treble, Equalizer, Loudness prispôsobené na počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie AUDIOBass, Treble, Fr-Re balance, Le-Ri balance do strednej polohy, zvoliť si hudobnú atmosféru "Linear", nastaviť korekciu loudness do polohy "Aktívna" v režime CD a do polohy "Neaktívna" v režime rádio.</p>

# NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Pri vypnutom motore sa systém vypne po uplynutí niekoľkých minút.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti systému od nabitia batérie. Jeho vypnutie je normálne: systém sa uvedie do úsporného režimu energie a vypne sa z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím.	Naštartovaním motora vozidla sa zvýši nabitie batérie.
Prehrávanie môjho USB kľúča začne po veľmi dlhom čase (približne po 2 až 3 minútach).	Niektoré súbory dodané súčasne s kľúčom môžu výrazne spomaliť prístup k prehrávaniu kľúča (10 násobok uvádzaného času).	Zrušte súbory dodané súčasne s kľúčom a obmedzte počet zložiek na kľúči.
Ak pripojím môj iPhone ako telefón a súčasne do USB zásuvky, nie je možné prehrávať hudobné súbory.	V prípade, ak sa Iphone automaticky pripojí ako telefón, je možné, že sa súčasne pripojí v režime streaming a telefón. Funkcia streaming teda neumožní použitie funkcie USB.	Dve možné riešenia (v závislosti od Iphone): <ul style="list-style-type: none"><li>- zrušte a následne opäť obnovte pripojenie USB (funkcia USB bude uprednostnená pred funkciou streaming),</li><li>- v menu "Bluetooth functions" \ "List of the paired peripherals", odpojte Iphone a následne ho pripojte len do profilu "Hands-free mode".</li></ul>





## AUTORÁDIO / BLUETOOTH



System je zakódovaný takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vašom vozidle. V prípade jeho inštalácie do iného vozidla sa obráťte na servisnú sieť PEUGEOT, kde vám ho nakonfigurujú.



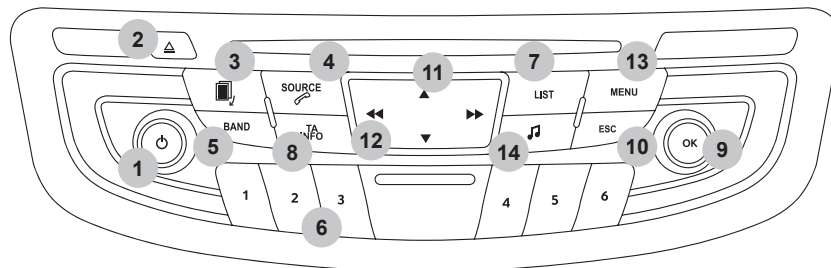
Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať operácie, vyžadujúce si jeho zvýšenú pozornosť, na zastavenom vozidle.

V prípade, ak je motor vypnutý, sa môže autorádio vyradiť z činnosti po uplynutí niekoľkých minút, z dôvodu ochrany batérie pred vybitím.

### OBSAH

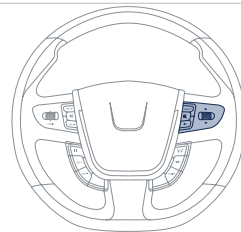
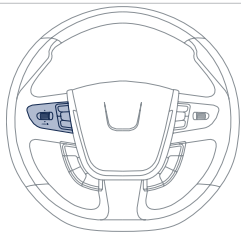
<b>01 Prvé kroky</b>	<b>str. 288</b>
<b>02 Ovládače na volante</b>	<b>str. 289</b>
<b>03 Hlavné menu</b>	<b>str. 290</b>
<b>04 Audio systém</b>	<b>str. 291</b>
<b>05 Telefonovanie</b>	<b>str. 301</b>
<b>06 Ovládanie audio systému</b>	<b>str. 309</b>
<b>07 Konfigurácia</b>	<b>str. 310</b>
<b>08 Palubný počítač</b>	<b>str. 311</b>
<b>09 Štrukturované obrazovky</b>	<b>str. 312</b>
<b>Najčastejšie otázky</b>	<b>str. 314</b>

# 01 PRVÉ KROKY



1. Zapnutie/Vypnutie a nastavenie hlasitosti.
2. Vysunutie CD.
3. Voľba zobrazenia na displeji spomedzi režimov:  
Celý displej: Audio (alebo telefón, ak prebieha hovor) /  
Displej rozdelený na okná: Audio (alebo telefón, ak prebieha hovor) - Čas alebo Palubný počítač.  
Dlhé stlačenie: čierna obrazovka (DARK).
4. Voľba zdroja zvuku:  
Rádio, CD, AUX, USB, Streaming.  
Prijatie prichádzajúceho hovoru.
5. Voľba vlnových rozsahov FM1, FM2, DAB a AM.
6. Tlačidlá 1 až 6:  
Voľba rádiostanice uloženej do pamäti.  
Dlhé zatlačenie: uloženie stanice do pamäti.
7. Zobrazenie zoznamu chytaných staníc, stóp alebo zoznamu skladieb CD/MP3.  
Dlhé zatlačenie: spravovanie poradia súborov MP3/WMA/aktualizácia zoznamu zachytených staníc.
8. Zapnutie / Vypnutie funkcie TA (Dopravné spravodajstvo).  
Dlhé zatlačenie: prístup do typu informácií.
9. Potvrdenie alebo zobrazenie kontextovej ponuky.
10. Opustenie práve prebiehajúcej operácie.  
Návrat k predchádzajúcemu zobrazeniu (menu alebo adresár).
11. Automatické vyhľadávanie nižšej/vyššej frekvencie rádia.  
Voľba stopy CD, USB, predchádzajúceho/nasledujúceho streamingu.  
Navigácia v zozname.
12. Manuálne vyhľadávanie nižšej/vyššej rádiofrekvencie krok po kroku.  
Voľba predchádzajúceho/nasledovného súboru MP3.  
Voľba predchádzajúceho/nasledovného adresára/žánru/interpreta/playlistu USB zariadenia.  
Navigácia v zozname.
13. Prístup do hlavného menu.
14. Nastavenie audio možností:  
zvukové prostredie, výšky, hĺbky, hlasitosť, rozloženie zvuku, vyváženie vľavo/vpravo, vpredu/vzadu, automatická hlasitosť.

## 02 OVLÁDAČE NA VOLANTE



- Zatlačenie: prístup do menu displeja združeného prístroja.
- Otočenie: pohyb v menu displeja združeného prístroja.



- Zvýšenie hlasitosti.



- Prerušenie / obnovenie zvuku.



- Zníženie hlasitosti.



- Otočenie:  
Rádio: vyhľadávanie predchádzajúcej / nasledujúcej stanice.  
Média: predchádzajúca / nasledujúca stopa.  
Stlačenie: potvrdenie.



- Zmena zdroja zvuku.
- Prijatie prichádzajúceho hovoru.
- Prístup k menu "Telephone", ak práve prebieha hovor.
- Dlhé zatlačenie: zamietne prichádzajúci hovor alebo zruší práve prebiehajúci hovor.
- Dlhé zatlačenie: prístup k menu "Telephone" mimo komunikácie.



- Voľba typu trvalého zobrazenia na displeji spomedzi režimov ohraňované okno alebo plný displej.
- Dlhé zatlačenie: čierny displej (DARK).



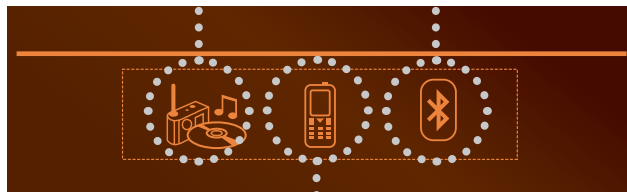
- Rádio: zobrazenie zoznamu staníc.  
Zdroj zvuku: zobrazenie zoznamu skladieb.  
Dlhé zatlačenie: aktualizácia zoznamu zachytených staníc.

# 03 HLAVNÉ MENU

> DISPLEJ C

**"Multimediálne zariadenie":**  
Parametre médií, Parametre rádia.

**"Bluetooth pripojenie":** Správa pripojenia, Vyhľadavanie zariadenia.



**"Telefón":** Zavolať, Správa zoznamu, Správa telefónu, Zavesiť.



Celkový prehľad o podrobnostiach jednotlivých ponúk nájdete v časti "Zobrazenia displejov" v tejto kapitole.

# 04 AUDIO

## RÁDIO

### VÝBER STANICE

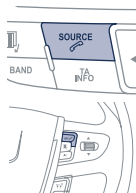


Vonkajšie prostredie (kopec, budova, tunel, parkovisko, podzemie...) môže blokovat' príjem, vrátane režimu sledovania RDS. Tento jav je bežný pri podpore rádiových vln a v žiadnom prípade nepredstavuje zlyhanie autorádia.

1



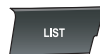
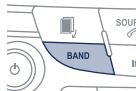
Zatlačte postupne na **SOURCE** a zvolte si rádio.



2



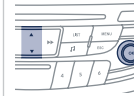
Stlačením **BAND** si zvolíte vlnový rozsah spomedzi: FM1, FM2, DAB (numerické rádio), AM.



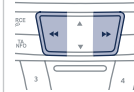
Zatlačením na **LIST** sa zobrazí zoznam zachytených staníc v abecednom poradí.



Vyberte si želané rádio, potom potvrdte stlačením **OK**.



Jedno stlačenie umožní prejsť na nasledujúce písmeno (napr. A, B, D, F, G, J, K, ...) alebo predchádzajúce.



Dlhšie stlačenie na **LIST** vytvorí alebo aktualizuje zoznam staníc, audio príjem sa okamžite vypne.



# 04 AUDIO

## RDS

- i** RDS, v prípade ak je zobrazené, umožňuje na základe sledovania frekvencie počúvanie tej istej stanice. Avšak za určitých podmienok nie je sledovanie tejto stanice RDS zabezpečené na území celej krajiny, kde rozhlasové stanice nepokrývajú 100 % časť územia. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na trase.

1



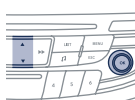
Ak je rádio zobrazené na obrazovke, zatlačte na **OK** pre zobrazenie kontextového menu.



2



Zvoľte si **"RDS"** a pre registráciu potvrdte  
Na displeji sa zobrazí **"RDS"**.



## POČÚVANIE SPRÁV TA

- i** Funkcia TA (Dopravné spravodajstvo) uprednostňuje počúvanie správ TA. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete správne prijímanie rádiovkej stanice vysielajúcej tento typ správ. Pri odvysielaní dopravných informácií sa práve spustené médiá (rádio, CD, Jukebox, ...) automaticky prerušia a začnú vysielat' správy TA. Po ukončení vysielania týchto správ pokračuje normálny chod predtým hrajúceho média.

1



Stlačením **TA INFO** na aktiváciu alebo deaktiváciu počúvania dopravných správ.



## POČÚVANIE INFORMAČNÝCH SPRÁV

- i** Funkcia INFO nastavuje ako prioritu počúvanie výstražných dopravných správ TA. Aby bola aktívna, táto funkcia si vyžaduje správny príjem jednej rádiovkej stanice, ktorá vysielala tento typ správ. Počas vysielania takejto správy sa počúvané médium (rádio, CD, USB,...) sa automaticky preruší na šírenie správy INFO. Normálne počúvanie média sa obnoví po odvysielaní správy.

1



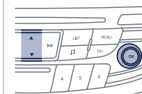
Dlho zatlačte na **TA INFO**, aby ste zobrazili zoznam kategórií.



2



Zvoľte si alebo zrušte výber kategórie alebo kategórií pre aktiváciu alebo deaktiváciu príjmu príslušných správ.



# 04 AUDIO

## ZOBRAZENIE INFORMÁCIÍ V TEXTOVEJ FORME



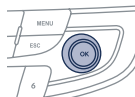
Textové informácie sú informácie, vysielané rozhlasovou stanicou a týkajú sa vysielania stanice alebo piesne počas počúvania.

### Obrazovka C

1



Pokiaľ je rádio pripojené na obrazovku, stlačte na **OK** na zobrazenie príslušného menu.



2



Vyberte "**RadioText (TXT) display**" a potvrdte **OK** na zaregistrovanie.



# 04 AUDIO

## AUDIO CD

### POČÚVANIE CD



Vkladajte iba kompaktné disky, ktoré majú kruhový tvar s priemerom 12 cm.

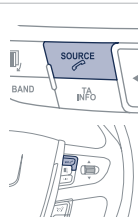
Niektoré protipirátske systémy môžu spôsobiť poruchy na originálnom CD ako aj na skopírovaných CD a to nezávisle na kvalite originálneho prehrávača.

Bez zatlačenia tlačidla **EJECT** vložte CD do prehrávača, prehrávanie sa automaticky uvedie do činnosti.

1



Ak si želáte počúvať už vložené CD, zatlačte postupne na tlačidlo **SOURCE** a zvolíte si "CD".



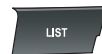
2



Zatlačením jedného z tlačidiel si zvolíte skladbu z CD.



!



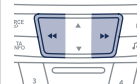
Zatlačenie tlačidla **LIST** umožní zobrazenie zoznamu skladieb CD.



3



Pre rýchly posun smerom dopredu alebo dozadu podržte stlačené jedno z tlačidiel.





# 04 AUDIO

## CD, USB

### INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA



Autorádio prehráva len súbory s formátom ".mp3" alebo ".wma" a s kompresným konštantným pomerom alebo variabilným kompresným pomerom 32 až 320 Kbps.



Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a s vylúčením zvláštnych znakov (napr.: " " ? ; ù), aby sa predišlo prípadným problémom pri prehrávaní alebo zobrazovaní.



Akceptované playlisty sú typu .m3u a .pls.  
Počet súborov je obmedzený na 5 000 v 500 repertoároch v maximálne 8 úrovniach.



Na tom istom disku čítačka CD môže načítať až 255 súborov MP3 rozložených na 8 úrovniach repertoáru. Napriek tomu sa odporúča, aby ste sa obmedzili na dve úrovne, aby sa znížil čas prístupu počas čítania CD.

Počas čítania sa nerešpektuje strom adresárov.



Na prehrávanie CDR alebo CDRW je pri zázname potrebné zvoliť štandardné normy ISO 9660 s úrovňou 1,2, prípadne ešte lepšie Joliet.

Pokiaľ bol disk zaznamenaný v inom formáte, je možné, že jeho prehrávanie nebude správne.

Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (maximálne 4x), aby bola zabezpečená optimálna kvalita zvuku.

Vo zvláštnom prípade CD multi-sessions sa odporúča použitie štandardu Joliet.



Nepripájajte pevný disk alebo iné zariadenia USB ako sú audiozariadenia do portu USB. V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia vašej inštalácie.

# 04 AUDIO

## CD, USB

### PREHRÁVANIE KOMPILÁCIE



Vložte kompiláciu MP3 do prehrávača CD alebo zapojte kľúč USB priamo alebo za pomoci kábla.



Systém vytvára zoznamy prehrávania (dočasná pamäť), čas ich vytvorenia môže trvať niekoľko sekúnd až minút. Zoznamy prehrávania sa aktualizujú pri každom prerušení kontaktu alebo pripojení kľúča USB.

Prehrávanie začne automaticky po istom čase, ktorý závisí od kapacity kľúča USB.



Počas prvého pripojenia je navrhnuté triedenie triedením podľa adresára. Pri opakovanom pripojení sa predtým zvolené triedenie zachová.

1



Ak si želáte počúvať už vložené CD alebo už vložený kľúč, zatlačte postupne na tlačidlo **SOURCE** a zvolíte si **"CD"** alebo **"USB"**.



2



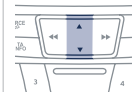
Zatlačením jedného z tlačidiel si zvolíte predchádzajúcu alebo nasledujúcu stopu.



3



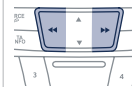
Zatlačením na jedno z tlačidiel zvolíte predchádzajúci alebo nasledujúci zoznam v závislosti od zvoleného triedenia.



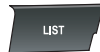
4



Pre rýchly posun smerom dopredu alebo dozadu podržte stlačené niektoré z tlačidiel.



5



Zatlačenie tlačidla **LIST (Zoznam)** umožní zobrazenie adresárov kompilácie v stromčekovitej štruktúre.

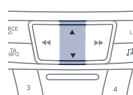


# 04 AUDIO

6



Vyberte jeden riadok zo zoznamu.



7



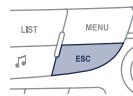
Vyberte stopu alebo adresár.



8



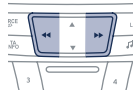
Prejdite hore štruktúrou.



9

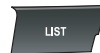


Preskočte jednu stranu.



## KLÚČ USB - RADENIE SÚBOROV

1



Dlho stlačte **LIST**, alebo stlačte **MENU**, vyberte "**Multimedia**" potom "**Media parameters**" a potom "**Choice of track listing**" na zobrazenie rôznych druhov radenia.



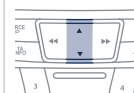
2



Po výbere želaného radenia "**By folders**" / "**By artists**" / "**By genres**" / "**By playlists**" potom na potvrdenie voľby opäť stlačte **OK**.

Potom overte pomocou **OK** pre zaregistrovanie zmien.

- **By folders**: budú prehrávané všetky súbory obsahujúce audio súbory zo všetkých priečinkov v abecednom poradí bez dodržania stromovej štruktúry priečinkov.
- **By artists**: súbory budú abecedne radené podľa mien interpretov zapísaných v ID3 Tagu súboru.
- **By genres**: všetky žánre definované v ID3 Tagu.
- **By playlists**: podľa uložených zoznamov.



## 04 AUDIO

### IPOD® alebo PRENOSNÝ PREHRÁVAČ



Audio súbory prenosného prehrávača Mass Storage\* je možné počuť prostredníctvom reproduktorov vo vozidle tak, že sa pripojí do USB zásuvky (kábel nie je dodaný).



Ovládanie prídavného zariadenia sa vykonáva pomocou ovládačov audio systému.



Pokiaľ nebolo prídavné zariadenie identifikované v USB zásuvke, pripojte ho do zásuvky Jack.



Softvér Ipod® je potrebné pravidelne aktualizovať z dôvodu zabezpečenia čo najlepšieho spojenia.



Zoznamy prehrávania sú tie, ktoré sú definované v Ipod®.



Ipod® musí byť generácie č. 5 alebo vyššej.

\* Overiť v manuáli vášho prehrávača.

# 04 AUDIO

## DOPLNKOVÝ VSTUP (AUX)

### ZÁSUVKA JACK



Doplňkový vstup Jack umožňuje pripojenie prenosného zariadenia nevelkokapacitného ukladacieho zariadenia alebo prehrávača iPod®, keď ho zásuvka USB nerozpozná.



Nepripájajte to isté zariadenie do konektora USB a Jack.

1

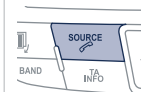
Pripojenie prenosného zariadenia do zásuviek Jack je možné pomocou prispôbeného kábla, nedodáva sa.



2



Postupne zatlačajte na **SOURCE** a zvolíte "**AUX**".



3

Nastavte najprv hlasitosť svojho prenosného zariadenia.



4



Potom nastavte hlasitosť autorádia.




Zobrazenie a správa ovládačov sa vykonáva cez prenosné zariadenie.





# 04 AUDIO

## STREAMING - PREHRÁVANIE AUDIO SÚBOROV CEZ BLUETOOTH


### V závislosti od kompatibility telefónu

 Streaming umožňuje počúvať hudobné súbory z telefónu cez reproduktory vozidla. Telefón musí byť schopný usporiadať vhodné bluetooth profily (Profil A2DP/AVRCP).


**1**  Spárujte/pripojte telefón: pozri kapitolu TELEFONOVAŤ.

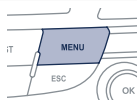

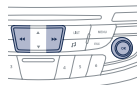

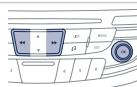

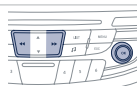
**2**  Aktivujte zdroj streaming tak, že zatlačíte na **SOURCE**. Riadenie prehrávania sa uskutočňuje prostredníctvom ovládačov autorádia. Na displeji sa môžu objaviť kontextové informácie.

 V niektorých prípadoch musí byť prehrávanie audio súborov inicializované pomocou telefónu.

 Kvalita odposluchu závisí od kvality vysielania telefónu.


## REŽIM PREHRÁVANIA


-  Režimy prehrávania, ktoré sú k dispozícii :
- Normal: stopy sú vysielané v poradí, podľa zaradenia vybraných súborov.
  - Random: stopy sú vysielané náhodným spôsobom spomedzi stôp albumu alebo zoznamu.
  - Random all: stopy sa vysielajú náhodne spomedzi stôp, zaregistrovaných na médiu.
  - Repeat: vysielané stopy sú jedine tie z albumu alebo zo zoznamu v priebehu počúvania.

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <b>1</b>  | Stlačte <b>OK</b> na prístup do príslušného menu.<br>alebo<br>Stlačte <b>MENU</b> .       |  |
| <b>2</b>  | Vyberte " <b>Multimedia</b> " a voľbu potvrdte.   |  |
| <b>3</b>  | Vyberte " <b>Media parameters</b> " a voľbu potvrdte.                                     |  |
| <b>4</b>  | Vyberte " <b>Read mode</b> " a voľbu potvrdte.  |  |
| <b>5</b>  | Vyberte želaný režim prehrávania a potvrdte pomocou <b>OK</b> , aby sa zmeny zaznamenali. |  |

# 05 TELEFONOVANIE

## SPÁROVANIE TELEFÓNU PRVÉ SPOJENIE

 Ponúkané služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility používaných zariadení Bluetooth. V návode na použitie telefónu a u vášho operátora si prekontrolujte služby, ku ktorým máte prístup.

 Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov zvýšenej pozornosti vodiča sa operácie prepojenia mobilného telefónu Bluetooth so systémom súpravy hands-free vášho autorádia musia vykonávať na **zastavenom vozidle**, so zapnutým zapaľovaním. Viac informácií získate na [www.peugeot.sk](http://www.peugeot.sk) (kompatibilita, dodatočná pomoc, ...).

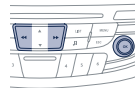
**1**  
Aktivujte funkciu Bluetooth na telefóne a presvedčte sa či je "viditeľný všetkými telefónmi" (oboznámte sa s obsahom návodu k telefónu).





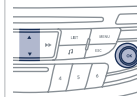
**2**  
 Zatláčte na **MENU**.





**3**  
  
 Vybrať "**Bluetooth connection**" ("Bluetooth pripojenie") a potvrdiť.

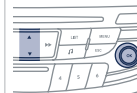


**4**  
  
 Vybrať "**Search for a device**" ("Vyhľadať zariadenie").



**5**  
Zobrazí sa okno so správou "**Search in progress...**" ("Prebieha vyhľadávanie").

**6**  
  
 Vyberte si zo zoznamu telefón, ktorý si želáte pripojiť a potvrdte ho. Naraz je možné pripojiť iba jeden telefón.



## 05 TELEFONOVANIE

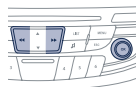


V niektorých prípadoch sa na mieste názvu telefónu môže objaviť referencia prístroja alebo adresa Bluetooth.

7



Na displeji sa zobrazí virtuálna klávesnica: zadajte minimálne 4 miestny číselný kód a potvrdte pomocou **OK**.



8

Na displeji zvoleného telefónu sa zobrazí správa: zadajte na telefóne ten istý kód, následne potvrdte.



V prípade neúspešného zadania kódu je počet pokusov obmedzený.

9

Prijat' pripojenie na telefón.

10

Na obrazovke sa objaví správa, ktorá potvrdí úspešné nadviazanie spojenia.



Prepojenie sa dá rovnako uskutočniť aj z telefónu vyhľadávaním zistených zariadení Bluetooth.



Telefónny zoznam a zoznam hovorov sa sprístupnia po krátkom čase potrebnom na synchronizáciu (ak je telefón kompatibilný).

Povolené automatické pripojenie sa musí nakonfigurovať v telefóne, aby sa spojenie obnovilo pri každom naštartovaní vozidla.

### STREAMING - PREHRÁVANIE AUDIO SÚBOROV CEZ BLUETOOTH



Spárujte/pripojte telefón, následne počúvajte: pozri kapitolu AUDIO.



# 05 TELEFONOVANIE

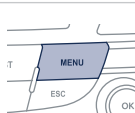
## SPRÁVA SPOJENÍ

**i** Pripojením telefónu sa rozumie automatické pripojenie handsfree súpravy a funkcie audio streaming.  
Schopnosť systému pripojiť len jeden profil závisí od telefónu.  
Automaticky môže nastať pripojenie oboch profilov.

1



Stlačiť **MENU**.



2



Vybrať "**Bluetooth connection**" a potvrdiť.



3



Vybrať "**Connections management**" a potvrdiť. Zobrazí sa zoznam spárovaných telefónov.



Uvádza, že je prístroj pripojený.



Uvádza pripojenie na streaming audio.

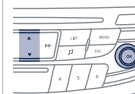


Uvádza pripojenie na handsfree súpravu telefónu.

4



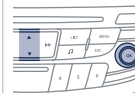
Vybrať telefón a potvrdiť.



5

Potom vybrať a potvrdiť:

- "**Connect telephone**"/"**Disconnect telephone**": na pripojenie/odpojenie telefónu alebo samotnej handsfree súpravy.
- "**Connect media player**"/"**Disconnect media player**": na pripojenie/odpojenie samotného streamingu.
- "**Connect telephone + media player**"/"**Disconnect telephone + media player**": na pripojenie/odpojenie telefónu (handsfree súpravy a streamingu).
- "**Delete connection**": zrušenie pripojenia.



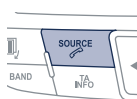
# 05 TELEFONOVANIE

## VYTÁČANIE

1



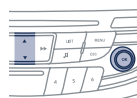
Na zobrazenie menu "TELEFÓN":  
- Dlhو stlačte **SOURCE**.  
- Alebo stlačte **OK** na zobrazenie kontextuálneho menu. Vyberte "**Call**" a potvrdte.  
- Alebo stlačte **MENU**, vyberte "**Telephone**" a overte. Vyberte "**Call**" a overte.



2



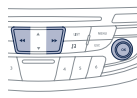
Vybrať "**Dial**" na vytočenie čísla a potvrdiť.



3



Vyberte čísla pomocou tlačidiel **◀** a **▶** príkazu overenia.



Oprava umožňuje vymazať znaky jeden po druhom.

4



Vyberte **OK** a potvrdte na začatie hovoru.



## USKUŤOČNENIE HOVORU - POSLEDNÉ VYTOČENÉ ČÍSLA\*

1



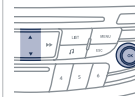
Zopakujte predchádzajúcu etapu 1 pre zobrazenie ponuky "TELEFÓN".



2



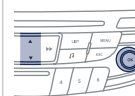
Zvoľte si "**Calls list**" a potvrdte.



3



Zvoľte si číslo a potvrdte pre uskutočnenie hovoru.



Zoznam volaní obsahuje uskutočnené aj prijaté hovory z vozidla v spojení s pripojeným telefónom.



Hovor je možné uskutočniť priamo z telefónu. Z bezpečnostných dôvodov vozidlo zastavte.

\* V závislosti od kompatibility telefónu.

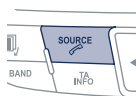
# 05 TELEFONOVANIE

## USKUTOČNENIE HOVORU - ZO ZOZNAMU VOLANÍ

1



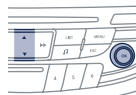
Znova začnite predchádzajúcu etapu 1 pre zobrazenie ponuky "TELEFÓN".



2



Vyberte "Directory" a potvrdte.



3



Vyberte kontakt a potvrdte.

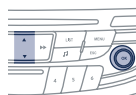


Domov

Práca

Mobil

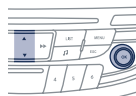
(podľa informácií dostupných v záložkách kontaktov v zozname pripojeného telefónu).



4



Vyberte číslo a potvrdte.



## PRIJATIE HOVORU

1

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvonením a superponovaným zobrazením na multifunkčnom displeji.

2



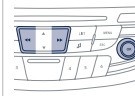
Zvoľte si záložku "YES", ak si želáte hovor prijať, hovor sa vyberie predvolené.

Stlačte **OK** pre prijatie hovoru.

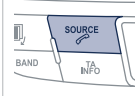
Vyberte "NO" a potvrdte pre odmietnutie hovoru.

alebo

Zatlačte na **SOURCE** alebo **SRC** pre prijatie hovoru.



Dlhým stlačením **ESC** alebo **SOURCE** môžete tiež odmietnuť prichádzajúci hovor.



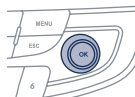
# 05 TELEFONOVANIE

## SPRÁVA HOVOROV

1



V priebehu komunikácie stlačte **OK** pre zobrazenie kontextového menu.



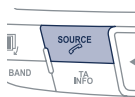
2a Položiť



V kontextovom menu si zvolíte **"Hang up"** pre ukončenie hovoru.



Dlhé stlačenie **SOURCE** alebo **TEL** rovnako ukončí hovor.



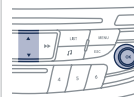
2b

**Tajné - Tiché**  
(aby účastník nepočul)



V kontextovom menu:

- označte **"Micro OFF"** pre deaktiváciu mikrofónu.
- zrušte označenie **"Micro OFF"** pre opätovnú aktiváciu mikrofónu.



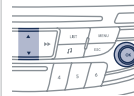
2c

**Kombinovaný režim**  
(aby ste mohli opustiť vozidlo bez toho, aby ste prerušili komunikáciu)



Pre opustenie kontextového menu:

- označte **"Telephone mode"** pre prepnutie komunikácie na telefón.
- zrušte označenie **"Telephone mode"** pre prepnutie komunikácie do auta.



V niektorých prípadoch je potrebné aktivovať kombinovaný režim na telefóne.

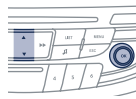
Ak došlo k vypnutiu zapaľovania, bude po vašom návrate do vozidla a následnom zapnutí zapaľovania pripojenie bluetooth opätovne automaticky aktivované (v závislosti od kompatibility telefónu).

# 05 TELEFONOVANIE

## 2d Hlasový server



V kontextovom menu si zvolte **"DTMF tones"** a potvrdte pre použitie numerickej klávesnice, čím získate možnosť pohybu v menu hlasového interaktívneho servera.



## 2e Dvojité volanie



V kontextovom menu si zvolte **"Switch"** a potvrdte čakajúci hovor.



# 05 TELEFONOVANIE

## TELEFÓNNY ZOZNAM



Telefónny zoznam sa prenáša do systému, podľa kompatibility telefónu.  
Zoznam je provizórny v závislosti od pripojenia blue tooth.

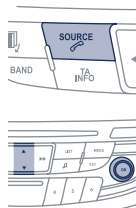


Kontakty, importované z telefónu do zoznamu autorádia sú uložené do trvalého zoznamu, ktorý je viditeľný pre všetkých, bez ohľadu na to, aký telefón je pripojený.

1



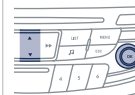
Pre vstup do zoznamu dlho stlačte **SOURCE** alebo stlačte **OK** a vyberte **"Call"** a potvrdíte.



2



Vyberte **"Directory"** aby ste si pozreli zoznam kontaktov.



3



Aby ste mohli upravovať kontakty, zaregistrované v systéme, stlačte **MENU**, potom vyberte **"Telephone"** a potvrdíte.

Vyberte **"Directory management"** a potvrdíte.

Môžete:

- **"Consult an entry"**,
- **"Delete an entry"**,
- **"Delete all entries"**.




# 06 NASTAVENIA AUDIO

## DISPLEJ C



1



Stlačte  pre zobrazenie menu nastavení audio.



2

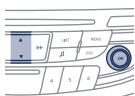
K dispozícii máte nasledovné nastavenia:

- Ambience (Hudobné prostredie),
- Bass (Hĺbky),
- Treble (Výšky),
- Loudness,
- Distribution (Rozloženie) : Personalised (Personalizované) alebo Driver (Vodič),
- Left / right balance (Vyváženie vľavo/vpravo),
- Fader (front / rear balance) (Vyváženie vpredu/vzadu),
- Auto. volume (Auto. hlasitosť).

3



Zvoľte si a potvrdte "**Other settings...**" (Ostatné nastavenia) pre zobrazenie zoznamu nastavení, ktoré sú k dispozícii.



Rozloženie (alebo umiestnenie vďaka systému Arkamys©) je spracovanie zvuku, ktoré umožňuje zlepšovať zvukovú kvalitu v závislosti od vybraných nastavení, v súlade s pozíciou poslucháčov vo vozidle.



Nastavenia audio Ambience (Hudobné prostredie), Treble (Výšky) a Bass (Basy) sú odlišné a nezávislé pre každý zvukový zdroj.



**Arkamys©:** v interiéri vozidla ja kvalita zvuku negatívne ovplyvňovaná niektorými fyzickými prekážkami, ktoré určujú bezpečnostné normy a taktiež z dôvodu optimalizácie pohodlia vo vozidle. Reprodukory sú umiestnené vo dverách vozidla, čo pre vodiča a ostatných cestujúcich znamená, že zvuk prichádza z jednej strany a to buď "úplne zprava" alebo "úplne zľava".

Softvér Arkamys©, ktorý je nainštalovaný vo vašom autorádiu spracováva digitálny signál všetkých hudobných prehrávačov (rádio, CD, MP3, ...) a umožňuje tak vytvoriť prirodzenú zvukovú scénu umiestnenú vo výške čelného skla s harmonickým rozložením zvuku hudobných nástrojov a hlasov v priestore, oproti cestujúcim.

# 07 KONFIGURÁCIA

## NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU

### DISPLEJ C

1



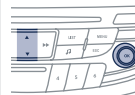
Zatlačte na **MENU**.



4



Pomocou šípok zvolte "**Dátum a čas nastavenia**" a potvrdte.



2



Pomocou šípok si zvolte "**Personalizácia-konfigurácia**" a potvrdte.



5



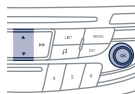
Vyberte parameter, ktorý chcete zmeniť. Potvrdte ho stlačením tlačidla **OK**, potom parameter zmeňte a znova potvrdte, aby ste zmenu uložili.



3



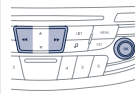
Pomocou šípok zvolte "**Konfigurácia displeja**" a potvrdte.



6



Nastavte parametre po jednom a potvrdte tlačidlom **OK**. Potom na displeji vyberte záložku "**OK**" a potvrdte, aby ste ponuku "**Dátum a čas nastavenia**" opustili.





# 08 PALUBNÝ POČÍTAČ



Jednotlivé zatlačenia tlačidla, nachádzajúceho sa na volante alebo na konci ovládača stieračov, umožnia postupné zobrazenie rôznych údajov palubného počítača v závislosti od displeja.

- záložka "vozidlo" s:
  - dojazdom vozidla, okamžitou spotrebou alebo počítadlo času funkcie Stop & Start,
- záložka "1" (trasa 1) s:
  - priemernou rýchlosťou, priemernou spotrebou a prejednou vzdialenosťou, ktoré boli vypočítané na trase "1",
- záložka "2" (trasa 2) s rovnakými údajmi pre druhú trasu.



Vynulovanie

V prípade, ak je požadovaná trasa zobrazená, zatlačte na ovládač po dobu viac ako dve sekundy.



## NIEKOĽKO DEFINÍCIÍ

**Autonómia (dojazd):** zobrazuje počet kilometrov, ktoré je možné prejsť so zvyškom paliva nachádzajúcim sa v nádrži, v závislosti od priemernej spotreby na posledných prejedných kilometroch.

Táto zobrazená hodnota sa môže výrazne meniť následkom zmeny rýchlosti vozidla alebo reliéfu prechádzaného úseku.

Akonáhle je autonómia menej ako 30 km, zobrazia sa pomlčky. Po doplnení minimálne 5 litrov paliva je autonómia prepočítaná a zobrazí sa po prekročení 100 km.

V prípade, ak sa počas jazdy zobrazia pomlčky natrvalo namiesto čísiel, obráťte sa na sieť PEUGEOT.

**Okamžitá spotreba:** vypočítaná a zobrazená pri rýchlosti vozidla vyššej ako 30 km/h.

**Priemerná spotreba:** je to priemerné množstvo paliva, spotrebované od posledného vynulovania palubného počítača.

**Prejedná vzdialenosť:** vypočítaná od posledného vynulovania palubného počítača.

**Priemerná rýchlosť:** je to priemerná rýchlosť, vypočítaná od posledného vynulovania palubného počítača (zapnuté zapalovanie).

### Počítadlo času funkcie Stop & Start

(minúty/sekundy alebo hodiny/minúty)

Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou Stop & Start, počítadlo času kumuluje trvanie režimu STOP počas jazdy.

Vynuluje sa pri každom spustení kontaktu kľúčom.

# 09 ZOBRAZENIE DISPLEJA

## DISPLEJ C



### HLAVNÁ FUNKCIA

1 OPTION A  
VOLBA A

2 Option A1  
Voľba A1

2 Option A2  
Voľba A2

1 OPTION B  
VOLBA B

### Multimédiálny systém

1 Media parameters  
Parametre médií

2 Choice of playback mode  
Voľba režimu prehrávania

3 Normal  
Standardný

3 Random  
Náhodný

3 Random all  
Náhodné prehrávanie hudby všetkých médií

3 Repeat  
Opakovanie

2 Choice of track listing  
Voľba usporiadania skladieb

3 By folders  
Podľa zložiek

3 By artists  
Podľa interpretov

3 By genres  
Podľa žánrov

3 By playlists  
Podľa playlistu

1 Radio parameters  
Parametre rádia

### Telefón

1 Call  
Zavolať

2 Dial  
Zadať číslo

2 Directory  
Register

2 Calls list  
Zoznam hovorov

2 Voice mail box  
Hlasová schránka

1 Directory management  
Správa registra

2 Consult an entry  
Pozrieť záznam

2 Delete an entry  
Odstrániť záznam

2 Delete all entries  
Odstrániť všetky záznamy

1 Telephone management  
Správa telefónu

2 Telephone status  
Stav telefónu

1 Hang up  
Zavesiť

# 09 ZOBRAZENIE DISPLEJA

## Palubný počítač

- 1 Vehicle diagnosis\*  
Diagnostika vozidla\*

## Bluetooth pripojenie

- 1 Connections management  
Správa pripojenia
- 1 Search for a device  
Vyhľadávanie zariadenia

## Personalizácia - Konfigurácia

- 1 Choice of language  
Voľba jazyka
- 1 Display configuration  
Konfigurácia displeja
- 2 Choice of units  
Voľba jednotiek
- 2 Date and time adjustment  
Nastavenie dátumu a času
- 2 Display parameters  
Parametre zobrazenia
- 2 Brightness  
Jas

\* Parametre sa môžu meniť v závislosti od vozidla.

# NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

V nižšie uvedených tabuľkách sú zhrnuté najčastejšie kladené otázky.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku (rádio, CD...).	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôsobené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku (rádio, CD...).	Skontrolujte, či sú nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôsobené na počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie AUDIO (Hĺbky, Výšky, Vyváženie zvuku Vz-Vp, Vyváženie VI-Vp) do strednej polohy, zvoliť si hudobnú atmosféru "Žiadna", nastaviť korekciu loudness do polohy "Aktívna" v režime CD a do polohy "Neaktívna" v režime rádio.
V prípade zmeny nastavenia výšok a hĺbok je voľba atmosféry zrušená. Pri zmene atmosféry sa nastavenie výšok a hĺbok vráti na nulu.	Voľba atmosféry určí nastavenie výšok a hĺbok. Nie je možné modifikovať jeden parameter bez druhého.	Modifikujte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenie atmosféry pre získanie požadovaného zvukového prostredia.
Pri zmene nastavenia vyváženia je voľba rozloženia zvuku zrušená.	Voľba atmosféry určí nastavenie vyváženia. Nie je možné modifikovať jeden parameter bez druhého.	Modifikujte nastavenie vyváženia alebo nastavenie rozloženia zvuku pre získanie požadovaného zvukového prostredia.

# NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
<p>Kvalita príjmu počúvanej rádionovice sa postupne znižuje alebo stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).</p>	<p>Vozidlo je príliš vzdialené od vysielača počúvanej stanice alebo sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza žiaden vysielač.</p>	<p>Aktivácia funkcie RDS umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielač.</p>
	<p>Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže prerušiť príjem, a to aj v režime sledovania RDS.</p>	<p>Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.</p>
	<p>Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).</p>	<p>Nechajte si anténu skontrolovať v servisnej sieti PEUGEOT.</p>
<p>Prerušenie zvuku po dobu 1 až 2 sekúnd v režime rádio.</p>	<p>Systém RDS, počas tohto krátkeho prerušenia zvuku, vyhľadáva prípadnú frekvenciu, ktorá by umožnila kvalitnejší príjem stanice.</p>	<p>V prípade, ak sa tento jav objavuje príliš často a vždy na tej istej trase, deaktivujte funkciu RDS.</p>
<p>Je zobrazené dopravné spravodajstvo (TA). Žiadne dopravné správy nie sú vysielané.</p>	<p>Rádionovica nevysiela dopravné správy.</p>	<p>Prepnite na stanicu, ktorá vysiela dopravné správy.</p>
<p>Stanice uložené v pamäti sa nenájdu (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).</p>	<p>Zvolený vlnový rozsah nie je správny.</p>	<p>Stlačením tlačidla BAND získate vlnový rozsah (AM, FM1, FM2, DAB*), v ktorom sú uložené stanice.</p>

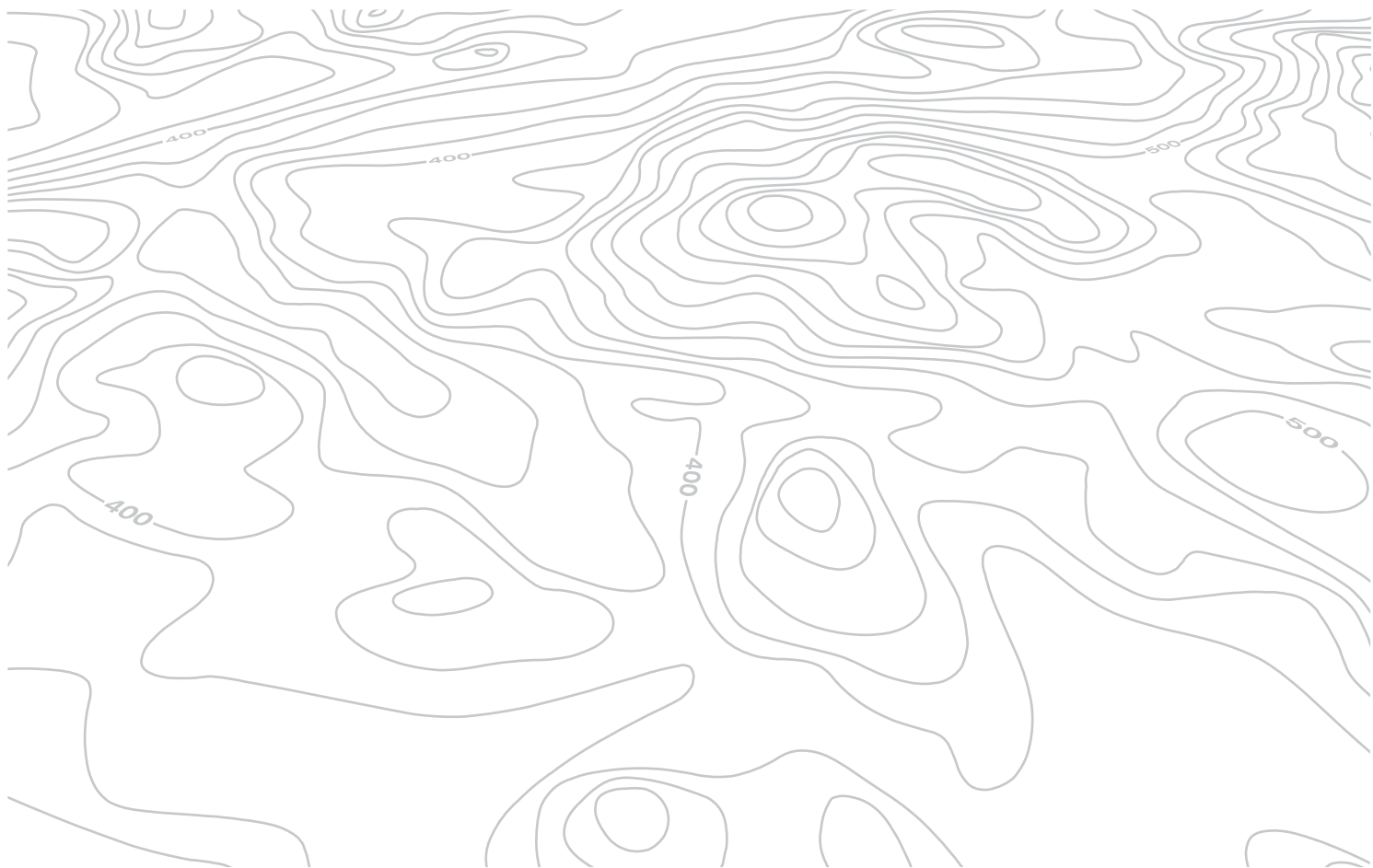
\* Digital Audio Broadcasting (numerické a analógové audio a rádio vysielačie).

# NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
CD disk sa systematicky vysúva alebo jeho prehrávanie neprebíha.	CD disk je vložený naopak, nečitateľný, neobsahuje audio údaje alebo obsahuje audio formát, ktorý je pre autorádio nečitateľný. CD disk je chránený ochranným systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je pre autorádio neidentifikovateľný.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skontrolujte stranu, ktorou bolo CD vložené do prehrávača.</li> <li>- Skontrolujte stav CD: ak je CD poškodené, jeho prehrávanie nie je možné.</li> <li>- Skontrolujte obsah, ak sa jedná o kopírované CD: oboznámte sa s radami v kapitole Audio.</li> <li>- CD prehrávač autorádia neprehráva DVD.</li> <li>- Prehrávanie niektorých kopírovaných CD systémom audio nie je možné pre ich nedostatočnú kvalitu.</li> </ul>
Kvalita zvuku pri prehrávaní CD je zhoršená.	Používané CD je poškriabané alebo nekvalitné.	Vkladajte kvalitné CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach.
	Nastavenia autorádia (hĺbky, výšky, hudobná atmosféra) sú neprispôbené.	Nastavte úroveň výšok alebo hĺbok na 0, bez voľby hudobnej atmosféry.
Preruší sa spojenie Bluetooth.	Hladina nabitia batérie okruhu môže byť nedostatočná.	Dobite batériu prídavného zariadenia.
Na displeji sa objaví správa "Porucha prídavného zariadenia USB" alebo "Prídavné zariadenie nie je rozpoznané".	USB kľúč nebol rozpoznávaný. Kľúč je pravdepodobne poškodený.	Opäť naformátujte kľúč (FAT 32).

# NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Telefón sa automaticky pripojí pri odpojení iného telefónu.	Automatické pripojenie predstihuje manuálne pripojenia.	Modifikujte nastavenia telefónu pre zrušenie automatického pripojenia.
iPod nebol rozpoznaný počas pripojenia do USB zásuvky.	iPod je takej generácie, ktorá nie je kompatibilná s USB pripojením.	Pripojte iPod do zásuvky AUX Jack s pomocou kábla, ktorý nie je dodaný.
Pevný disk alebo prídavné zariadenie nie je rozpoznané počas pripojenia do USB zásuvky.	Niektoré pevné disky alebo prídavné zariadenia si vyžadujú vyššie elektrické napájanie ako to, ktoré je poskytované autorádiom.	Pripojte prídavné zariadenie do zásuvky 230V, 12V alebo externého napájania. <b>Pozor:</b> presvedčte sa, či prídavné zariadenie neprenáša napätie vyššie ako 5V (riziko poškodenia systému).
Počas prehrávania pomocou funkcie streaming sa zvuk dočasne preruší.	Niektoré telefóny dávajú prednosť pripojeniu "handsfree".	Zrušte pripojenie profilu "hands-free" pre zlepšenie prehrávania pomocou funkcie streaming.
Počas prehrávania "Random all", sa neberú do úvahy všetky skladby.	Počas prehrávania "Random all", systém nemôže zobrať do úvahy všetkých 999 skladieb.	
Pri vypnutí motora sa autorádio vypne po uplynutí niekoľkých minút.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti autorádia od nabitia batérie. Jeho vypnutie je normálne: autorádio sa uvedie do úsporného režimu energie a vypne sa z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím.	Naštartovaním motora vozidla sa zvýši nabitie batérie.
Na displeji sa zobrazí správa "audio systém je prehriaty".	Aby sa ochránilo zariadenie v prípade príliš vysokej okolitej teploty, autorádio sa prepne do automatického režimu tepelnej ochrany, čoho následkom je zníženie hlasitosti zvuku alebo vypnutie prehrávania CD.	Vypnite systém audio na niekoľko minút a nechajte ho vychladnúť.





**A**

Airbagy .....	30
Airbagy bočné .....	168, 169
Airbagy čelné .....	166, 169
Airbagy roletové .....	168, 169
Alarm .....	48
Asistenčný hovor .....	158, 230
Asistent pri rozbehu vozidla na svahu .....	117
Automatická prevodovka .....	106, 217
Automatické rozsvietenie svetiel .....	130, 134
Automatické rozsvietenie výstražných svetiel .....	157
Automatické stieranie skiel .....	140, 142
Autorádio .....	287

**B**

Batéria .....	196, 216
Baterka diaľkového ovládania .....	45-47
Bezpečnosť detí .....	149
Bezpečnostné pásy .....	163-165
Bluetooth (sada hands free) .....	257, 301
Bluetooth (telefón) .....	257
Bočné bodové svetidlá .....	136, 187
Bočné osvetlenie .....	136
Brzda parkovacia .....	99, 103, 217
Brzdové doštičky .....	217
Brzdové kotúče .....	217
Brzdy .....	217

**C**

CD .....	294
CD MP3 .....	295, 296
Centrálne zamykanie .....	41

**Č**

Čas .....	310
Čas (nastavenie) .....	277
Časované odpojenie elektropríslušenstva (režim) .....	198
Čerpanie paliva .....	58, 60

**D**

Dátum (zobrazenie) .....	277
Defekt .....	170
Demontáž koberca .....	72
Demontáž kolesa .....	179
Detekcia podhustenia pneumatík .....	159
Deti .....	149, 153, 154
Detská bezpečnostná poistka .....	146, 154, 166
Detské klasické sedačky .....	148, 149
Detské sedačky .....	146
Detské sedačky ISOFIX .....	152, 153, 154
Diaľkové ovládanie .....	39-41, 47
Displej farebný a kartografický DT .....	237, 278
Displej monochromatický .....	290, 312
Displej viacúčelový (s autorádiom) .....	290
Displej združeného prístroja .....	21, 36, 105
Dobíjanie batérie .....	196
Doplnkový vstup .....	299
Dopravné informácie (TA) .....	255, 269, 292
Dopravné spravodajstvo (TMC) .....	254, 255
Držiak plechoviek .....	71

**E**

Elektricky ovládaná parkovacia brzda .....	96
Elektronické blokovanie štartovania .....	47, 95
Elektronický kľúč .....	39-41, 45
Elektronický stabilizačný systém (ESP) .....	162
ESP/ASR .....	162

**F**

Filter interiérový .....	216
Filter na pevné častice .....	215, 216
Filter olejový .....	216
Filter vzduchový .....	216
Follow me home .....	134
Funkcia diaľnica (smerovky) .....	157
Funkcia uvítanie .....	63

**G**

G.P.S. ....	242
-------------	-----

**H**

Halogénové svetlá .....	183, 184
Hladina aditíva v naftě .....	215
Hladina brzdovej kvapaliny .....	213
Hladina chladiacej kvapaliny .....	31, 213
Hladina kvapaliny ostrekovača skiel .....	141, 213
Hladina kvapaliny ostrekovača svetlometov .....	141, 213

Hladina kvapaliny posilňovača riadenia .....	213
Hladina oleja .....	35, 213
Hladiny a kontroly .....	210-213, 215
Hlasová syntéza .....	251
Hlavné menu .....	290
Hmotnosti .....	219, 224

## I

Identifikácia vozidla .....	228
Identifikačné prvky .....	228
Identifikačné štítky .....	228
Identifikačné štítky výrobcu .....	228
Inteligentná trakčná kontrola .....	161
ISOFIX (úchyty) .....	152

## J

JBL (systém audio) .....	7, 231
--------------------------	--------

## K

Klimatizácia .....	83
Klimatizácia automatická .....	81, 84
Klimatizácia dvojzónová .....	92
Klimatizácia manuálna .....	81, 82
Kľúče .....	39-41, 45, 47
Kľúč s diaľkovým ovládaním .....	95
Koberec .....	72
Kontrola hladín .....	213, 215
Kontrola hladiny motorového oleja .....	35

Kontrola tlaku (so sadou) .....	170
Kontroly činnosti .....	21, 23, 25, 27
Kontroly svetelné .....	21, 25, 26
Kontroly výstražné .....	26, 27
Kontroly .....	210-212, 216, 217
Kontroly štandardné .....	216, 217
Kryt palivovej nádrže .....	58
Kufor .....	52
Kufor (otvorenie) .....	40
Kúrenie .....	82, 90, 93

## L

Lokalizácia vozidla .....	44
---------------------------	----

## M

Manuálna prevodovka .....	104, 105, 114, 217
Manuálna riadená prevodovka .....	110, 114, 217
Masážna funkcia .....	65
Meranie veľkosti parkovacieho miesta .....	127
Miesto na lyže .....	73
Minimálna hladina paliva .....	58
Motor benzínový .....	60, 210, 218
Motor dieselový .....	60, 209, 211, 212, 221, 224
MP3 (cd) .....	295, 296

## N

Nabitie batérie .....	196
Nádržka ostrekovača skiel .....	213
Nádržka ostrekovača svetlometov .....	213
Nakladanie .....	204
Náradie .....	176, 177
Nastavenie dátumu .....	277
Nastavenie hodín .....	277, 310
Nastavenie opierok hlavy .....	61, 64
Nastavenie sedadiel .....	61, 62
Nastavenie svetlometov .....	137
Nastavenie výšky a hĺbky volantu .....	70
Nastavenie výšky bezpečnostných pásov .....	164
Natáčacie osvetlenie .....	138, 139
Navádzanie .....	240, 248
Navigácia .....	239, 240
Navigačný systém .....	240
Neutralizácia airbagu spolujazdca .....	166
Neutralizácia ESP .....	162
Núdzové dynamické brzdenie .....	96
Núdzové ovládanie kufru .....	55
Núdzové volanie .....	158, 230
Núdzové výstražné osvetlenie .....	77, 157

## O

Objem palivovej nádrže .....	58
Obmedzovač rýchlosti .....	120, 121
Ochrana detí .....	146, 149, 152-154, 166
Odkladacie priestory .....	71, 72, 74, 75
Odmerka hladiny oleja .....	35, 213
Odmerka hladiny paliva .....	58
Odomknutie .....	39
Odomknutie kufru .....	40
Odfahovanie vozidla .....	201
Odvzdušnenie palivového okruhu .....	209

Okno zadné (rozmrazovanie).....	92
Opierka lakťa .....	71
Opierka lakťa zadná.....	72
Opierky hlavy predné.....	61, 64
Opierky hlavy zadné .....	66
Ostrekovač čelného skla.....	141
Ostrekovač svetlomietov.....	141
Ostrekovač zadného skla .....	141
Osvetlenia bodové .....	144
Osvetlenie interiéru.....	144, 145
Osvetlenie sprievodné .....	133, 134
Osvetlenie ŠPZ.....	191
Otváranie dverí .....	39
Otváranie kufra .....	39, 40, 52
Otváranie zatemňovacej clony panoramatickej strechy .....	56
Ovládanie autorádia pri volante.....	289
Ovládanie osvetlenia .....	129, 133
Ovládanie pod volantom .....	236
Ovládanie stieračov skla.....	140-142
Ovládanie vyhrievania sedadiel.....	64

## P

Palivo.....	60
Palivová nádrž.....	58
Palubný počítač .....	36, 37
PEUGEOT CONNECT ASSISTANCE.....	230
PEUGEOT CONNECT SOS .....	230
Podhustenie pneumatík (detekcia) .....	159
Pod kapotou motora.....	210-212
Pohonné jednotky .....	218, 221, 224
Poistková skrinka v motorovom priestore.....	192
Poistková skrinka v prístrojovej doske.....	192
Poistky.....	192

Polohy sedadla (uloženie do pamäti).....	63
Pomoc pri parkovaní smerom dopredu .....	126
Pomoc pri parkovaní v spätnom chode .....	125
Porucha v dôsledku úplného vyčerpania paliva (Diesel).....	209
Prístup a spustenie Hands free .....	23
Prehrávač CD MP3.....	295, 296
Prehrávače hudobných nosičov .....	270
Prenášanie audio Bluetooth .....	274, 300, 302
Preprava dlhých predmetov .....	73
Presklená panoramatická strecha .....	56
Príkrývka batožiny .....	76
Príležitostné hustenie pneumatík (so sadou).....	170
Prislušenstvo .....	205
Prístup a spustenie Hands free .....	39, 47
Privítacie osvetlenie.....	136

## R

Radiaca páka automatickej prevodovky.....	106
Radiaca páka manuálnej prevodovky .....	104
Radiaca páka manuálnej riadenej prevodovky .....	110
Rádio .....	267, 268, 291
Ramienko stierača (výmena).....	143, 200
Referenčné číslo farby laku .....	228
Regulátor prešmyku kolies (ASR).....	162
Regulátor rýchlosti .....	120, 123
Reinicializácia diaľkového ovládania .....	45, 46
Rezervné koleso .....	176, 177
Režim časovaného odpojenia elektroprislušenstva .....	198
Rozbeh vozidla.....	94, 106, 110
Rozmery.....	227
Rozmrazovanie .....	92

## S

Sada hands free.....	257, 301
Sada na dočasnú opravu pneumatiky .....	170
Sada na opravu defektu.....	170
Sedadlá predné.....	61-63
Sedadlá vyhrievané .....	61, 64
Sedadlá zadné .....	66
Sériové číslo vozidla .....	228
Sieť na uchytenie vysokého nákladu .....	78
Sklopenie zadných sedadiel .....	66
Skrátené menu.....	238
Smerovky .....	133, 157
Smerovky na boku karosérie .....	187
Spätná montáž kolesa .....	179
Stierač skla .....	140, 142
Stierač skla zadný.....	141
Stop Štart .....	38, 58, 85, 88, 92, 114, 196, 208, 216, 311
Strešné nosiče.....	204
Stropné osvetlenia .....	144
Superuzamknutie .....	42
Svetlá brzdové .....	188, 189
Svetlá denné .....	132, 183, 187
Svetlá diaľkové.....	129, 183-185, 187
Svetlá hmlové.....	183
Svetlá hmlové zadné.....	131
Svetlá parkovacie.....	133
Svetlá polohové.....	129, 133, 183, 185, 187-189
Svetlá spätného chodu .....	188, 189
Svetlá stretávacie .....	129, 183-185
Svetlo hmlové zadné.....	188, 189, 191
Svetlomety (nastavenia) .....	137
Svetlomety hmlové predné .....	131, 183, 186
Svetlomety natáčacie .....	138, 183
Synchronizácia diaľkového ovládania .....	45, 46
Systémy ASR a ESP.....	162

**Š**

Štvorzónová klimatizácia ..... 87, 90, 92

**T**

Tabuľky hmotností ..... 219, 224  
 Tabuľky pohonných jednotiek ..... 218, 221, 224  
 Tabuľky poistiek ..... 192  
 Technické parametre ..... 218, 219, 221, 224  
 Telefón ..... 257, 259  
 Teplota chladiacej kvapaliny ..... 31  
 Tlak hustenia pneumatík ..... 228  
 TMC (dopravné spravodajstvo) ..... 254  
 Tretie brzdové svetlo ..... 191

**Ť**

Ťažné zariadenie ..... 202

**U**

Ukazovatele smeru  
 (smerovky) ..... 133, 157, 183, 187-189  
 Ukazovatele zmeny smeru  
 jazdy ..... 157  
 Ukazovateľ hladiny motorového oleja ..... 35, 213  
 Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny ..... 31  
 Ukazovateľ údržby ..... 33  
 Ukazovateľ zmeny rýchlostného stupňa ..... 105  
 Uloženie polôh sedadla do pamäti ..... 63  
 Upevňovacie oká ..... 74, 75  
 Upevňovací popruh ..... 74, 75  
 Uzáver palivovej nádrže ..... 58

**Ú**

Úchyty ISOFIX ..... 152  
 Úspora energie  
 (režim) ..... 199  
 Úsporný režim  
 energie ..... 199

**V**

Vetranie ..... 80-82  
 Vlečné zaťaženia ..... 219, 224  
 Vnútorňa výbava ..... 71  
 Vnútorne spätné  
 zrkadlo ..... 70  
 Volant (nastavenie) ..... 70  
 Vonkajšie spätné zrkadlá ..... 68, 69  
 Výbava kufru ..... 74, 75  
 Výmena baterky diaľkového  
 ovládania ..... 45, 46  
 Výmena filtra na pevné  
 častice ..... 216  
 Výmena interiérového  
 filtra ..... 216  
 Výmena kolesa ..... 176, 177  
 Výmena olejového filtra ..... 216  
 Výmena poistiek ..... 192  
 Výmena poistky ..... 192  
 Výmena ramienka stierača  
 skla ..... 143, 200  
 Výmena vzduchového filtra ..... 216  
 Výmena žiaroviek ..... 183, 188, 189, 191  
 Výmena žiarovky ..... 183, 188, 189, 191  
 Vynulovanie ukazovateľa  
 údržby ..... 34  
 Výstražný trojuholník ..... 77  
 Výstupy vzduchu ..... 80

**W**

WIP Nav+ ..... 233  
 WIP Plug ..... 73

**X**

Xenónové svetlá ..... 183

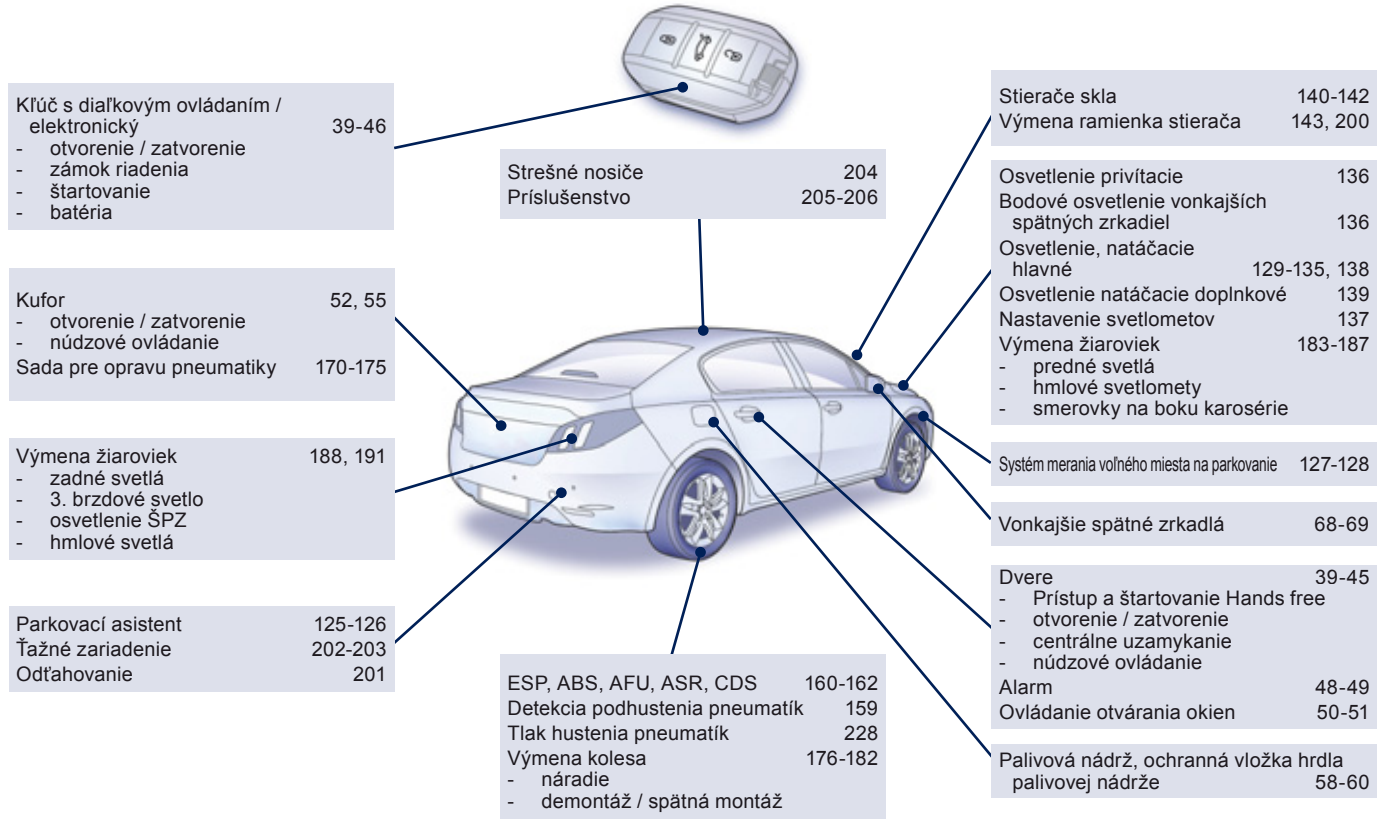
**Z**

Zabezpečovacie zariadenie ..... 95  
 Zabudnuté svetlá ..... 131  
 Založenie strešných nosičov ..... 204  
 Zastavenie vozidla ..... 94, 106, 110  
 Zásuvka pre príslušenstvo 12 voltov ..... 71  
 Zásuvka USB ..... 73, 297  
 Zásuvky audio ..... 73, 297, 299  
 Zásuvky doplnkové ..... 299  
 Zatemňovacia clona panoramatickej strechy ..... 56  
 Zatváranie dverí ..... 41  
 Zatváranie kufru ..... 52  
 Združené prístroje ..... 21  
 Združený prístroj ..... 20  
 Zdvihák ..... 176, 177  
 Zobrazenie displeja ..... 278, 312, 313  
 Zobrazenie v zornom poli ..... 118, 121, 123  
 Zvuková výstraha ..... 158

**Ž**

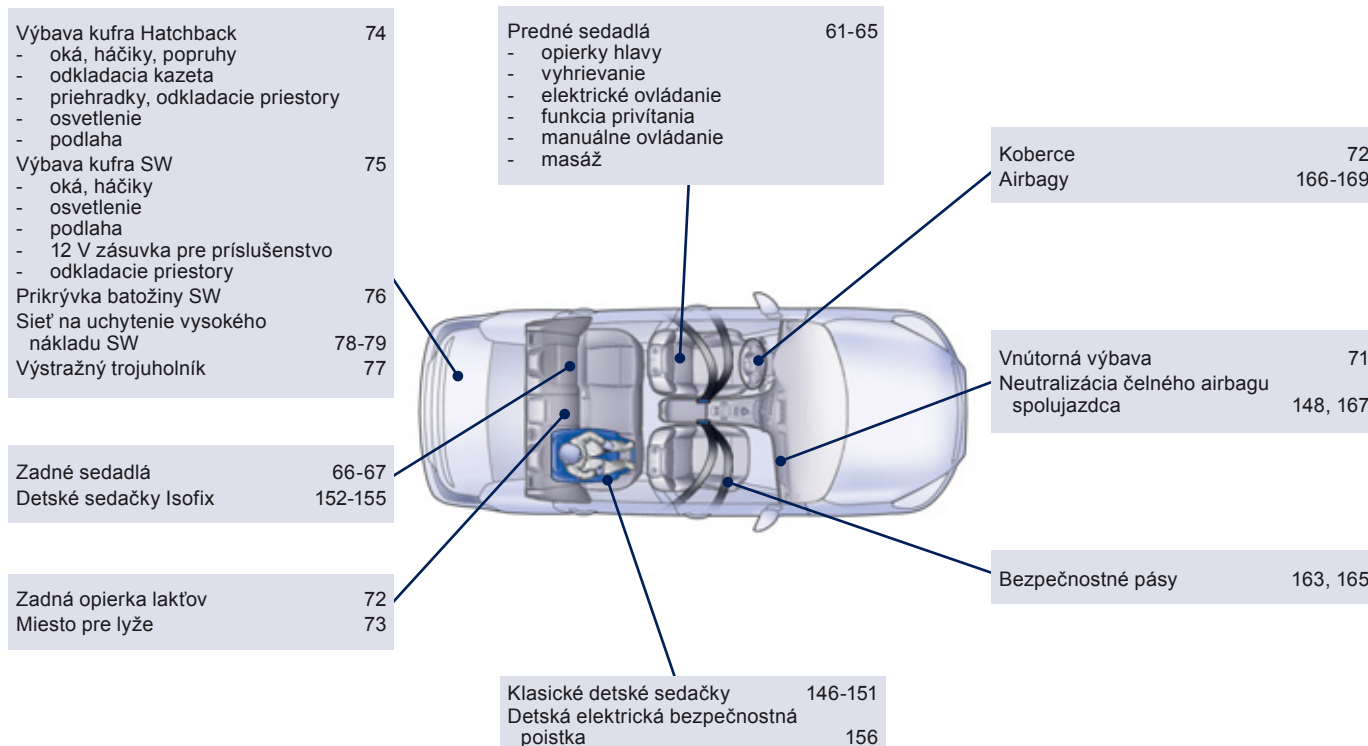
Žiarovky (výmena) ..... 183, 188, 189, 191  
 Životné prostredie ..... 46

# Exteriér Hatchback

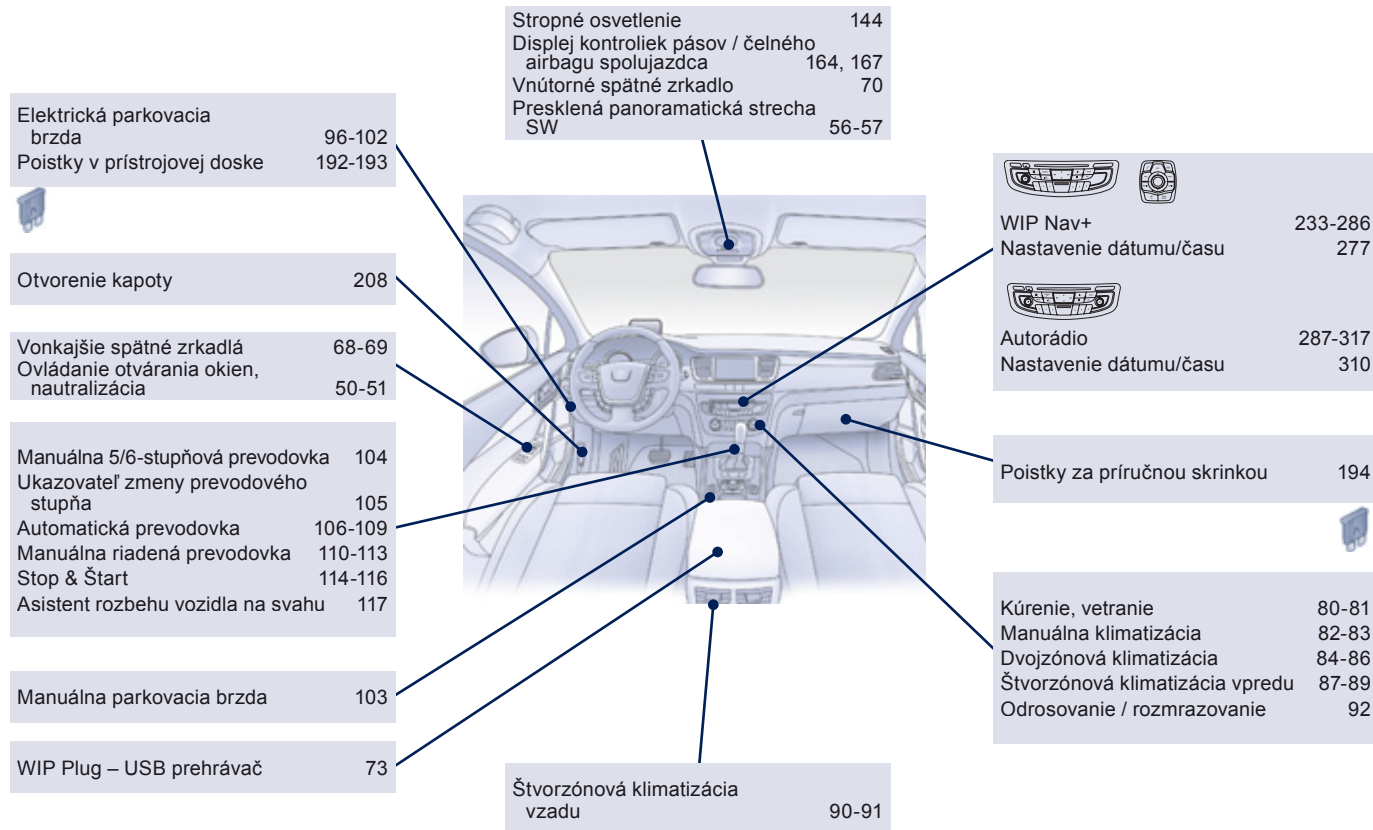




# Interiér

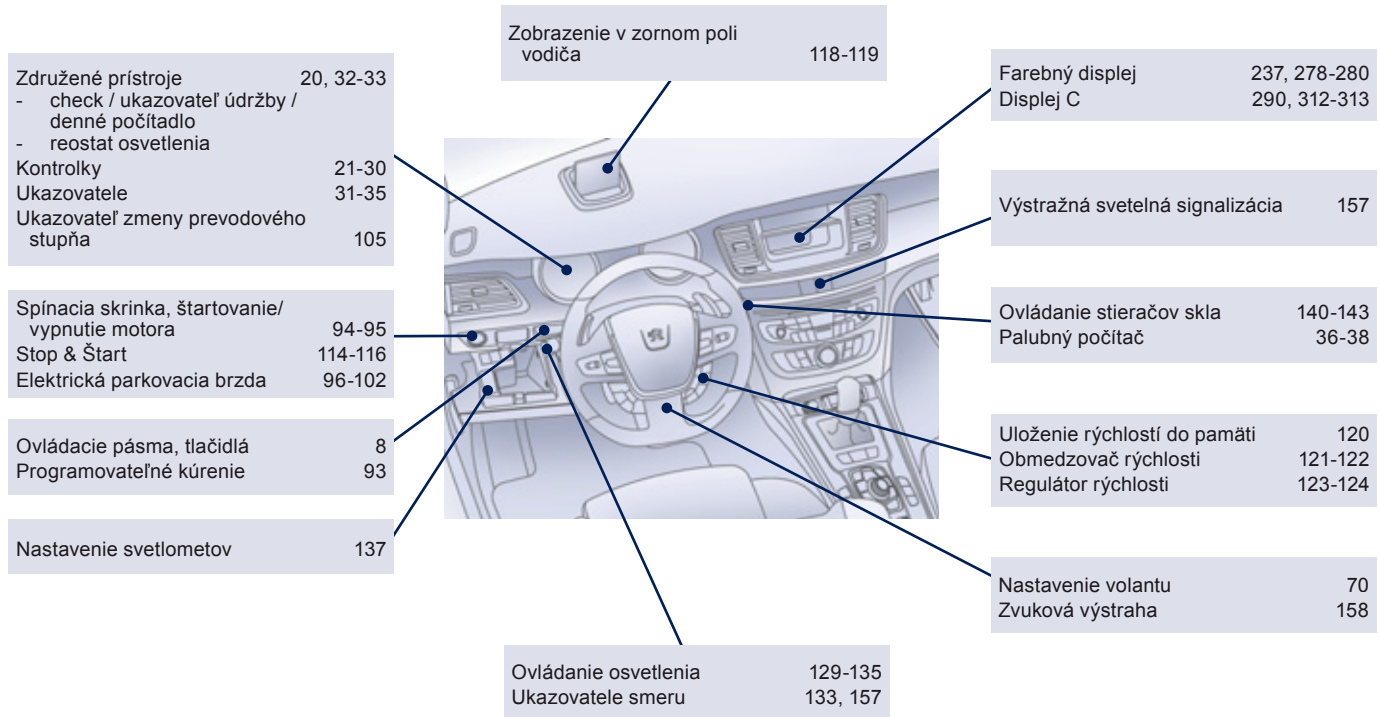


# Miesto vodiča

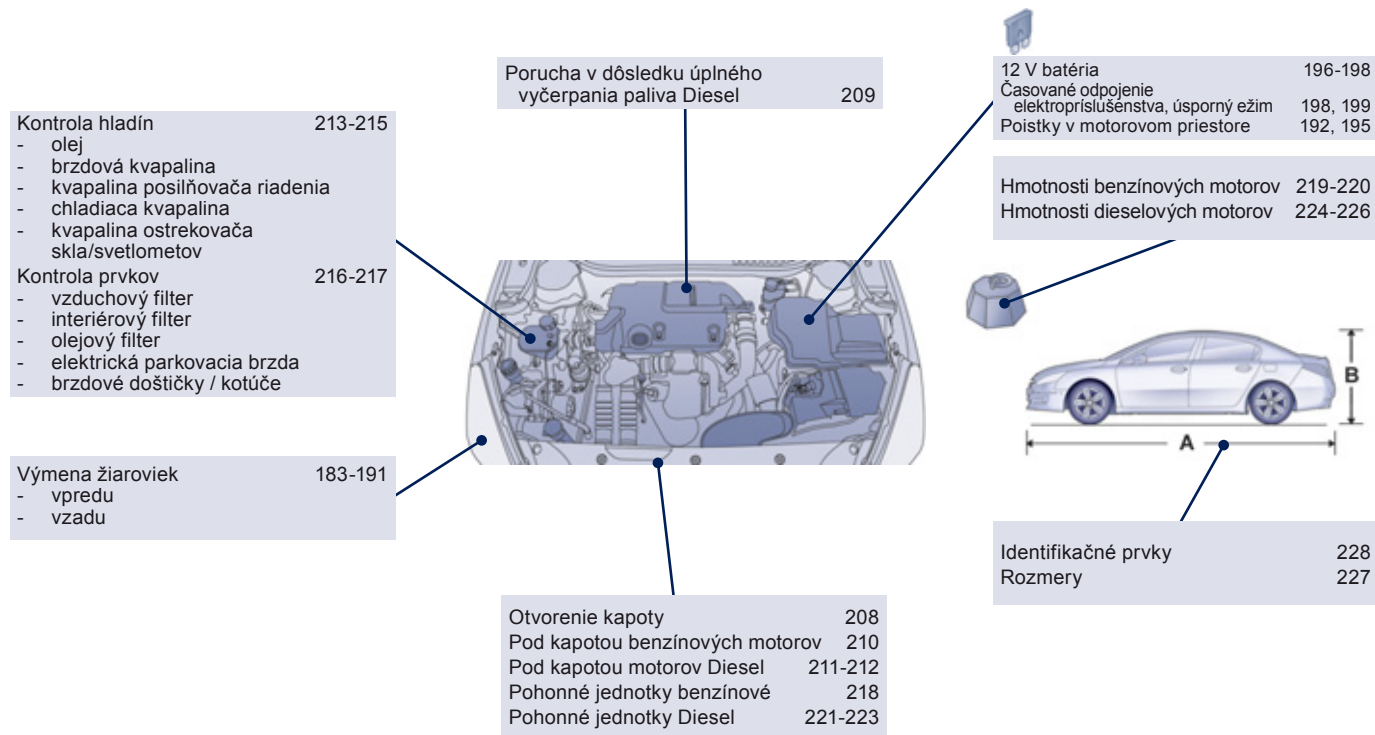




# Miesto vodiča (pokračovanie)



# Údržba - Charakteristiky





---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Táto príručka predstavuje kompletnú výbavu, ktorá je k dispozícii.

Vaše vozidlo môže mať len časť spomínanej výbavy, popísanej v tejto príručke, v závislosti od úrovne jeho vyhotovenia a charakteristík krajín, v ktorých sa predáva.

Popisy a vyobrazenia sú nezáväznú. Automobilka PEUGEOT si vyhradzuje právo meniť technické charakteristiky, výbavu a príslušenstvo bez povinnosti aktualizácie súčasnej príručky.

Táto dokumentácia je neoddeliteľnou súčasťou vášho vozidla. V prípade postúpenia vozidla ju odovzdajte novému vlastníčkovi.

Spoločnosť PEUGEOT potvrdzuje dodržiavaním ustanovení európskeho nariadenia (Smernica 2000/53), vzťahujúce sa na vozidlá vyradené z prevádzky, že dosahuje ním stanovené ciele, a že recyklovaný materiál je použitý pri výrobe produktov predávaných touto spoločnosťou.

Reprodukcie a preklady, i keď len čiastočné, sú bez písomného povolenia spoločnosti PEUGEOT zakázané.

Pri akomkoľvek zásahu na vašom vozidle sa obráťte na kvalifikovaný servis, ktorý má potrebné znalosti, kompetenciu a vhodné vybavenie na výkon zásahov. To všetko je sieť PEUGEOT schopná vám poskytnúť.

Slovaque

Vytlačené v EÚ



PEUGEOT

Automobiles PEUGEOT - Siège Social : 75, avenue de la Grande-Armée 75016 PARIS

Tél. 33 (0)1 40 66 55 11 - Fax 33 (0)1 40 66 54 14

Adresse postale : Automobiles PEUGEOT B.P. 01 75761 PARIS cedex 16 - Adresse Internet : <http://www.peugeot.com>

Société Anonyme au capital de 171 284 850 Euros - R.C.S. PARIS B 552 144 503. SIRET 552 144 503 00018. APE 341 Z

12-10

